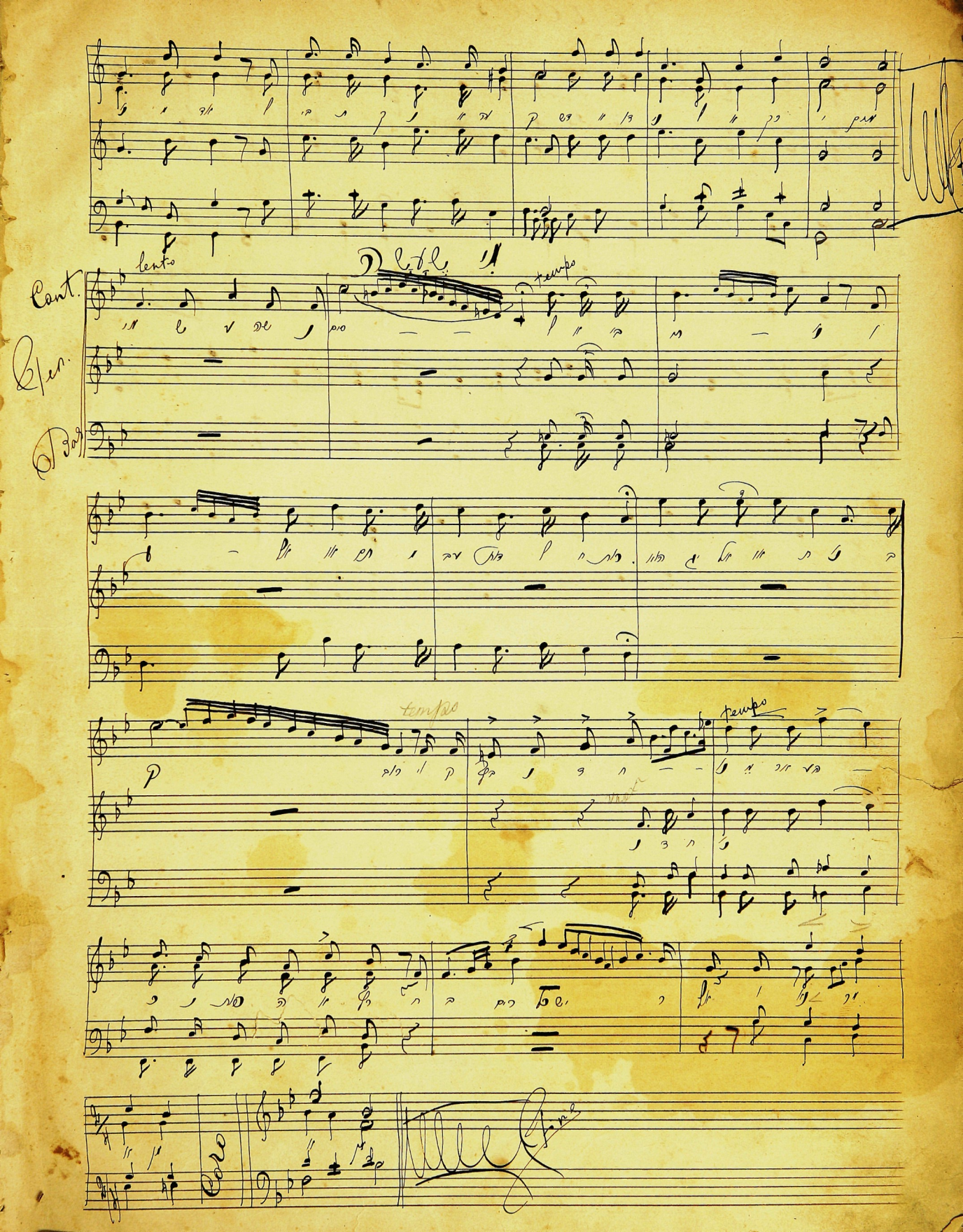
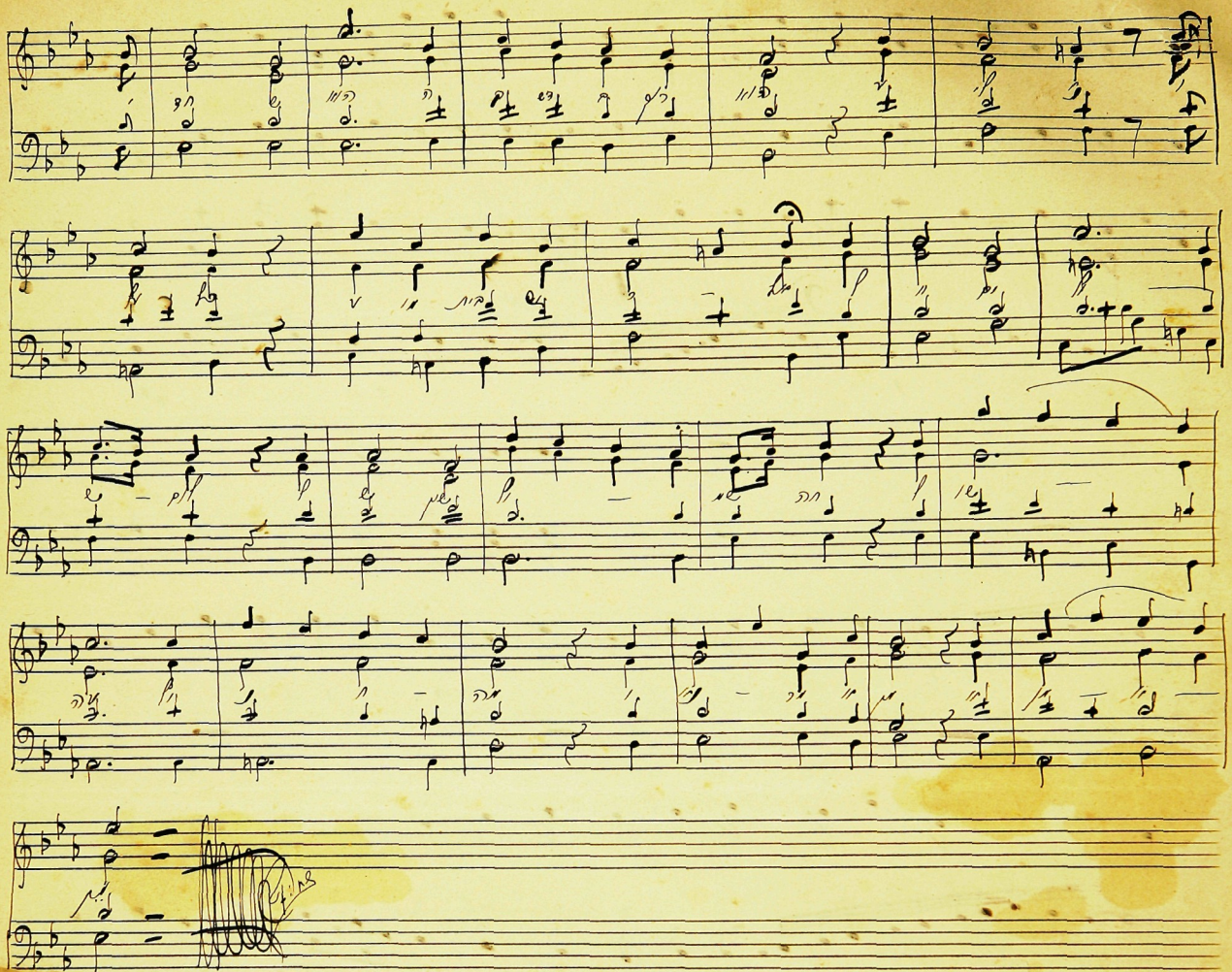
poco lento.

pp


Cant.
lento
tempo
tempo
tempo
Coro

Jehadseh, hu. par Rabinowitsch



Wes musaf. par Gerowitsch

wes — mu saf

wes — mu saf jom — ha scha bos ha

wes — —

jom — ha scha bos ha se na a se w,nak riw l,xo ne cho b,

se — — na a se — w,nak riw l,xo ne — cho b

jom — — na a se w,nak riw w,nak riw l,xo ne cho b,

a ha wo na — a se w, nak riw

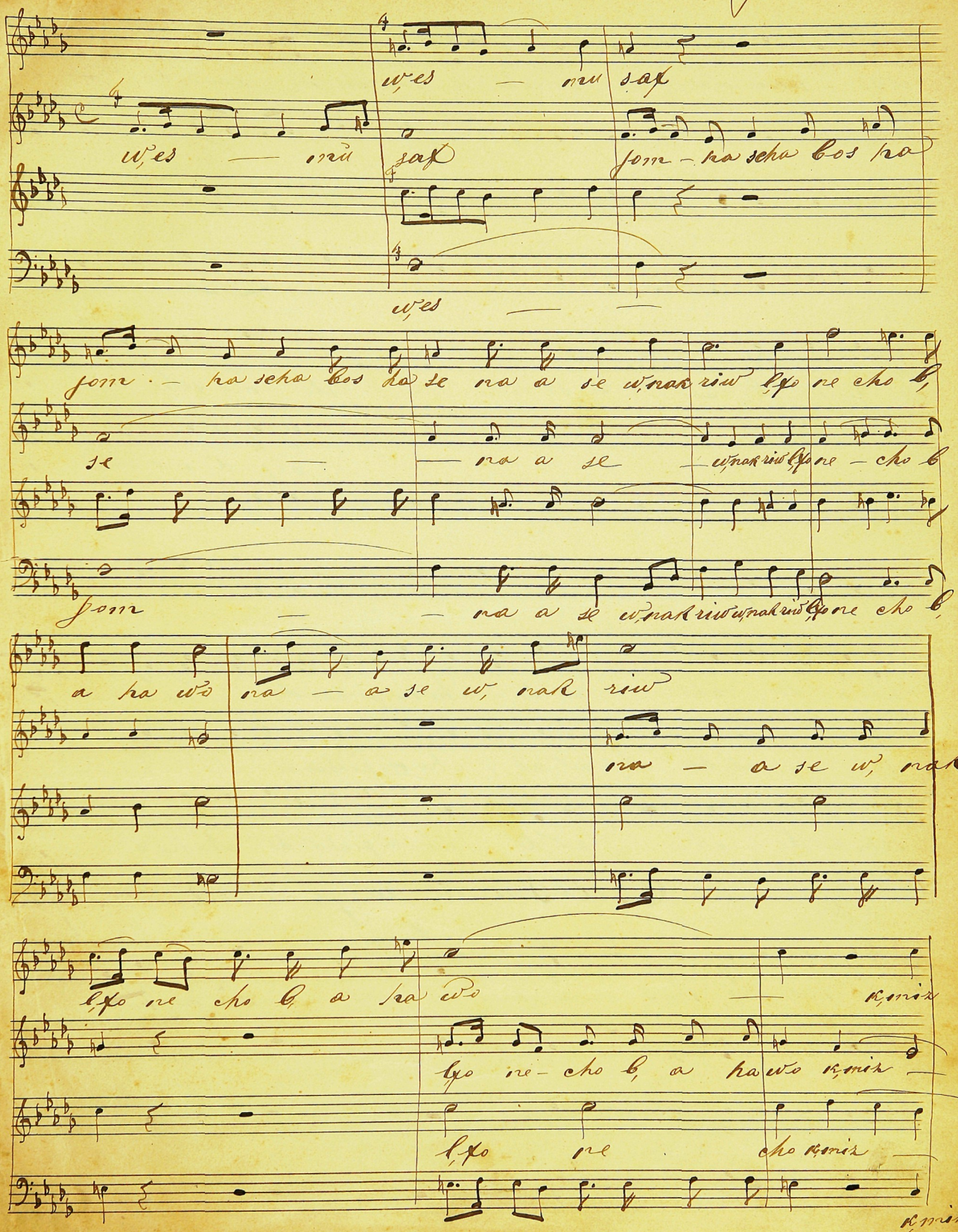
na — a se w, nak

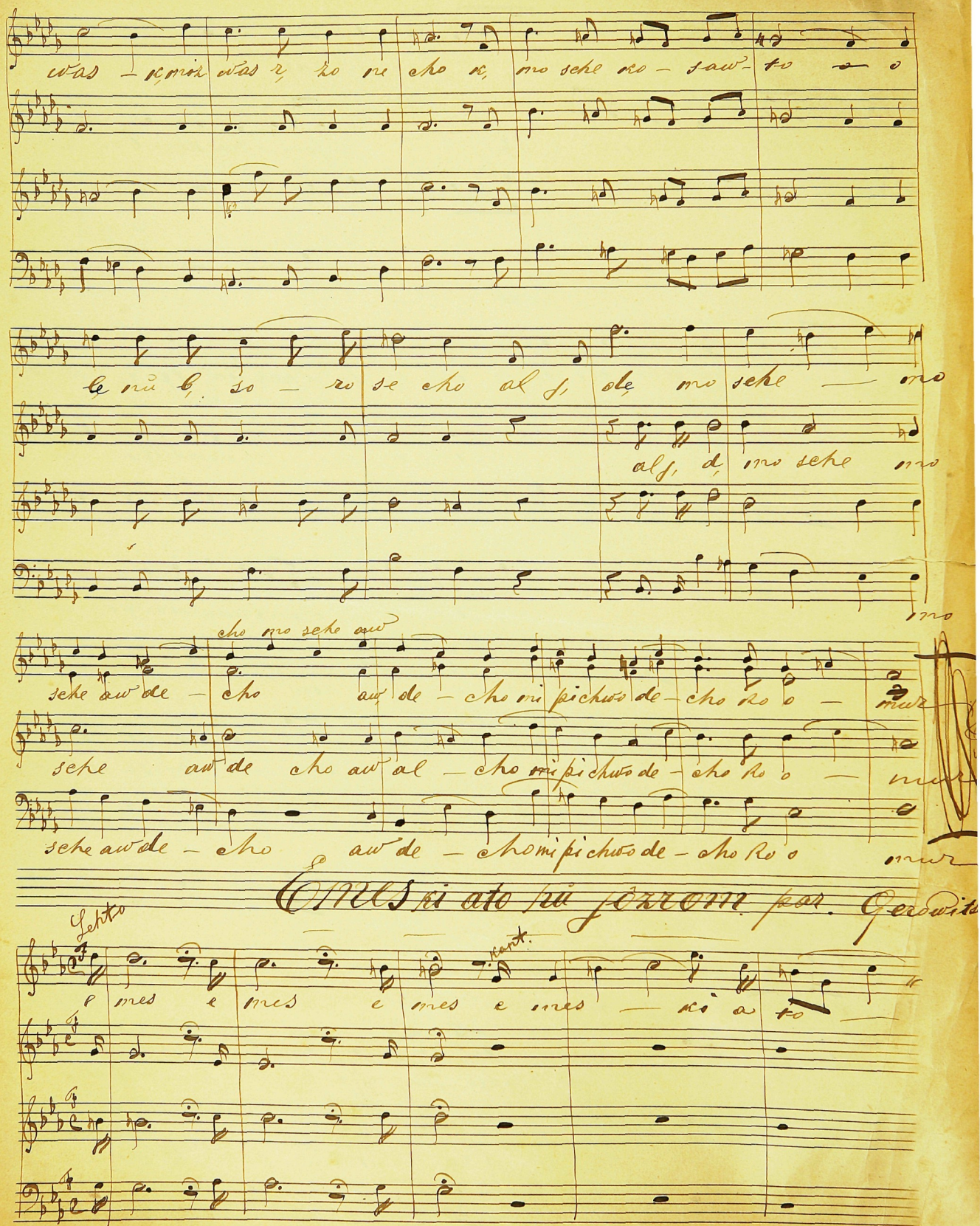
l,xo ne cho b, a ha wo — k,miz

l,xo ne — cho b, a ha wo k,miz —

l,xo ne cho k,miz —

k,miz





was – k, moz was r, zo ne cho k, mo sche ko – saw – to o o

le nů b, so – ro se cho al j, de, mo sche – mo

al j, d, mo sche mo

mo

cho mo sche aw

sche aw de – cho aw de – cho mi pichwo de – cho ko o – muz

sche aw de cho aw al – cho mi pichwo de – cho ko o – muz

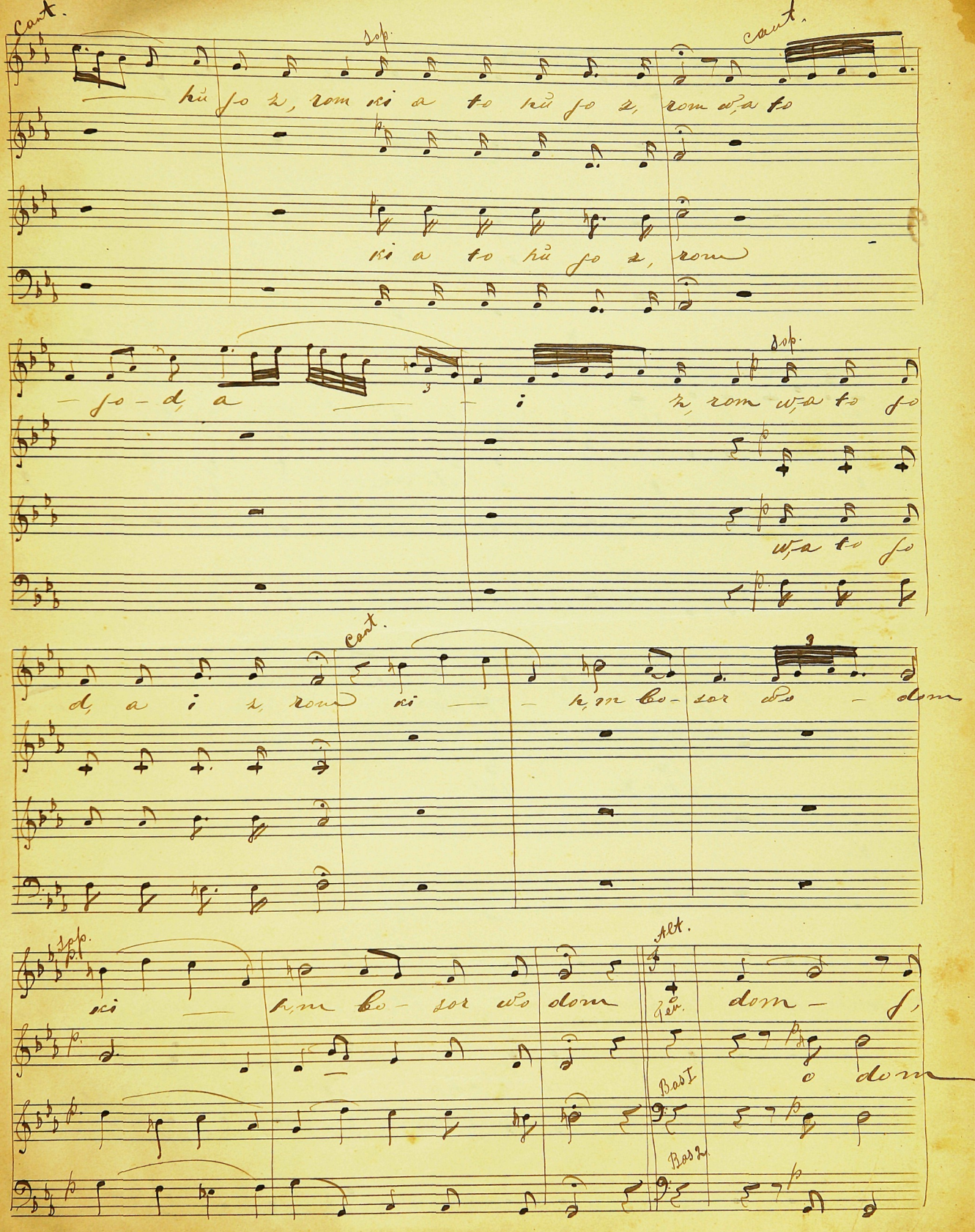
sche aw de – cho aw de – cho mi pichwo de – cho ko o muz

Emes ki ato hů jozrom par. Gerowitz

Lehto

kant.

e mes e mes e mes e mes – ki a to



Cant. Sop. Cant.

hů jo z, rom ki a to hů jo z, rom w,a to

ki a to hů jo z, rom

Sop.

jo - d, a i z, rom w,a to jo

w,a to jo

Cant.

d, a i z, rom ki h,m bo - sor wo - dom

Sop. Alt.

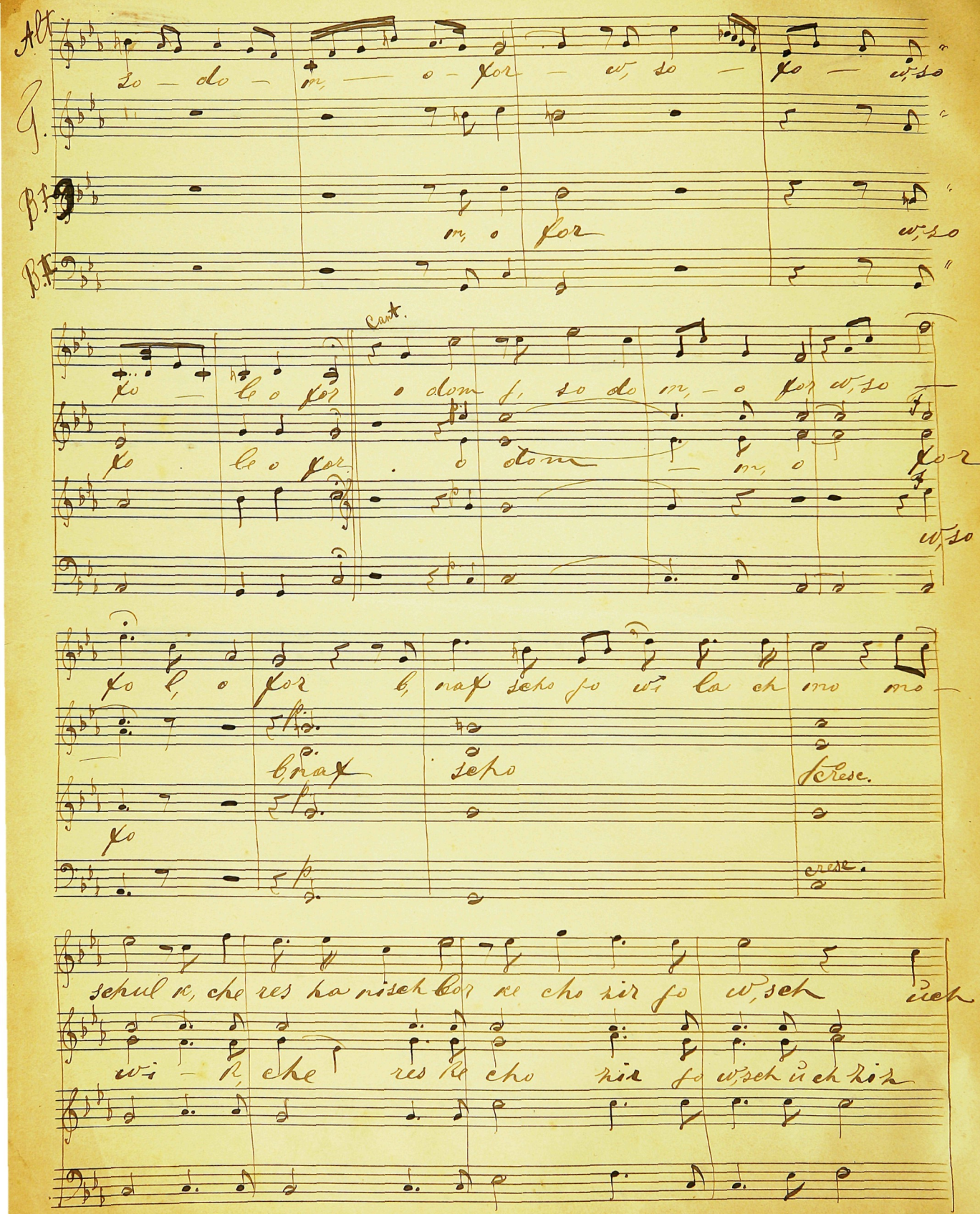
ki h,m bo - sor wo dom dom - j,

Ten.

o dom

Bas I

Bas 2



Alt.

so — do — m, — o — for — w, so — fo — w, so

T.

B.I.

m, o for w, so

B.II.

Cant.

fo — le o for o dom j, so do m, — o for w, so

fo le o for o dom — m, o for

w, so

fo l, o for b, naf scho jo wi la ch mo mo —

b, naf scho

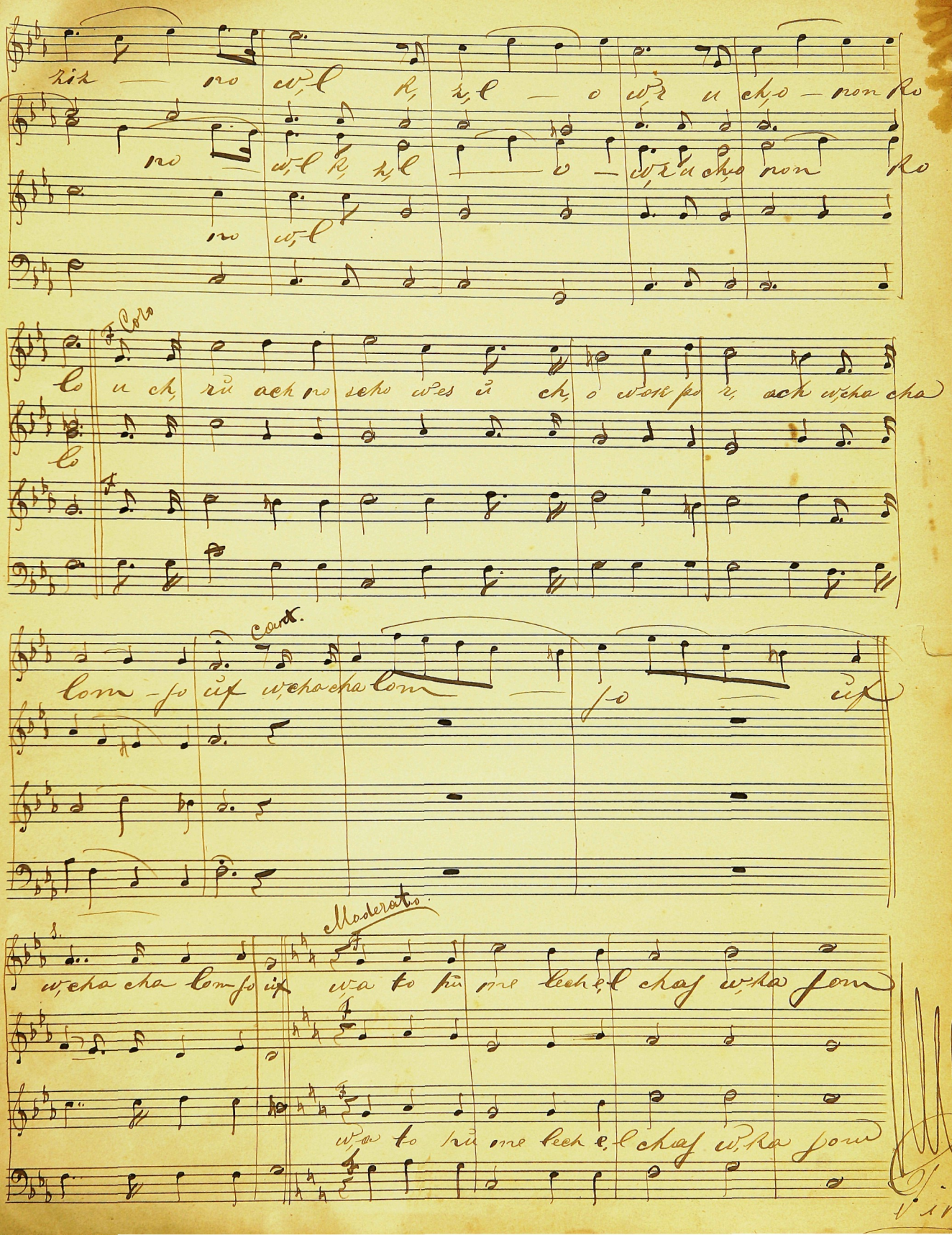
cresc.

fo

cresc.

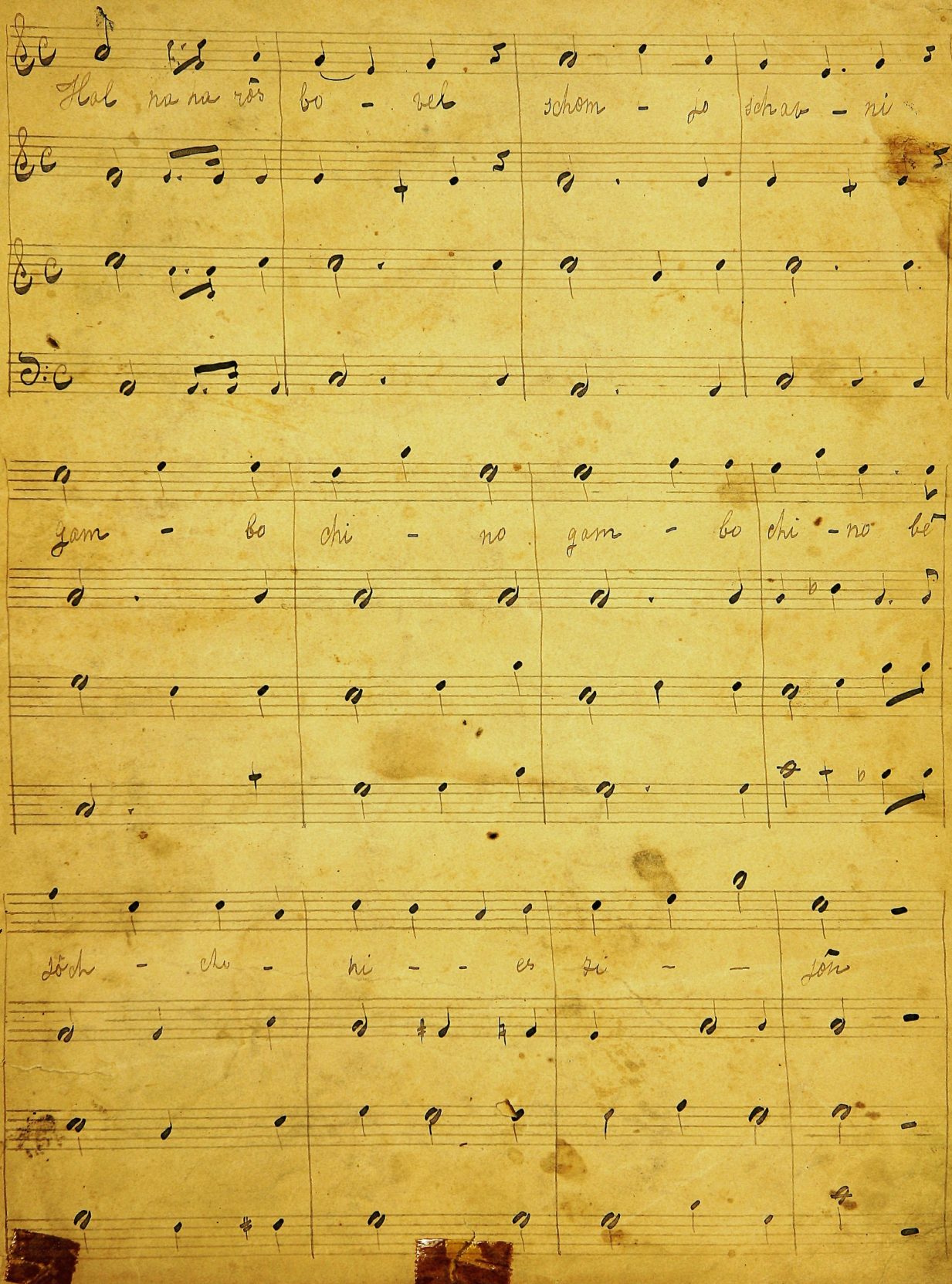
schul k, che res ha nisch bor ke cho zir jo w, sch üch

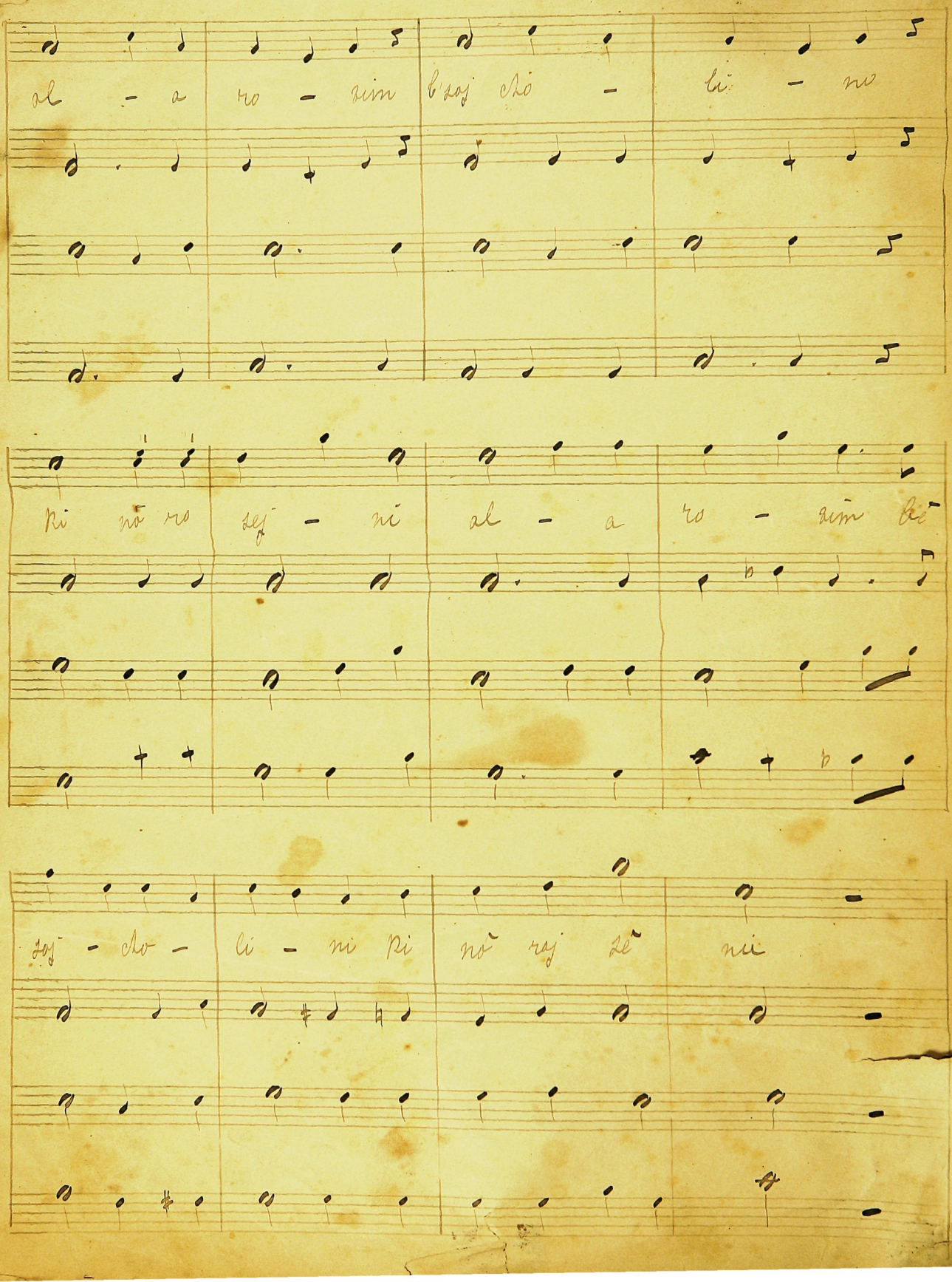
wi — k, che res ke cho zir jo w, sch ü ch zir


Coro
cant.
Moderato

Hal naharos bovel

AL NAHAROS BOVEL





al - a ro - zim b'saj cho - li - no

ki nō ro sej - ni al - a ro - zim bē

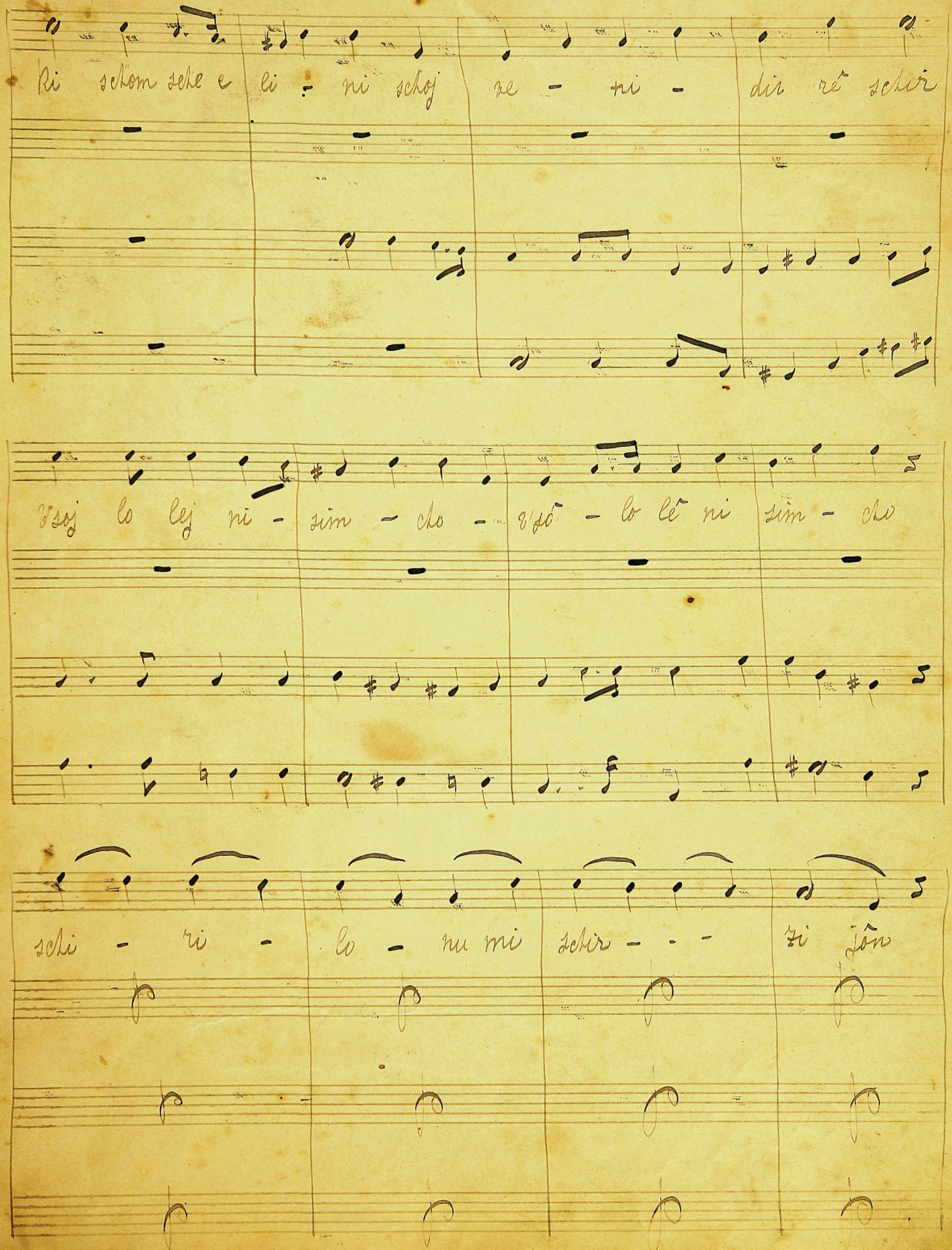
saj - cho - li - ni ki nō raj sē nu

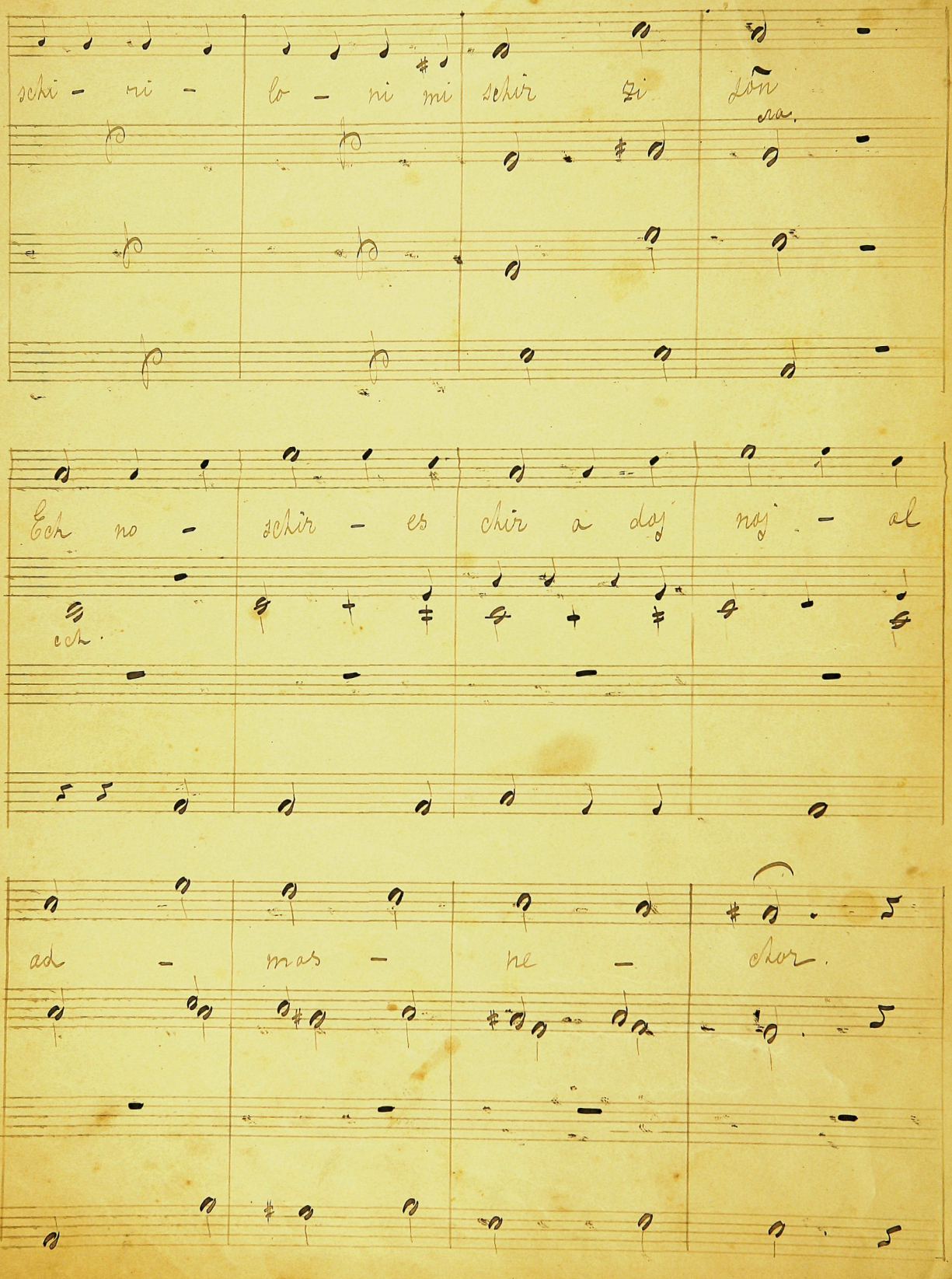
Sollo sop.

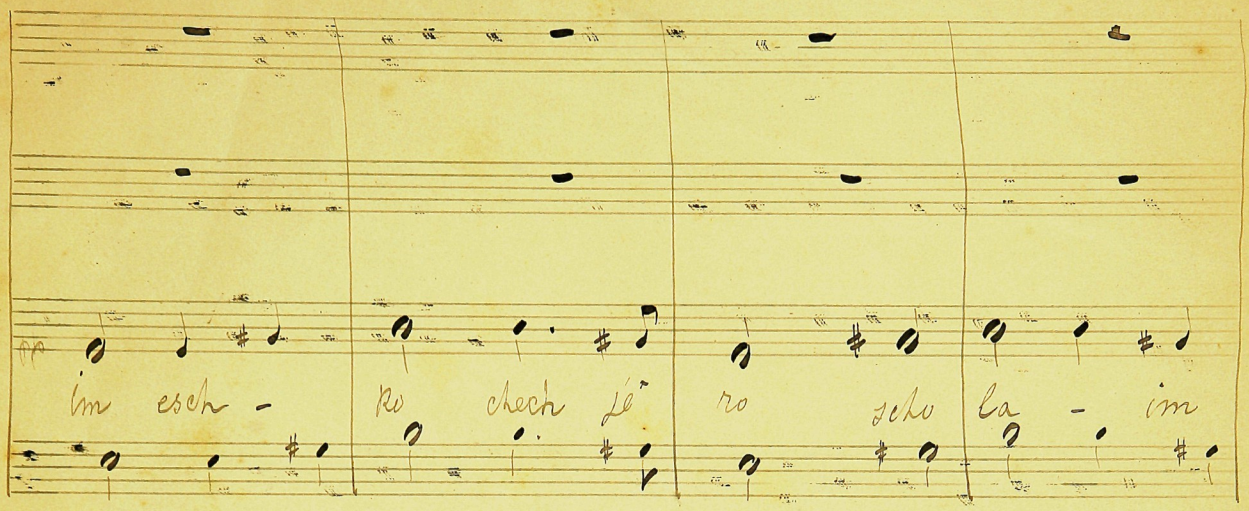
Ri schom sche e li - ni schoj ve - ni - dir rê schir

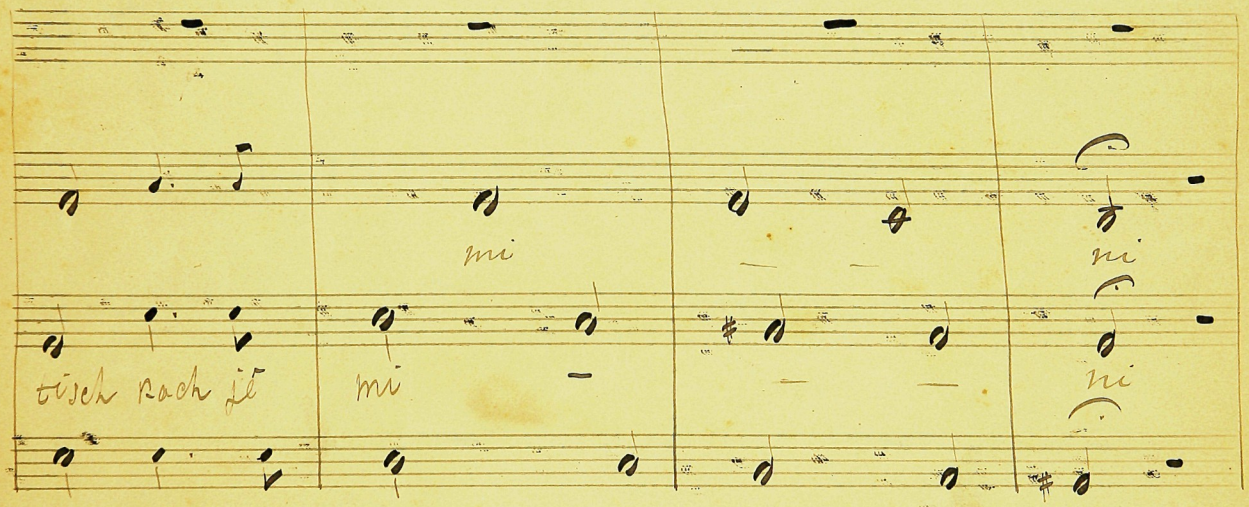
V'soj lo lej ni - sim - cho - v'sô - lo lê ni sim - cho

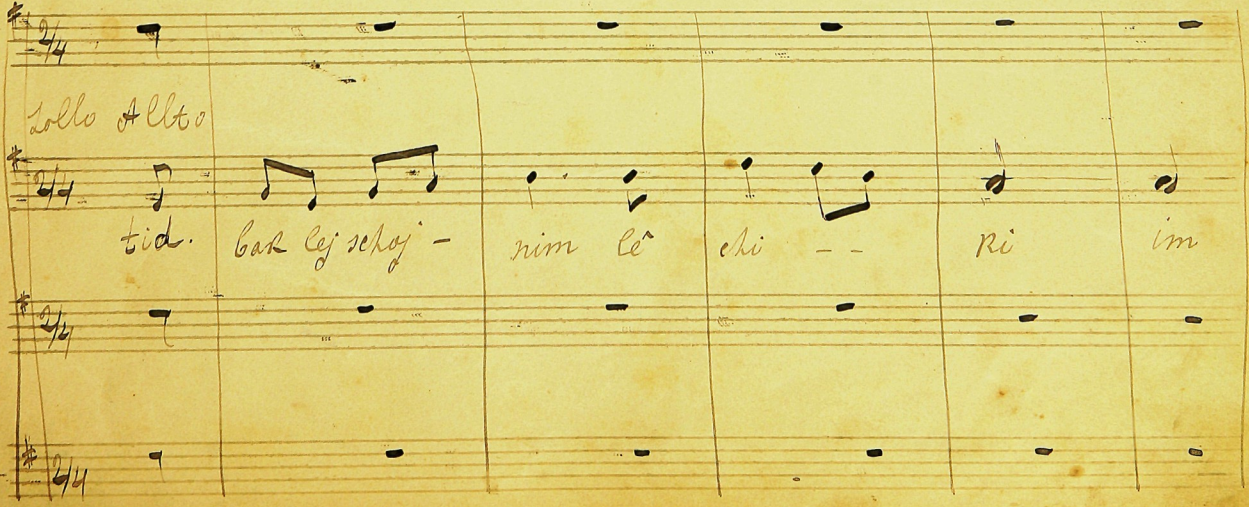
schi - ri - lo - nu mi schir - - - zi jôn




schi - ri - lo - ni mi schir zi lon
na.
Ech no - schir - es chir a doj noj - al
ech.
ad - mas - ne - chor.







im esch - ko chech jê ro scho la - im

mi — — ni

tisch kach jê mi — — — ni

Collo Allto

tid. bak lej schoj - nim lê chi - - ki im

loj - es pe rê - chi im loj - ja - leh es [illegible] im al [illegible] - si

sop. sê

sop

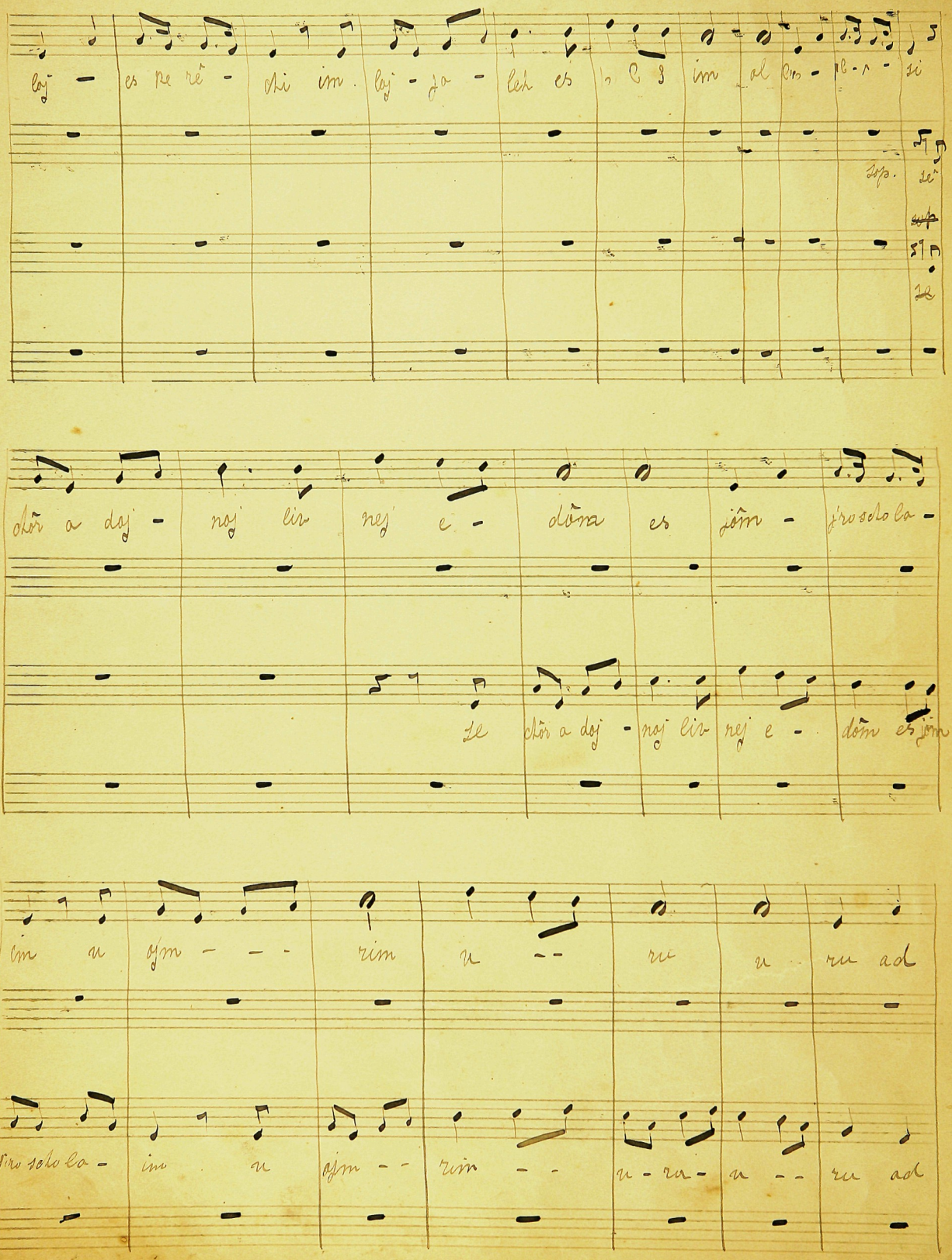
se

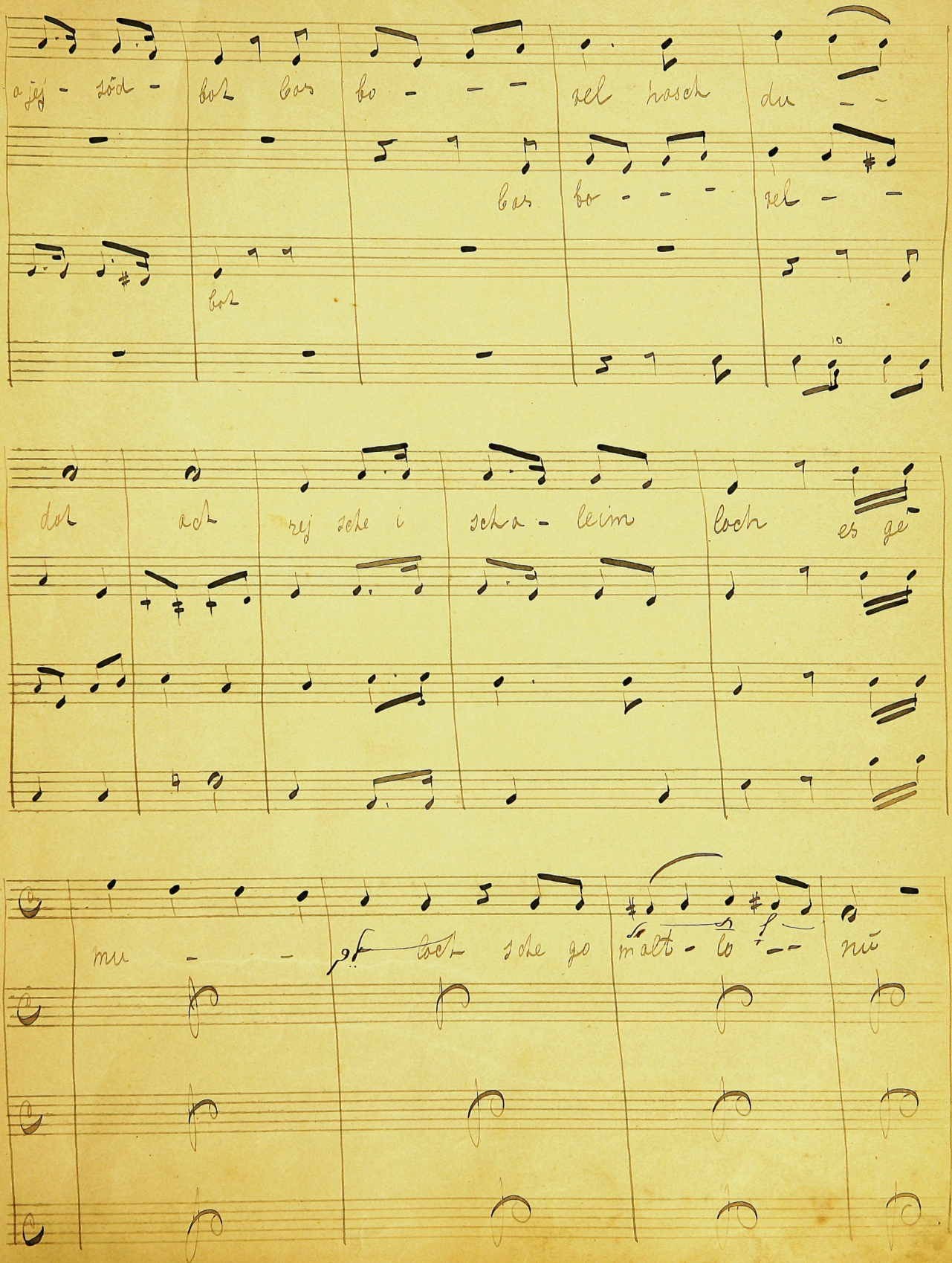
chôr a doj - noj liv nej e - dôm es jôm - jro scho la -

se chôr a doj - noj liv nej e - dôm es jôm

im u ojm - - - rim u - - ru u ru ad

jro scho la - im u ojm - - rim - - u - ru - u - - ru ad





a jej - söd - bot bas bo - - - vel hasch du - -

bas bo - - - vel - -

bot

dot ach rej sche i scha - leim loch es ge

mu - - pf loch sche go malt - lo - - nü

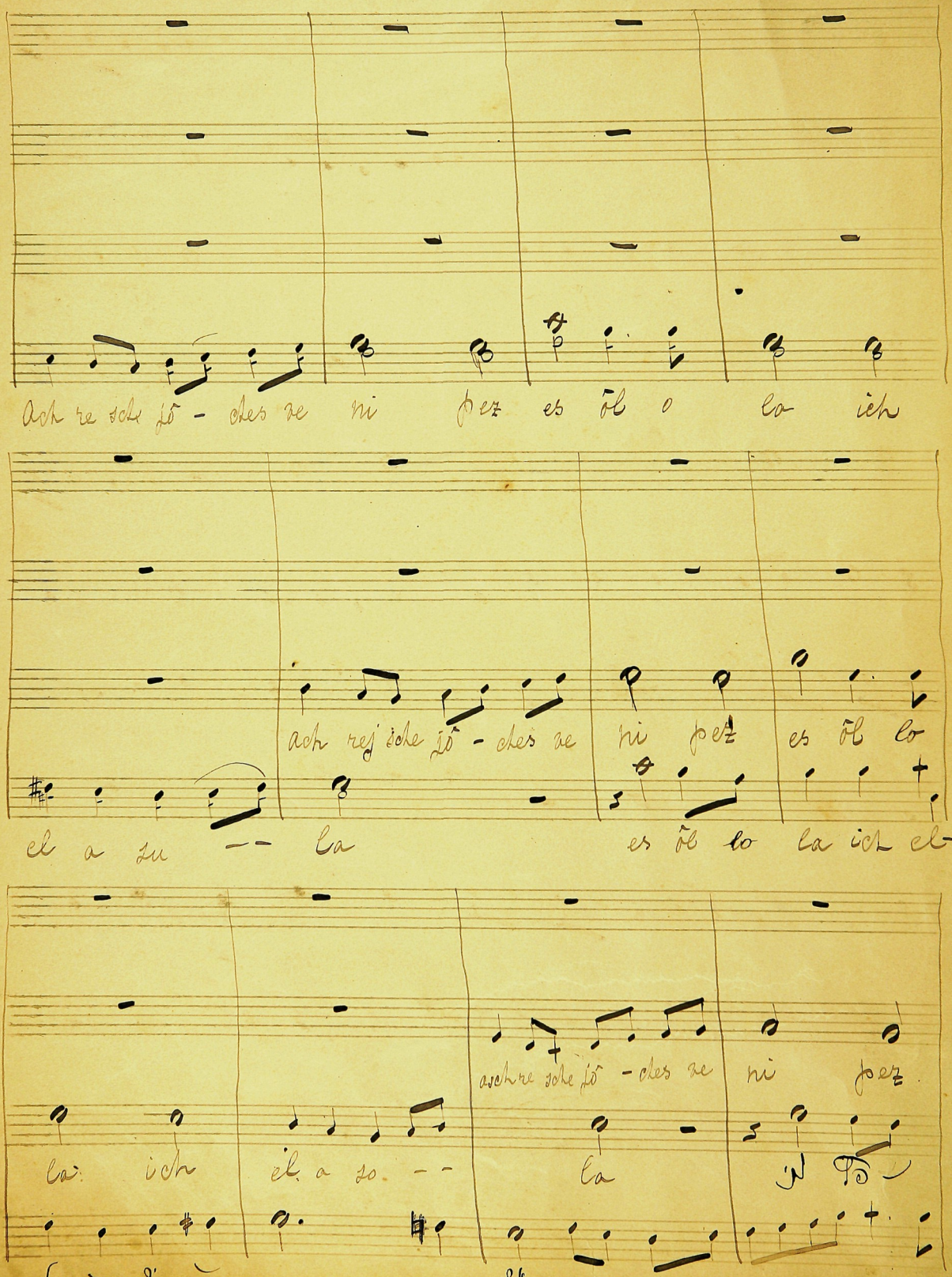
Ach re sche jô - ches ve ni pez es ôl o la ich

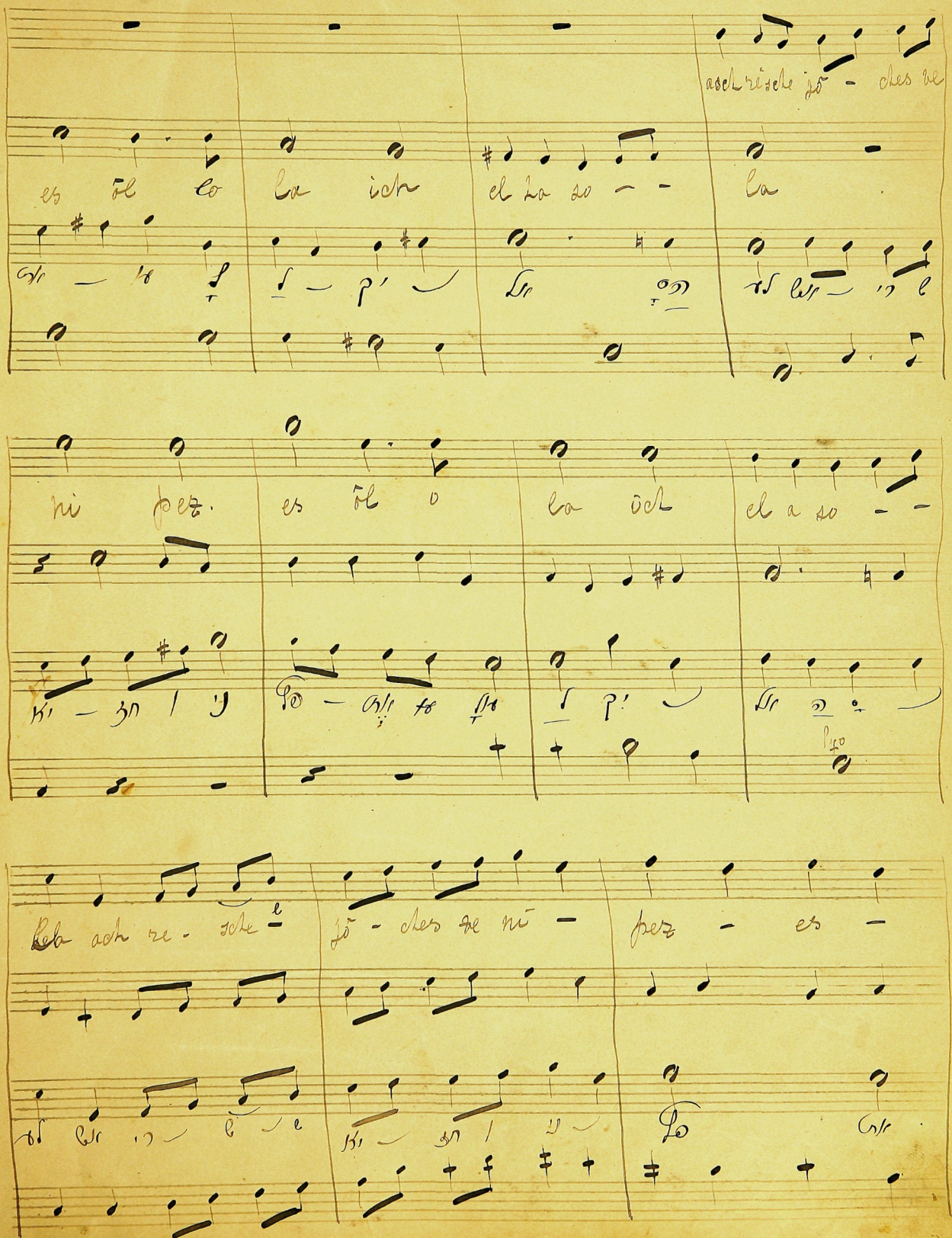
ach rej sche jô - ches ve ni pez es ôl lo

el a su -- la es ôl lo la ich el-

ach re sche jô - ches ve ni pez

la ich el a so -- la





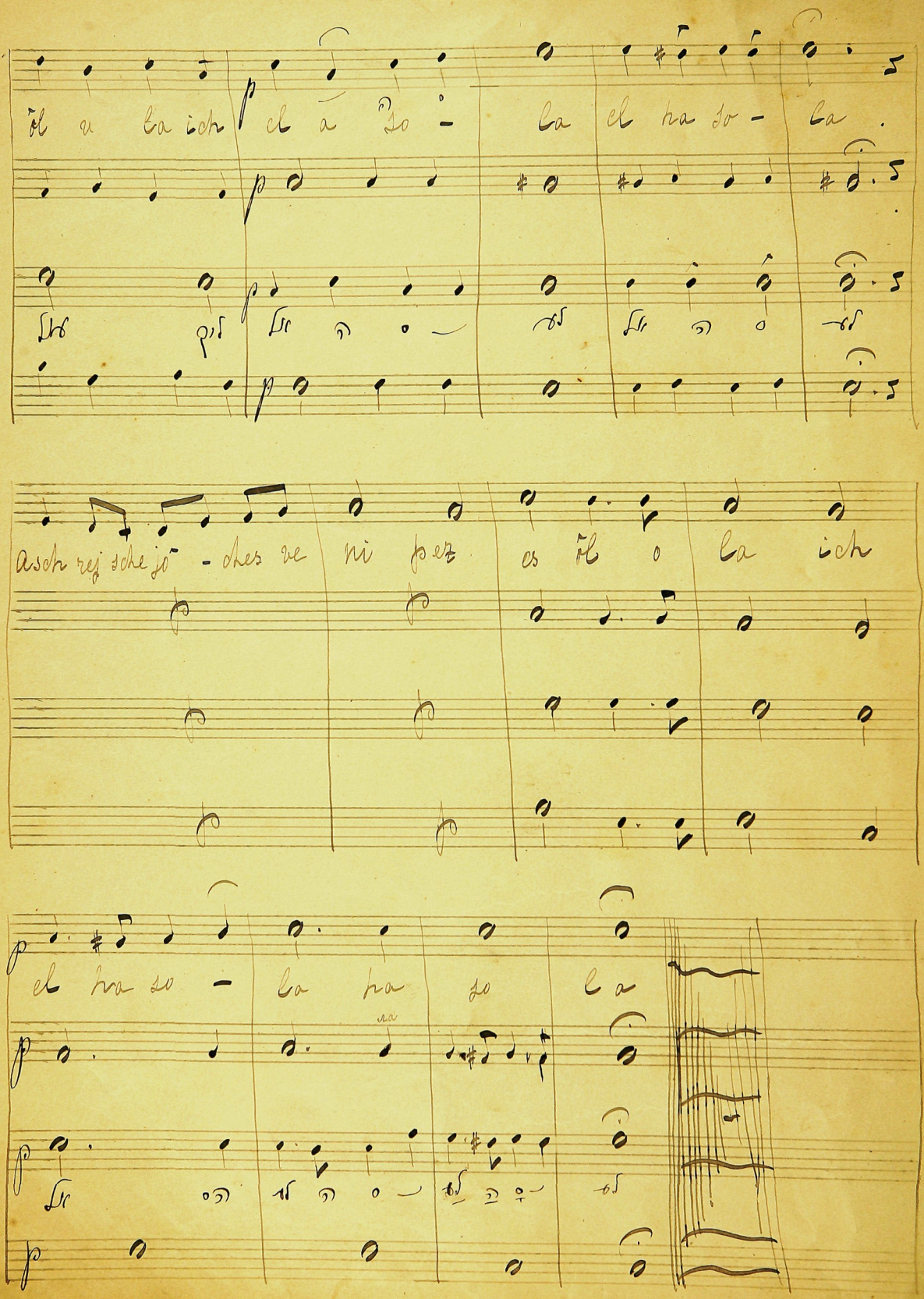
asch rische jô - ches ve

es ôl lo la ich el ha so - - la

ni pez. es ôl o la ich el a so - -

Pro

la ach re - sche jô - ches ve ni - pez - es -


öl u la ich el a so - la el ha so - la
asch rej sche jö - ches ve ni pez es öl o la ich
el ha so - la ha so la

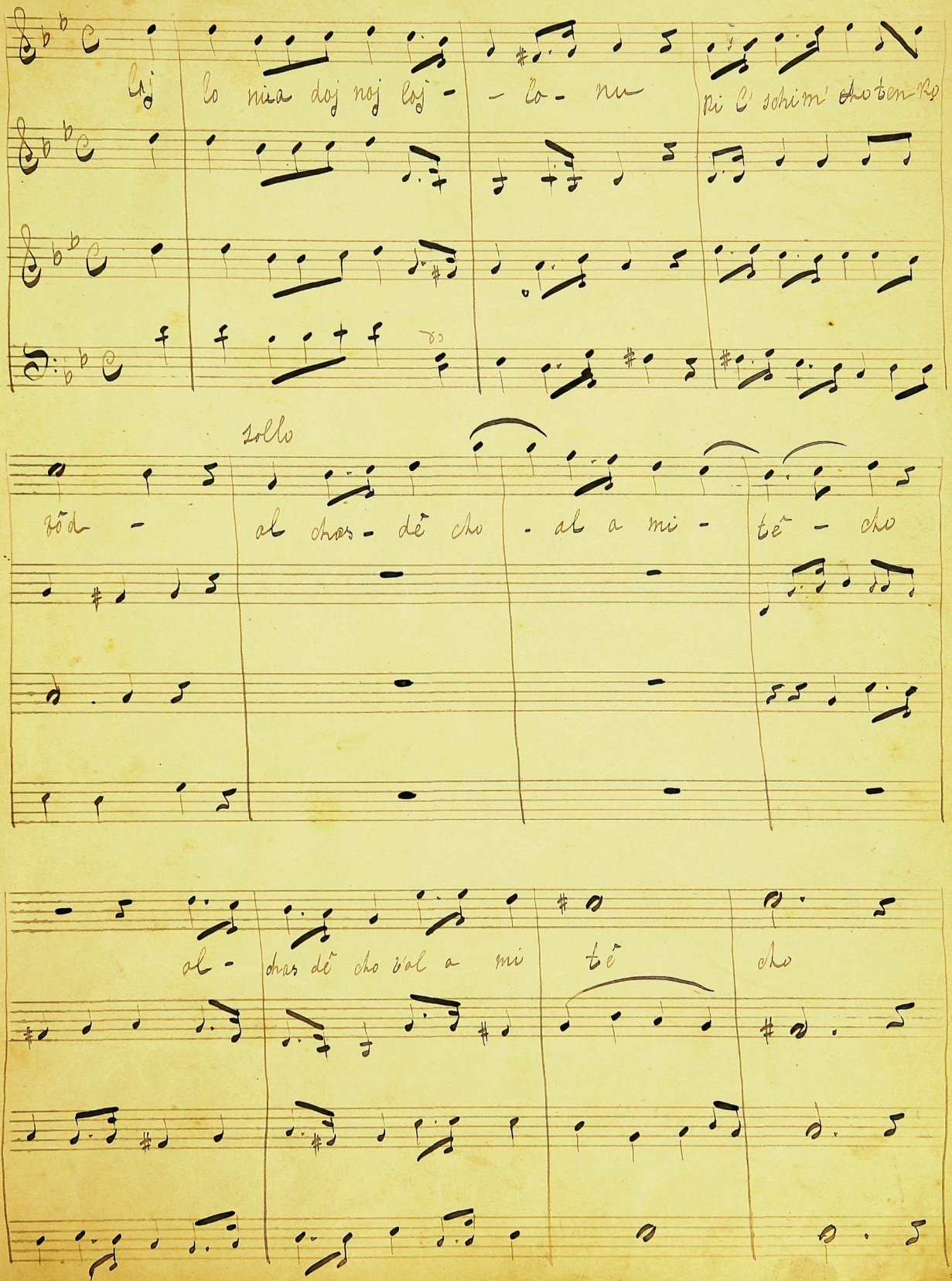
Loj lono.

loj lo nua doj noj loj - - lo - nu ki l' schim' cho ten-ko

tôd - al chas - dê cho - al a mi - tê - cho

Solo

al - chas dê cho val a mi tê cho

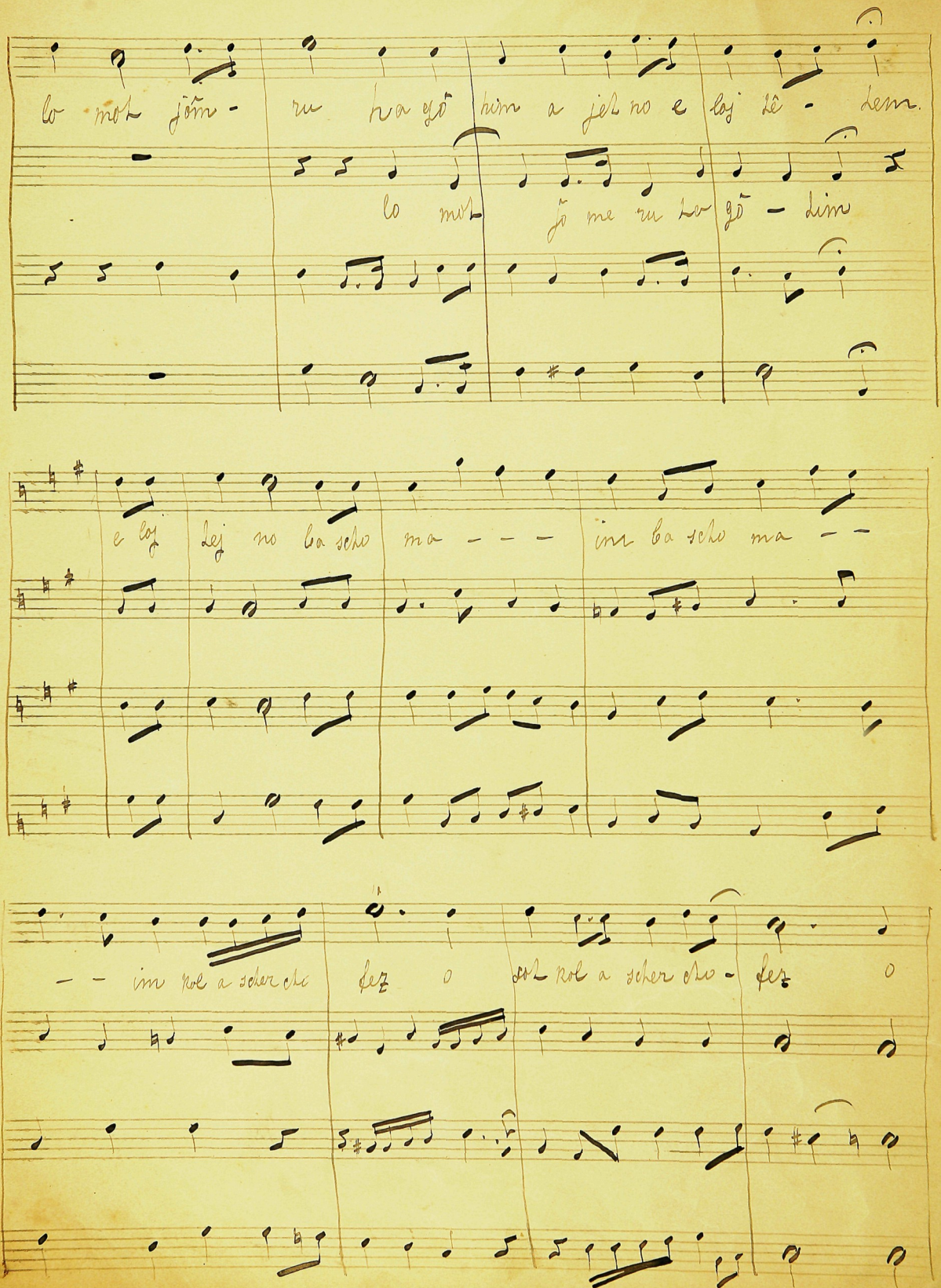


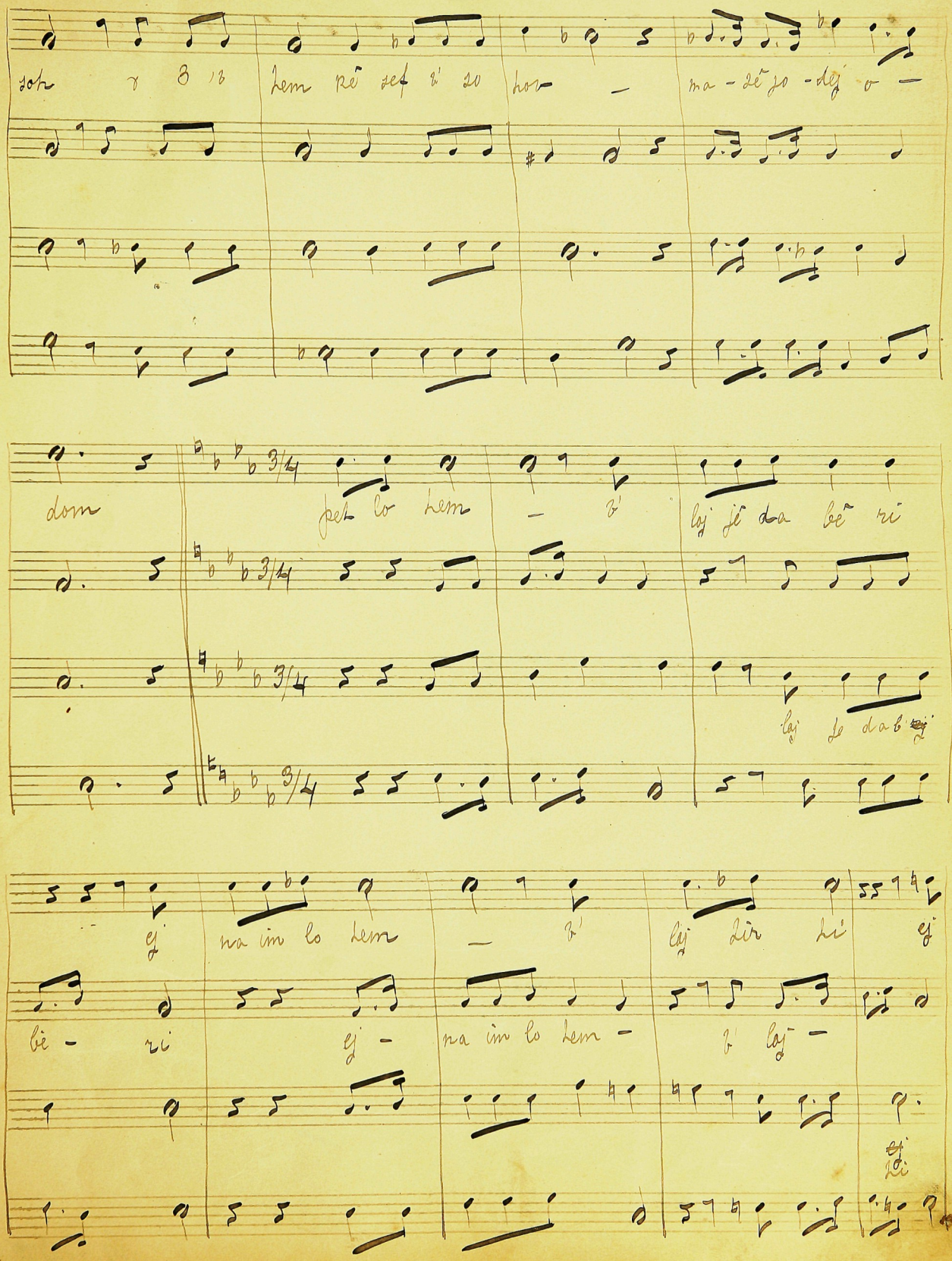
lo mot jõm - ru ha gõ him a jet no e loj tê - tem.

lo mot jõ me ru ta gõ - tim

e loj tej no ba scho ma - - - im ba scho ma - -

- - im kol a scher cho fez o sot kol a scher cho - fez o





soh r 3 ɪ3 hem kẽ sef v' so hor — ma - sẽ jo - dej o —

dom pet lo hem — v' laj jẽ da bẽ ri

laj je da b' ej

ej na im lo hem — v' laj tir ti ej

bẽ - ri ej - na im lo hem - v' laj -

ej ti

na im lo tem vê loj isch mo ti af lo tem v' loj i ri -

tag - ma im lo tem - v loj isch mot - ti af lo

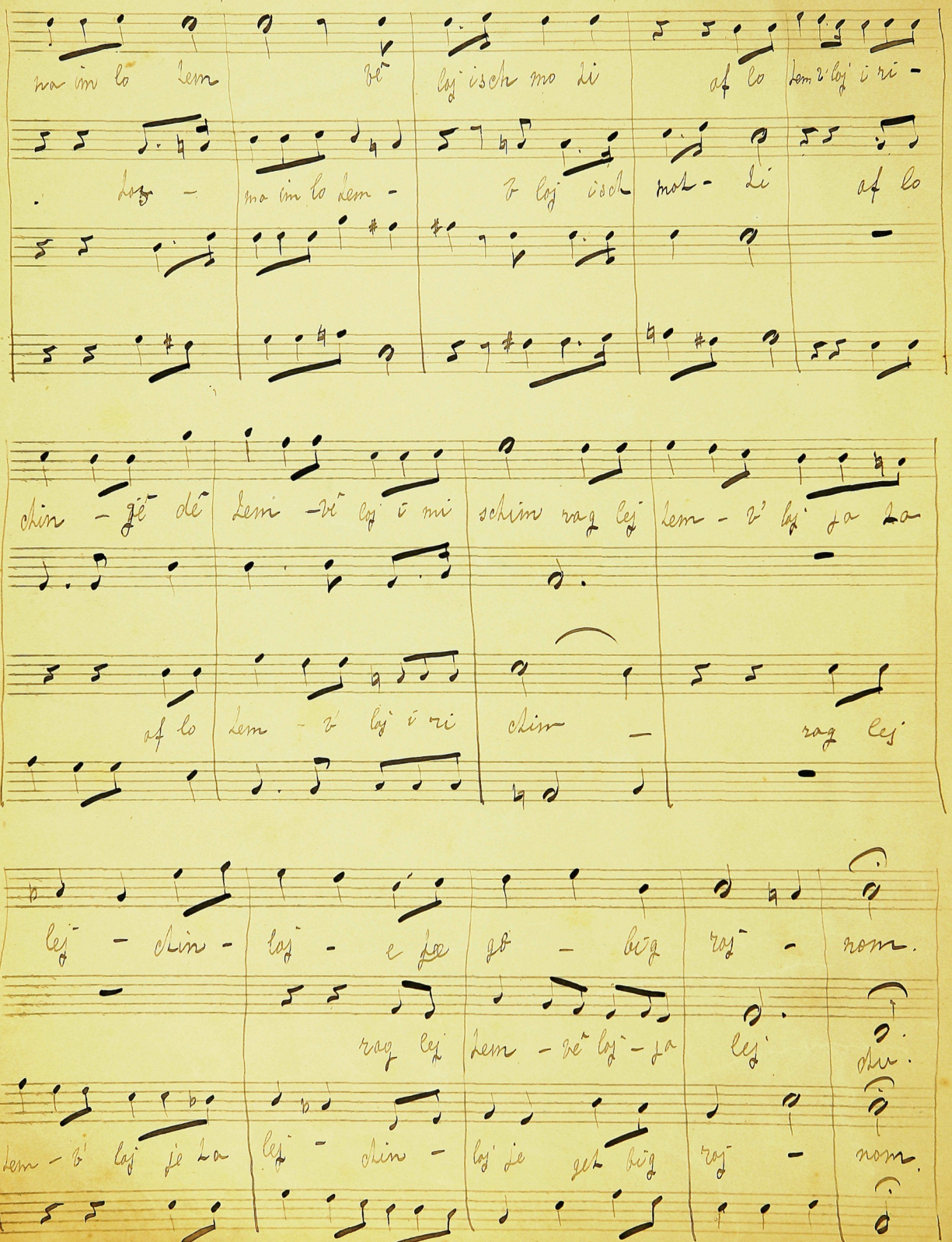
chin - jê dê tem - vê loj i mi schim rag lej tem - v' loj ja ta

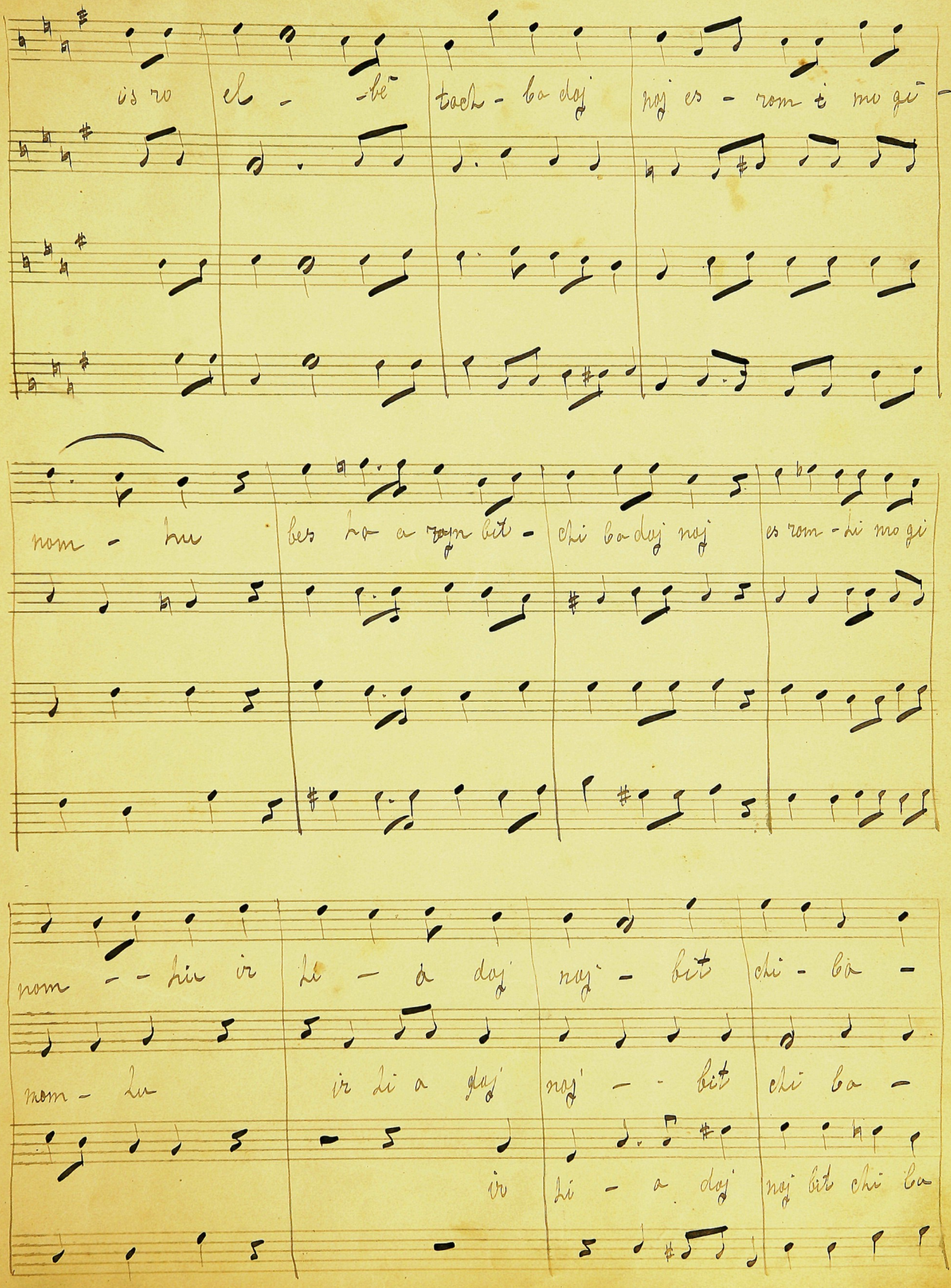
af lo tem - v' loj i ri chin - rag lej

lej - chin - loj - e pe go - big roj - nom.

rag lej tem - vê loj - ja lej chi.

tem - v' loj je ta lej - chin - loj je get big roj - nom.





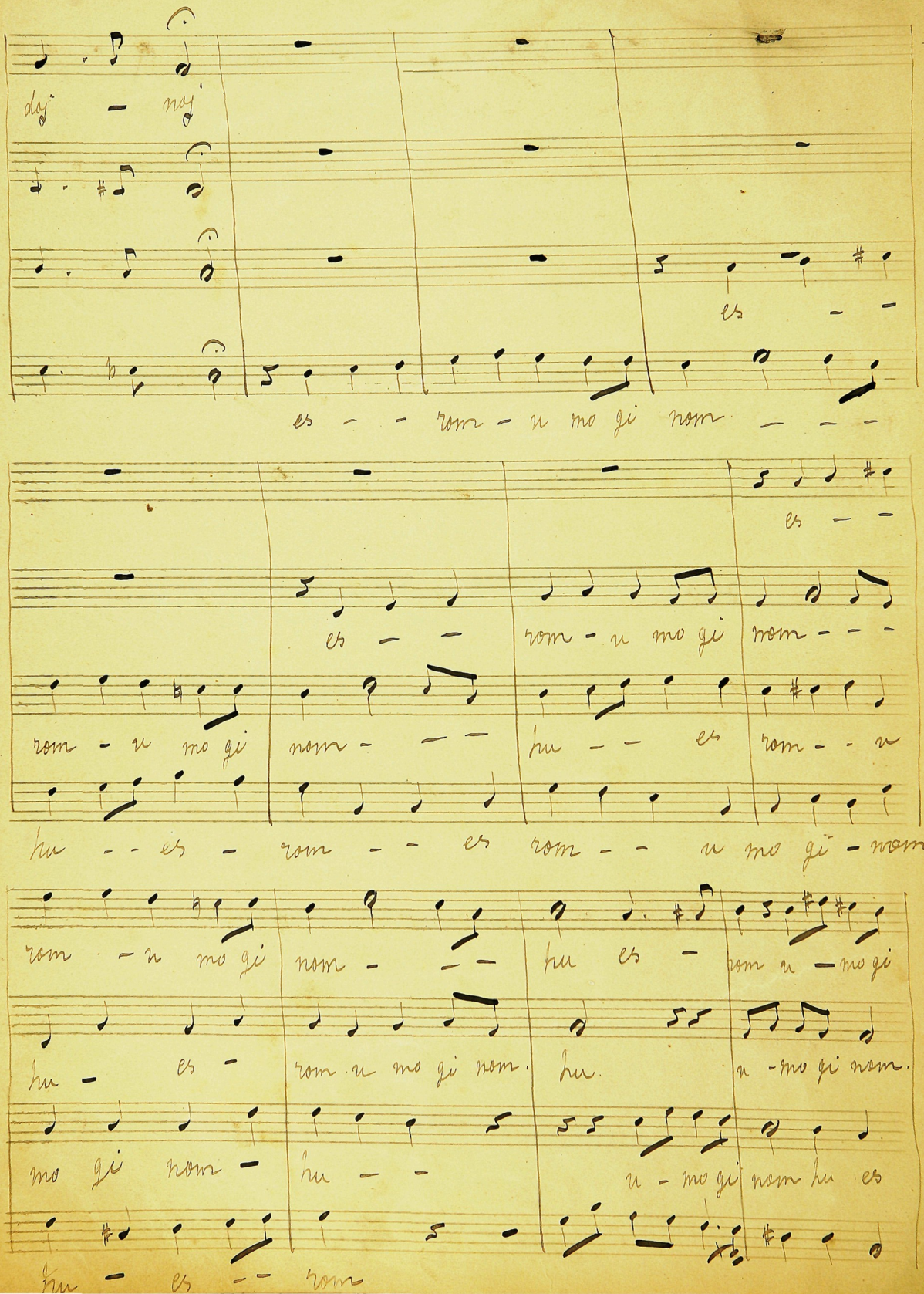
is ro el - -bē tach - ba doj noj es - rom i mo gi -

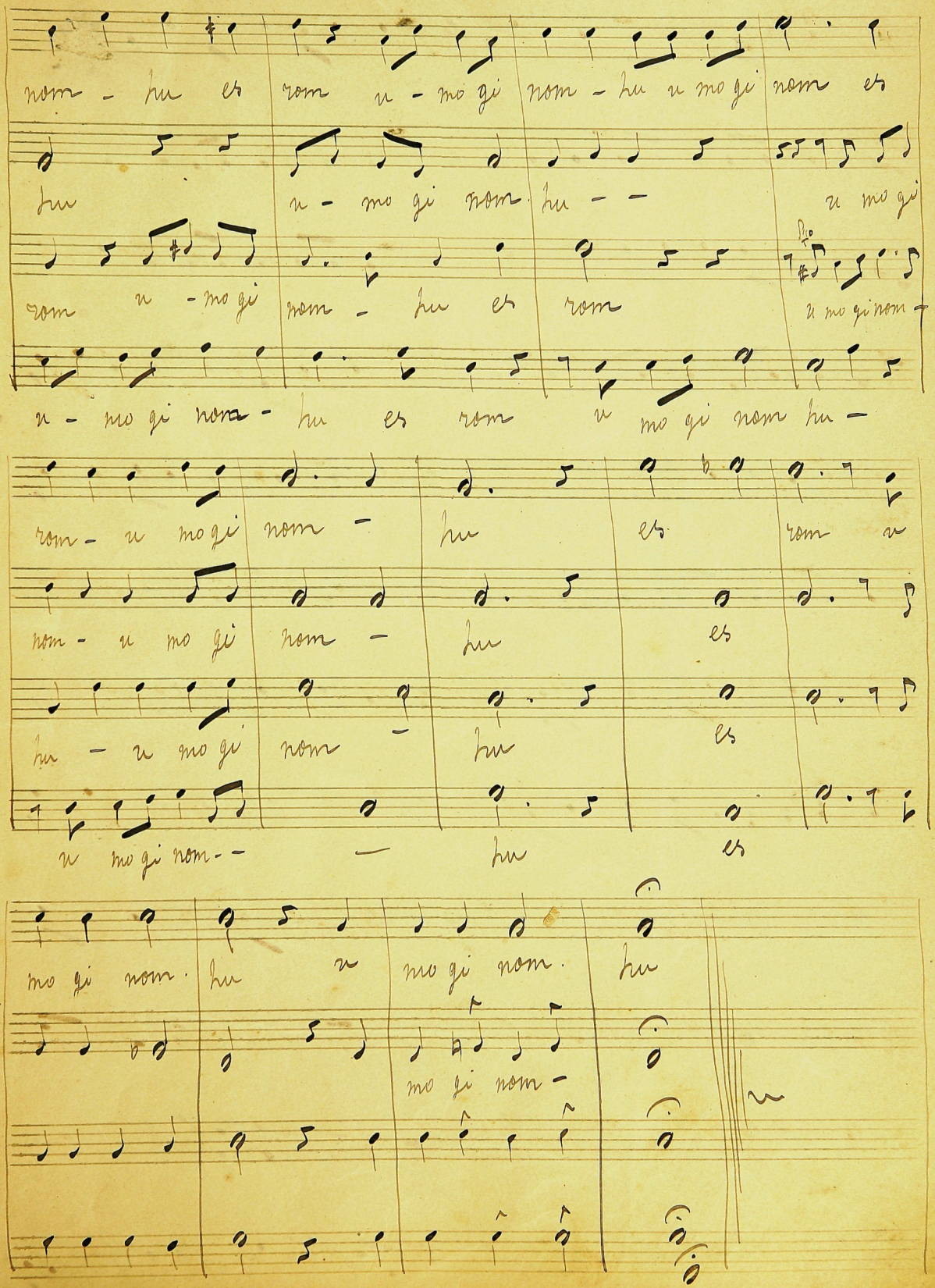
nom - hu bes ha a rom bit - chi ba doj noj es rom - hi mo gi

nom - - hu ir hi - a doj noj - bit chi - ba -

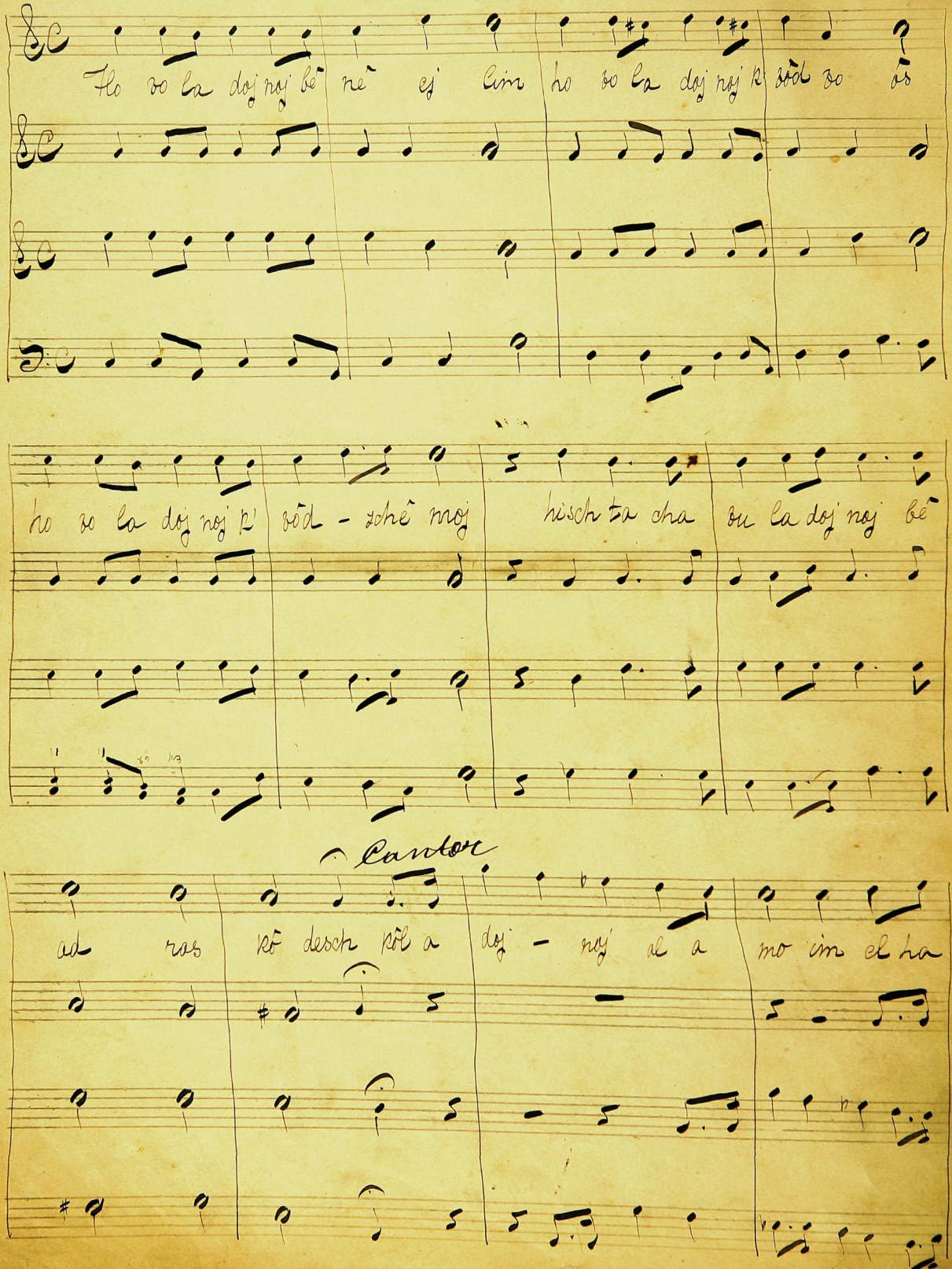
nom - hu ir hi a doj noj - - bit chi ba -

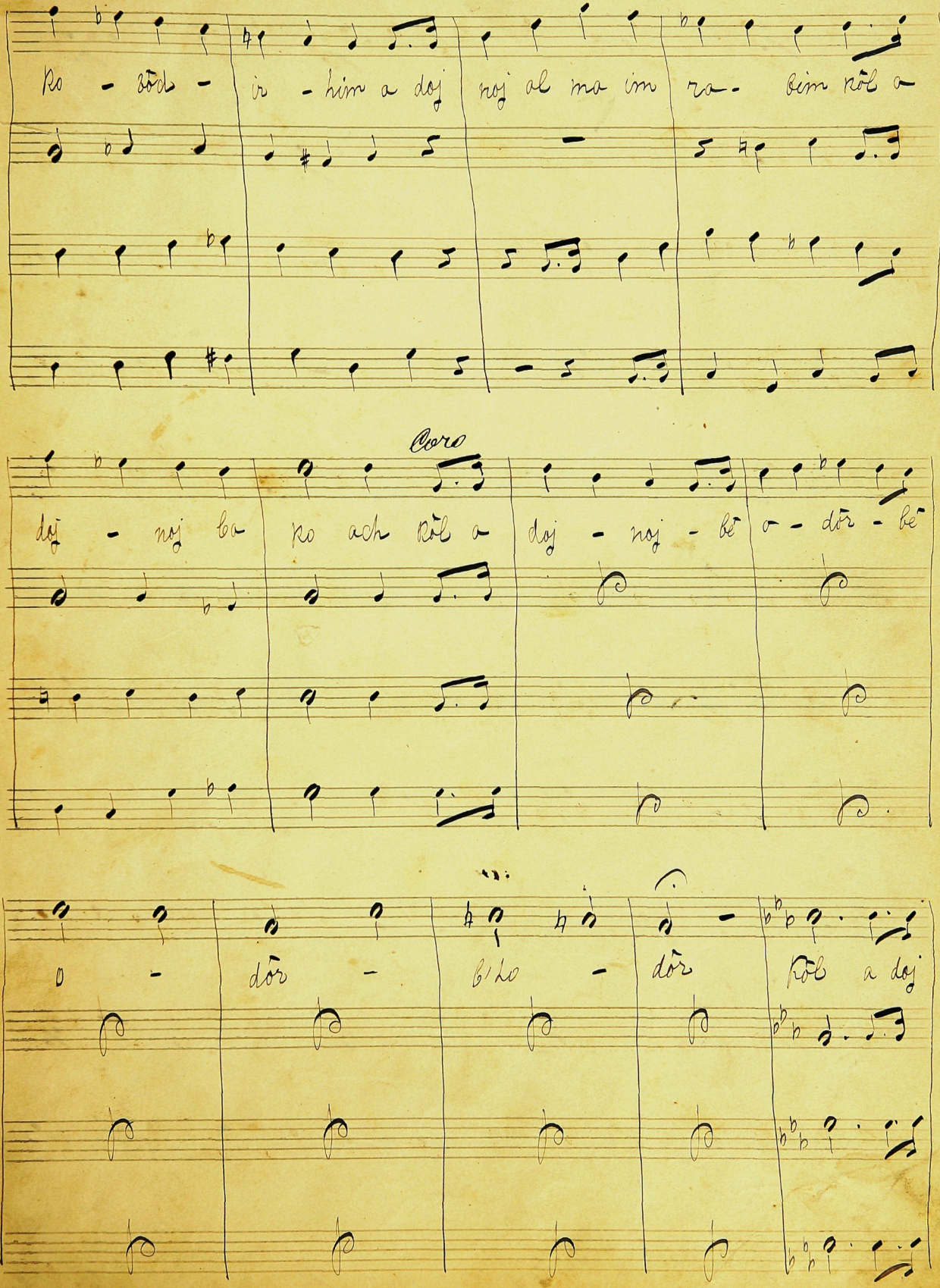
ir hi - a doj noj bit chi ba


day - noy
es - - -
es - - rom - u mo gi nom - - -
es - -
es - - rom - u mo gi nom - - -
rom - u mo gi nom - - -
hu - - es rom - - u
hu - - es - rom - - es rom - - u mo gi - nom
rom - u mo gi nom - - -
hu es - rom u - mo gi
hu - es -
rom u mo gi nom.
hu.
u - mo gi nom.
mo gi nom -
hu - -
u - mo gi nom hu es
hu - es - - rom


nom - hu es rom u - mo gi nom - hu u mo gi nom es
hu u - mo gi nom - hu - - u mo gi
rom u - mo gi nom - hu es rom u mo gi nom
u - mo gi nom - hu es rom u mo gi nom hu -
rom - u mo gi nom - hu es rom u
nom - u mo gi nom - hu es
hu - u mo gi nom - hu es
u mo gi nom - - hu es
mo gi nom - hu u mo gi nom - hu
mo gi nom -

Hoso. ladonoj.



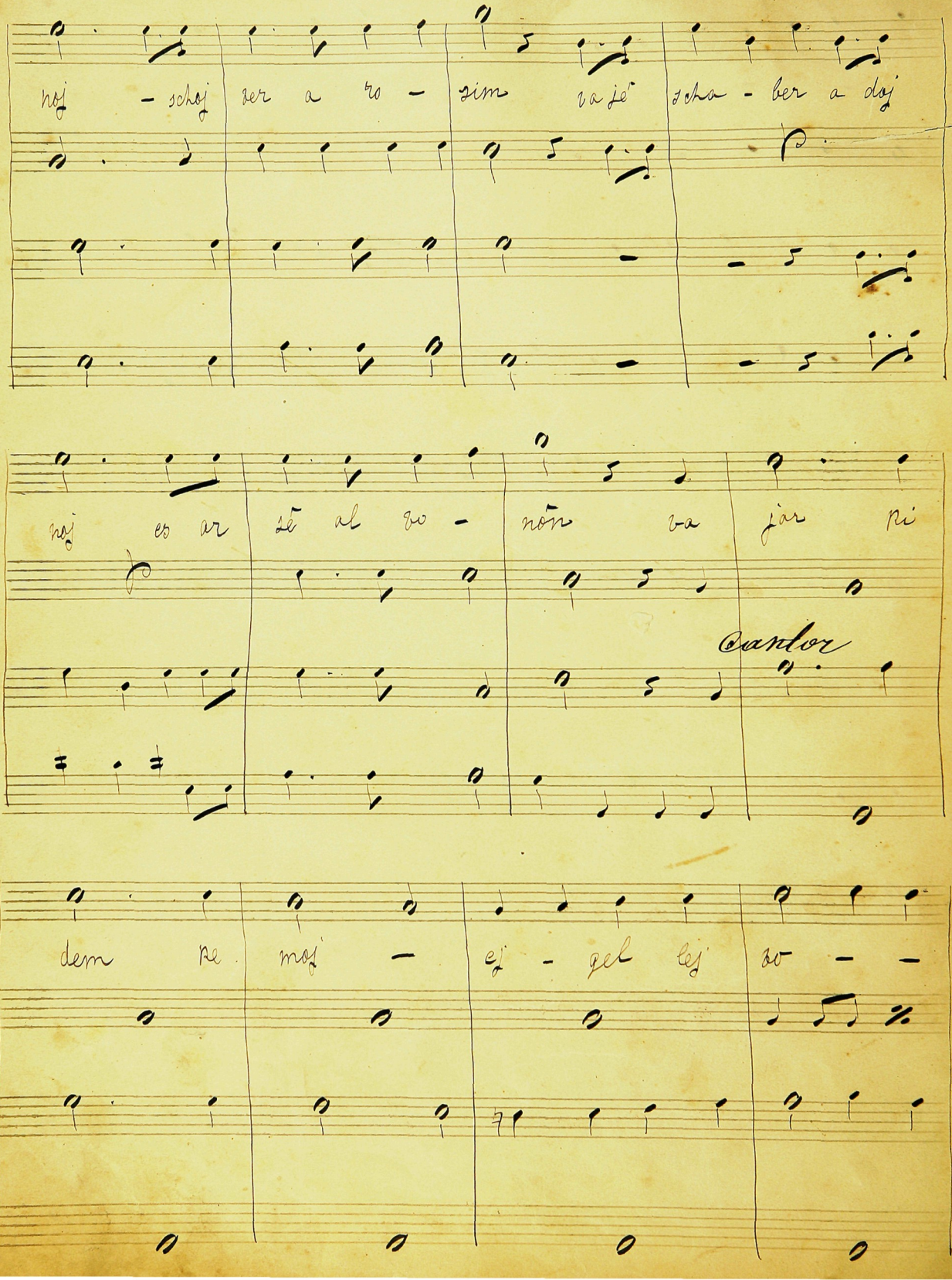


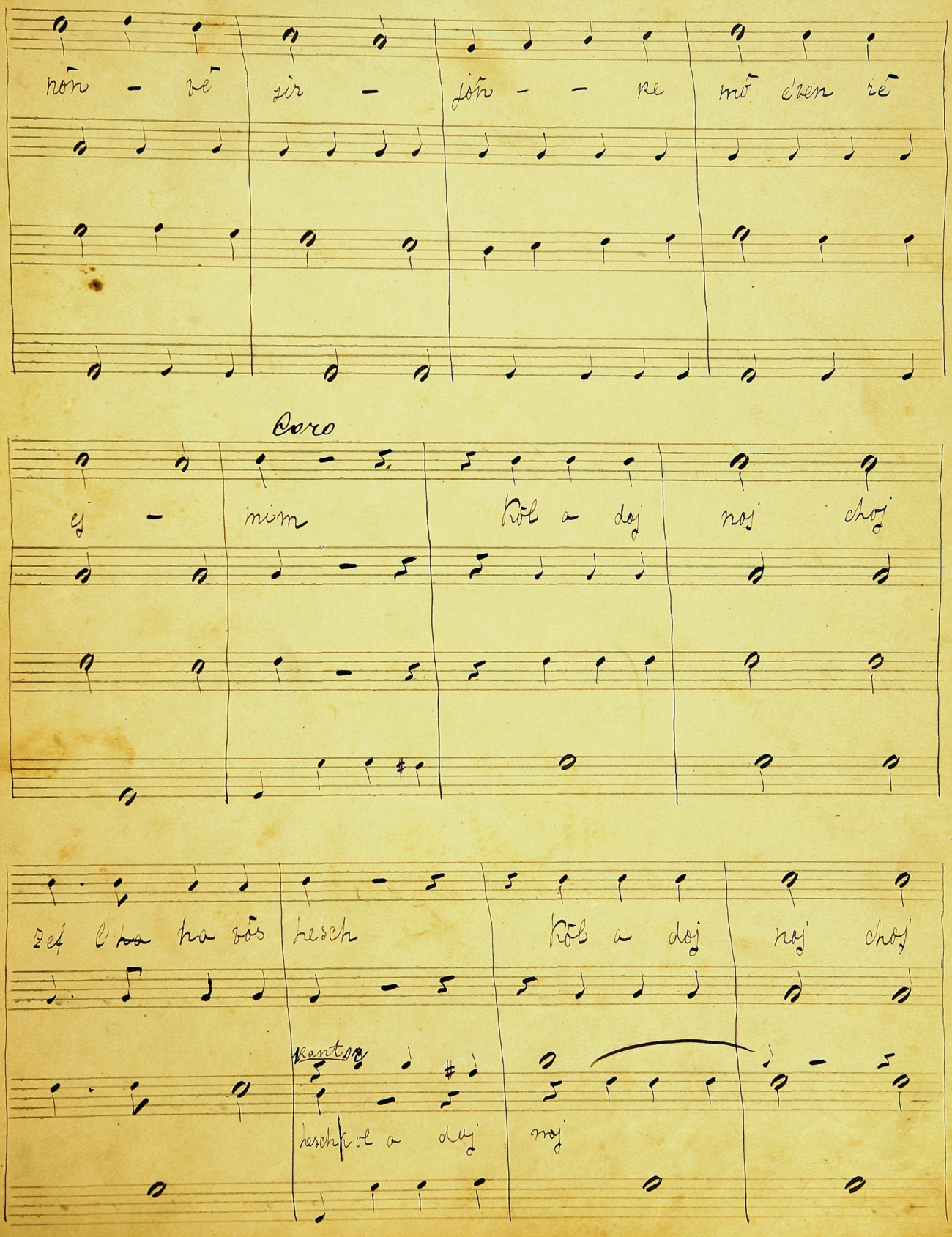
ko - bôd - ir - him a doj noj al ma im ra - bim kôl a

Coro

doj - noj ba ko ach kôl a doj - noj - bê o - dôr - bê

o - dôr - b'Lo - dôr kôl a doj


hoj - schoj ber a ro - zim va jé schа - ber a doj
hoj es ar zé al ro - nōm va jar ri
Cantor
dem re moj - ej - gel lej ro - -



nōn - vē zir - jōn - - ke mō ēven rē

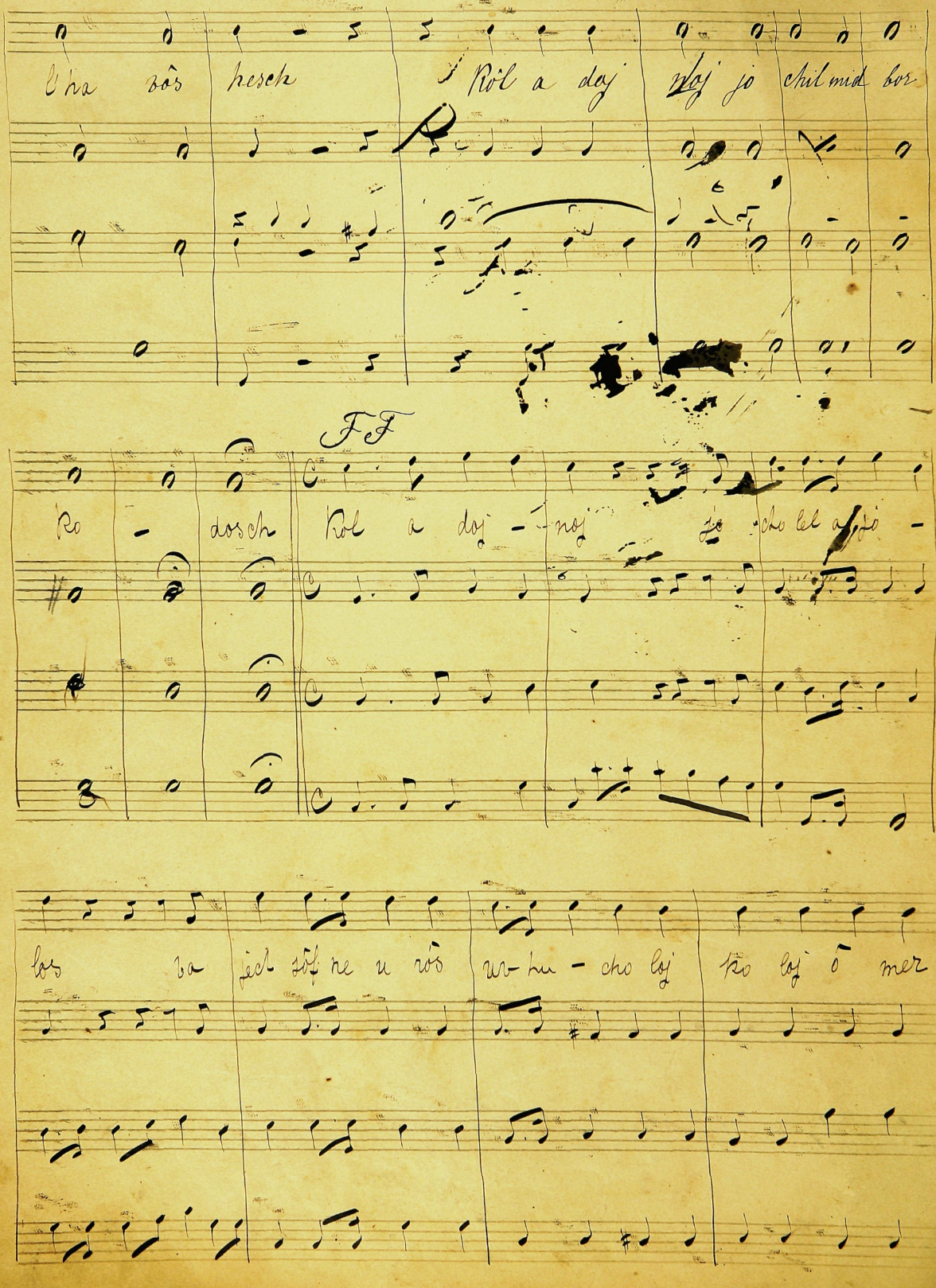
Coro

ej - mim Kōl a doj noj choj

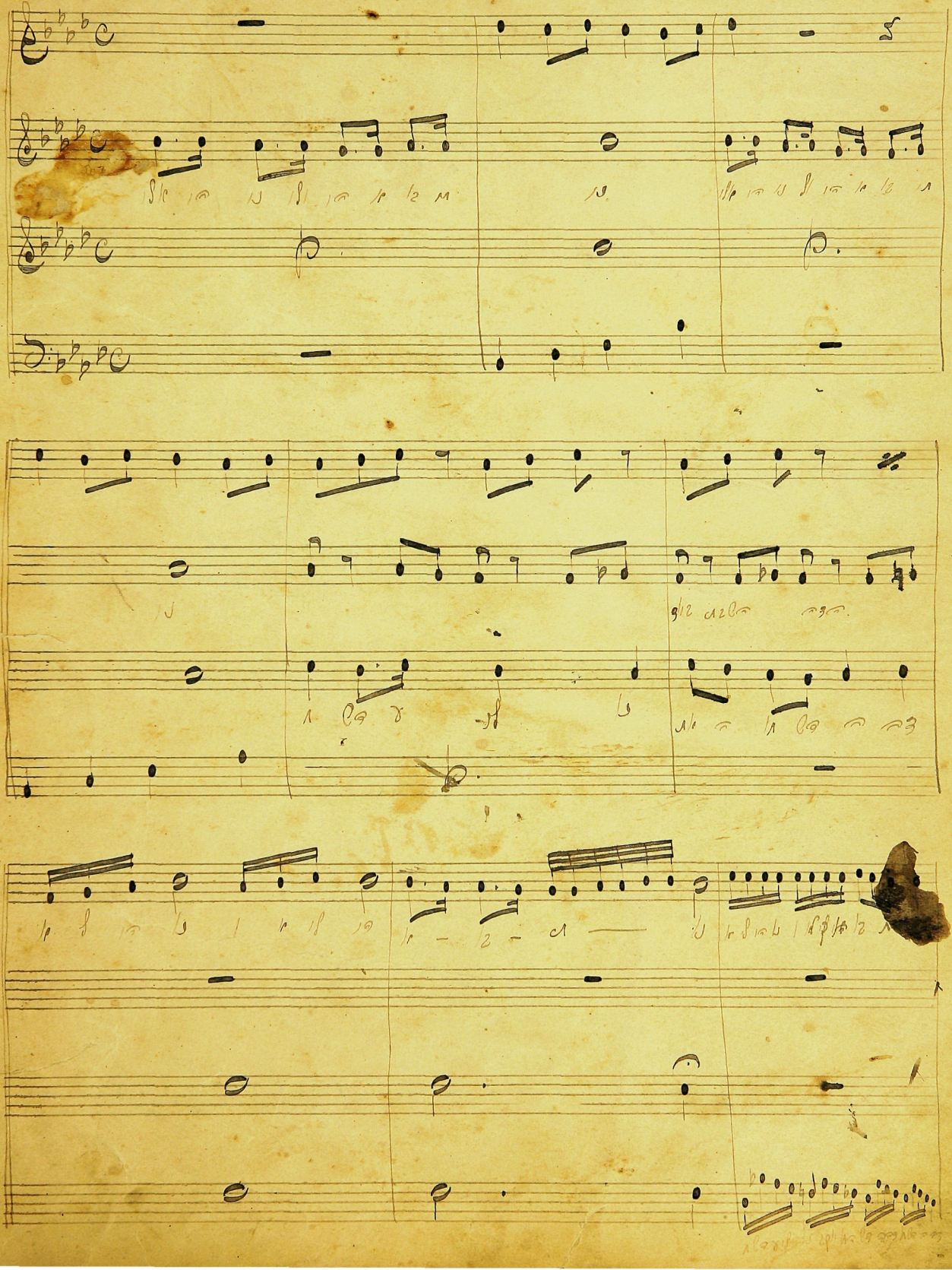
zef l'~~ha~~ ha vōs hesch Kōl a doj noj choj

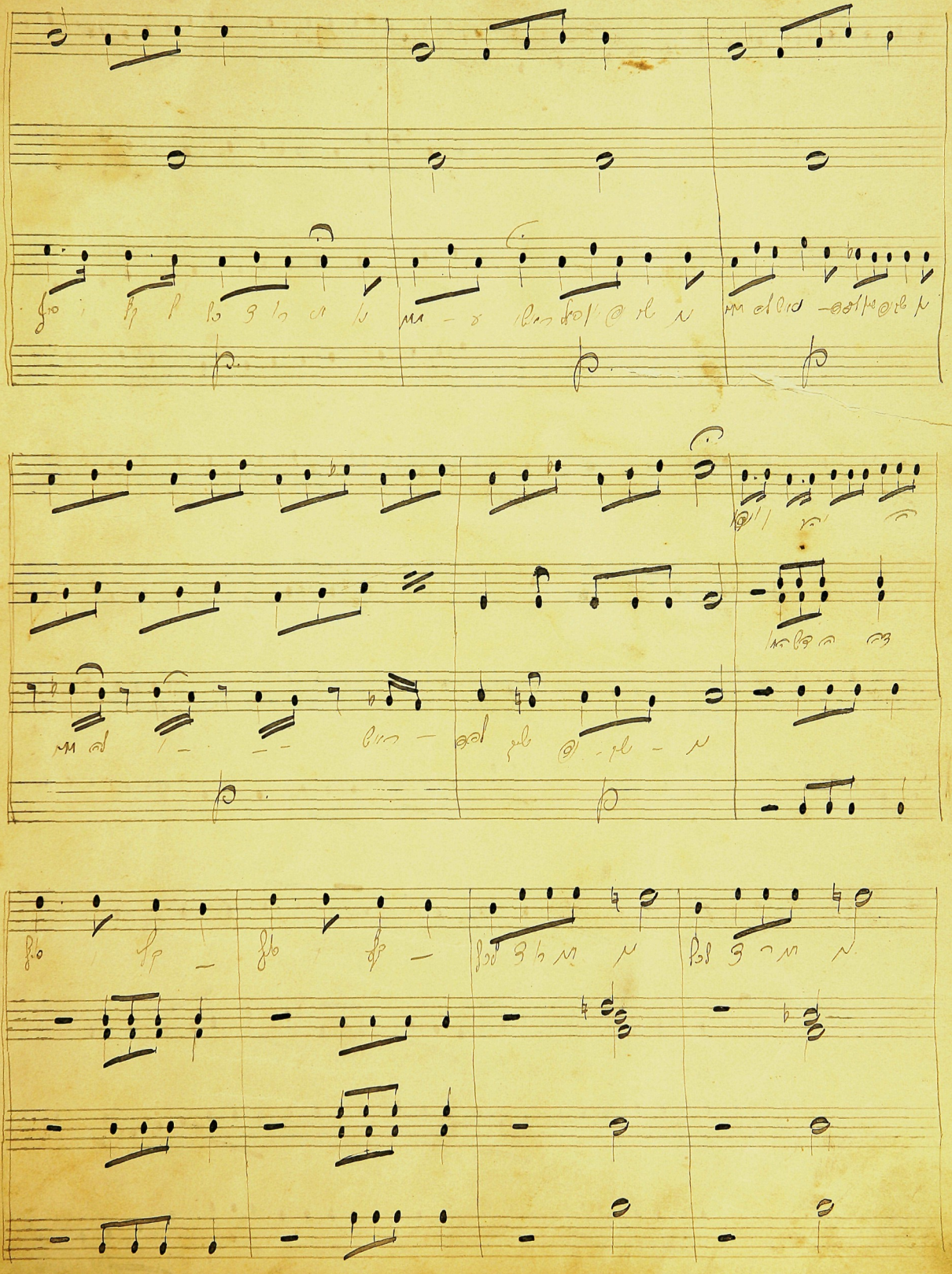
Kantor

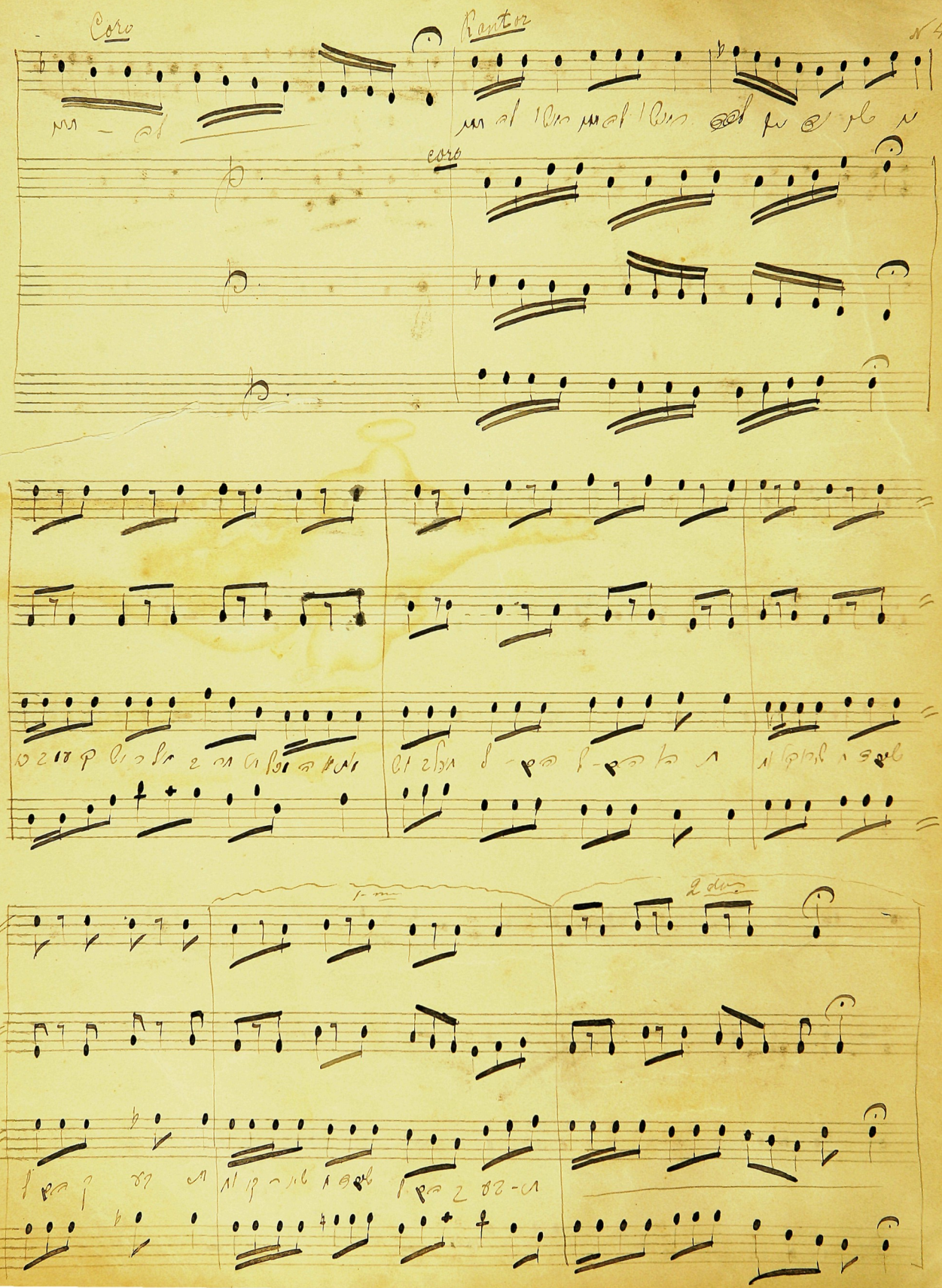
hesch kol a doj noj

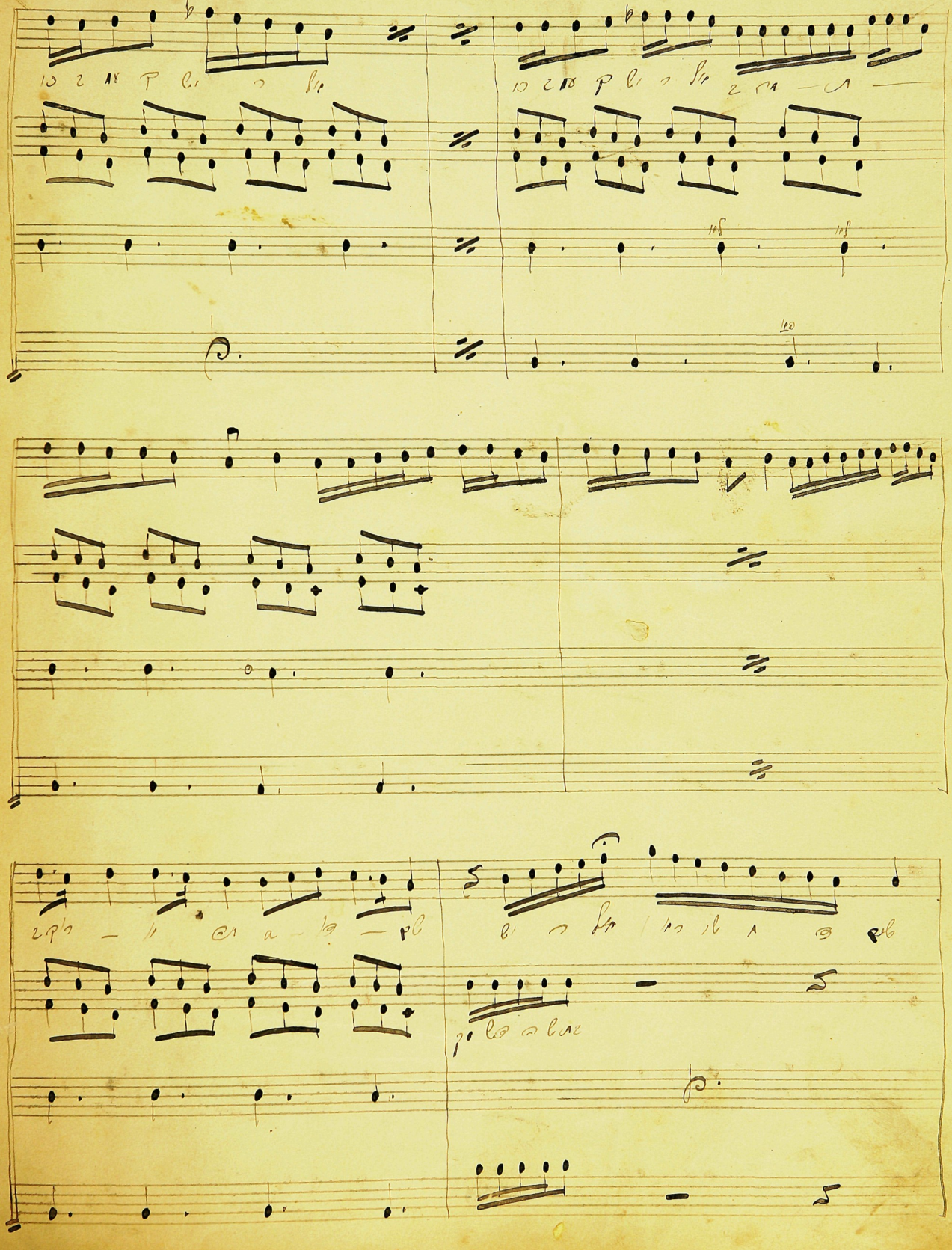

l'ha vôs hesch Kôl a doj noj jo chil mid bor
FF
ko - dosch Kol a doj - noj jo cho lel a jo -
los va jech sôf ne u rôs ur-hu - cho loj ko loj ô mer

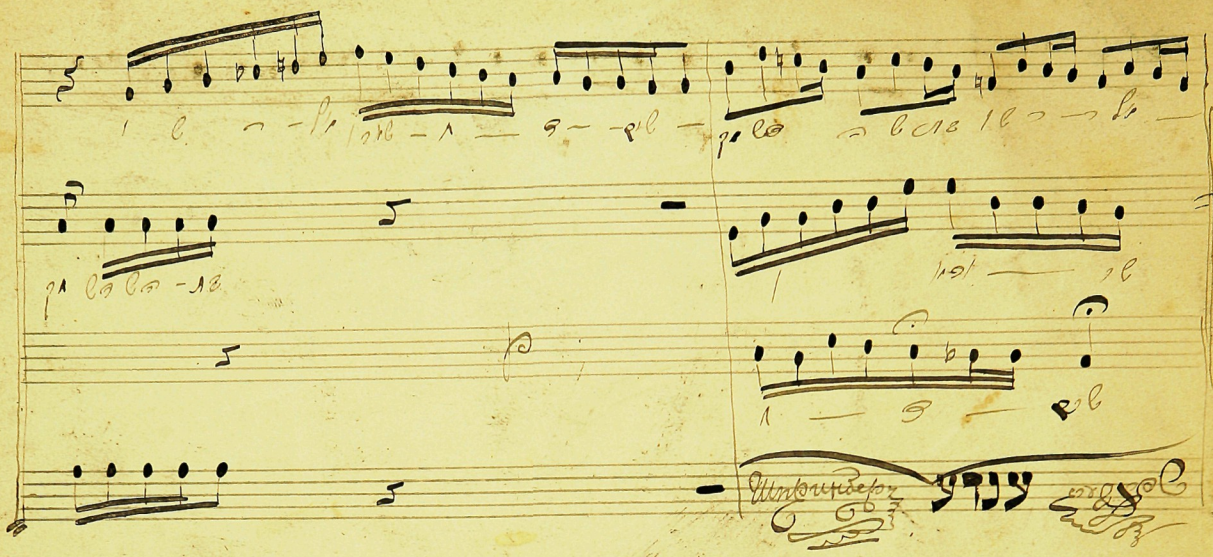
אֱלֹהֵינוּ וֵאלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ



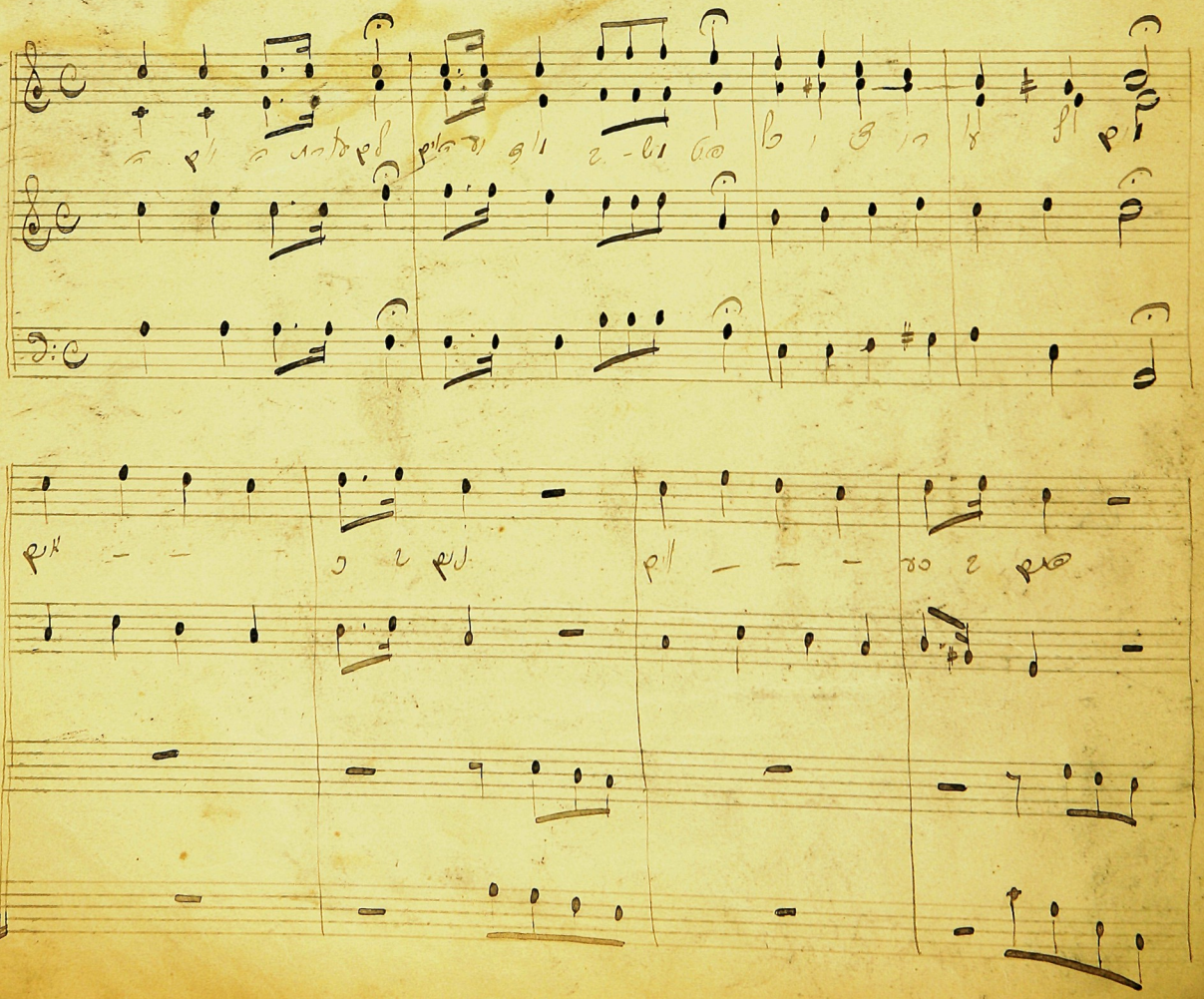


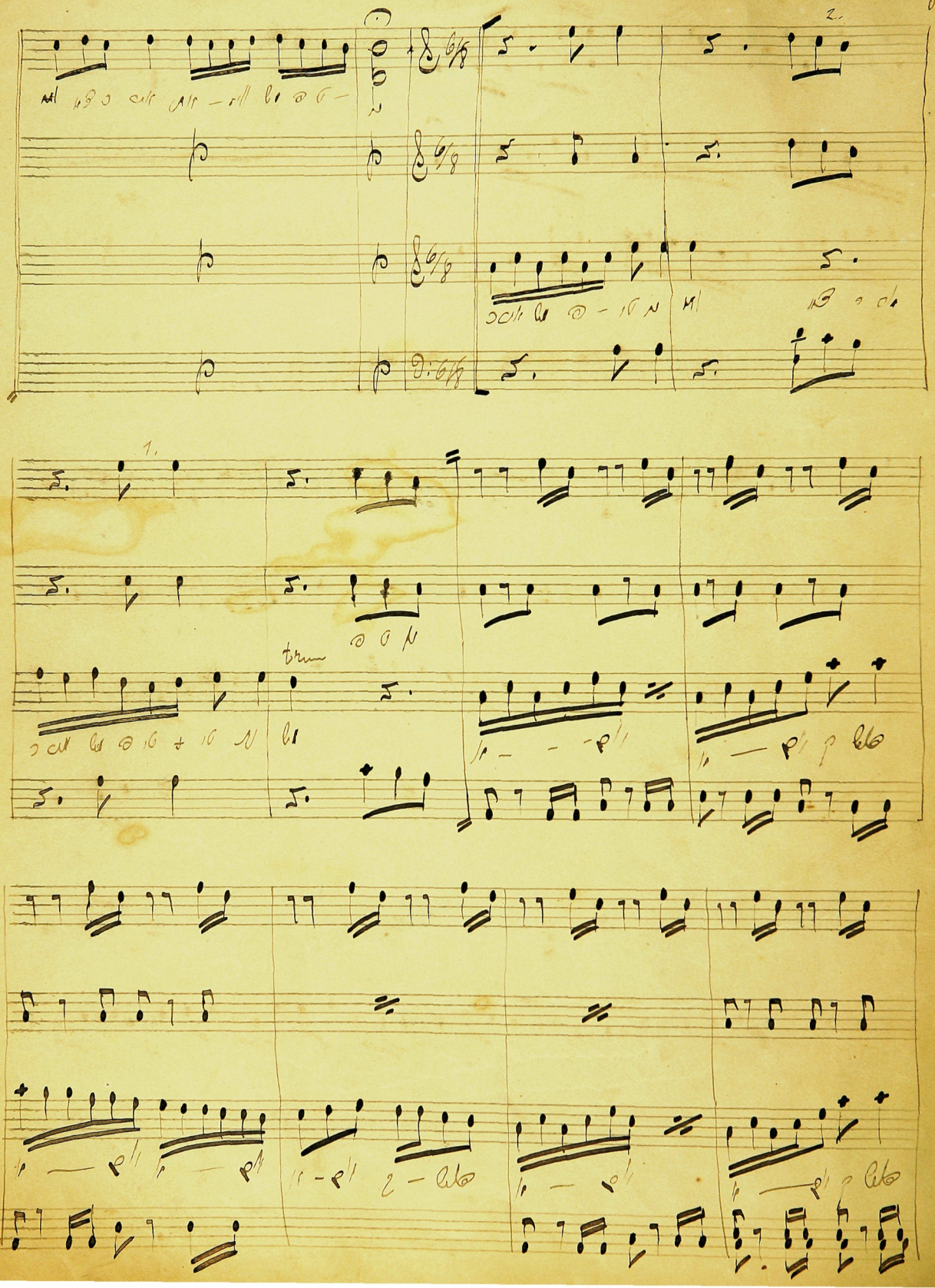

Coro
Cantor
coro



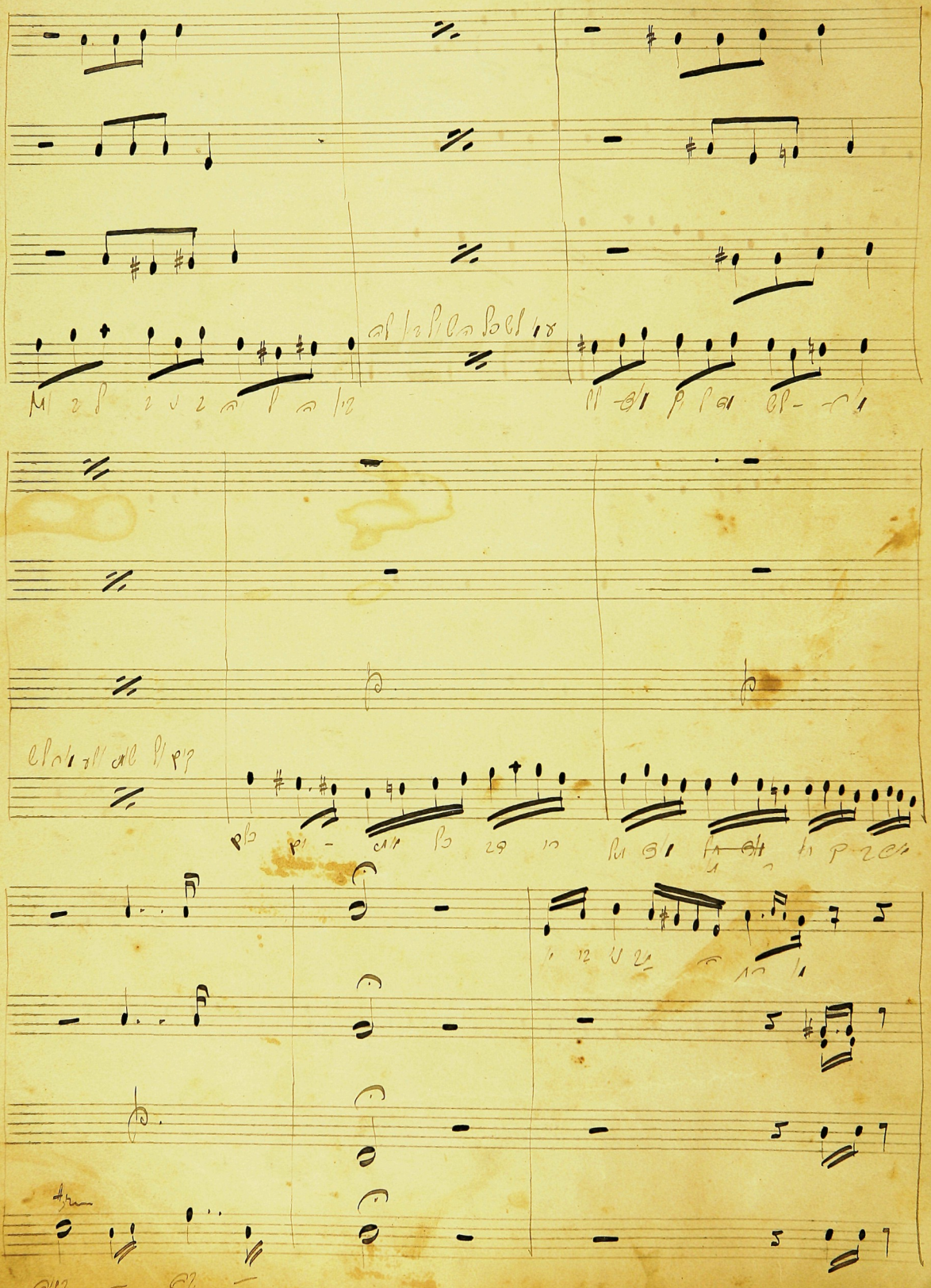


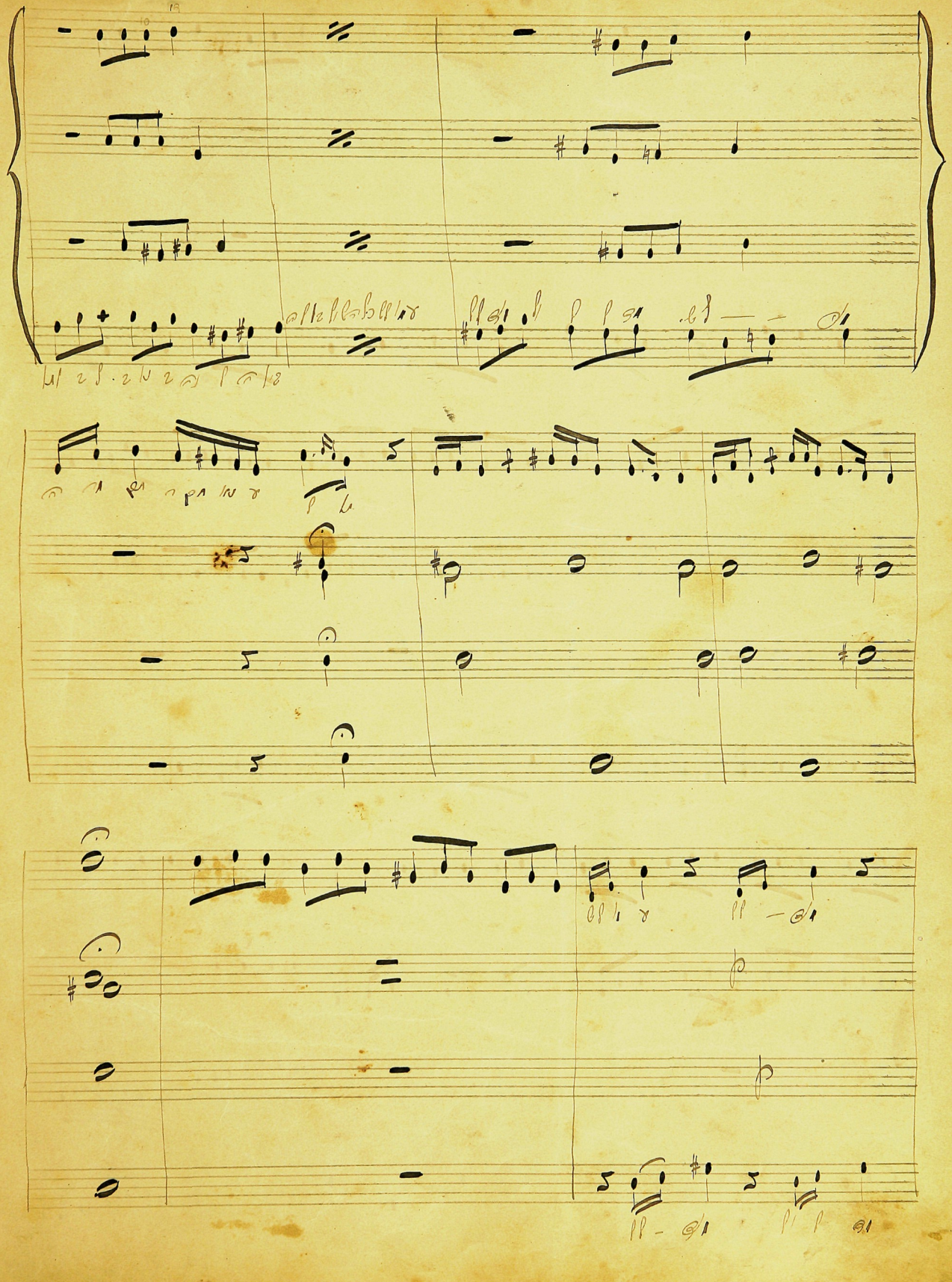
הַיּוֹם הֲרַת עוֹלָם





אהבה רבה





Kantor

Contra

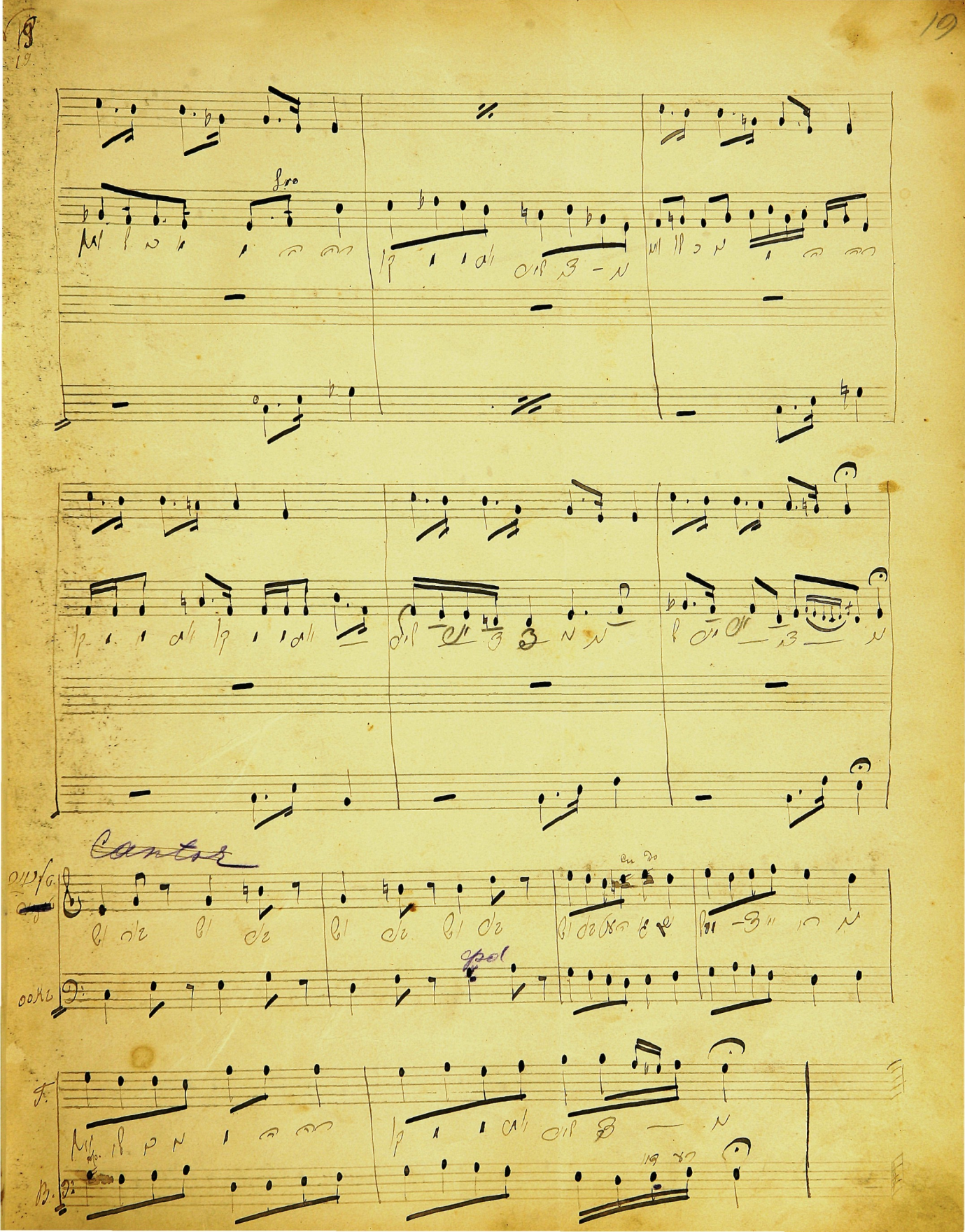
Coro

Rantor.

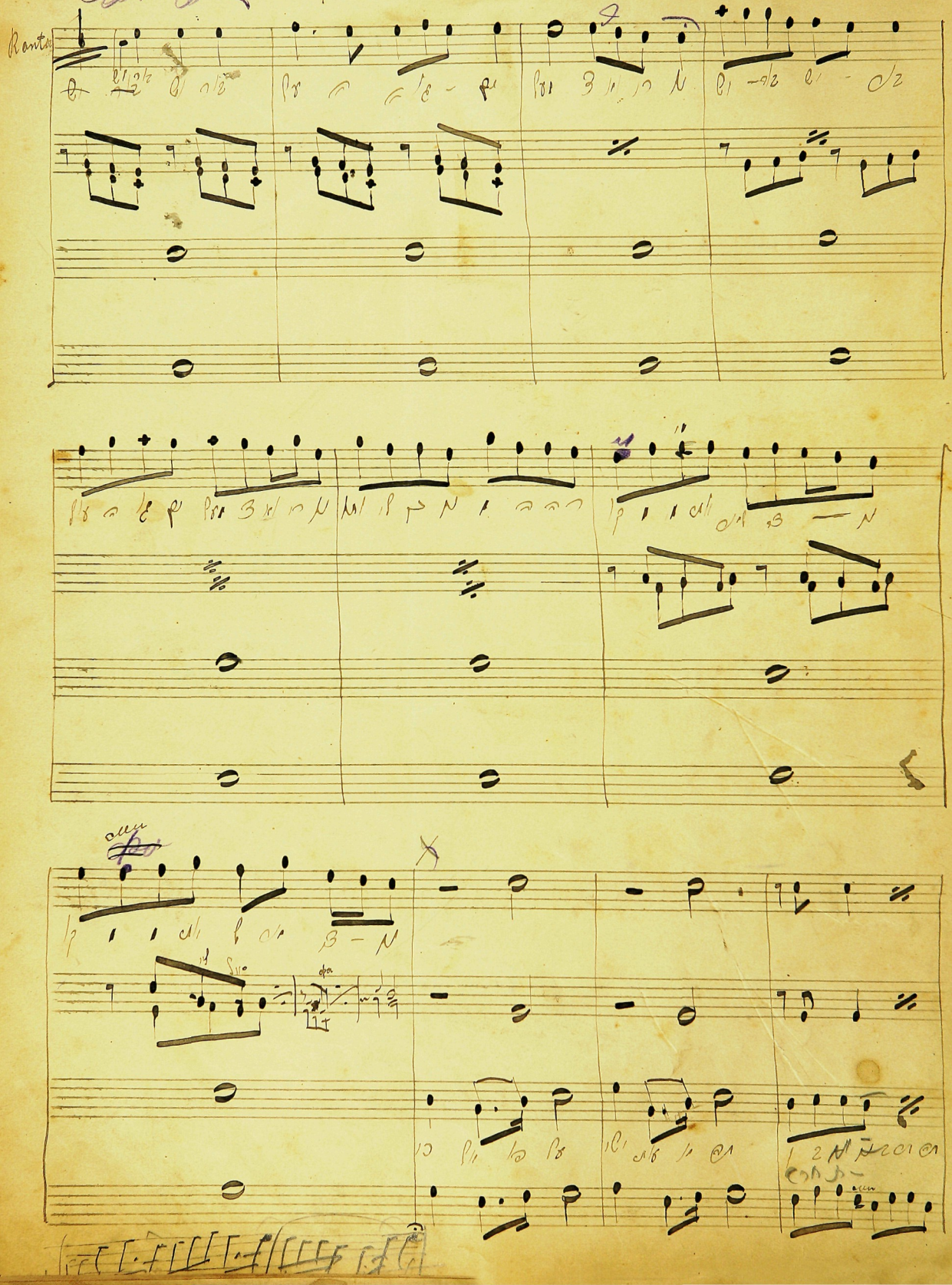
Coro

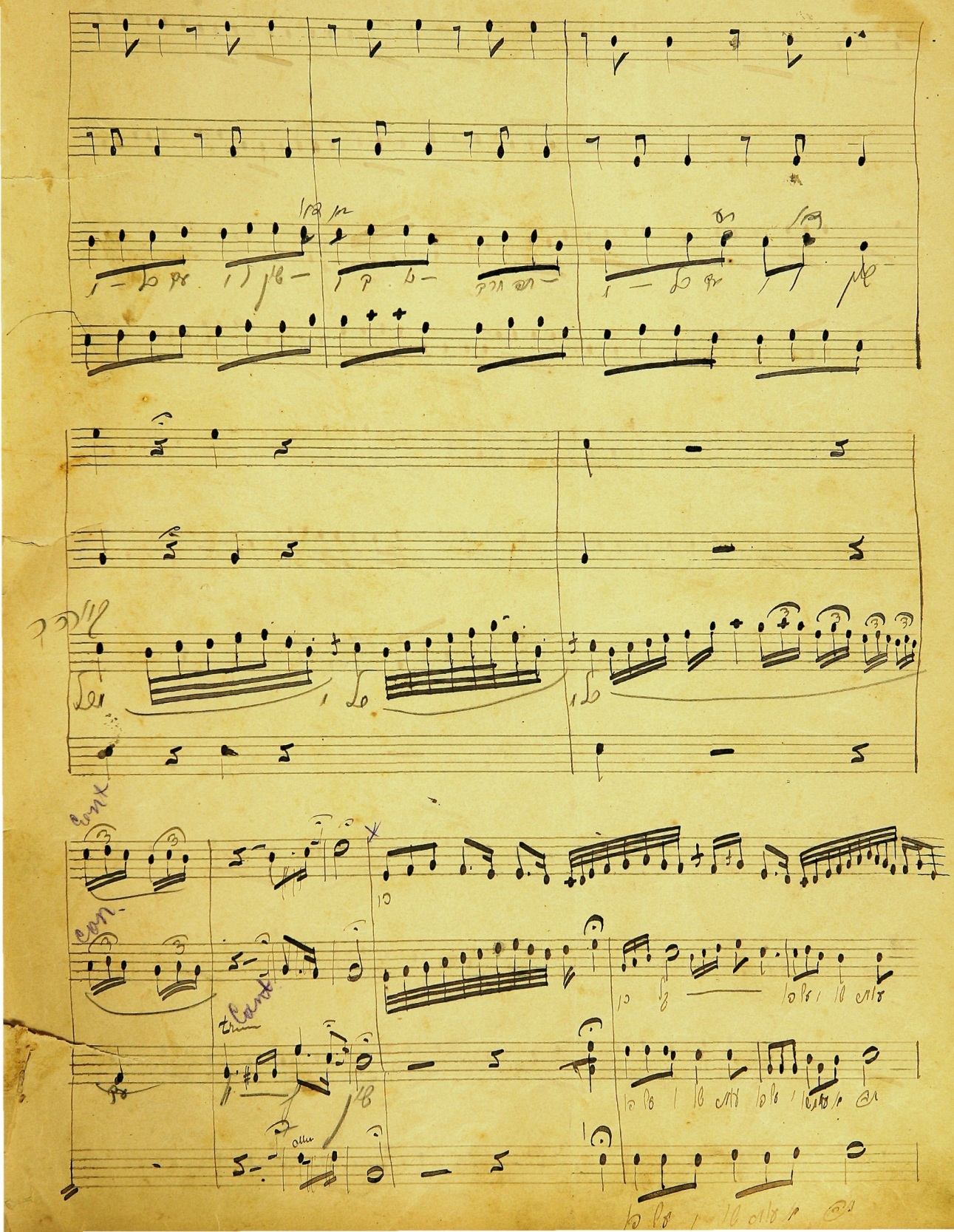
coro

coro


Cantor
cu do
opol

Cantor

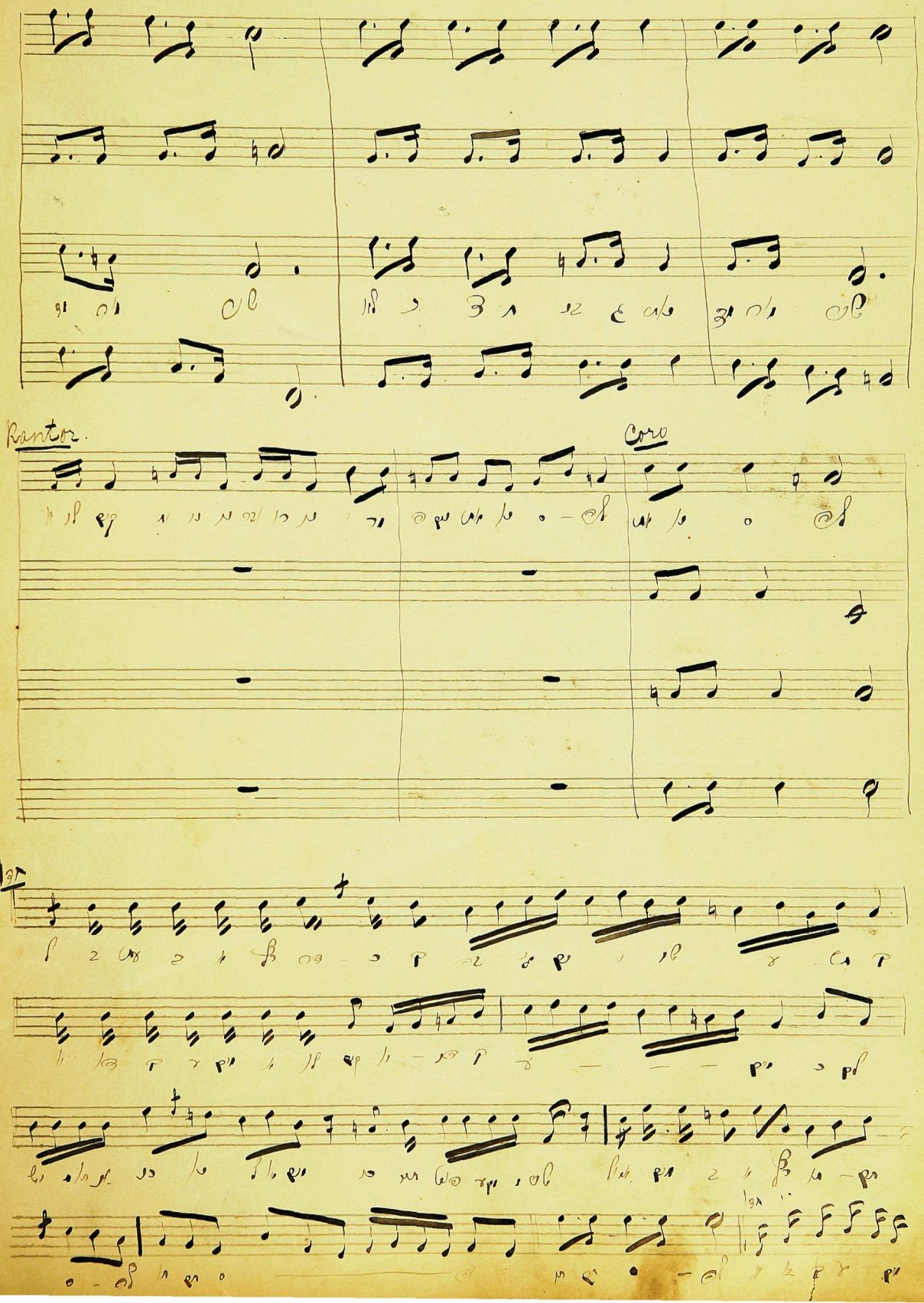



cont
con
cont
trim
allo

Cantor.

- 10 - 81

ולכל נפש חיה אשר עמך מכל בשר בעוף ובבהמה ובכל הארץ כל רמש הרמש על הארץ לכל משפחותיהם ויצאו מן התבה איש לפי


Kantor.
Coro

Kantor.

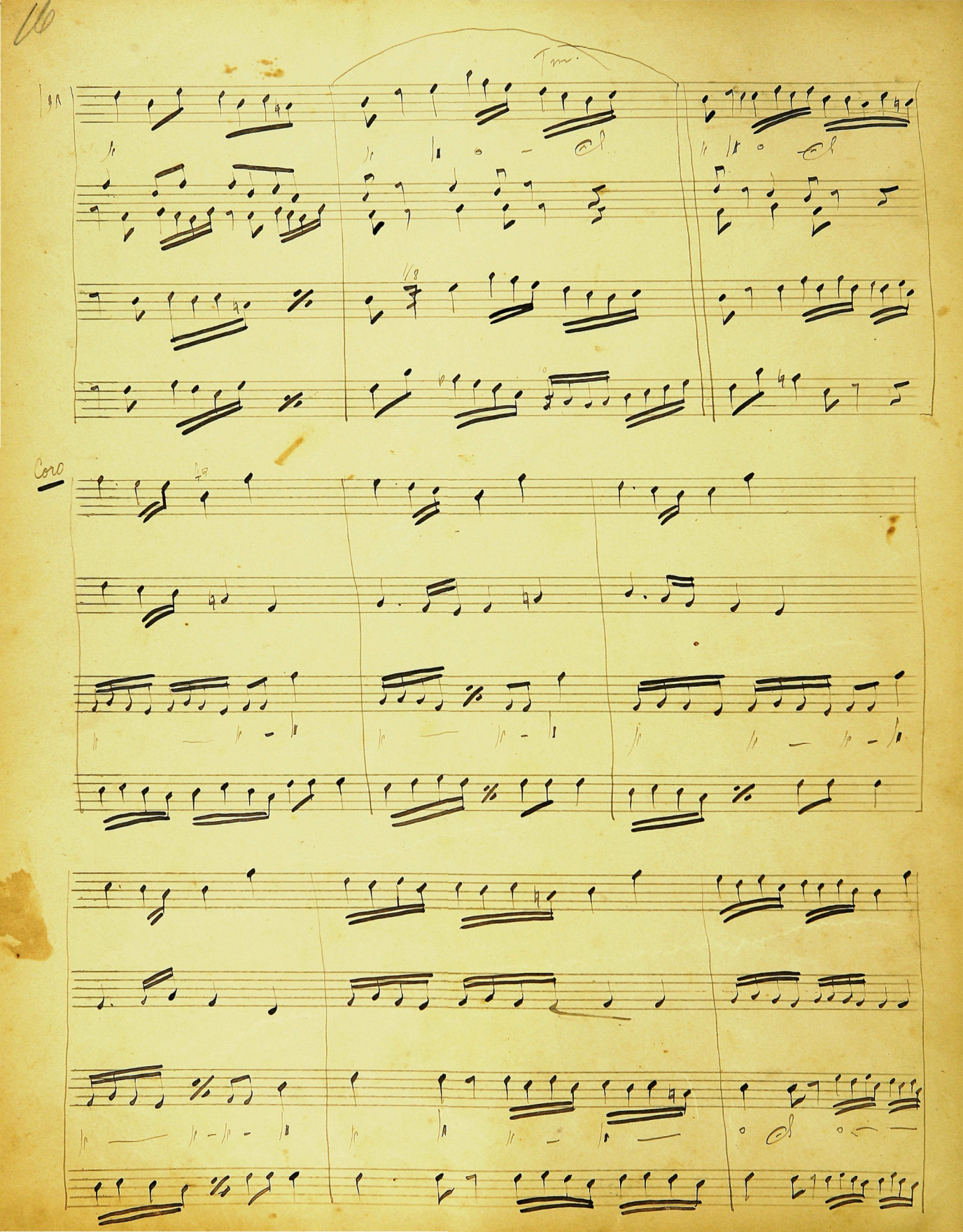
12

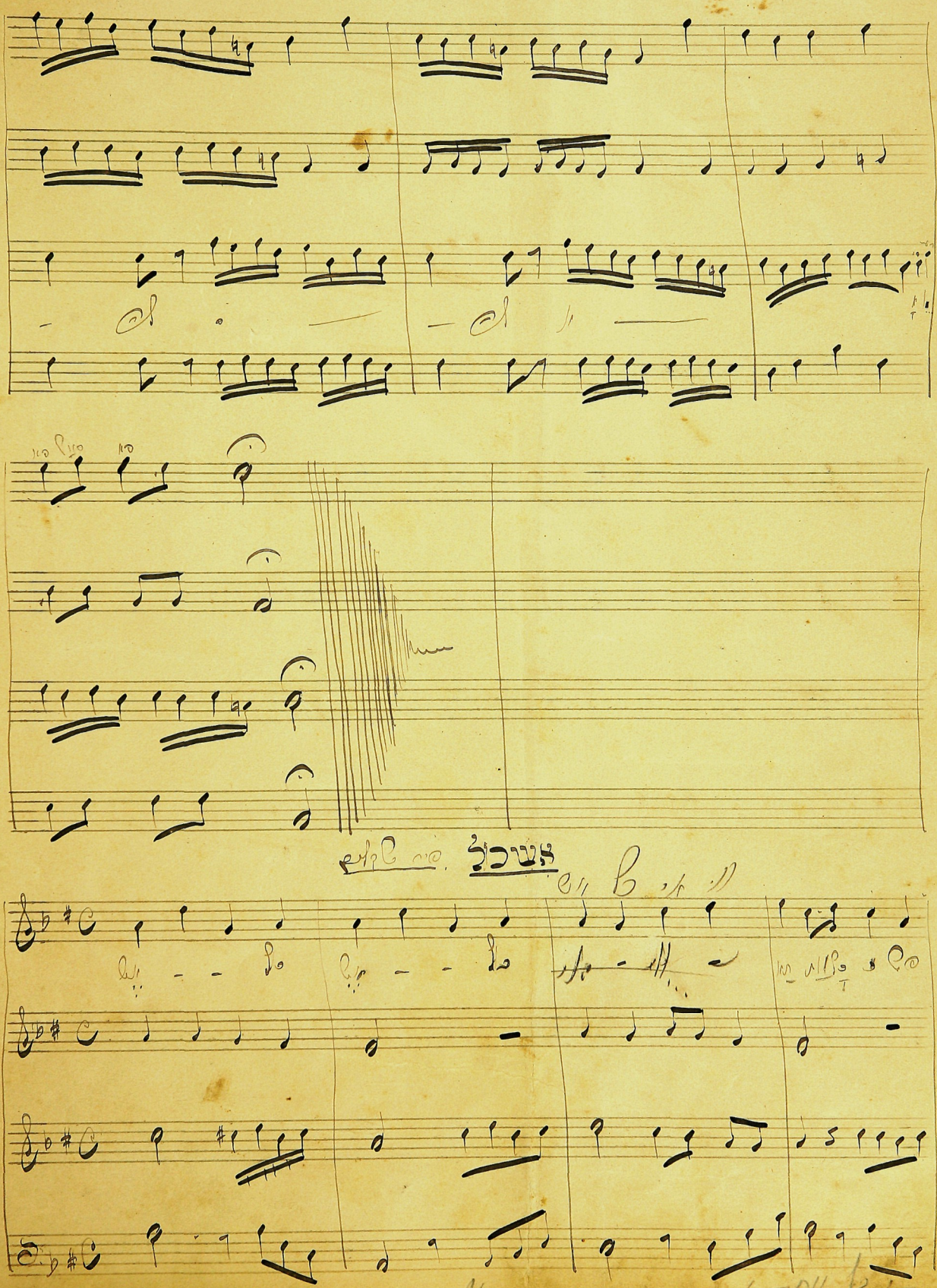
Cantus.

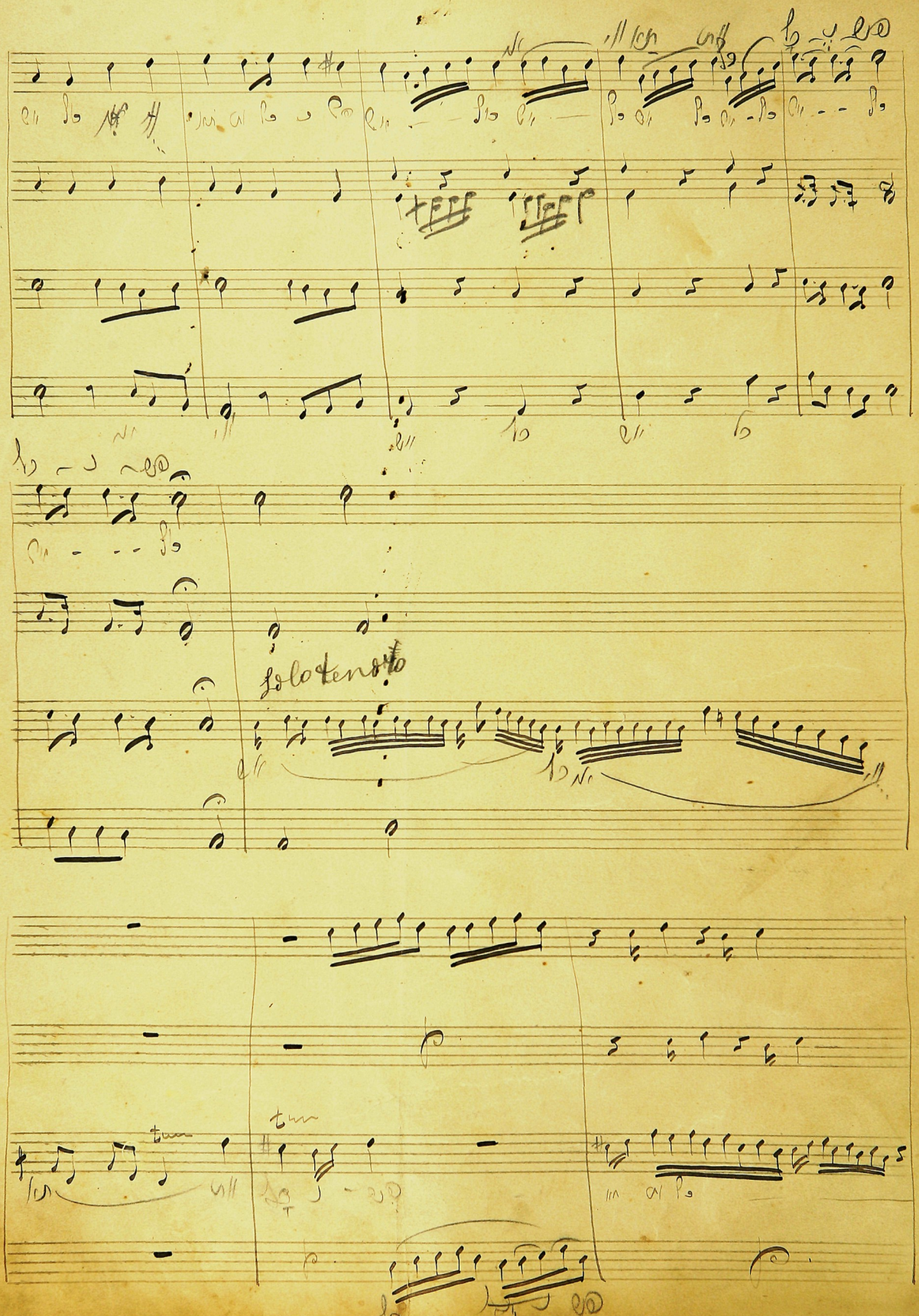
Violoncello

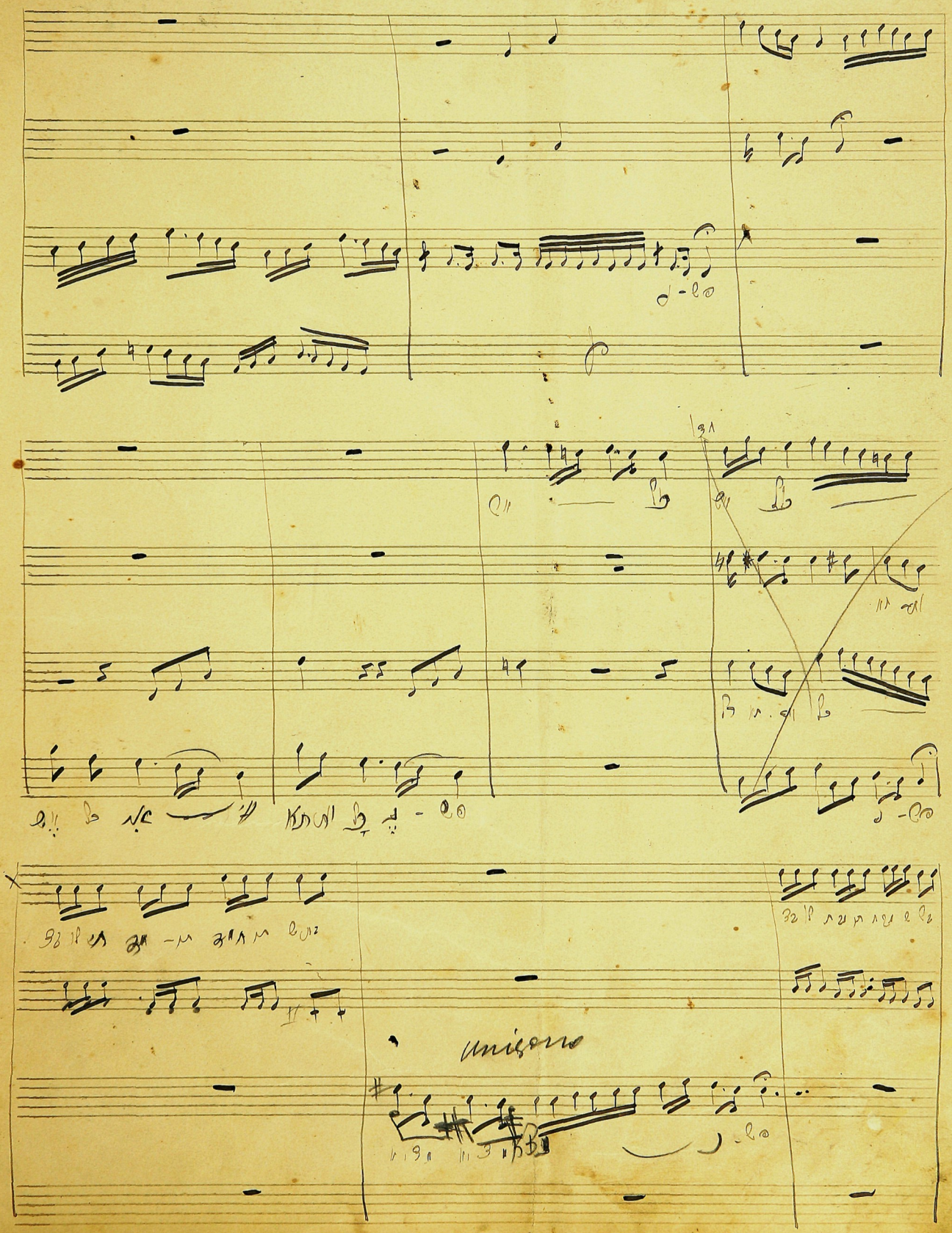
Violoncello

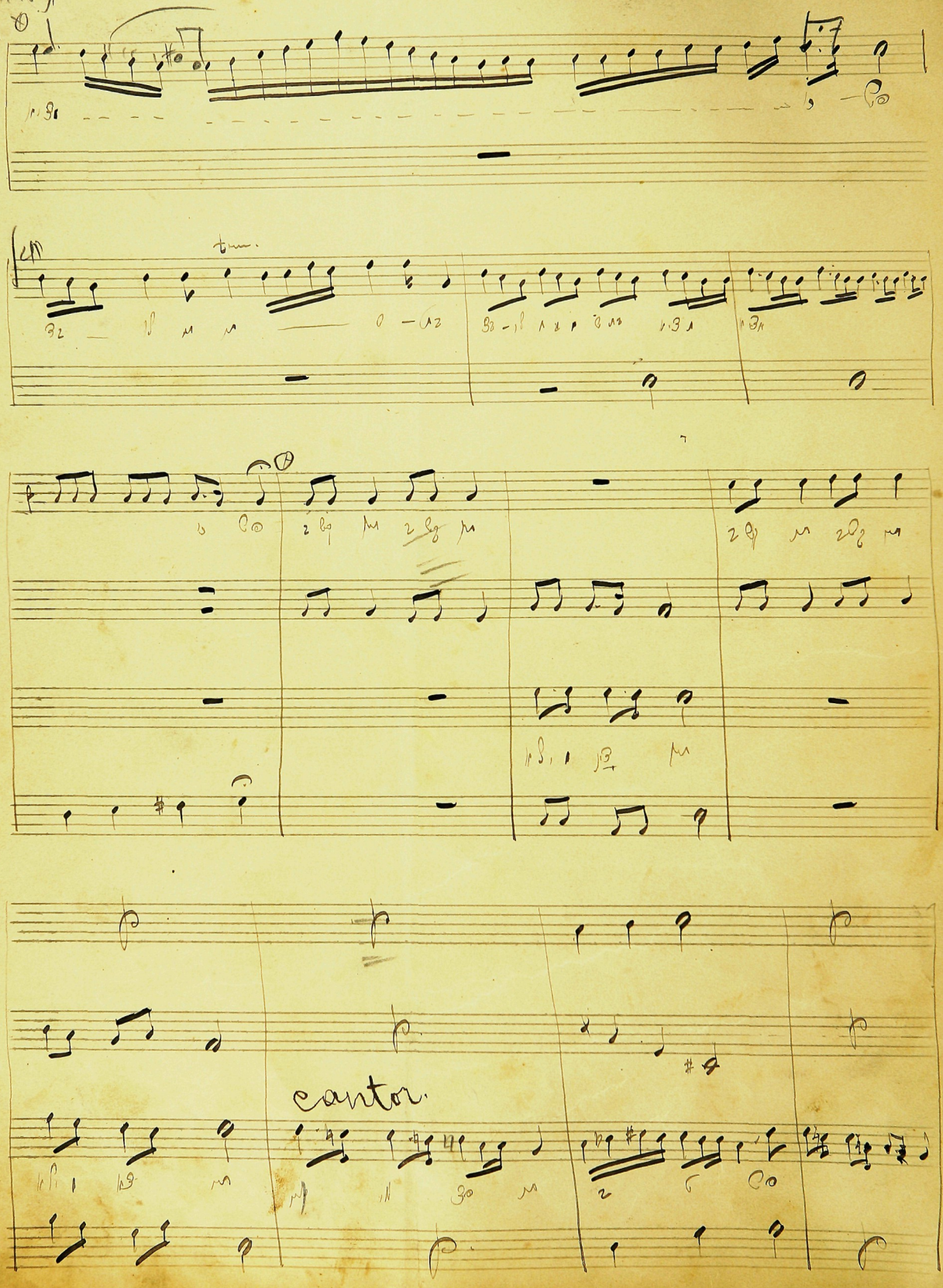
Violoncello


Tutti
Coro



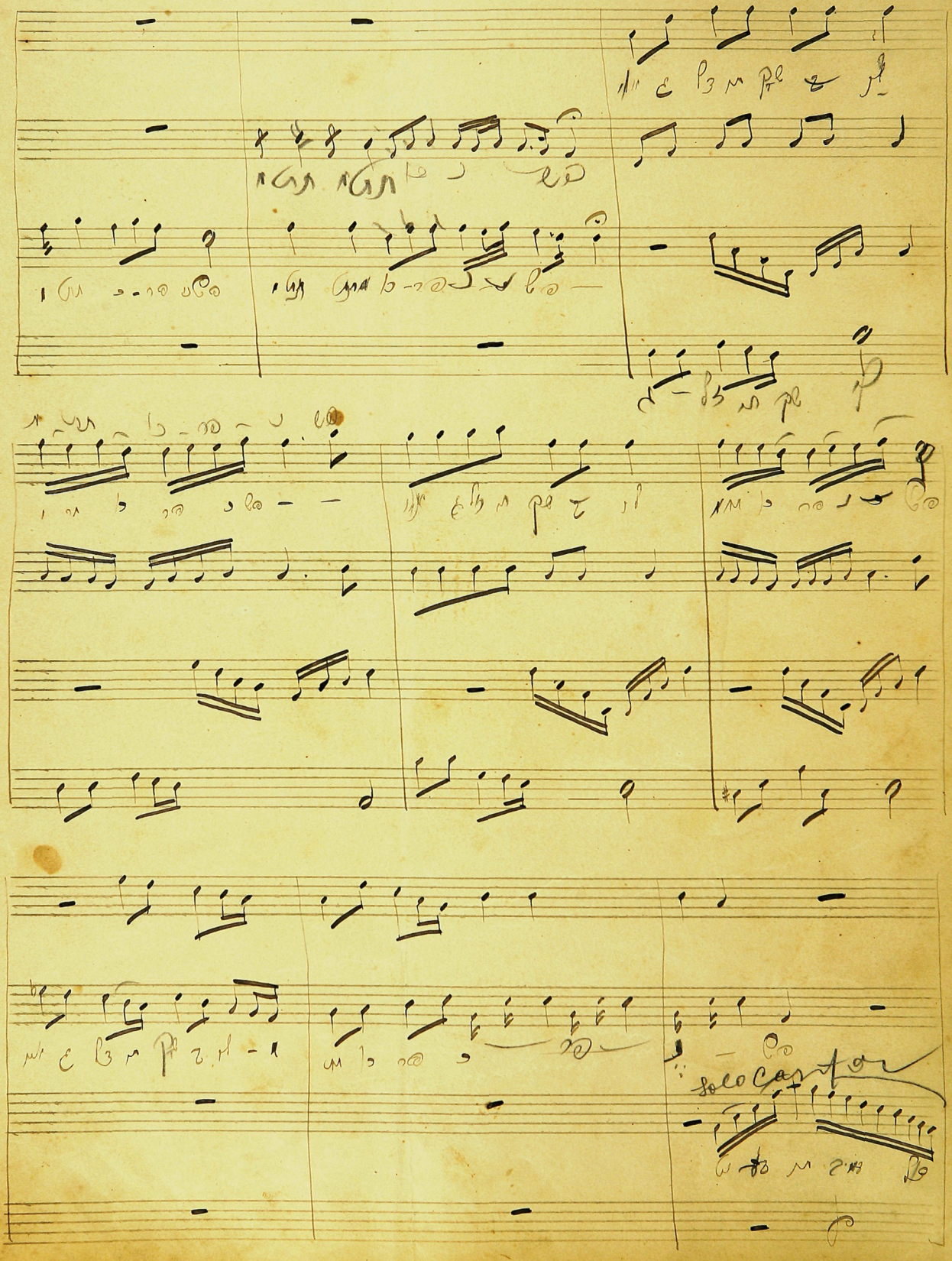

Solo tenore
tm

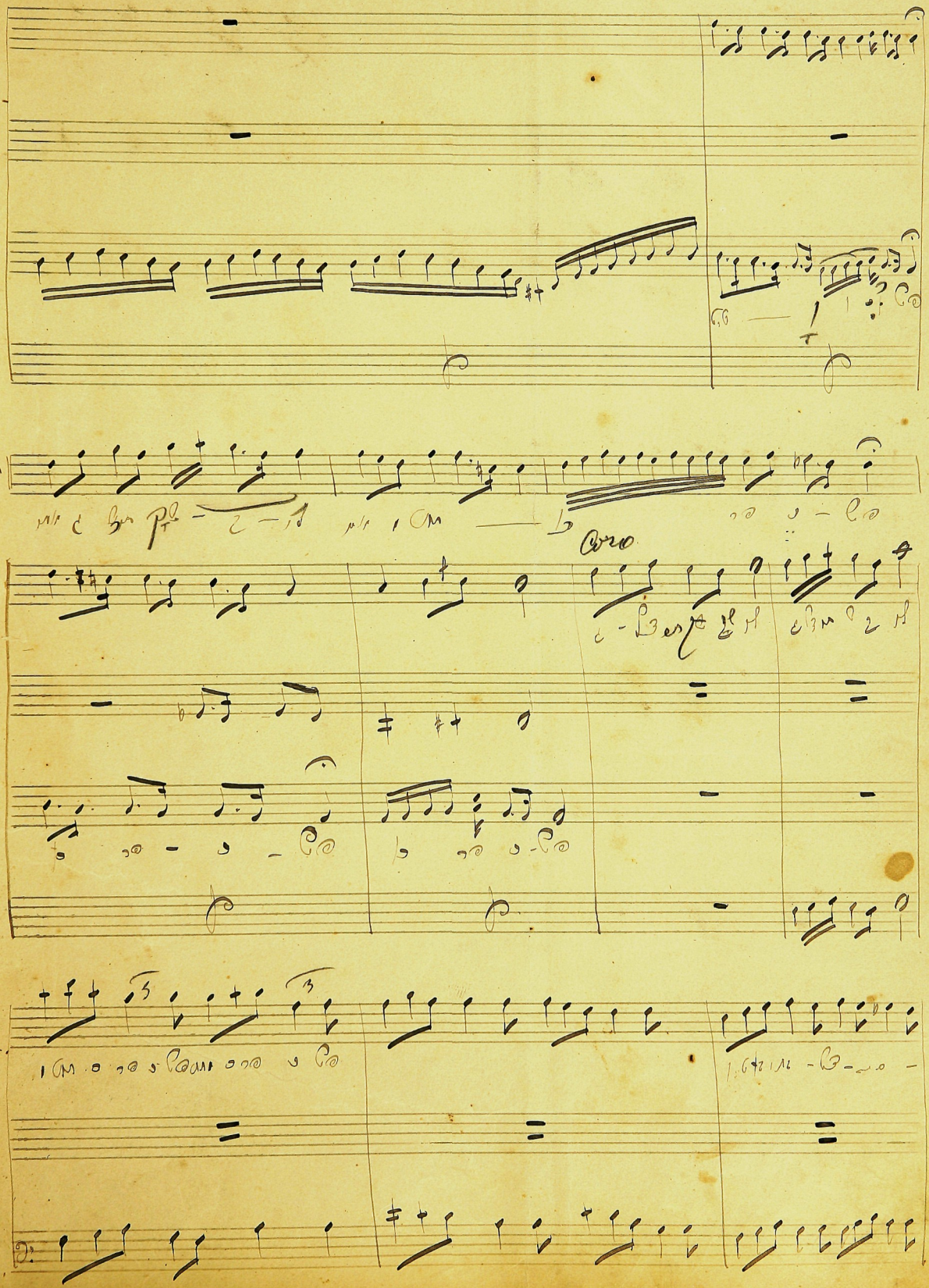

unisono

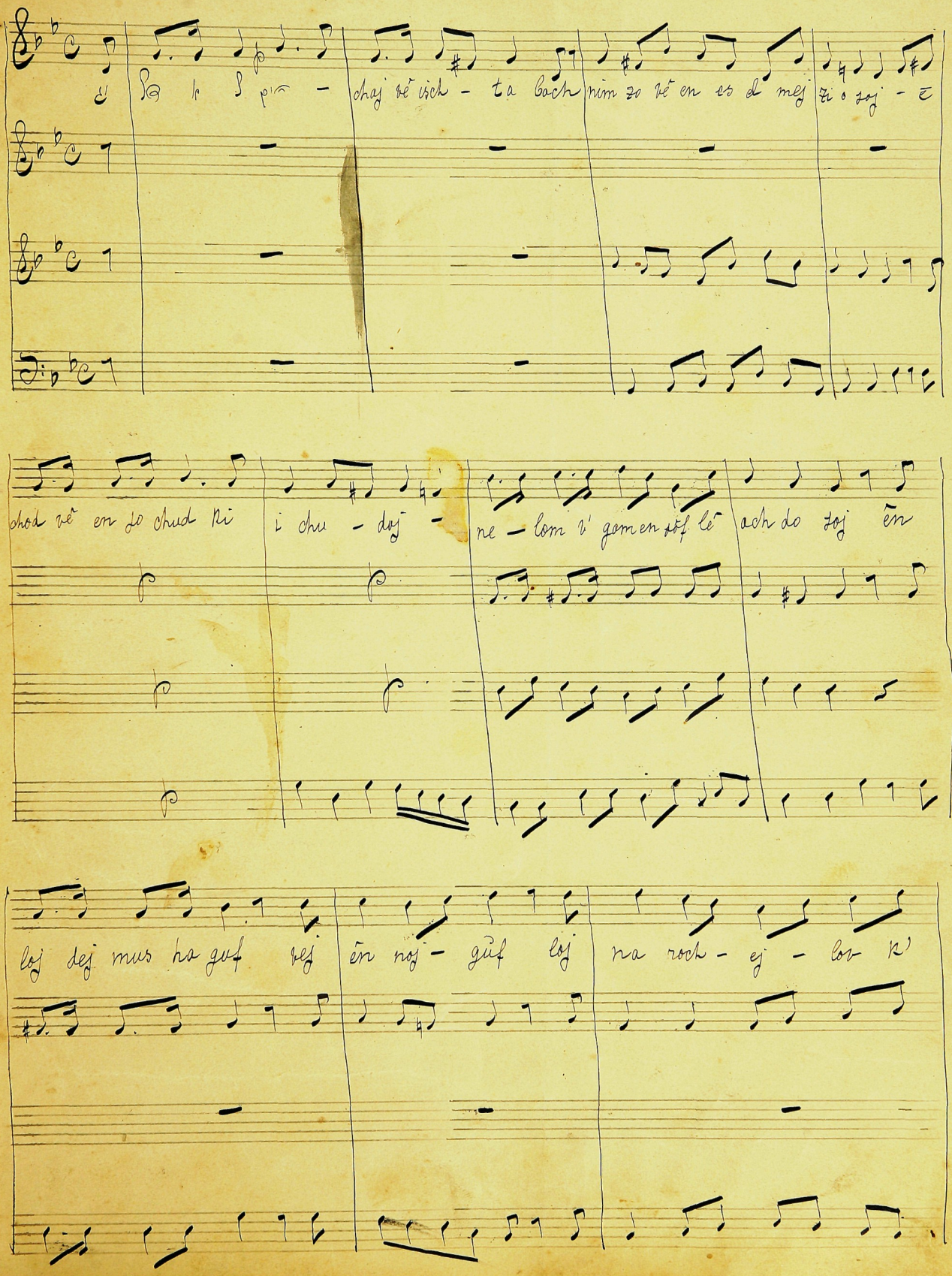

cantor.

Coro

Coro



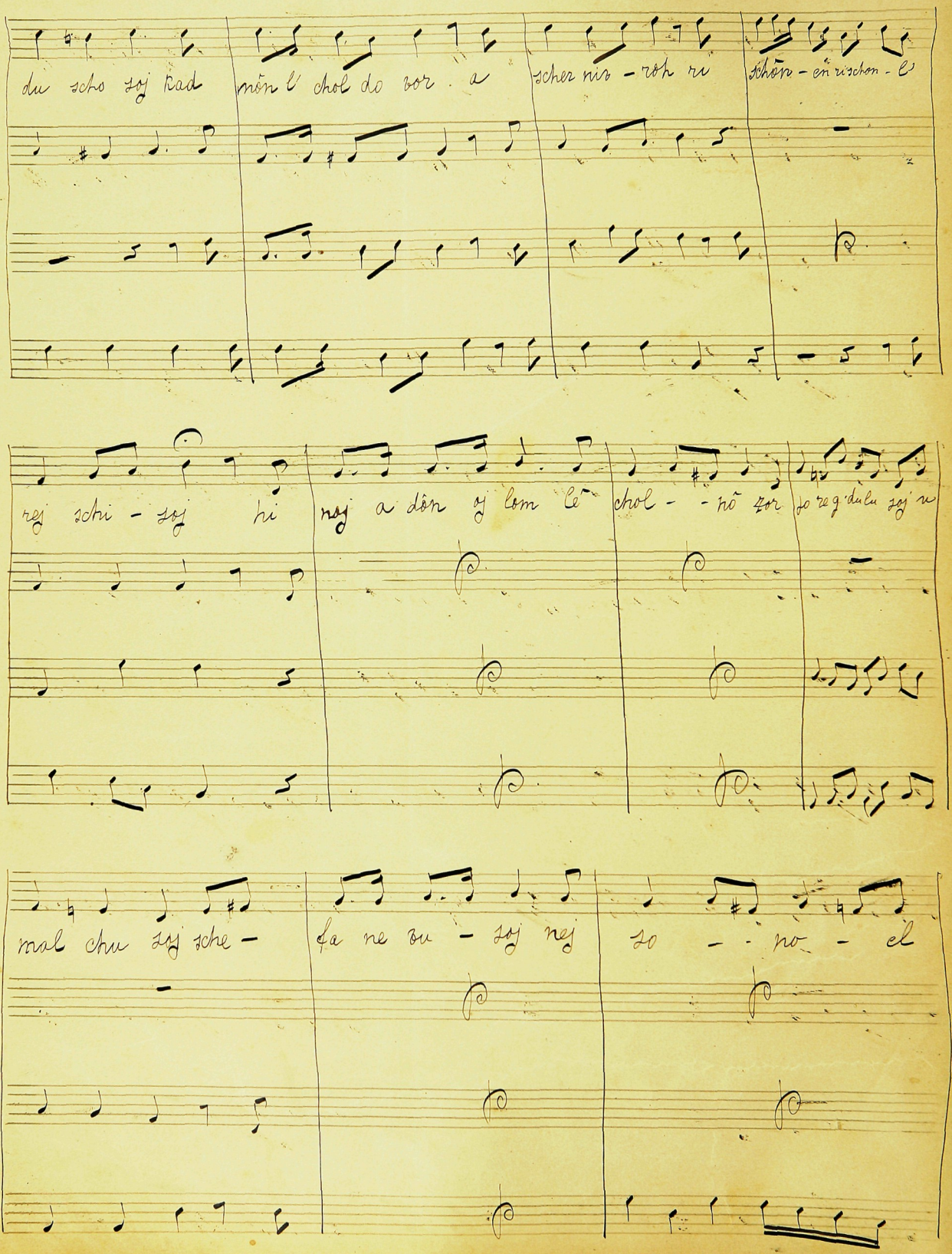




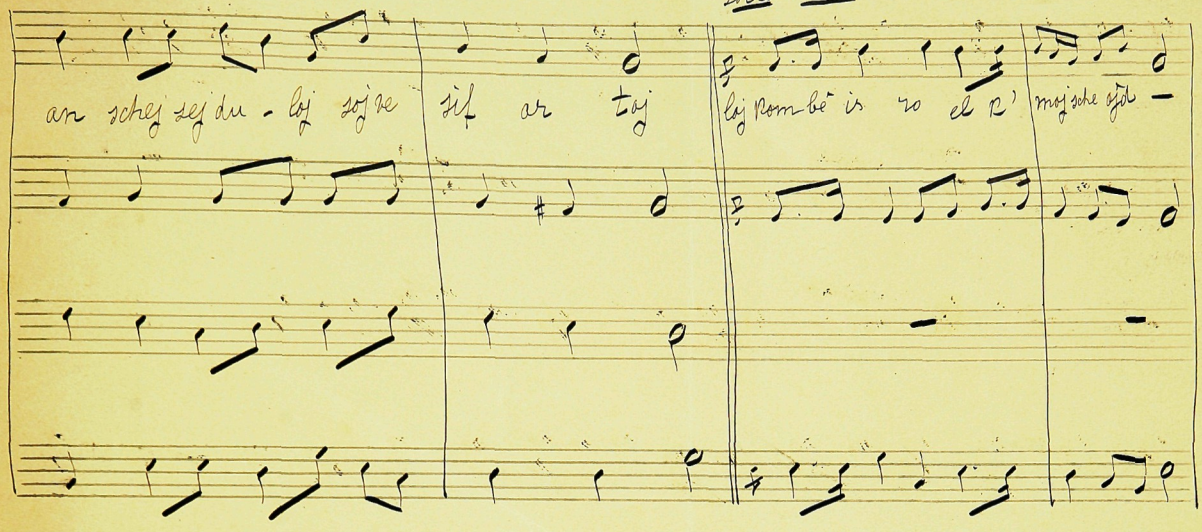
du scho soj kad mōn l' chol do vor a scher niv - roh ri schōn - en rischon - l'

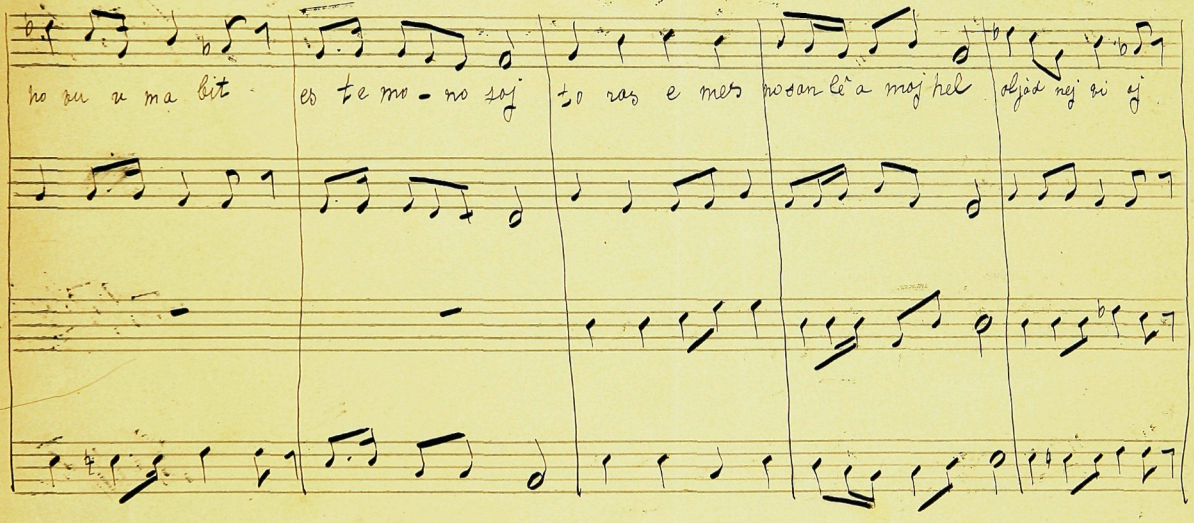
rej schi - soj hi noj a dōn oj lom lē chol - - nō zor jo re g' du lu soj u

mal chu soj sche - fa ne vu - soj nej so - - no - el

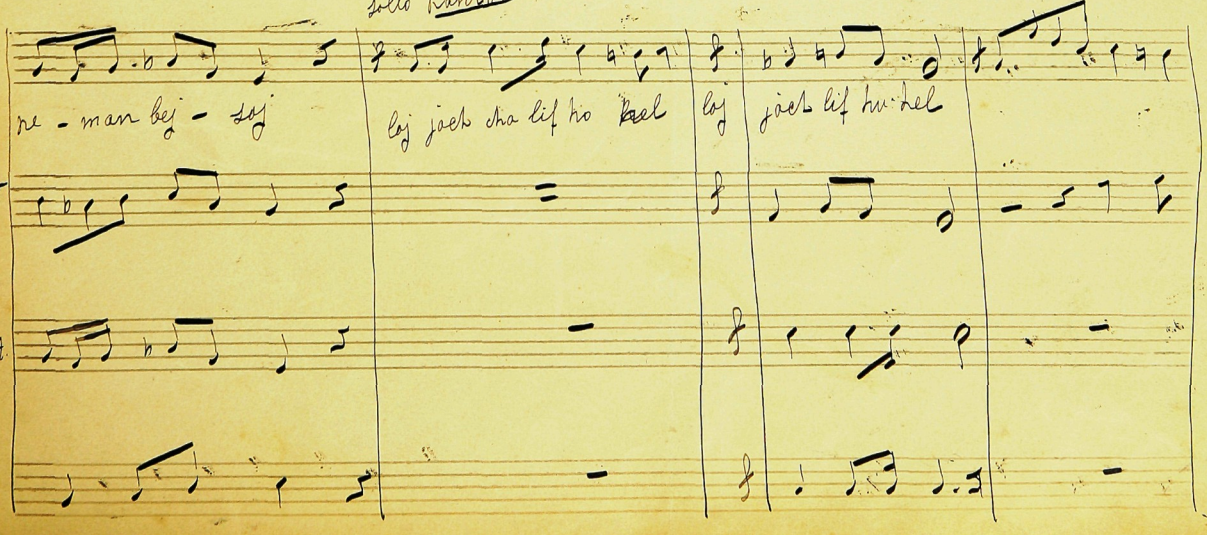


Tutti Kantor





Tutti Kantor

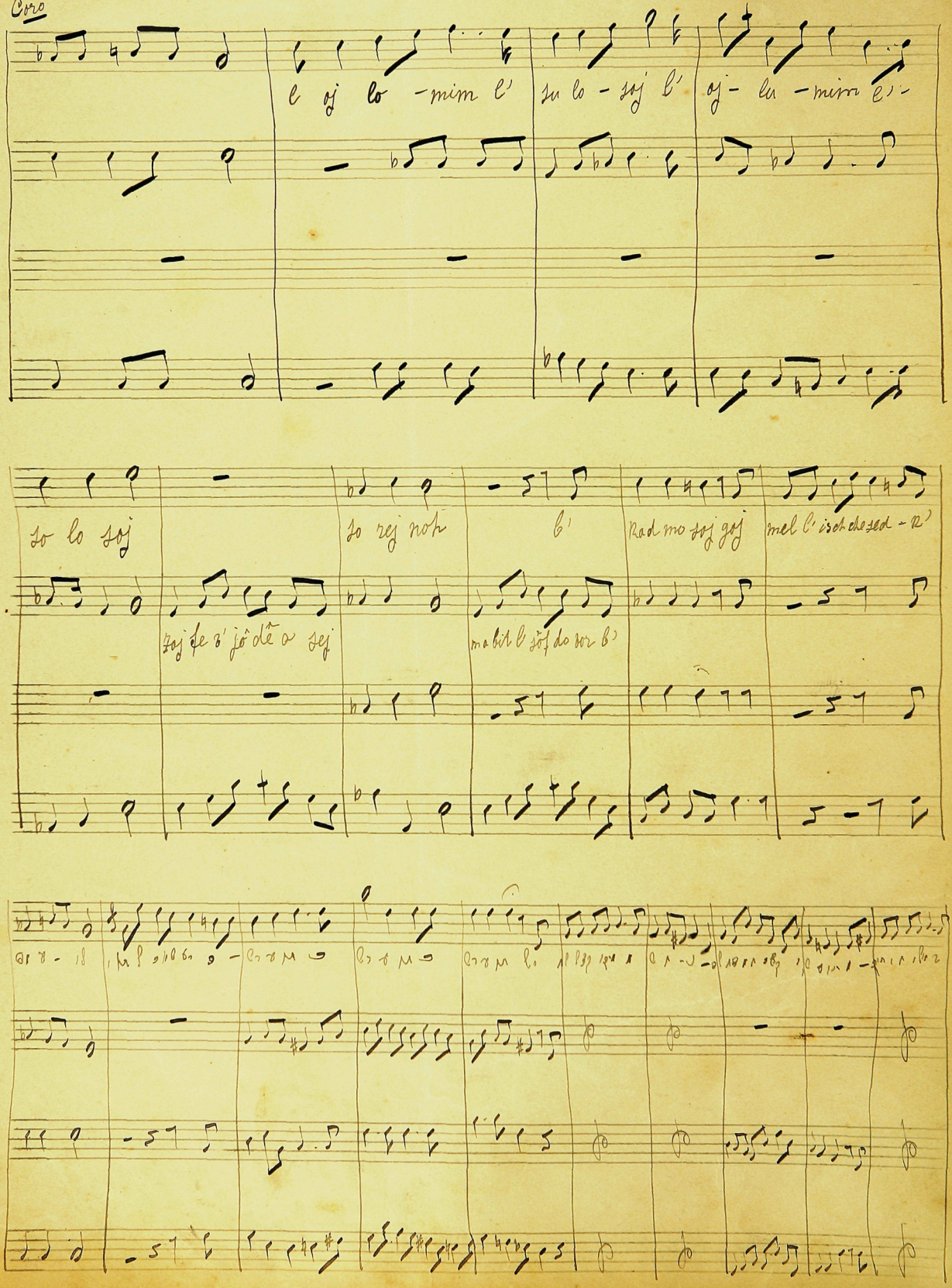


Coro

l oj lo -mim l' su lo - soj l' oj - lu - mim l' -

so lo soj so rej noh b' Rad mo soj goj mel l' isch che sed - R'

Zoj fe z' jô dê a sej ma bit l' sôf do vor b'



Andante Religioso

Emes ki ato hu

E mes e mes

e mes

Cant.

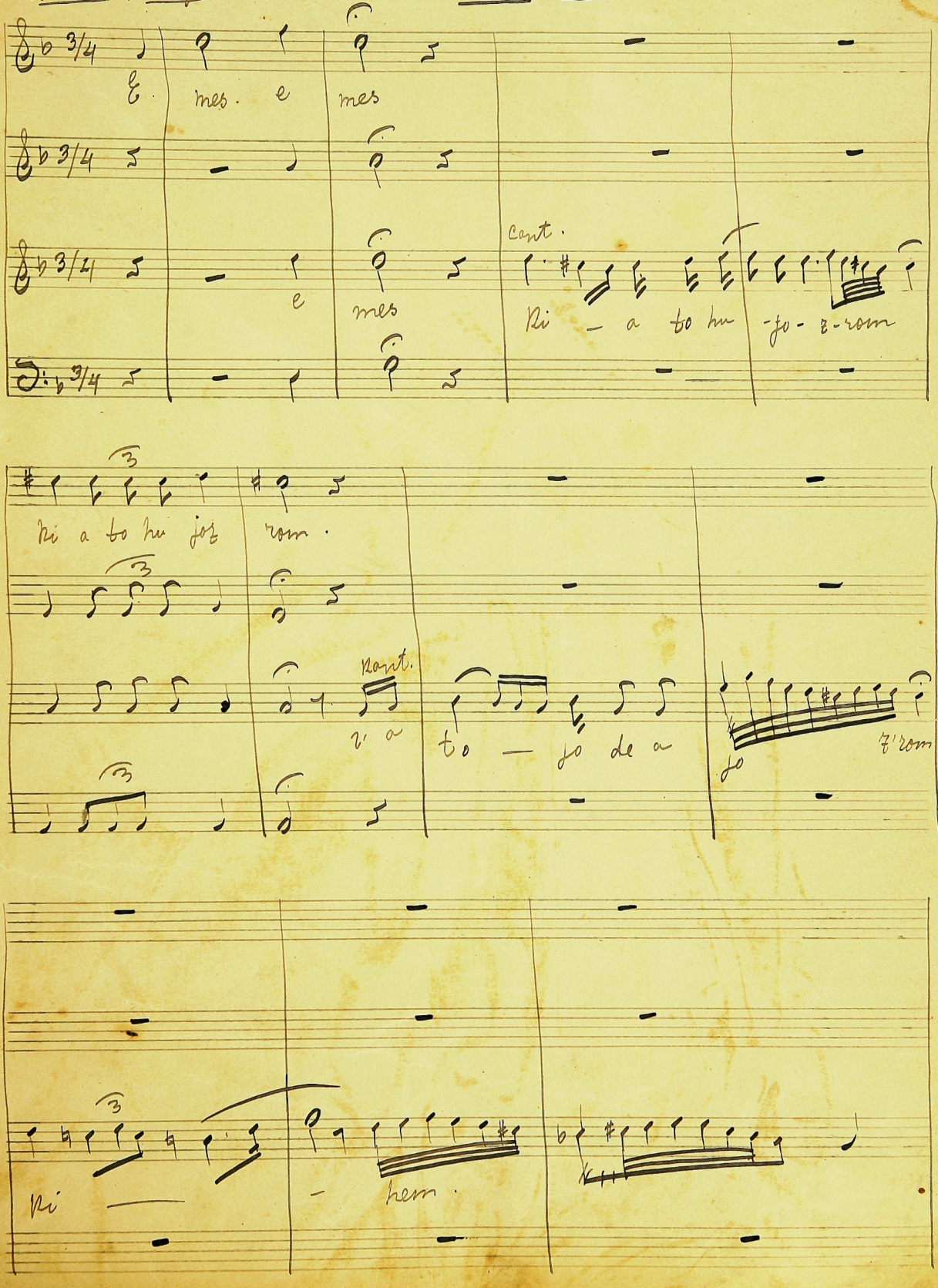
Ki — a to hu -jo - z-rom

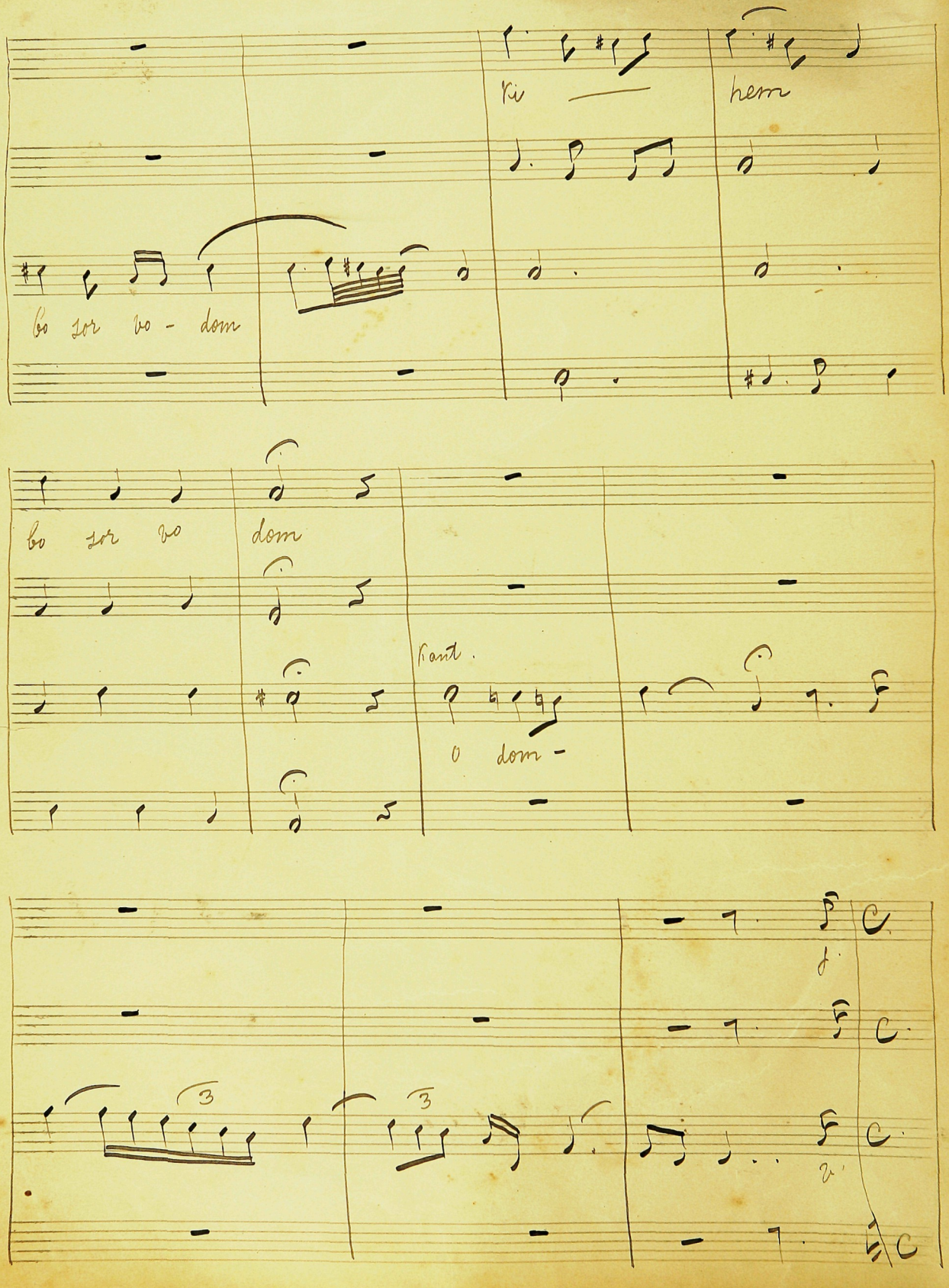
Ki a to hu joz rom.

Cant.

v' a to — jo de a jo z'rom

Ki — — hem.




Ri hem
bo for bo - dom
bo for bo dom
Cant.
O dom -
3
3

cres.

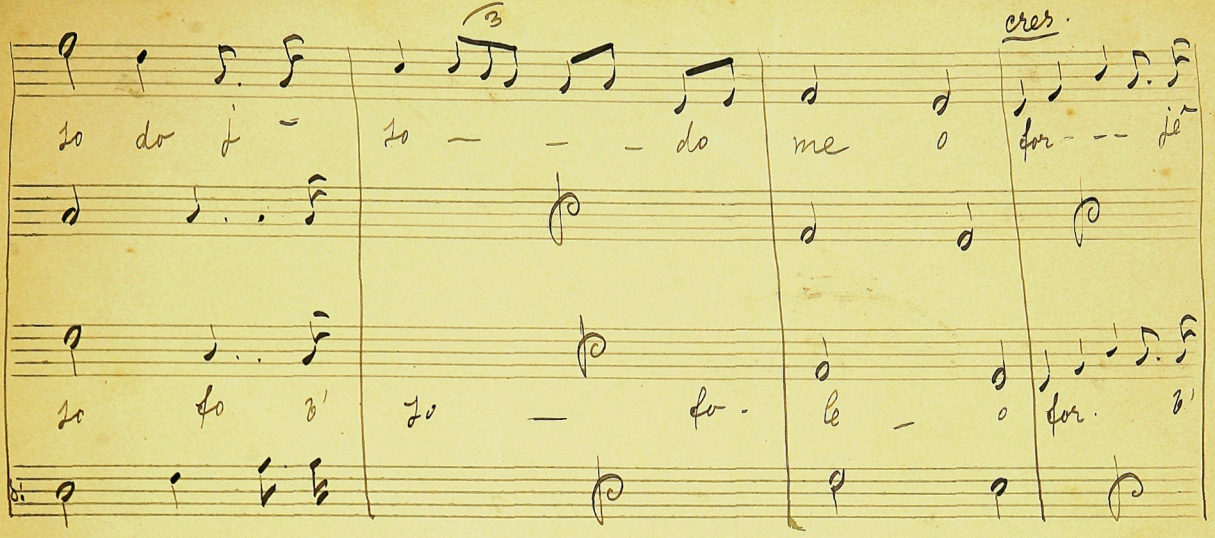
Io do j — Io — — — do me o for — — jê

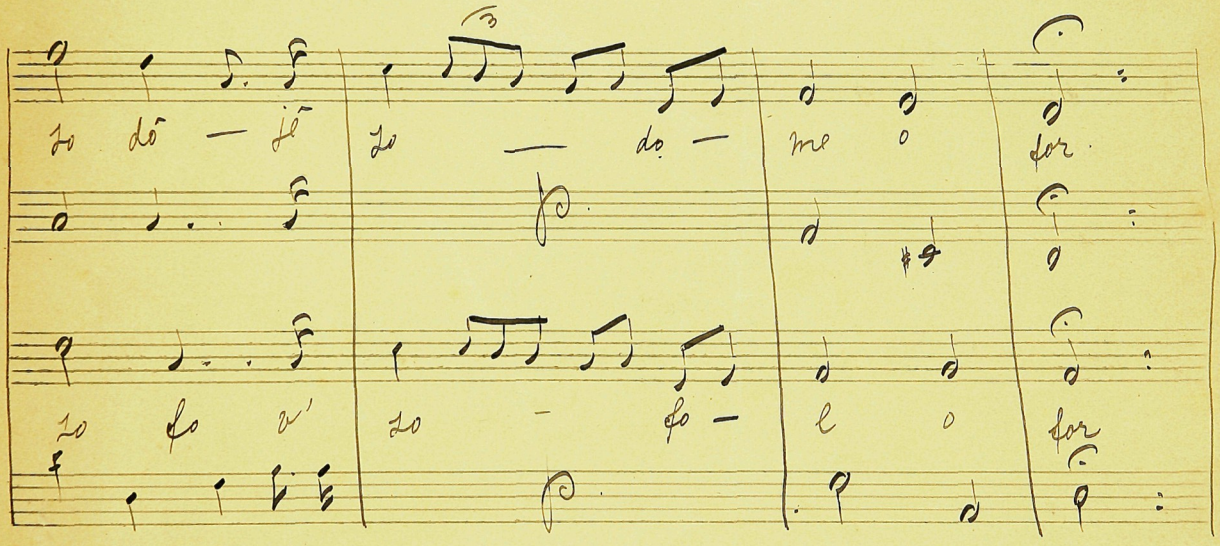
Io fo v' Io — fo. le — o for. v'

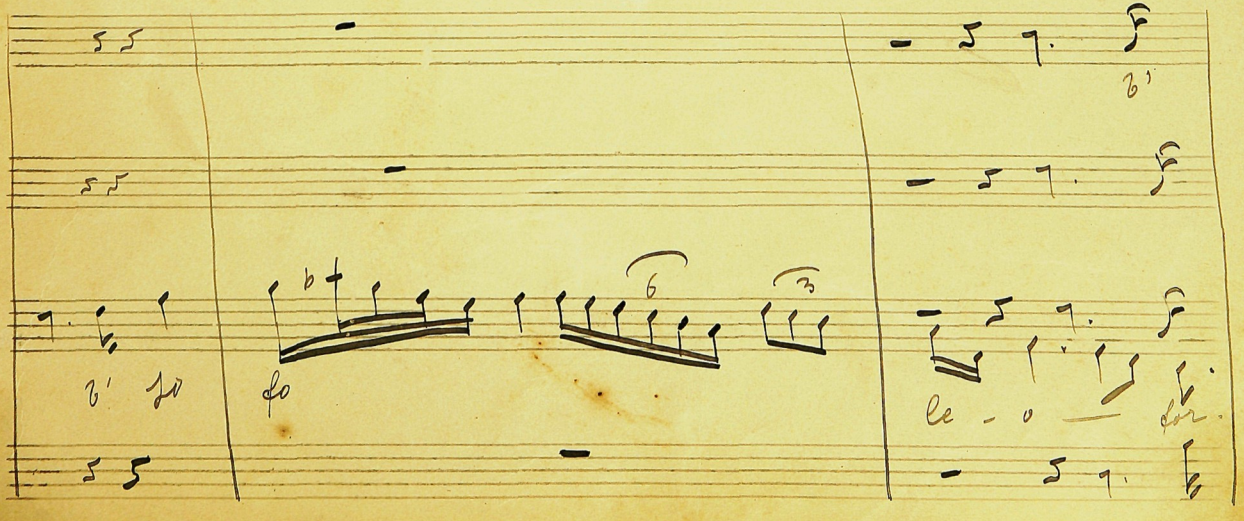
Io dô — jê Io — do — me o for.

Io fo v' Io — fo — l o for

v' Io fo le — o — for.







b' naf scho jo - vi lach moj

Cant.

b' naf - scho — jo vi la cha mo - -

Recit

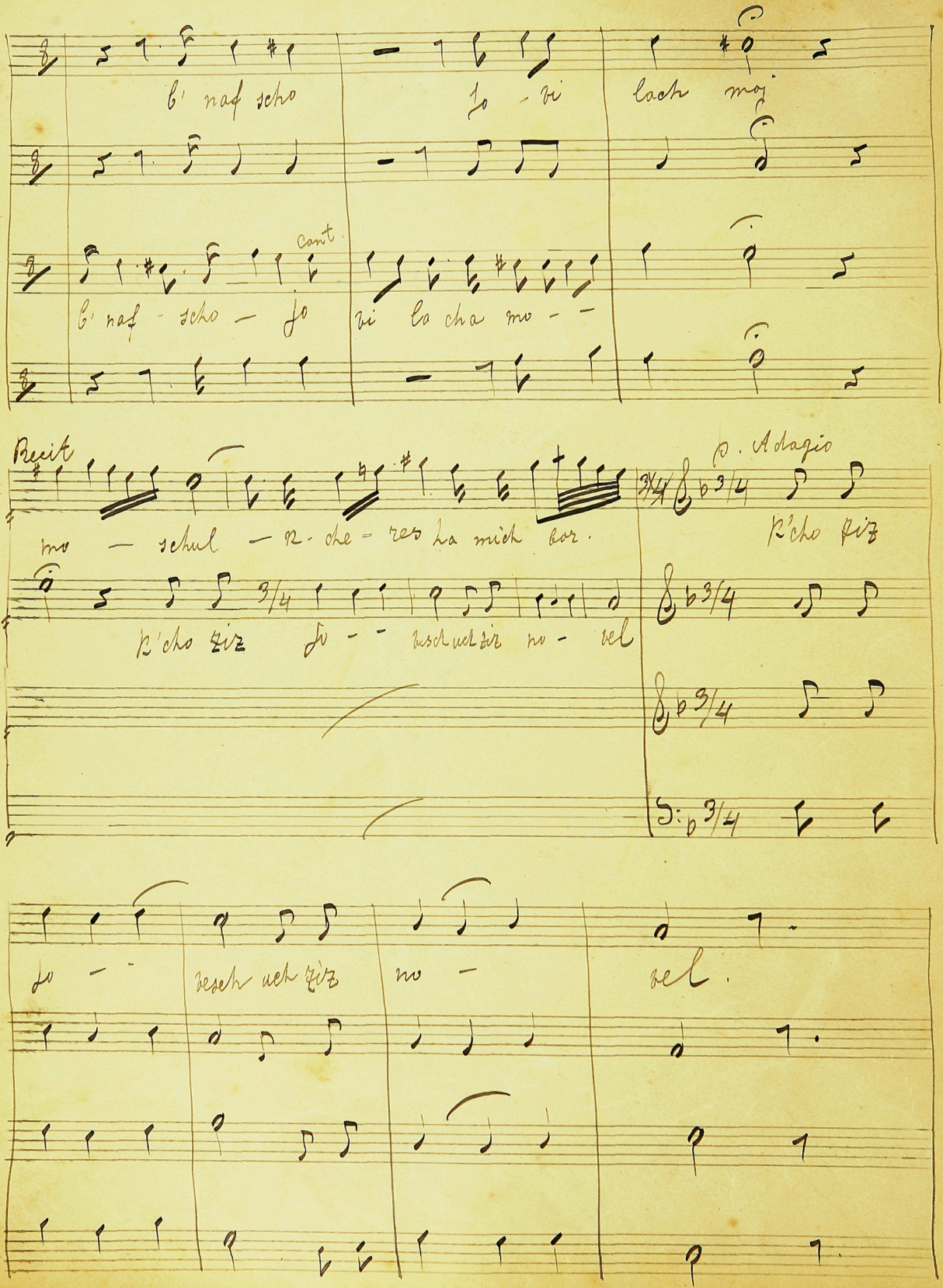
mo — schul — R - che - res ha mich bor.

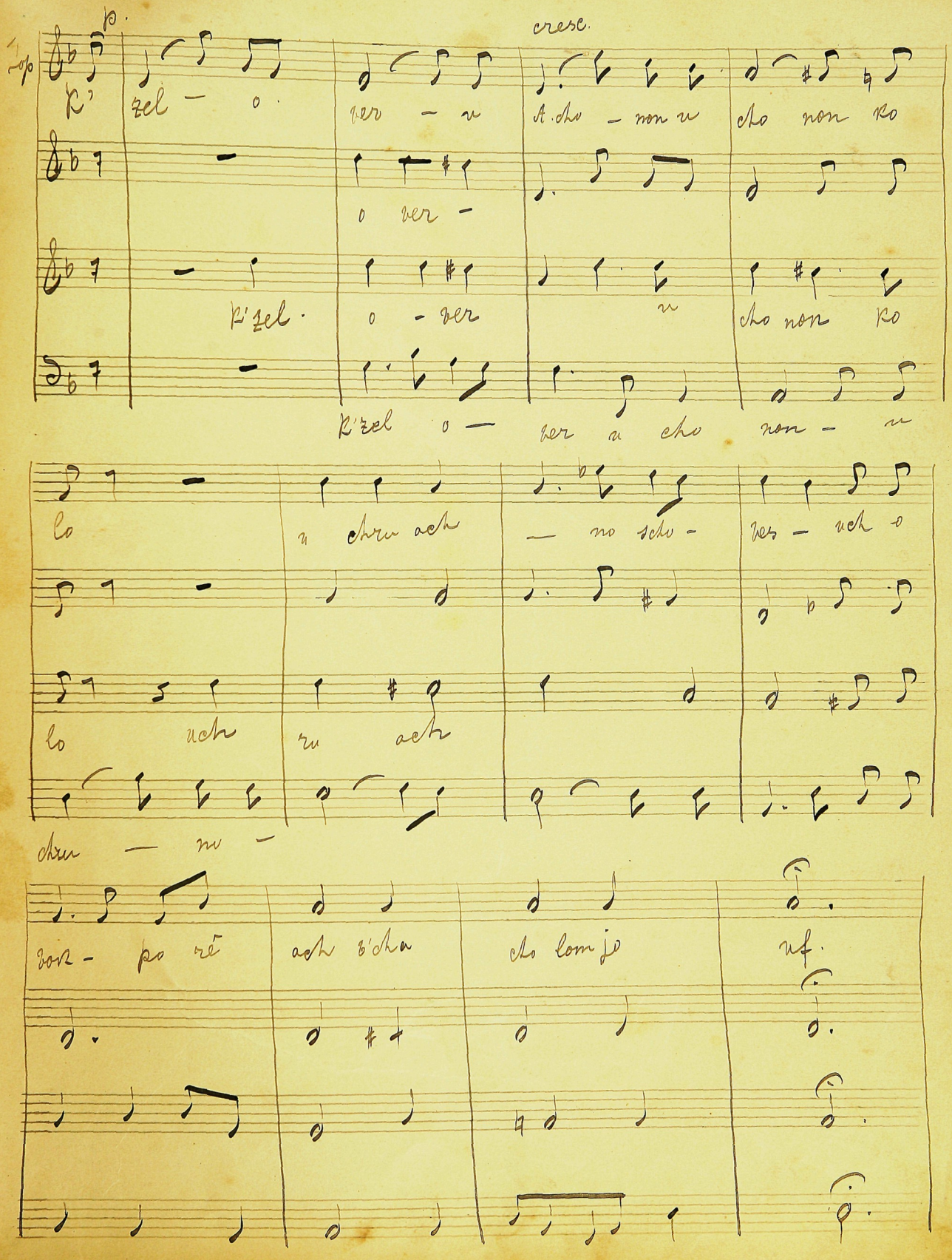
p. Adagio

R'cho ziz

R'cho ziz jo - - vesch uch ziz no - vel

jo - - vesch uch ziz no — vel.




p.
cresc.
K' zel — o
ver — u
A cho — non u
cho non ko
o ver —
K'zel.
o — ver
u
cho non ko
K'zel o —
ver u cho
non — u
lo
u chru ach
— no tch —
ver — uch o
lo uch
ru ach
chru — nu —
vor — po rē
ach t'cha
cho lom jo
uf.

Umipnej chatoeino

Kant.

U mip. nej — cha to e - no go - li no me

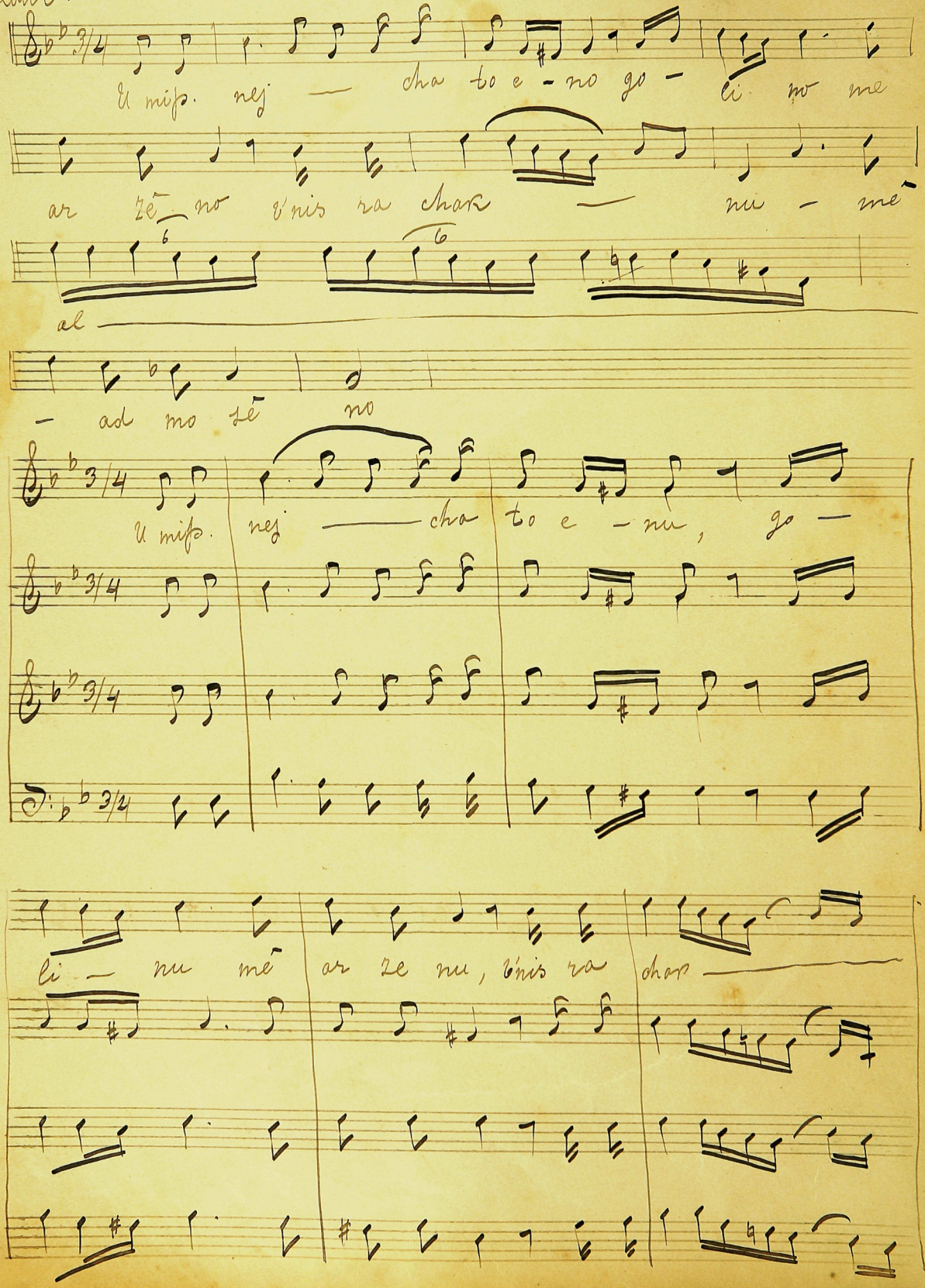
ar zē no v'nis ra char — nu - mē

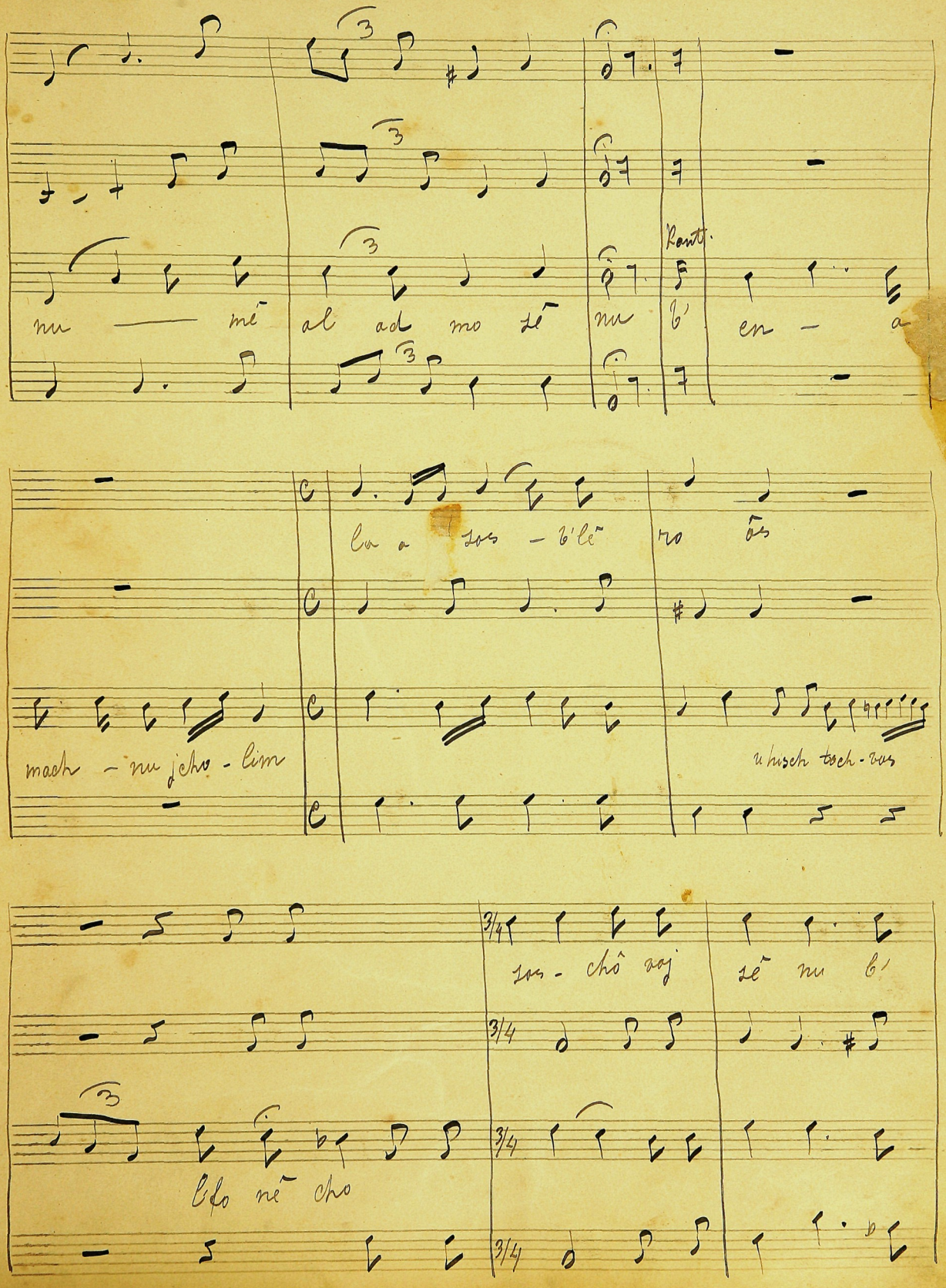
al

- ad mo sē no

U mip. nej — cha to e - nu, go —

li — nu mē ar ze nu, v'nis ra char





nu — mê al ad mo sê nu b' en — a

Kant.

la a sos — b'lê ro ôs

mach — nu jcho - lim

u hisch toch - vas

sos - chô voj sê nu b'

l'fo nê cho

ves b' chi ro se - cho - bé ves b' chi ro sé cho.

Rant

ba

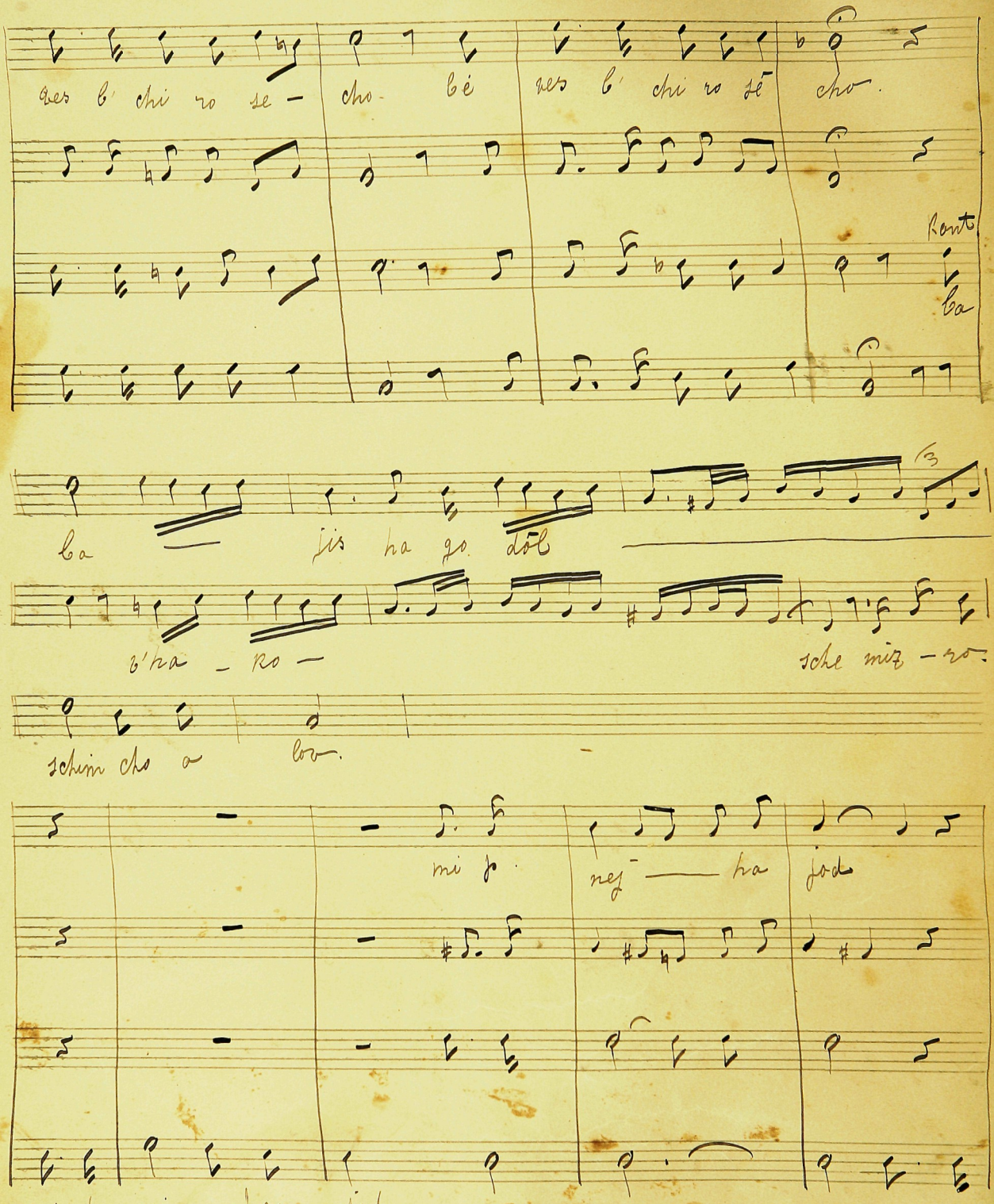
ba — jis ha go dōl

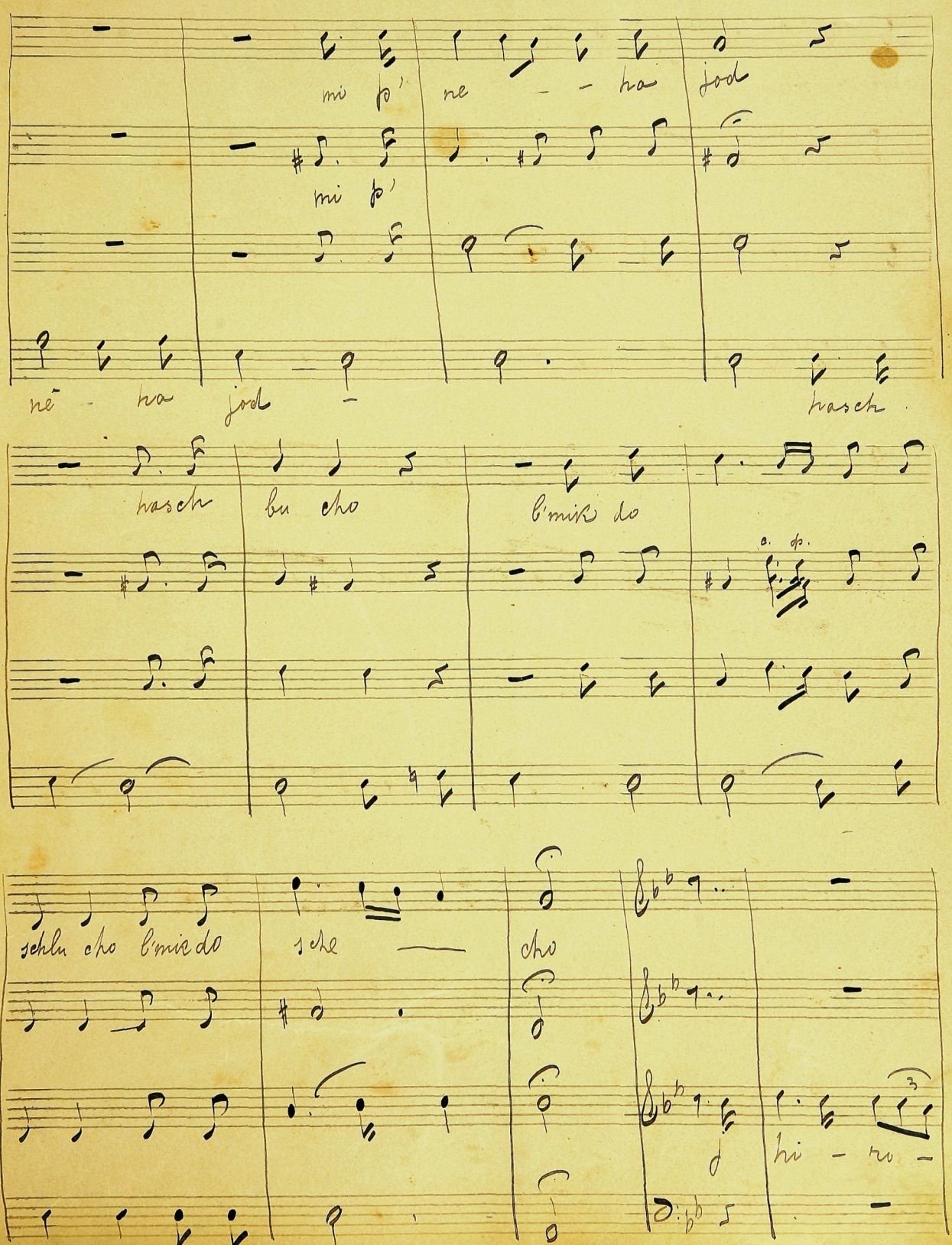
v'ha - ko - sche miz - ro.

schim cho a lov.

mi p nej — ha jod

mi p nej - ha jod





mi p' ne - - ha jod

mi p'

nē - ha jod - hasch

hasch bu cho b'mik do

c. p.

schlu cho b'mik do sche — cho

hi - ro -

jehi ro — zon

mil — fo ne cho

R.

zon mil fo — ne cho Adoj

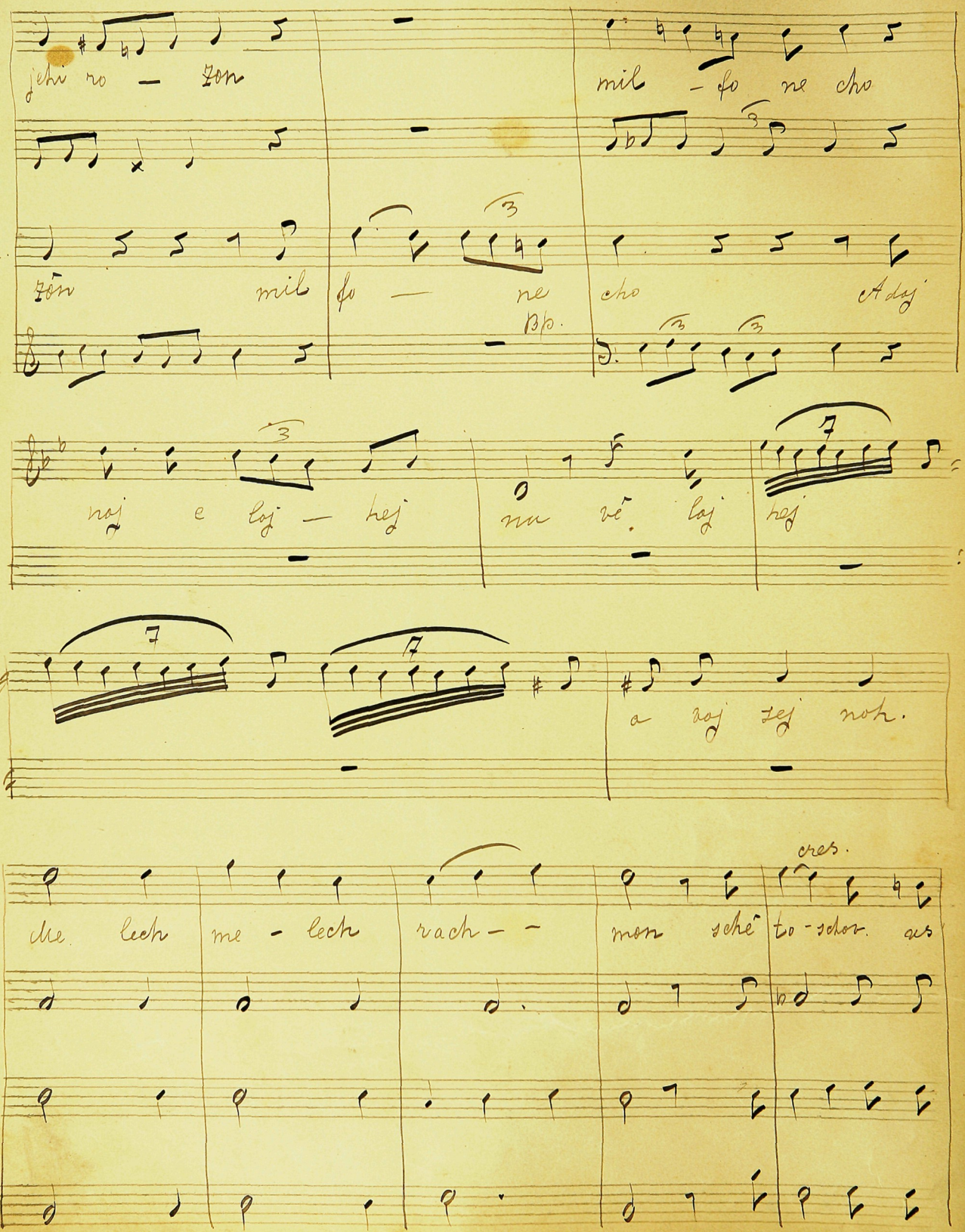
Bp.

noj e loj — hej nu vé loj hej

a voj sej noh.

cres.

Me lech me — lech rach — — mon sché to-schov. us



ra — chem. o — lej nu v'ol — mik

dosch cho v'ol — mik b'rach — mê cho —

me cho ho

ho — ra bim dosch cho

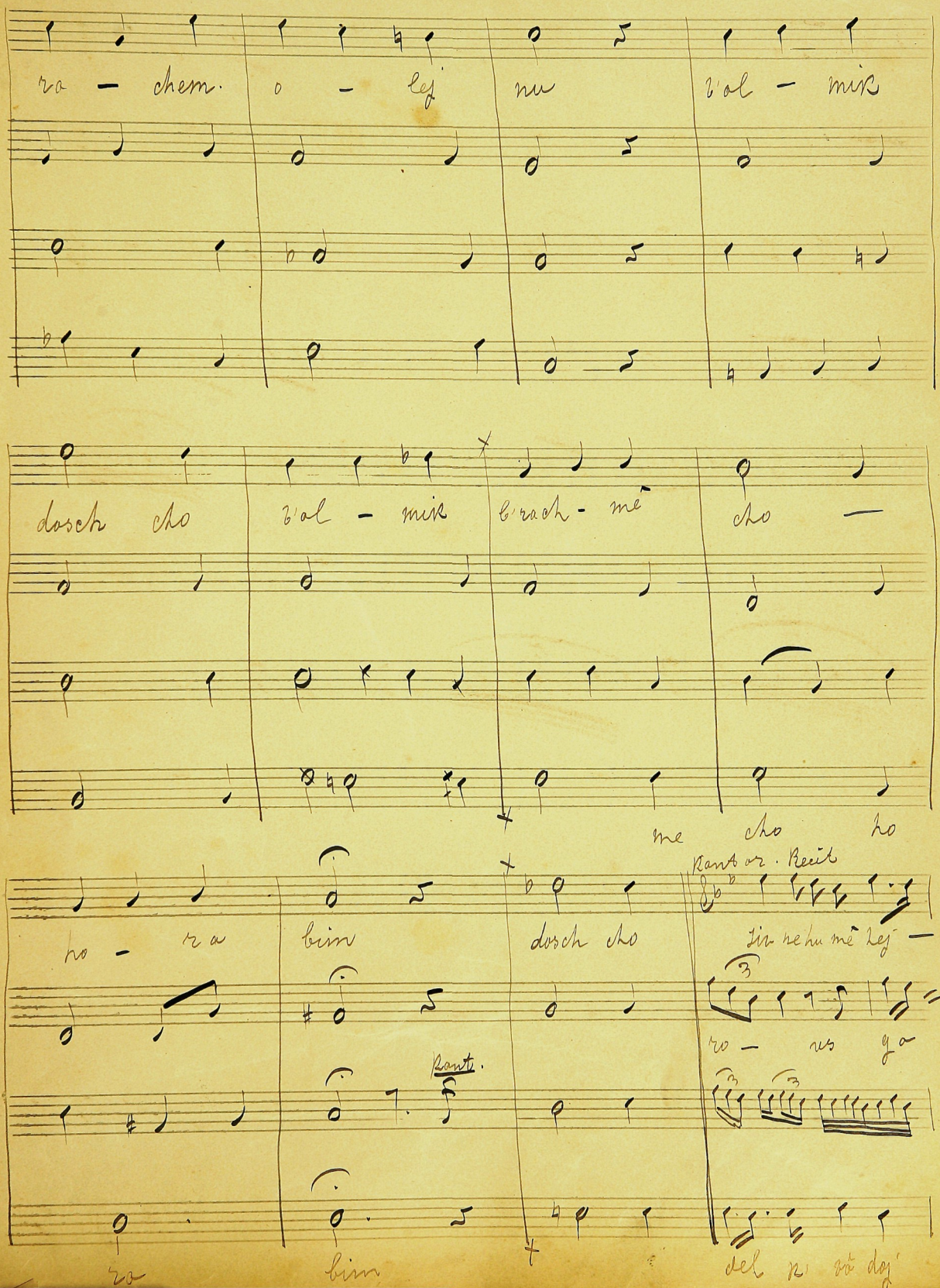
Kant or. Recit

Siv ne hu mê hej —

ro — us ga

Kant.

ra bim del ki vâ doj



O. vi nu nu – mal – ke – o.

vi nu mal kej nu

nu

ga le – k'

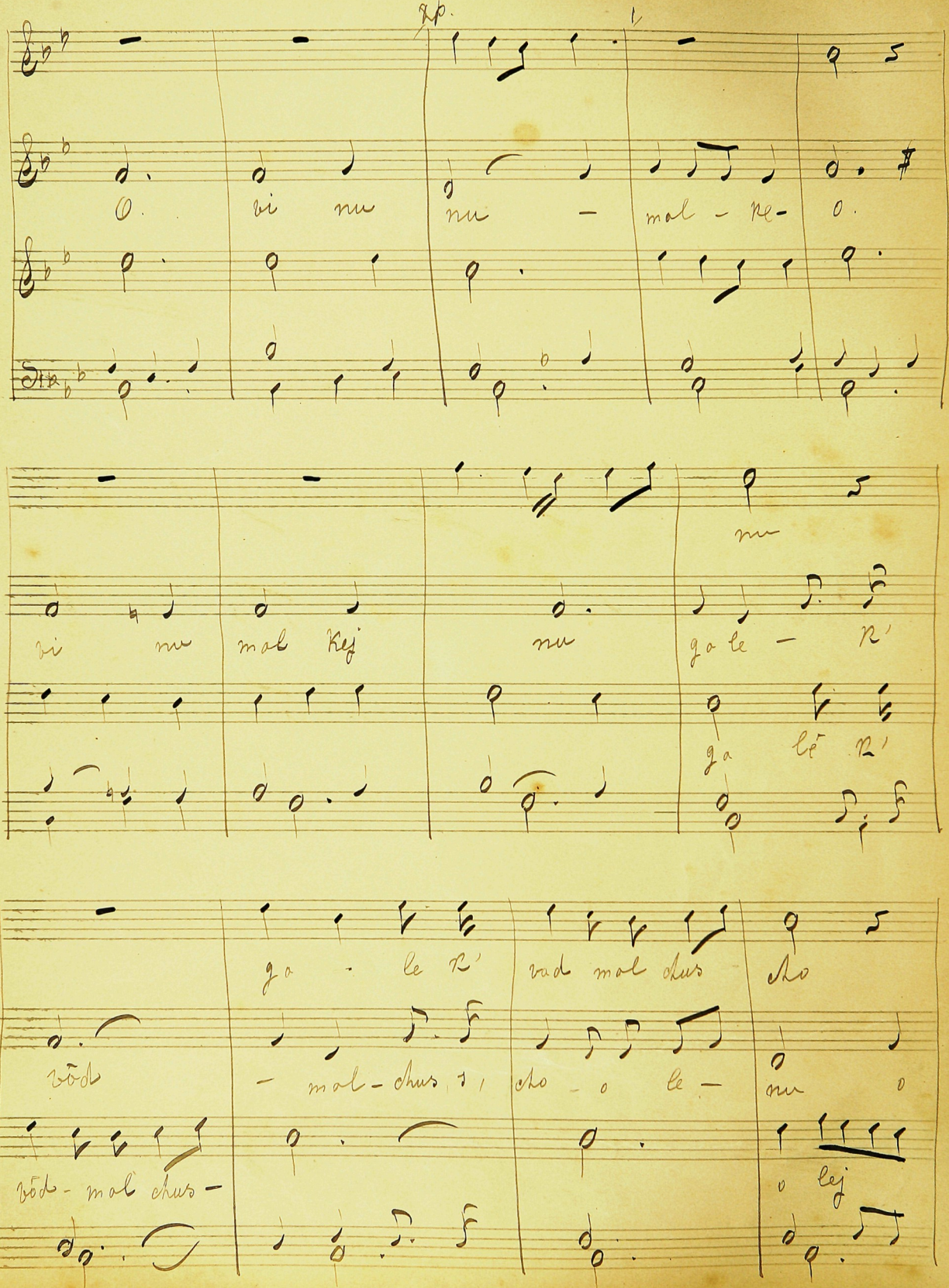
ga lē k'

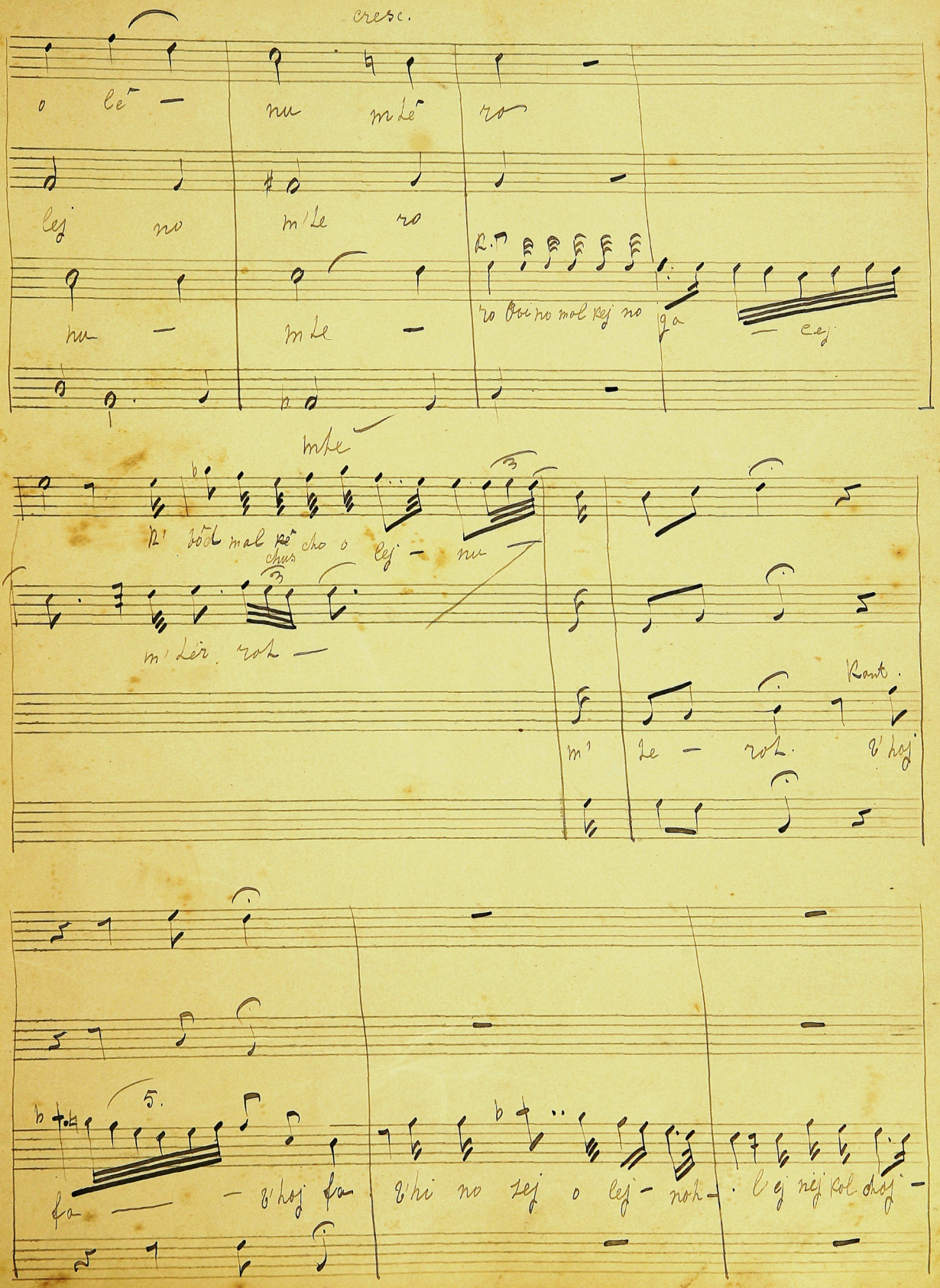
ga – le k' vad mal chus cho

vōd – mal – chus, s, cho – o le – nu o

vōd – mal chus –

o lej





cresc.

o lê — nu m'tê ro

lej no m'te ro

nu — m'te —

R.

ro Oui no mal kej no ga — lej

m'te

R' bôd mal kê cho o lej — nu

chus

m'tér. rot —

Kant.

m' te — rot. t'hoj

5.

fa — — t'hoj fa t'hi no tej o lej — noh — l'ej nej kol choj —

Kol choj

b'ko- ret p' su rej-nu mi ben ha gaj

F

ha gaj jim

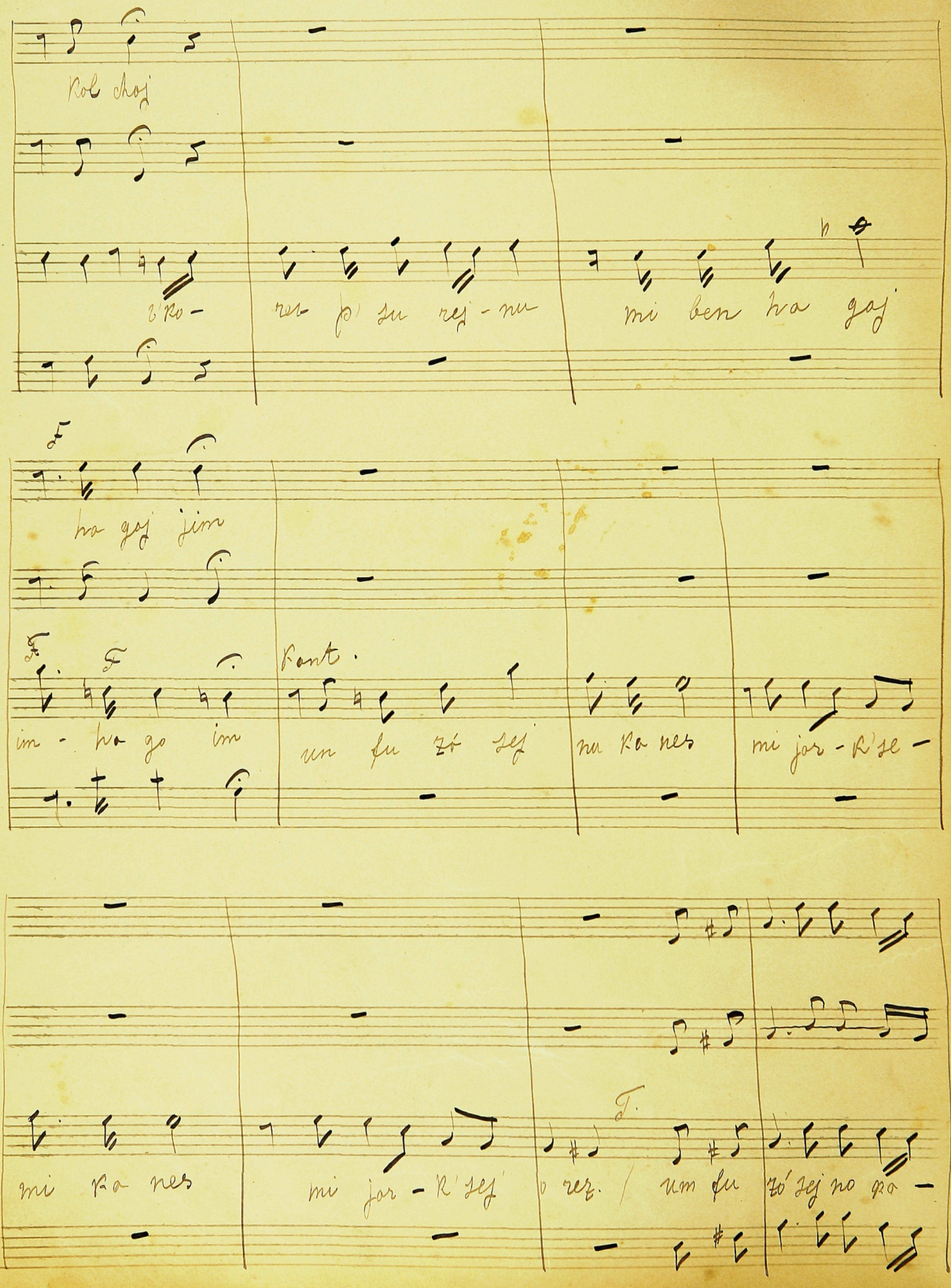
F F

im - ha go im

Kant.

un fu zó sej nu ka nes mi jor-k'se-

mi ka nes mi jor-k'sej o rez. / T. um fu zó sej no ka-



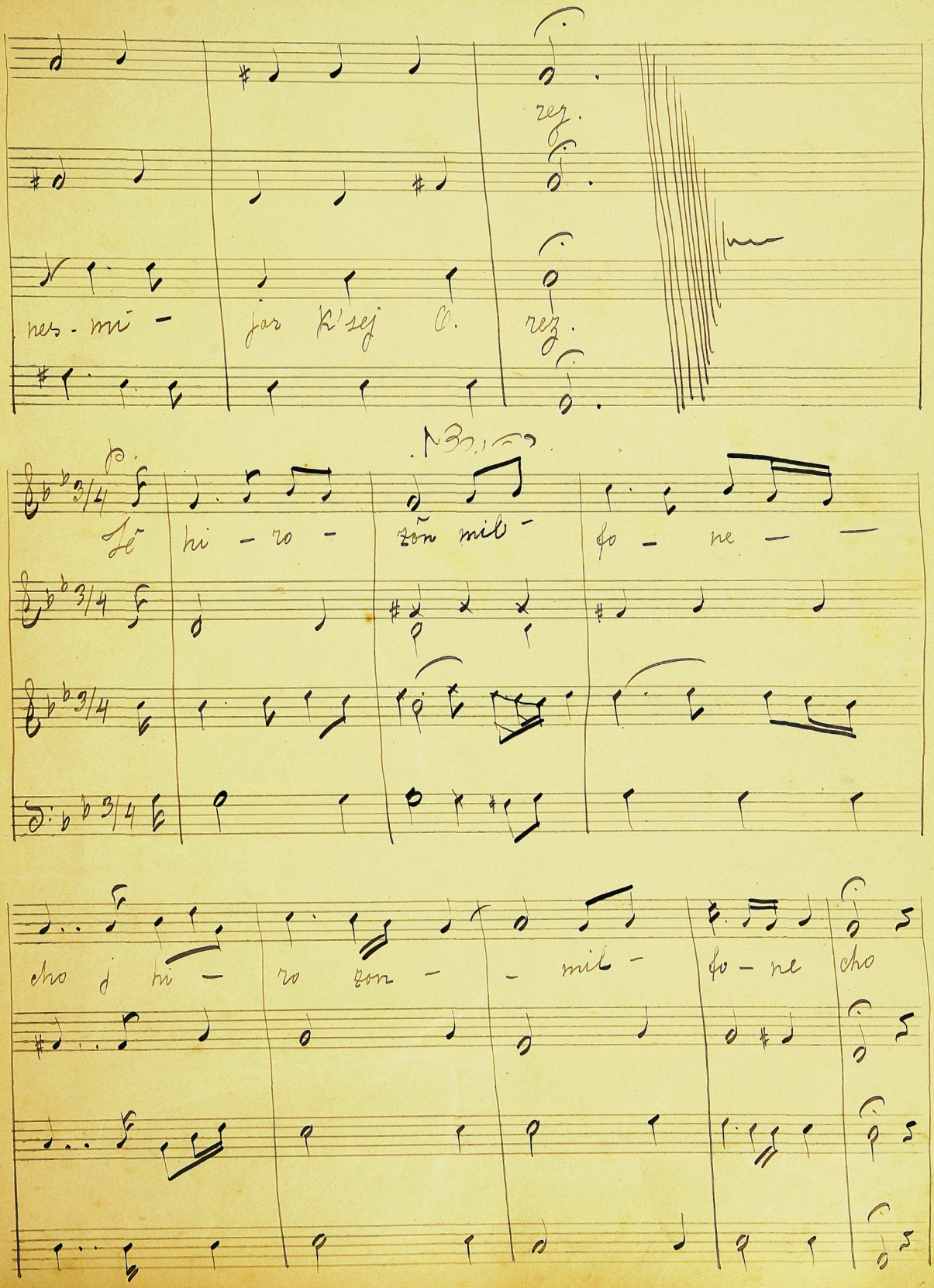
rez.

nes - mi - jar k'sej O. rez.

p.

Jē hi - ro - zōn mil - fo - ne - -

cho j hi - ro zon - - mil - fo - ne cho



Kantor.

A doj noj – e loj – Lej nu vě loj – Lej

a voj – sej nu

Coro p.p.

F

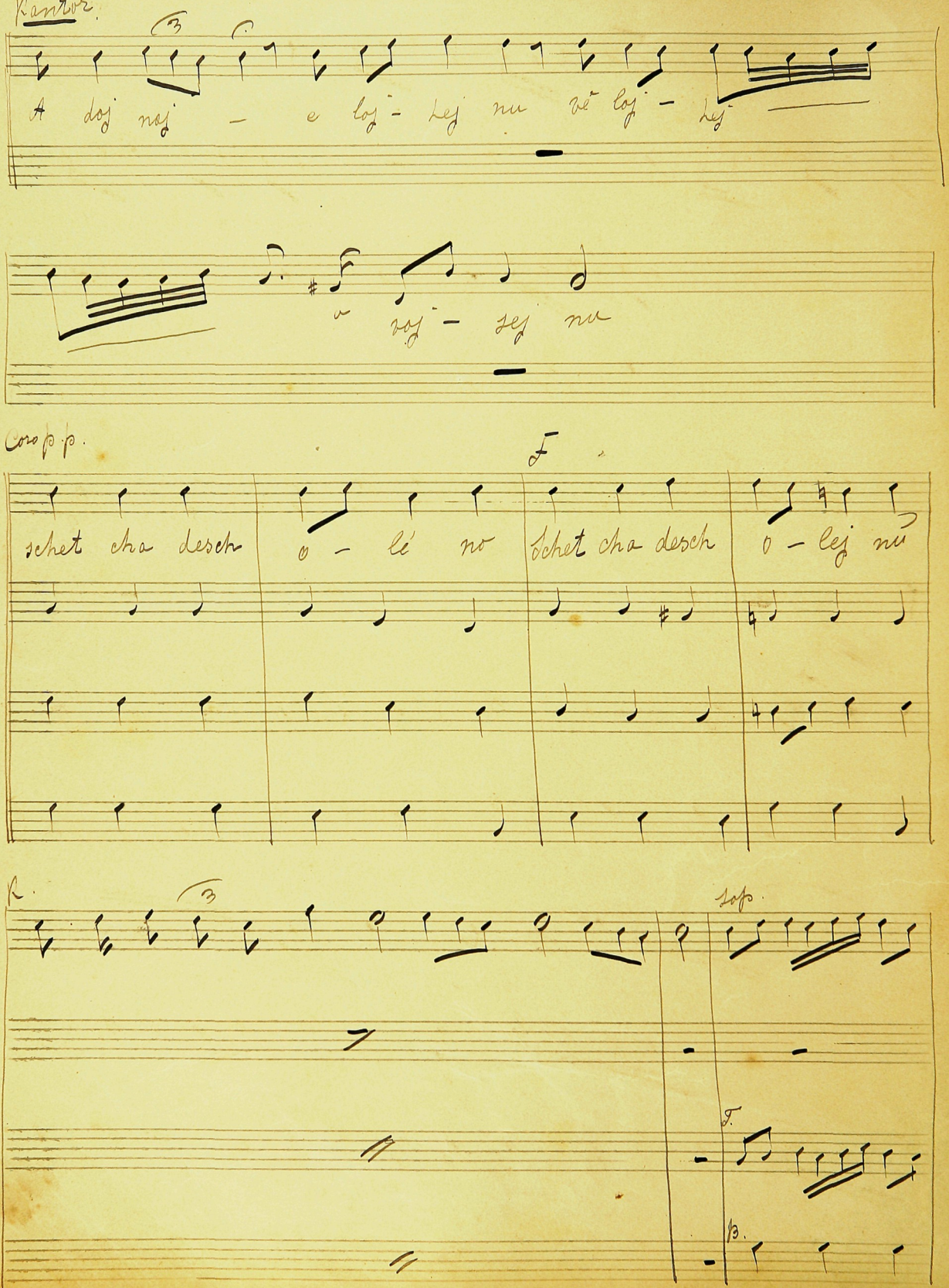
schet cha desch o – lé no Schet cha desch o – lej nu

K.

Sop.

T.

B.



nu
Kant.

cha - jim - a roh - chim.

v'si - ten - lo —

cha - jim a ru —

cha - jim - a roh. chim

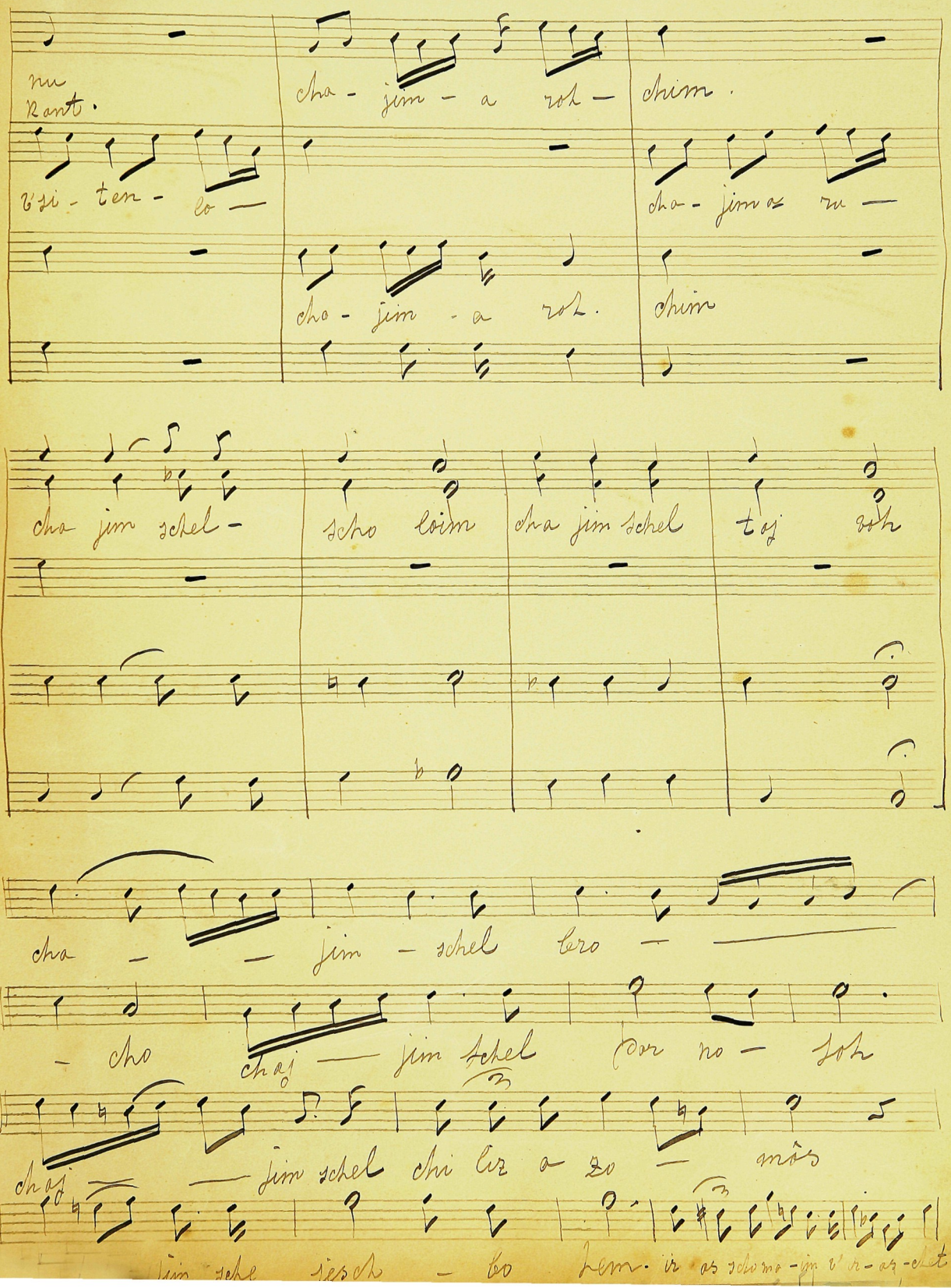
cha jim schel - scho loim cha jim schel toj voh

cha — — jim - schel bro —

- cho chaj — jim schel por no - soh

chaj — — jim schel chi liz a zo — môs

jim sche jesch - bo hem. ir as scho ma - jim v'ir - as - chet



F

chaj jim cha — — jim schel en bo —

hem bu scho u chli — moh bu — scho u

chli — — mo

Kant

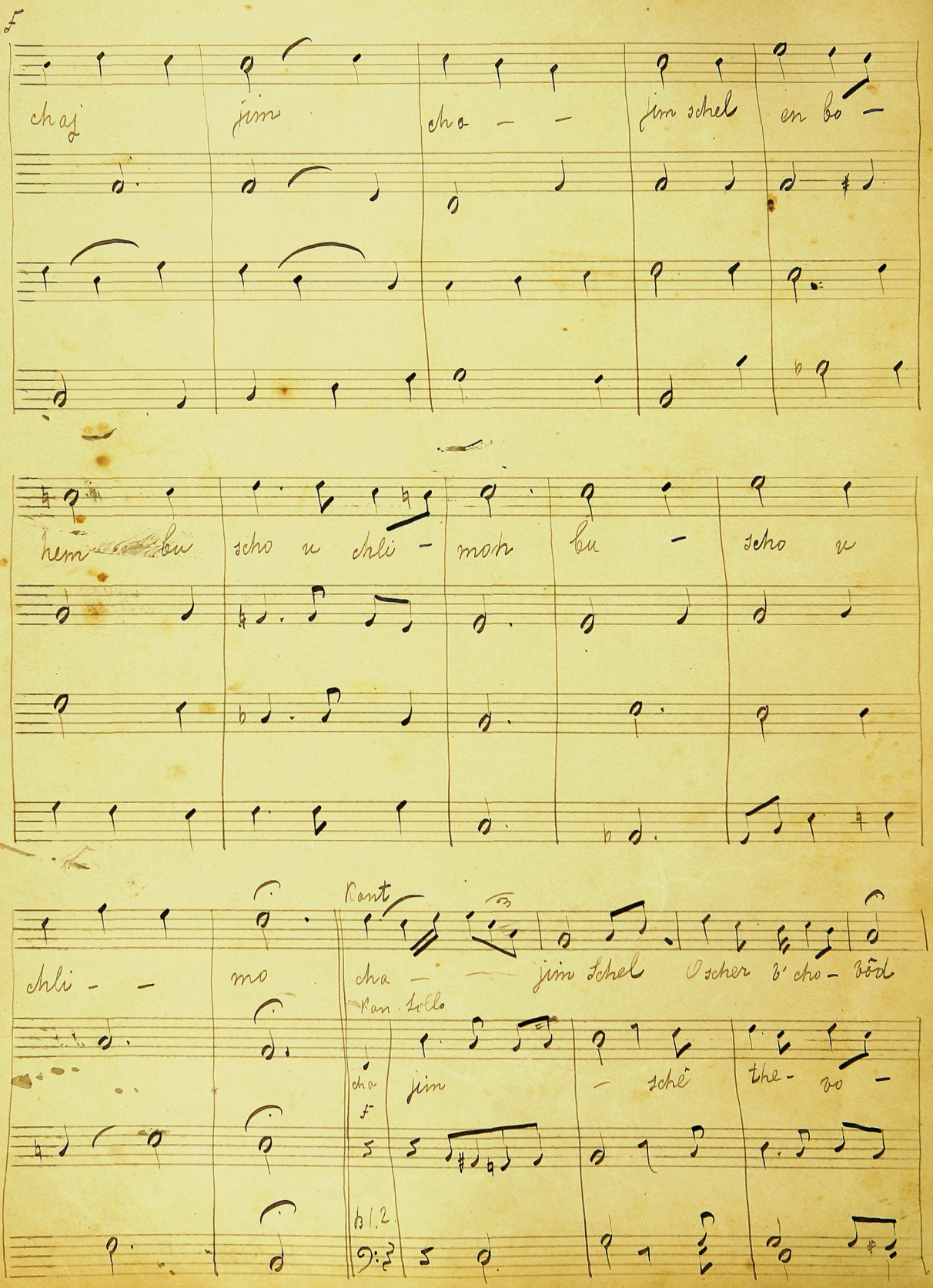
cha — — jim Schel O scher b' cho — bôd

Kan. Solo

cha jim — schê the — vo —

F

b 1.2



nu a ha bo s' to - roh

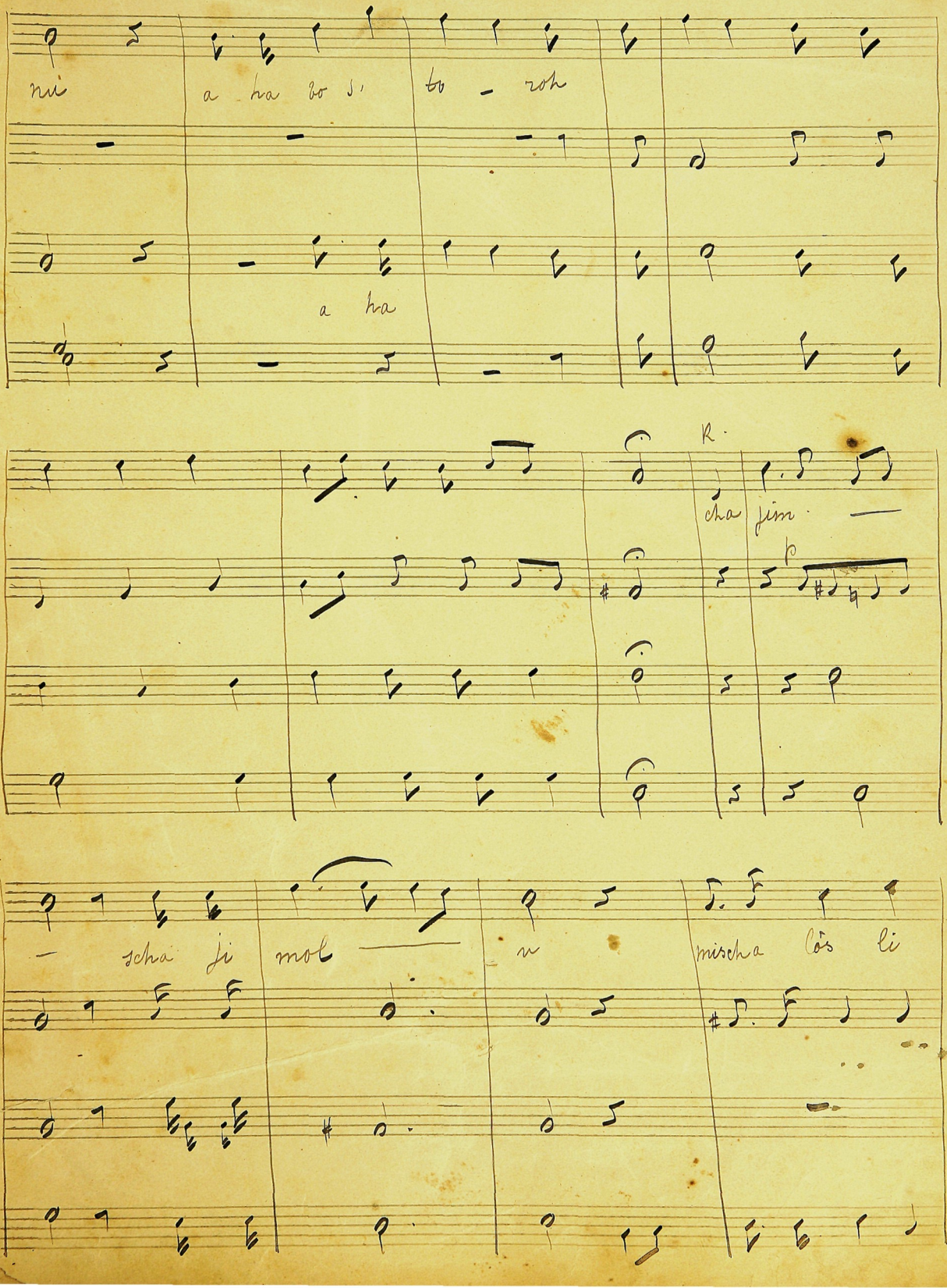
a ha

R.

cha jim —

p

— scha ji mol — u mischa lôs li



Coro

Ce nu l' tô — voh. Bis chus Ci schus — t'

f

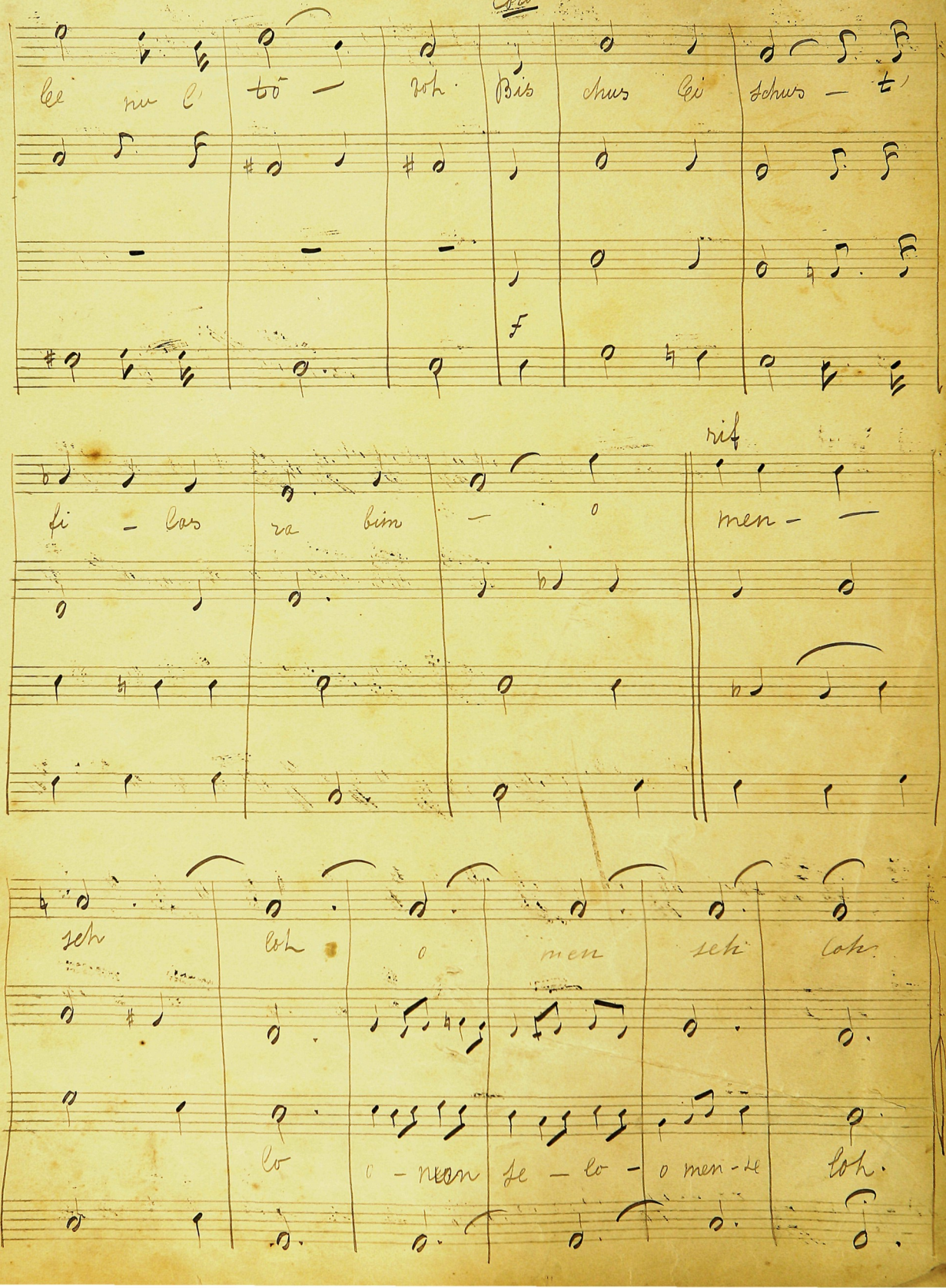
fi — las ra bim — o

rif

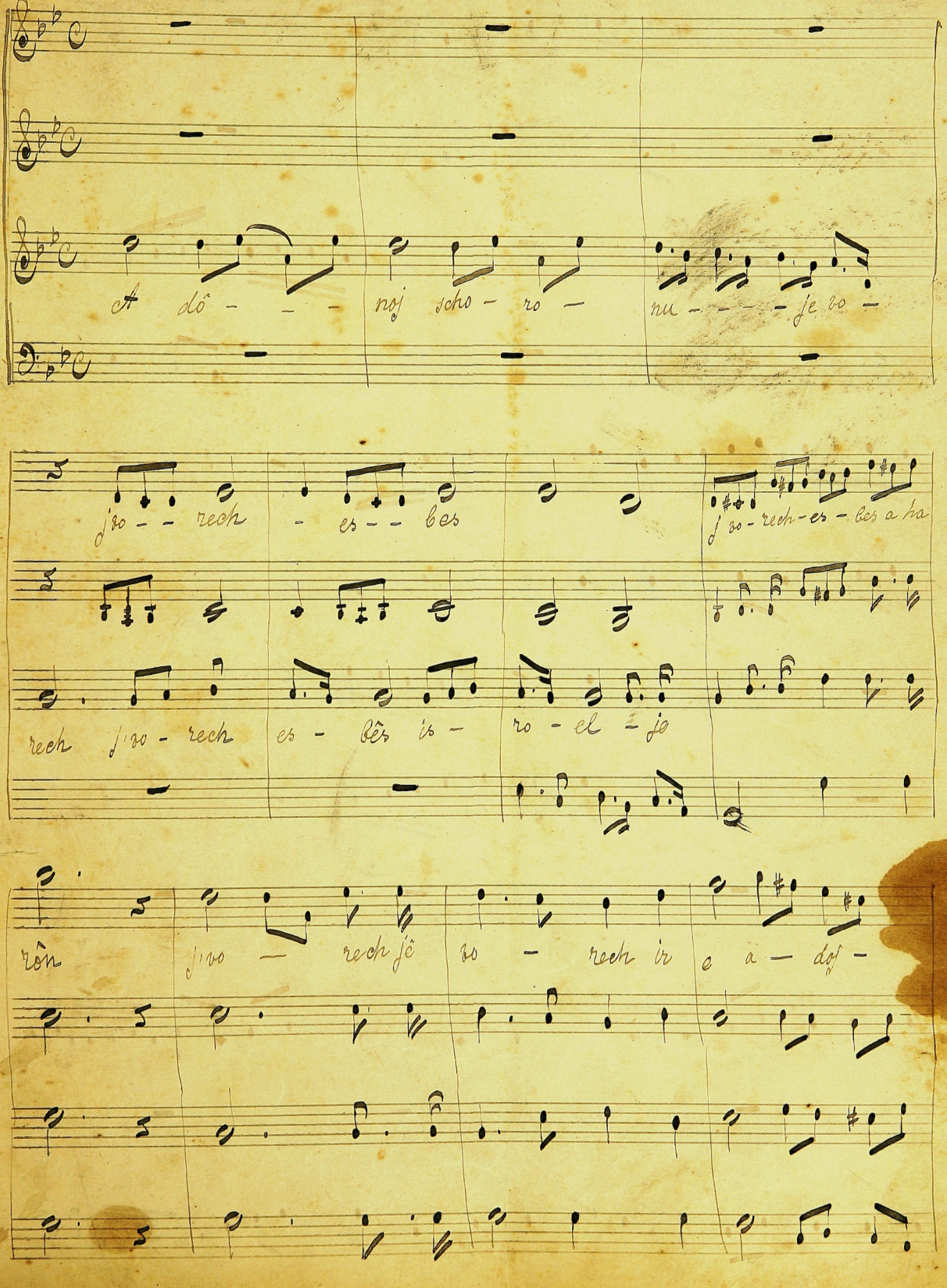
men — —

seh loh o men seh loh

lo o — men se — lo — o men — se loh.



זכרנו


At dô - - - noj scho - ro - nu - - - - je zo -
j'zo - - rech - es - - bes
j'zo - rech - es - bes a ha
rech j'zo - rech es - bês is - ro - el - je
rôn j'zo - rech jê zo - rech ir e a - dôj -

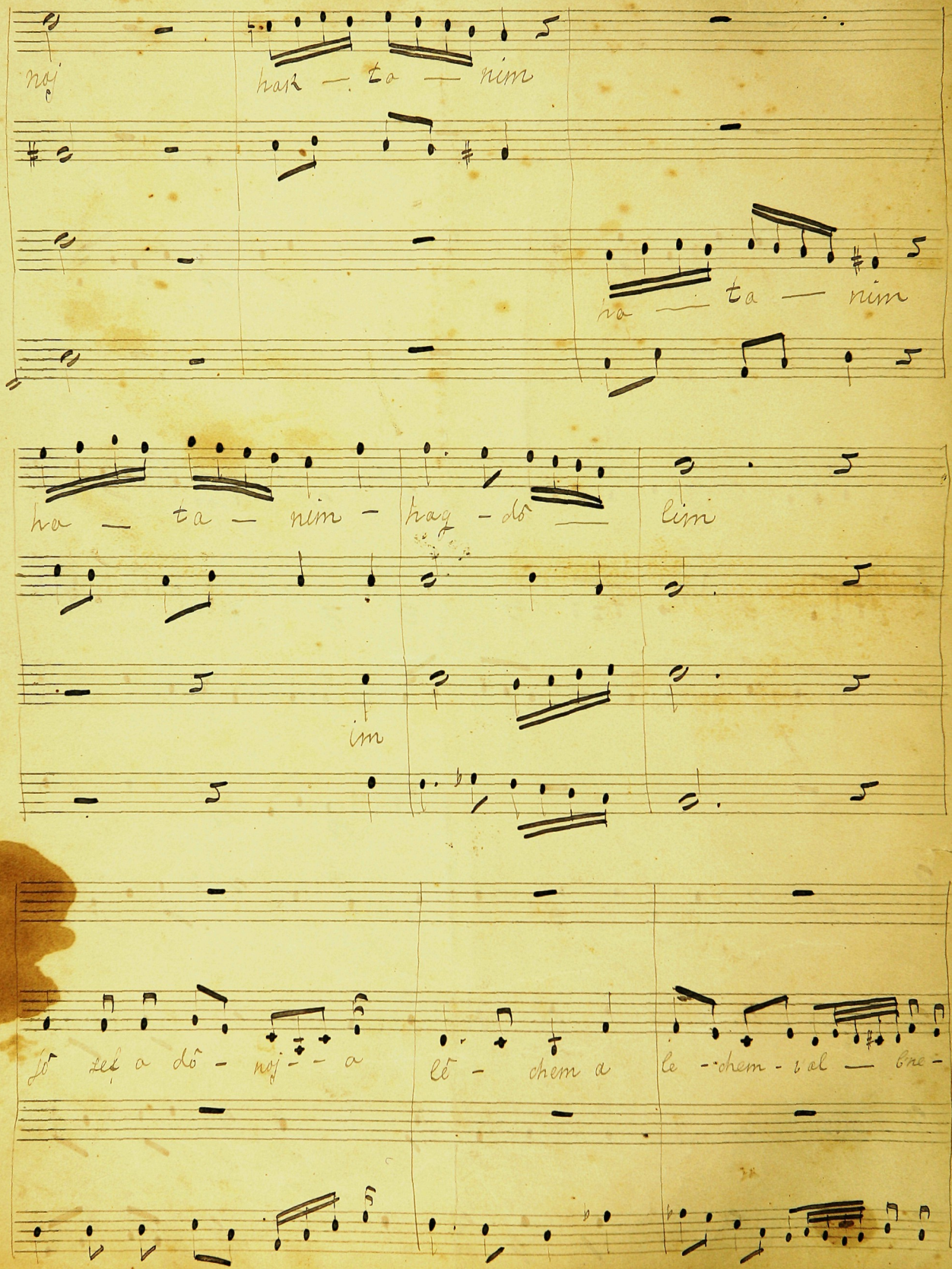
noj hak — ta — nim

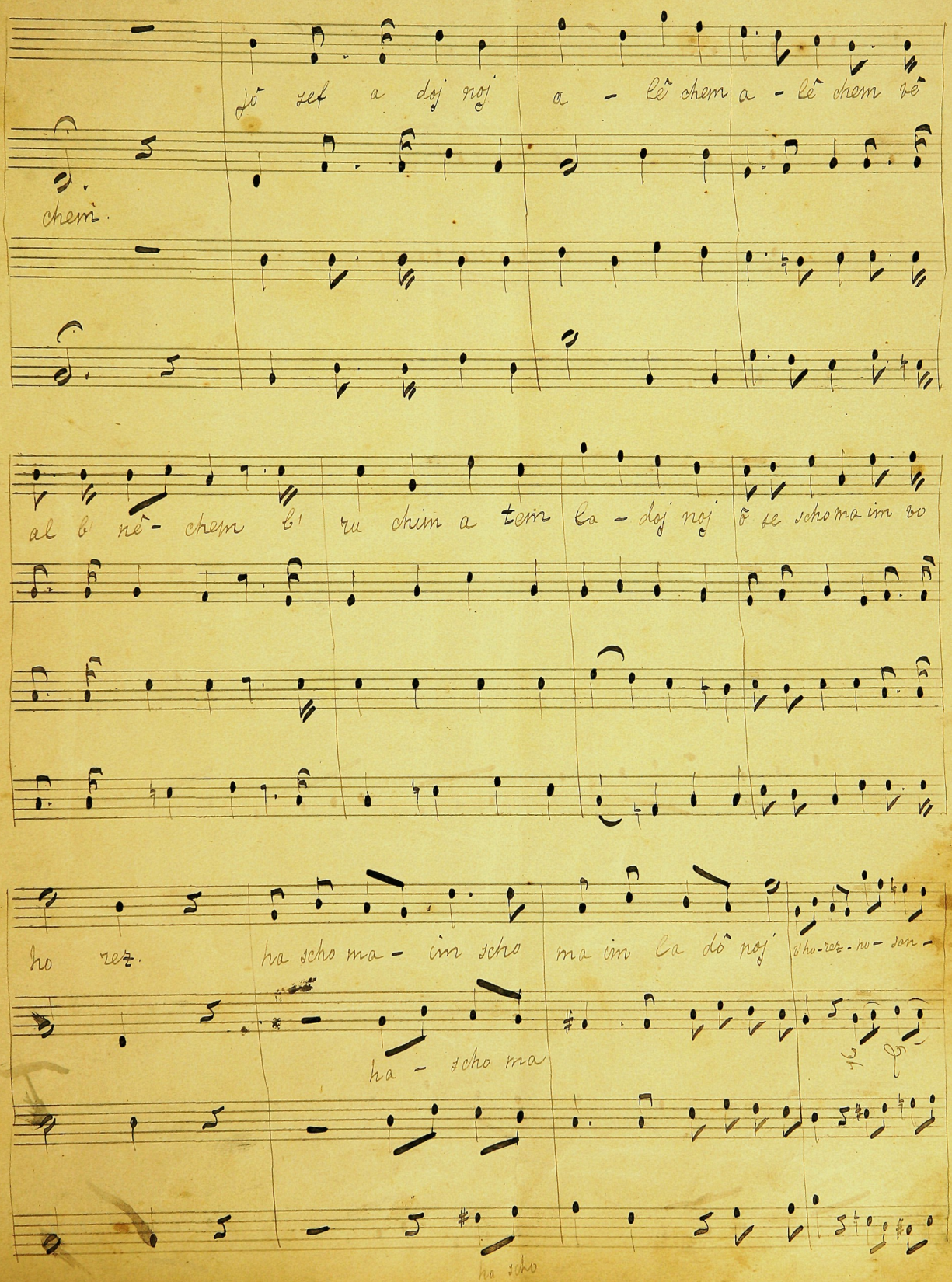
ha — ta — nim

ha — ta — nim — hag — dô — lim

im

jô zef a dô — noj — a lê — chem a le — chem — i al — bre —




jô zet a doj noj a - lê chem a - lê chem lê
chem.
al bi nê - chem bi ru chim a tem ka - doj noj ô se scho ma im vo
ho rez. ha scho ma - im scho ma im ka dô noj sho-rez-ho-san -
ha - scho ma
ha scho

lis - nej lis nej o. dom.

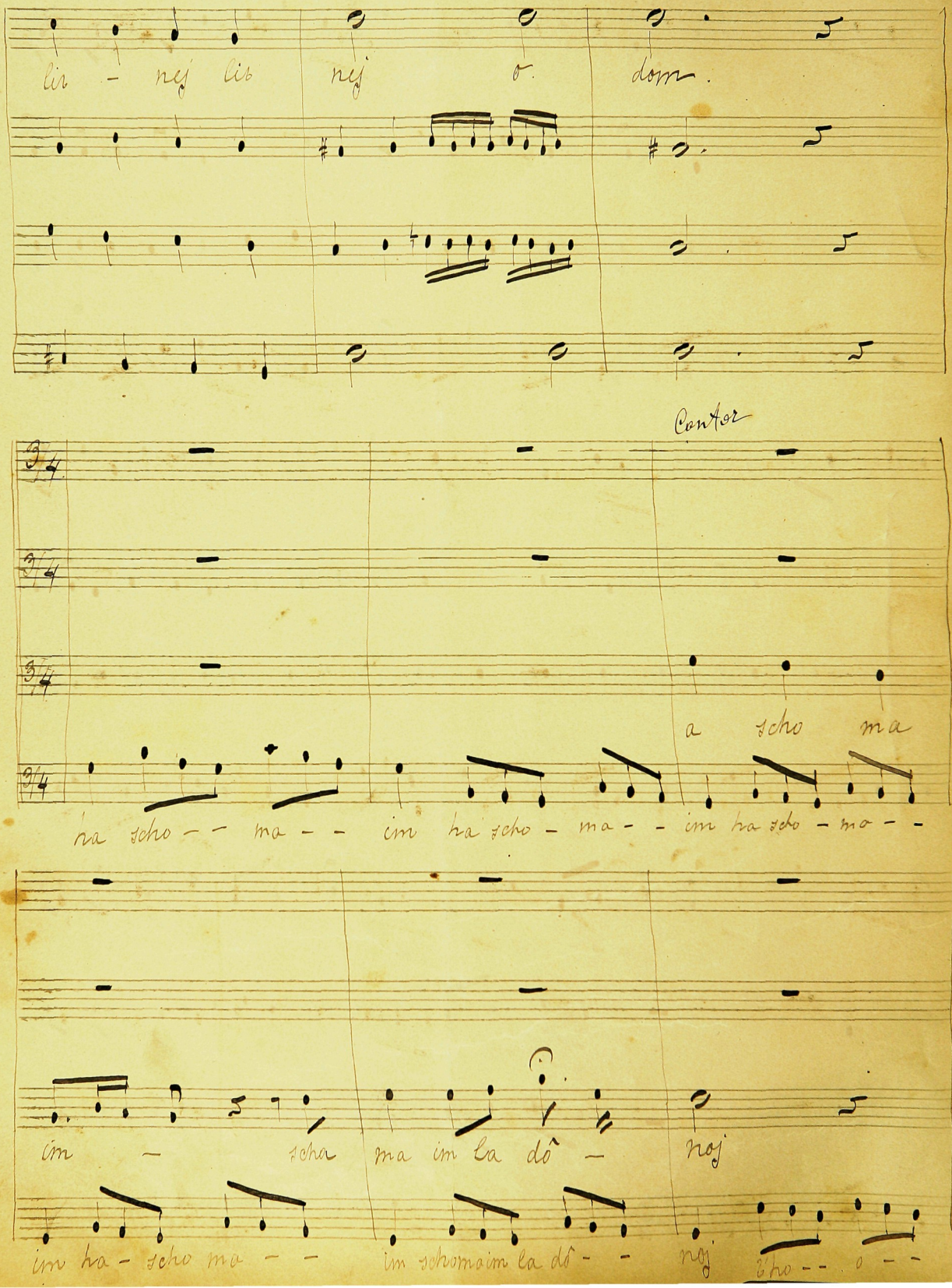
Cantor

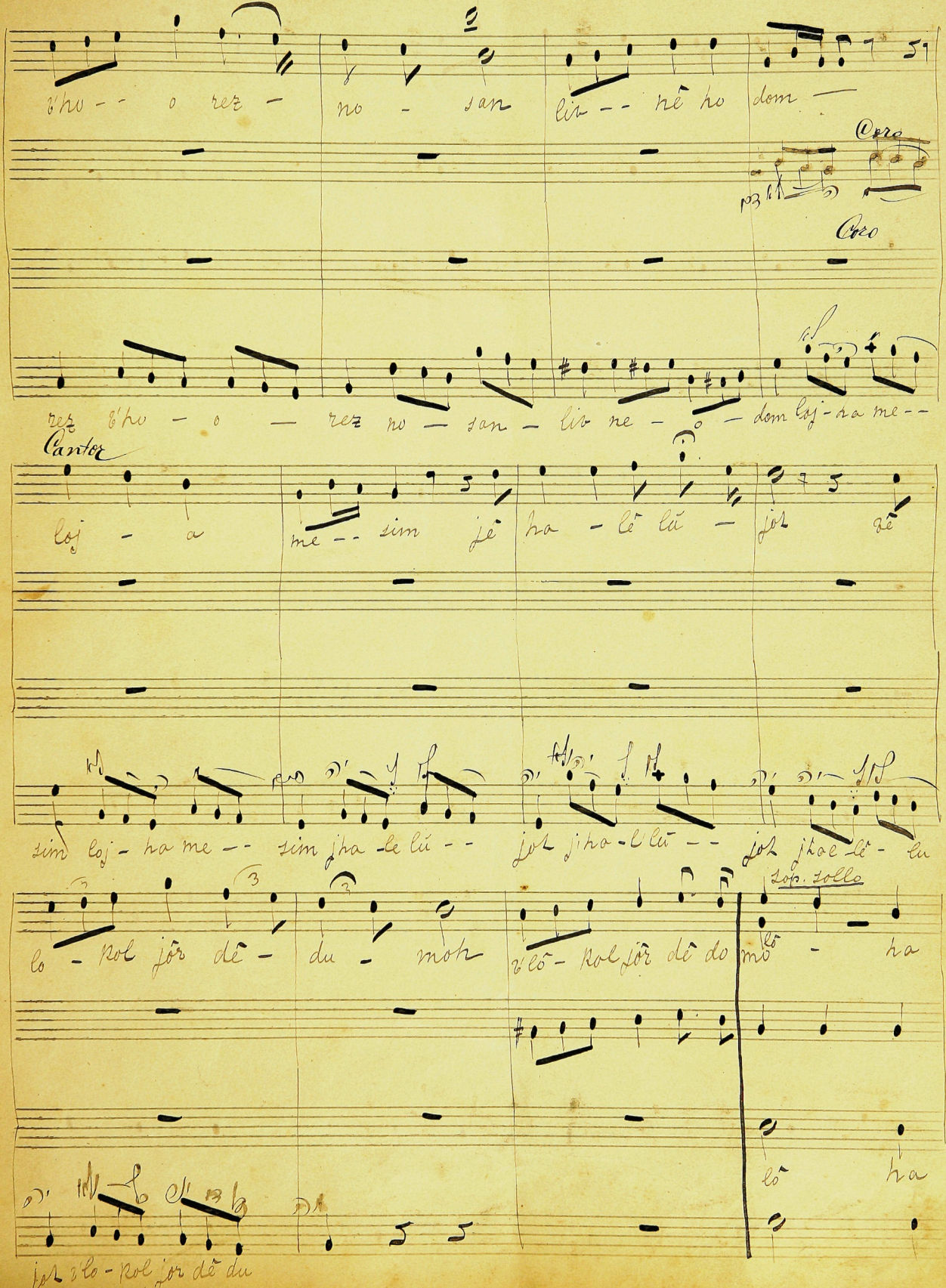
a scho ma

ha scho - - ma - - im ha scho - ma - - im ha scho - ma - -

im - scha ma im la dô - noj

im ha - scho ma - - im schomaim la dô - - noj ?ho - - o - -





v'ho - - o rez - no - san lit - - nê ho dom —

Coro

Coro

rez v'ho - o — rez no — san — lit ne - o — dom loj - ha me - -

Cantor

loj - a me - - sim jê ha - lê lü — jot vê

sim loj - ha me - - sim jha - le lü - - jot jha - l'lü - - jot jha - lê - lu

lo - kol jôr dê - du - moh v'lô - kol jôr dê do mo - ha

Sop. sollo

lô ha

jot v'lo - kol jor dê du

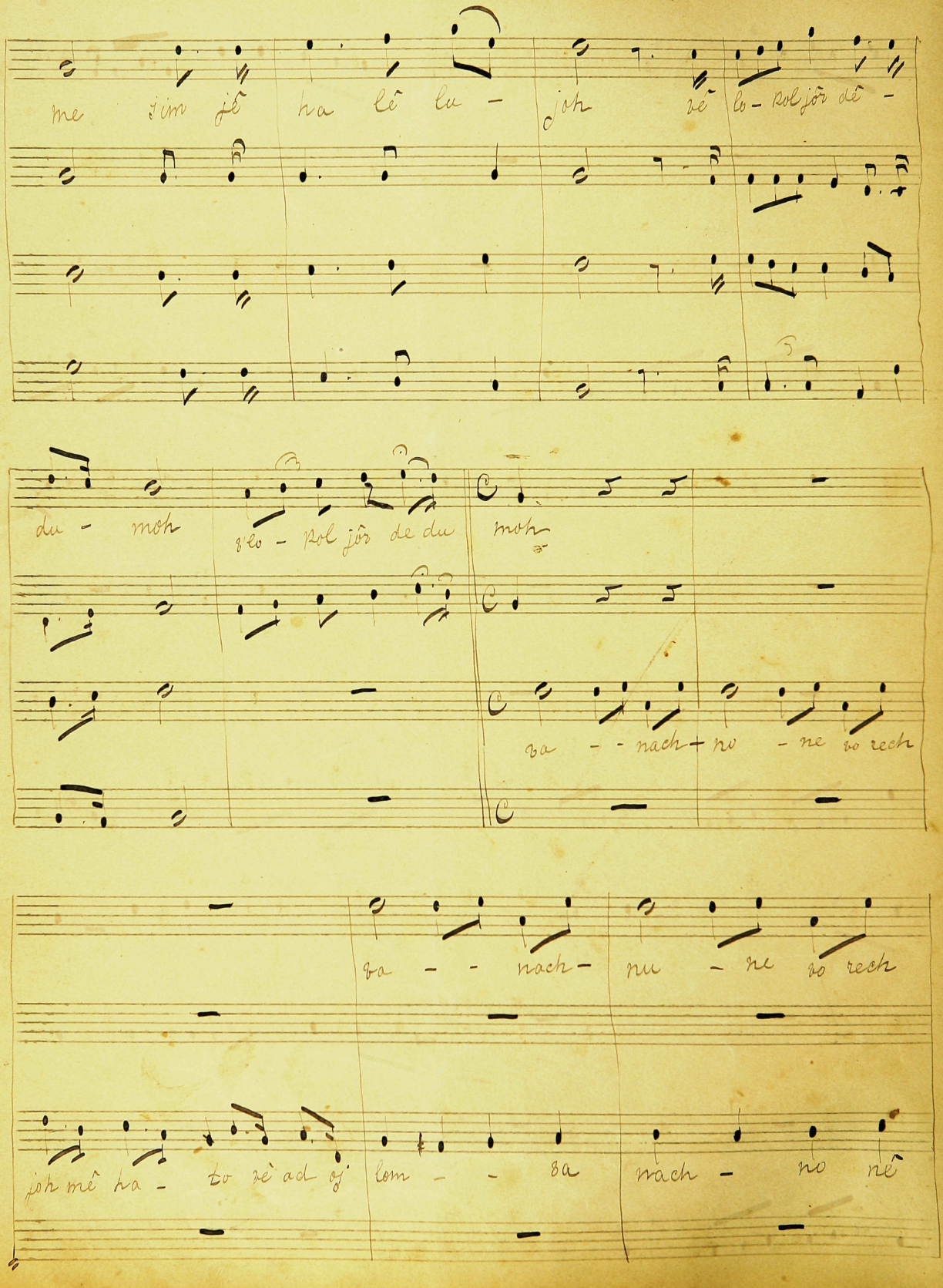
me sim jê ha lê lu - joh vê lo - kol jôr dê -

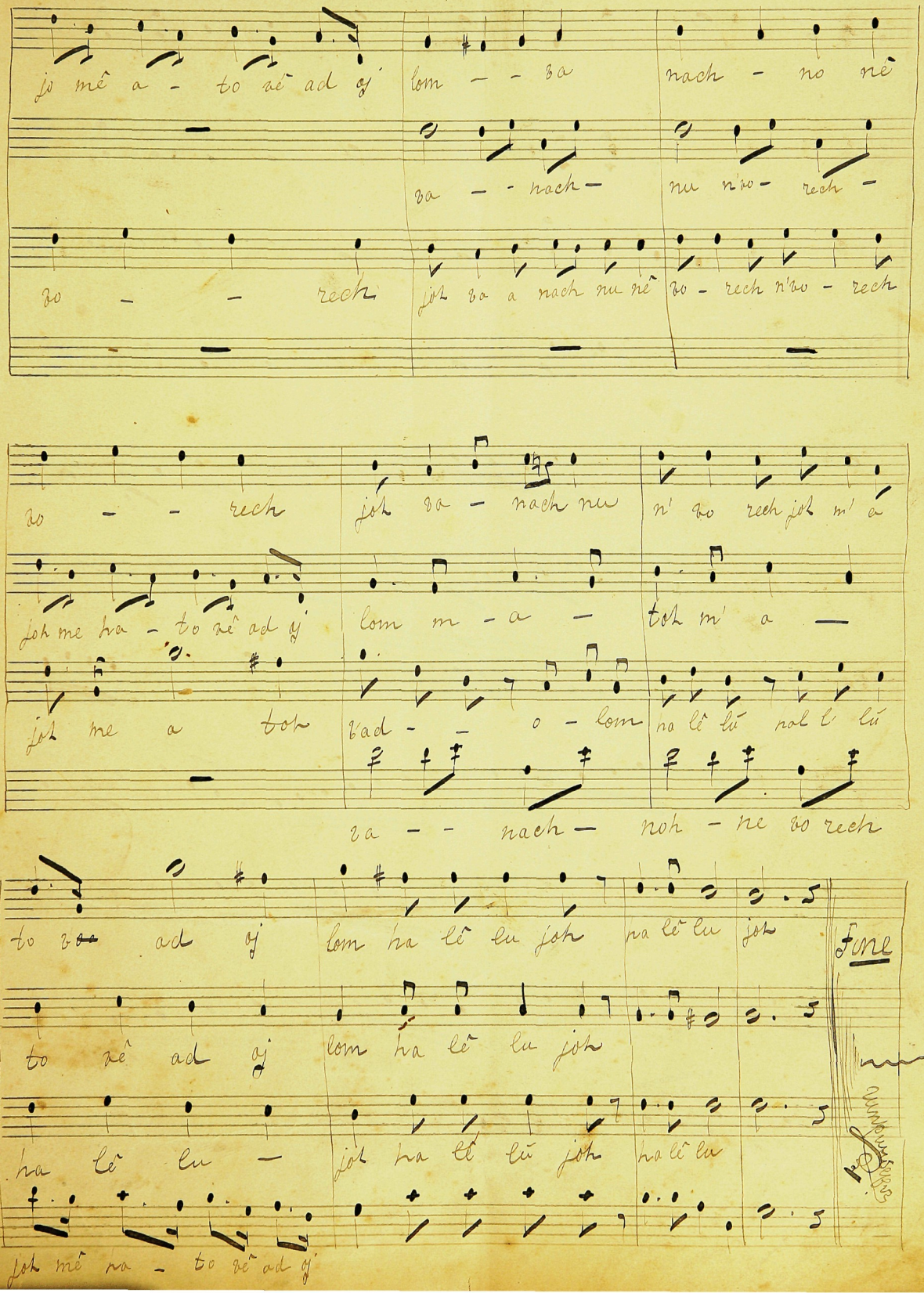
du - moh v'lo - kol jôr de du moh

va - - nach - no - ne vo rech

va - - nach - nu - ne vo rech

joh mê ha - to vè ad oj lom - - sa nach - no nê

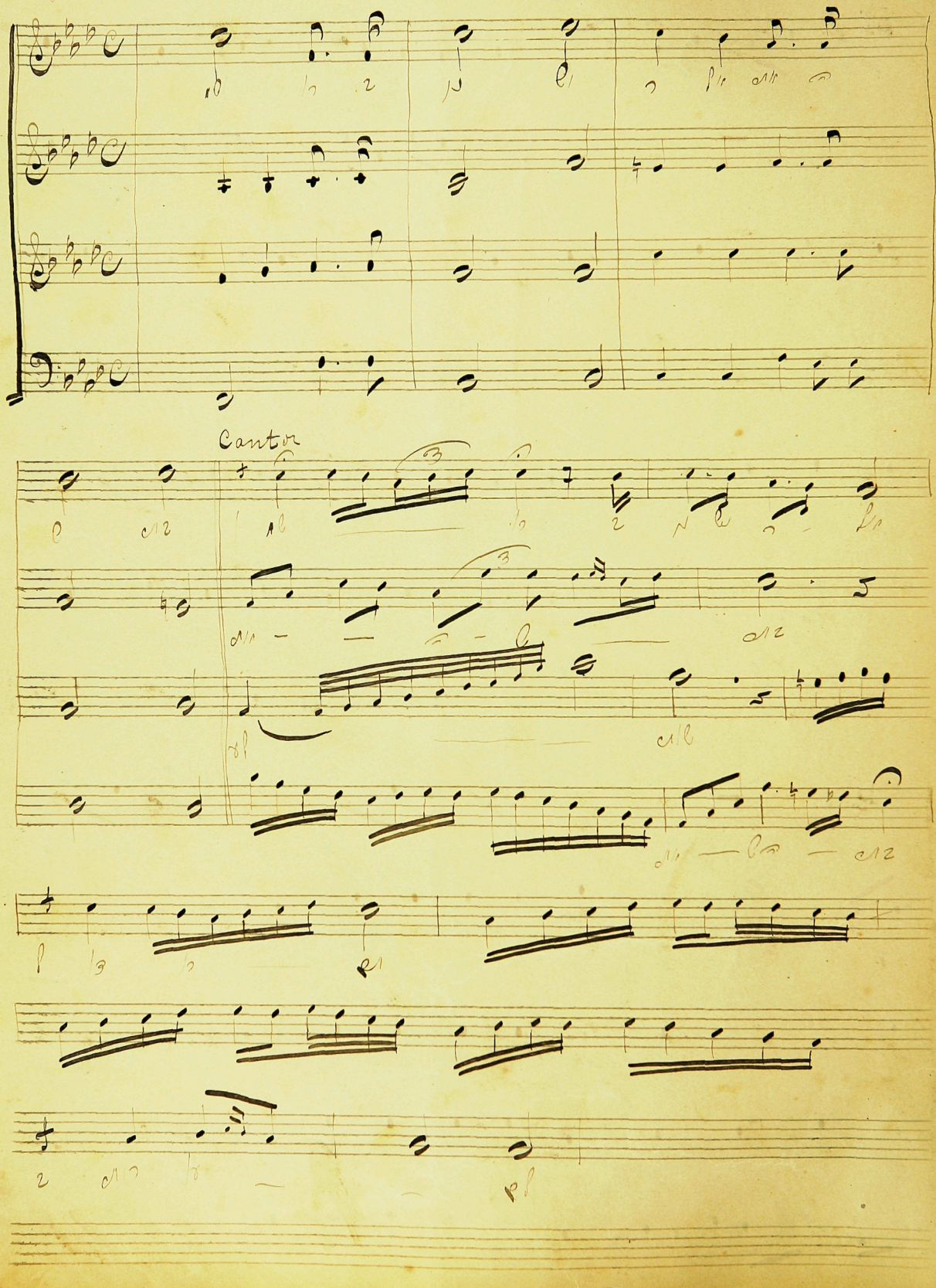


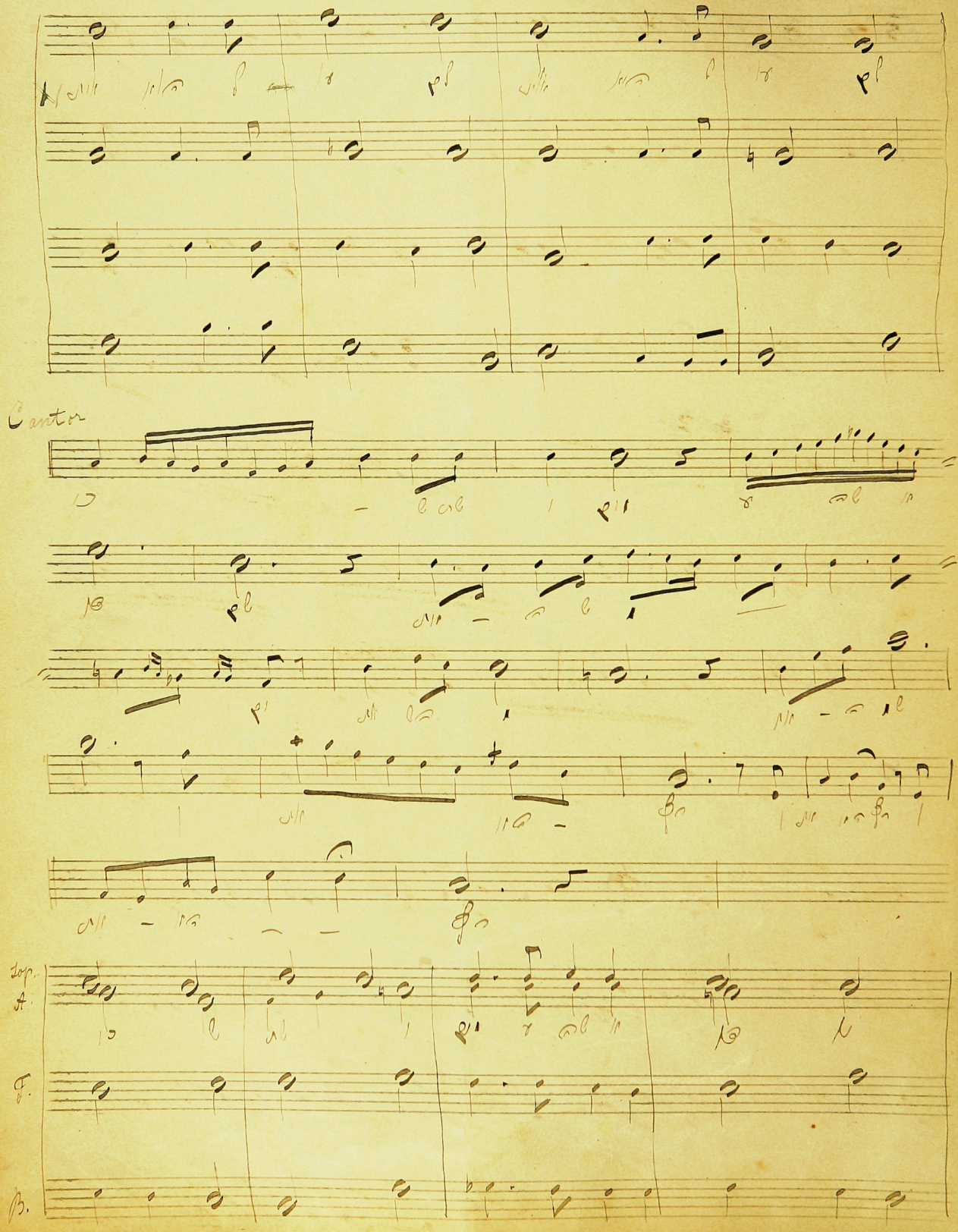

jo mê a - to zê ad oj lom - - ba nach - no nè
za - - nach - nu n'zo - rech -
zo - - rech jok za a nach nu nè zo - rech n'zo - rech
zo - - rech jok za - nach nu n' zo rech jok m' a
jok me ha - to zê ad oj lom m - a - tok m' a -
jok me a tok bad - - o - lom na lê lu nal l' lu
za - - nach - noh - ne zo rech
to zo ad oj lom ha lê lu jok na lê lu jok
Fine
to zê ad oj lom ha lê lu jok
ha lê lu - jok ha lê lu jok ha lê lu
jok mê na - to zê ad oj

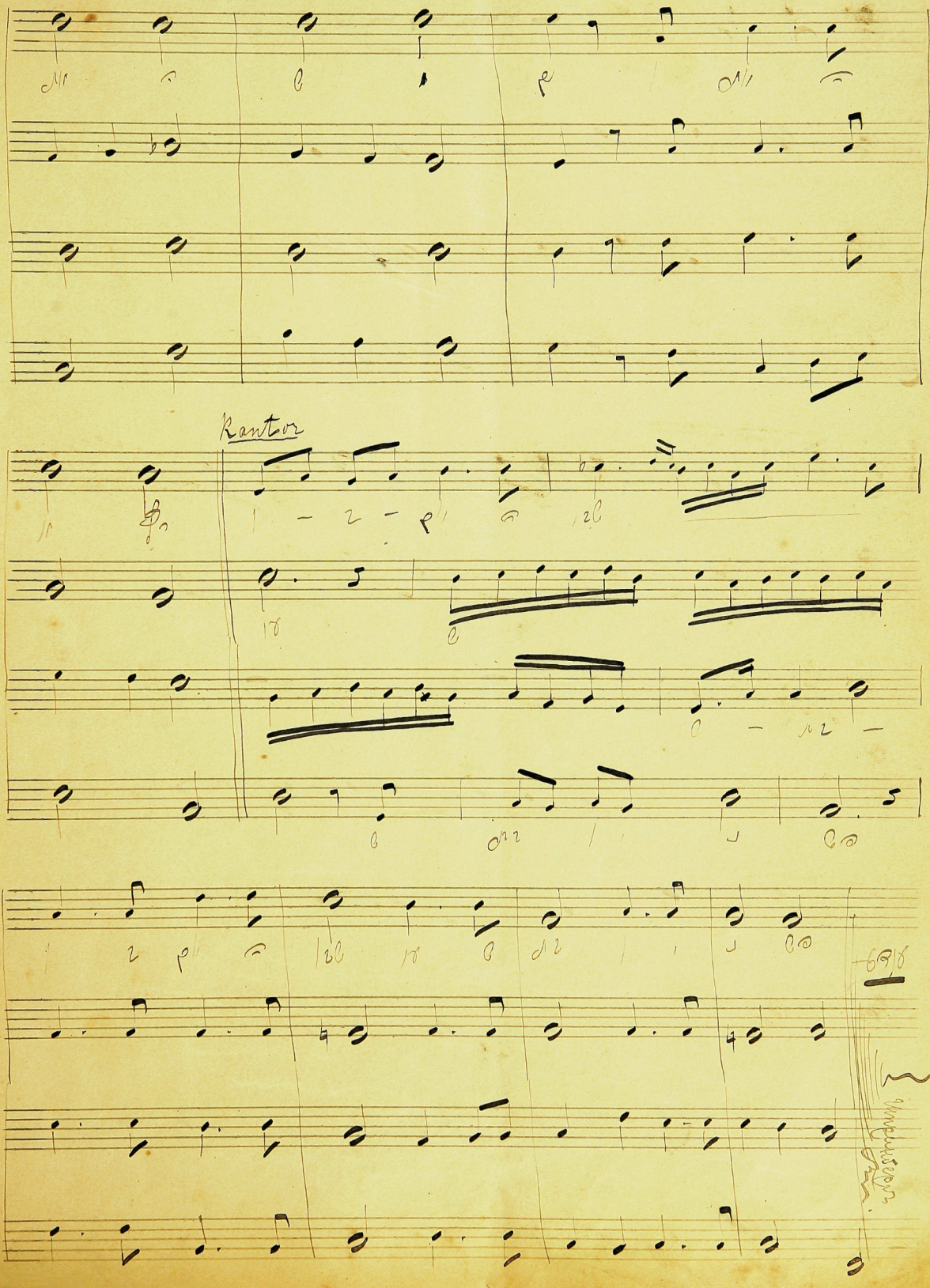
par. Jakovkin

וְעָמְדוּ

Cantor




Canto


Rantor

לְכָה דוֹדִי

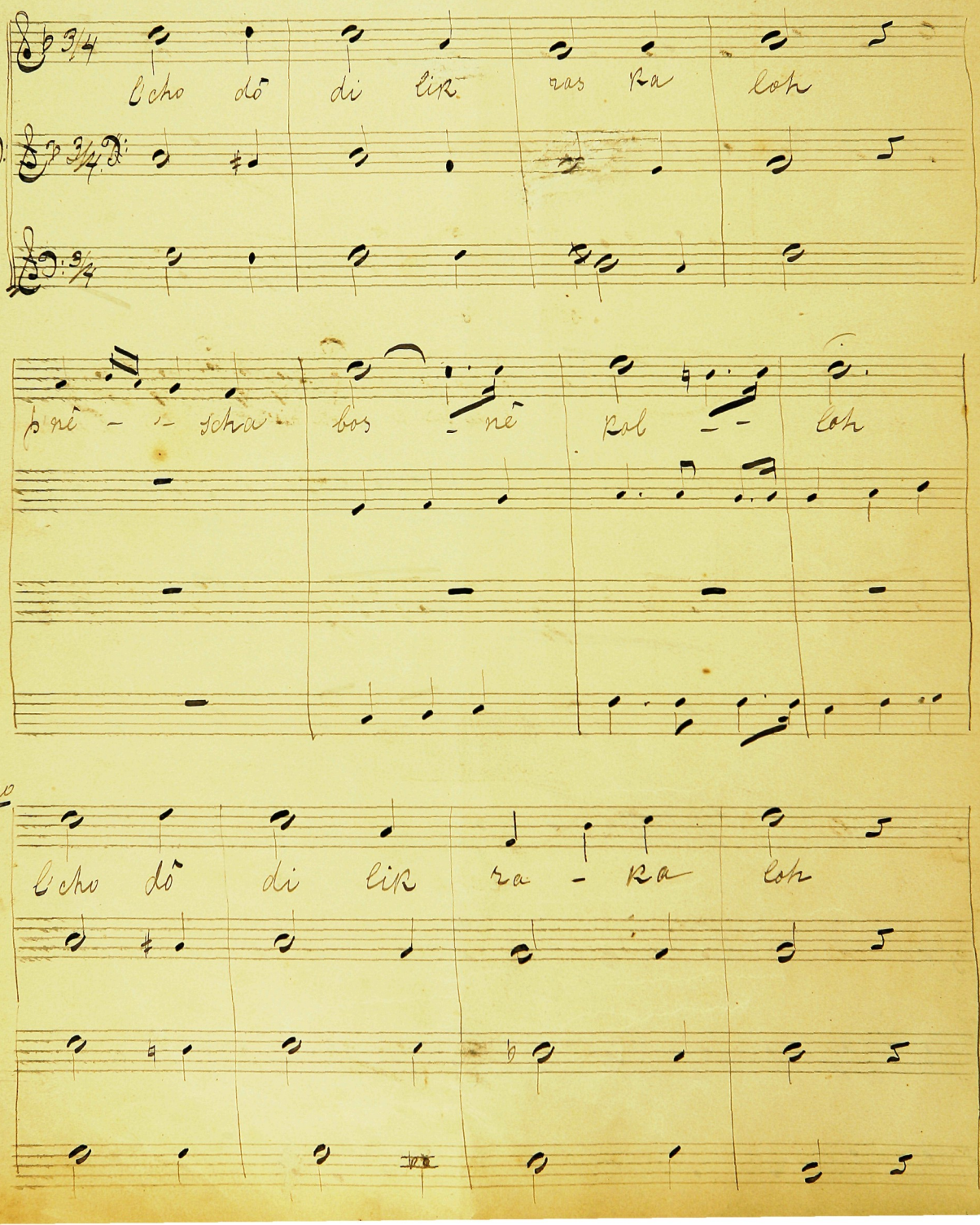
por Sulzer

l'cho dô di lik ras ka loh

p nê - - scha bos - nê kol - - loh

Coro

l'cho dô di lik ra - ka loh



pnê - scha bos pnê scha bos - nê kal. loh

recit kantor

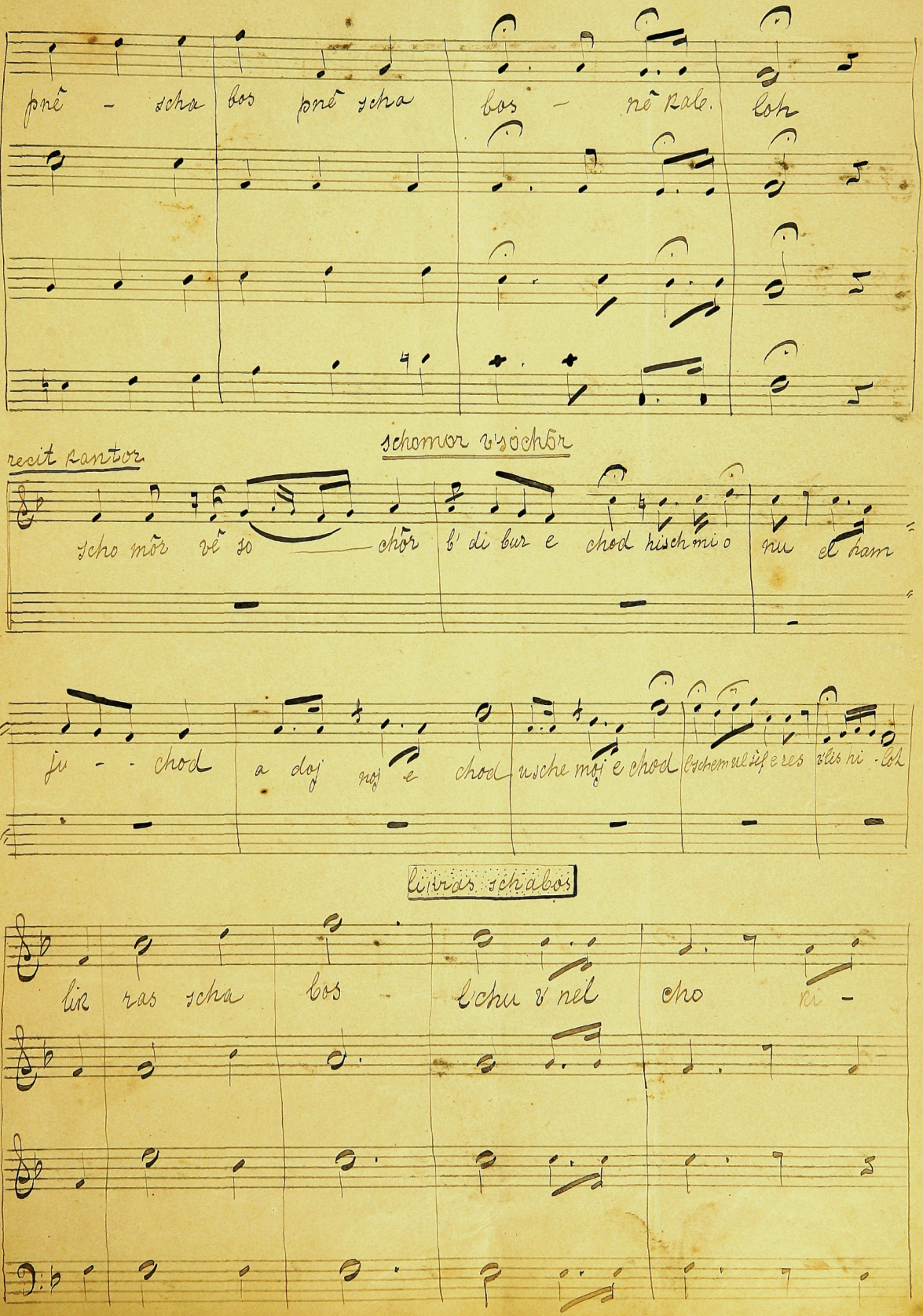
schomor v'sochôr

scho môr vê so — chôr b' di bur e chod hischmi o nu el ham

ju - - chod a doj noj e chod usche moj e chod lschem ul sif e res v'lis hi - lot

likras schabos

lik ras scha bos l'chu v'nel cho ki -

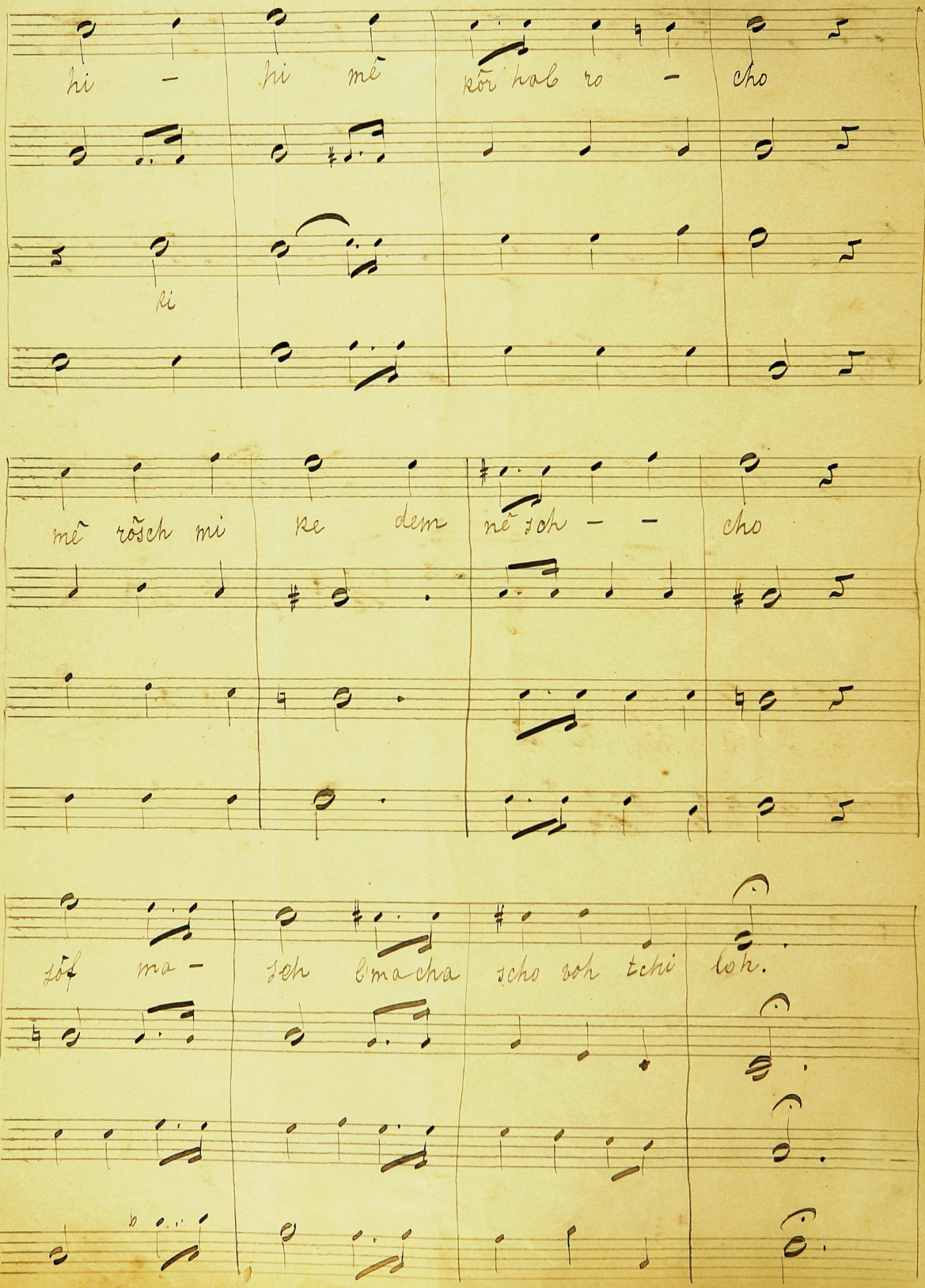


hi – hi mê kôr hab ro – cho

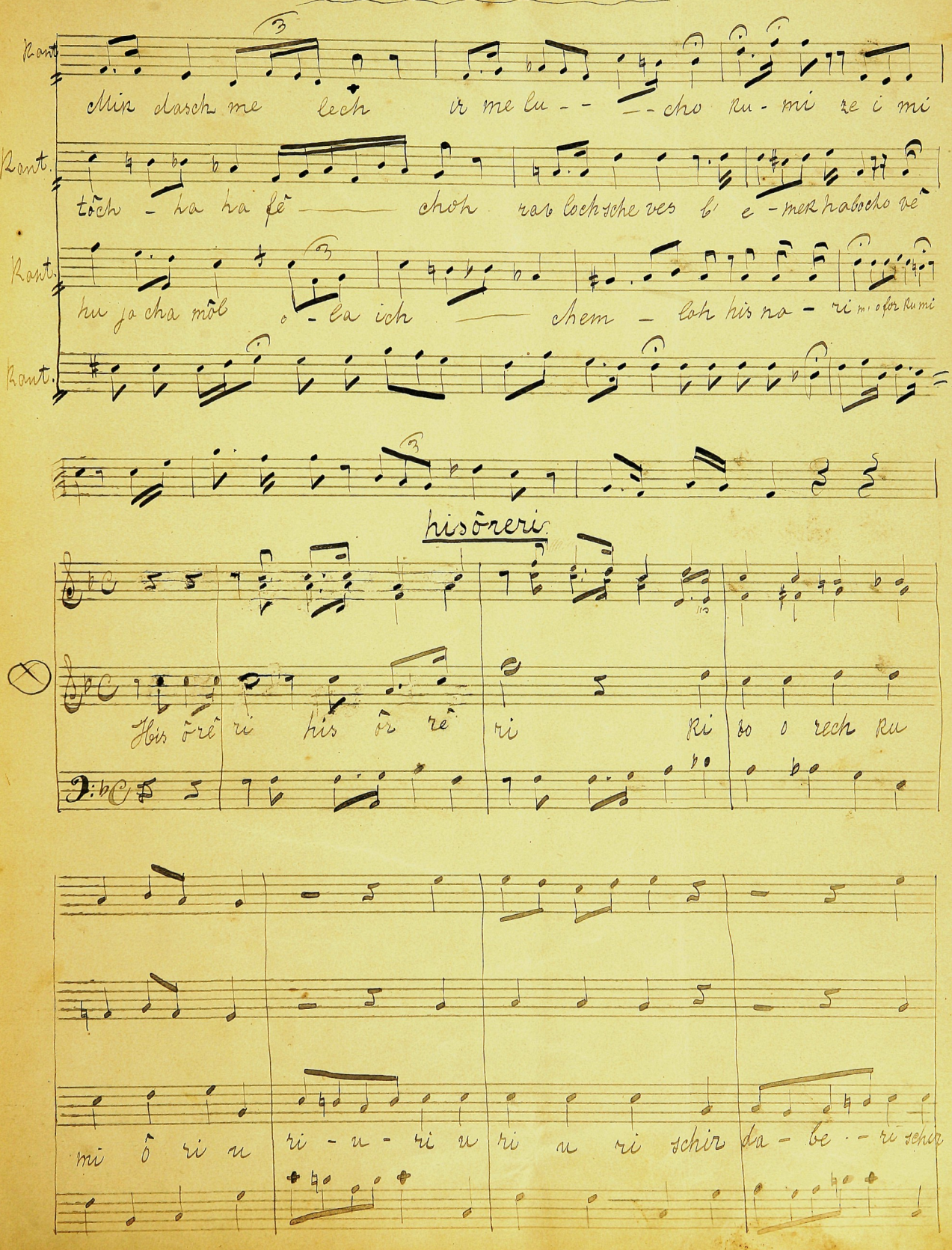
ki

mê rôsch mi ke dem nê sch – – cho

sôf ma – sch l'ma cha scho voh tchi loh.



Mirdasch melech.



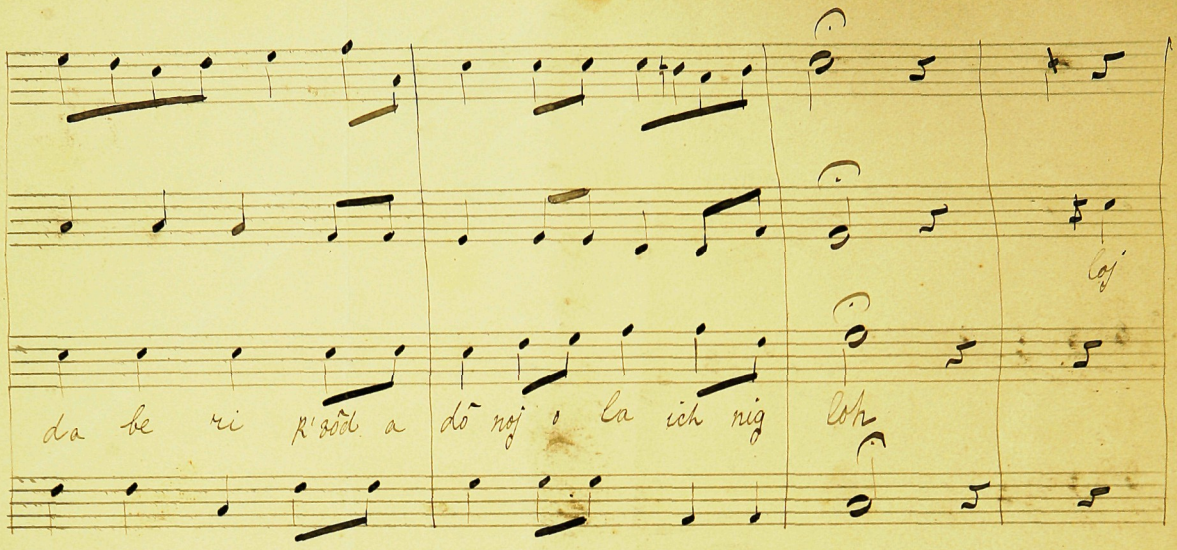
loj

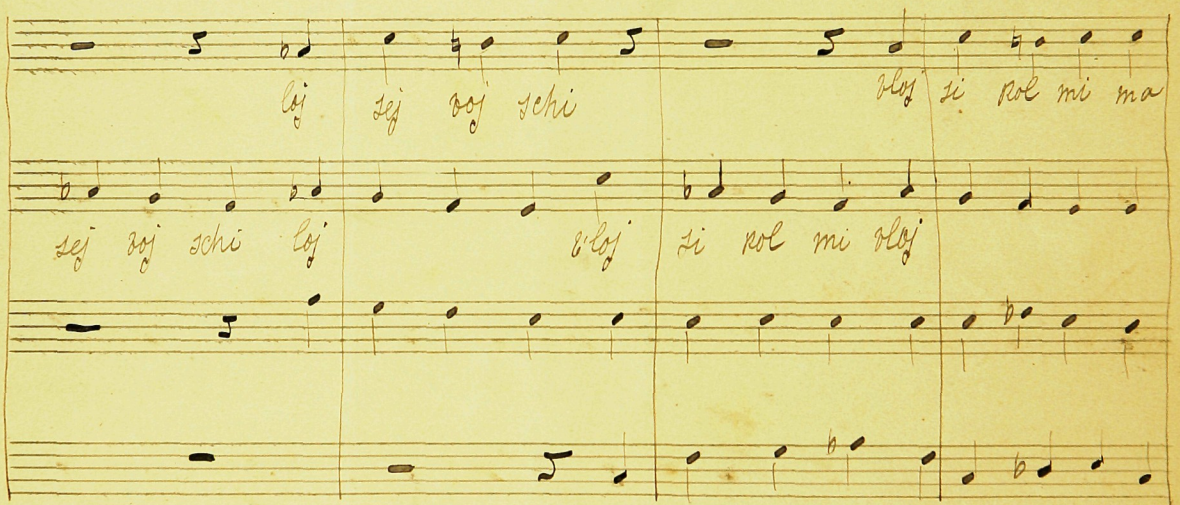
da be ri k'vôd a dô noj o la ich nig loh

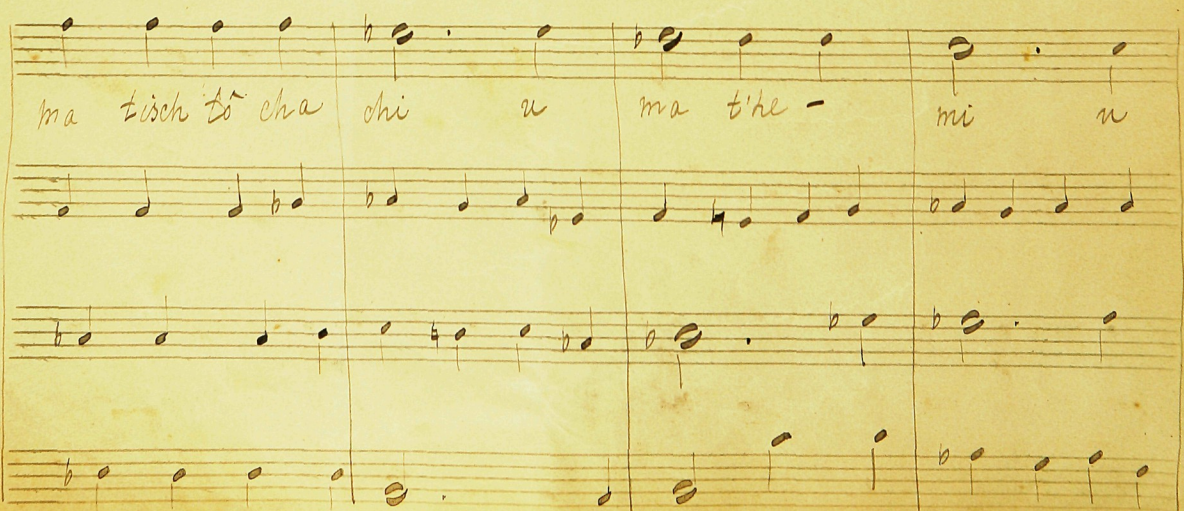
loj sej voj schi vloj si kol mi ma

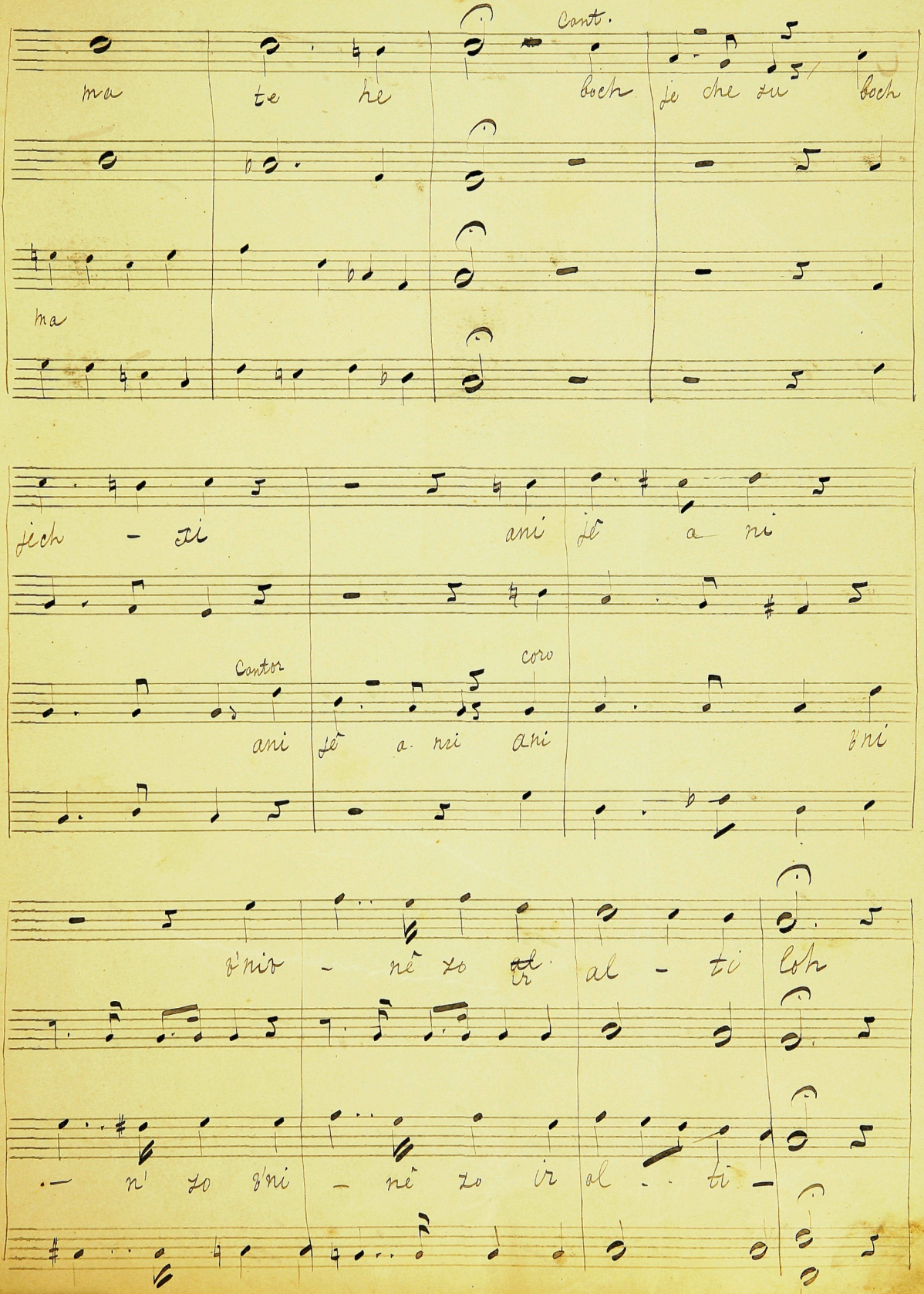
sej voj schi loj v'loj si kol mi vloj

ma tisch tô cha chi u ma t'he - mi u



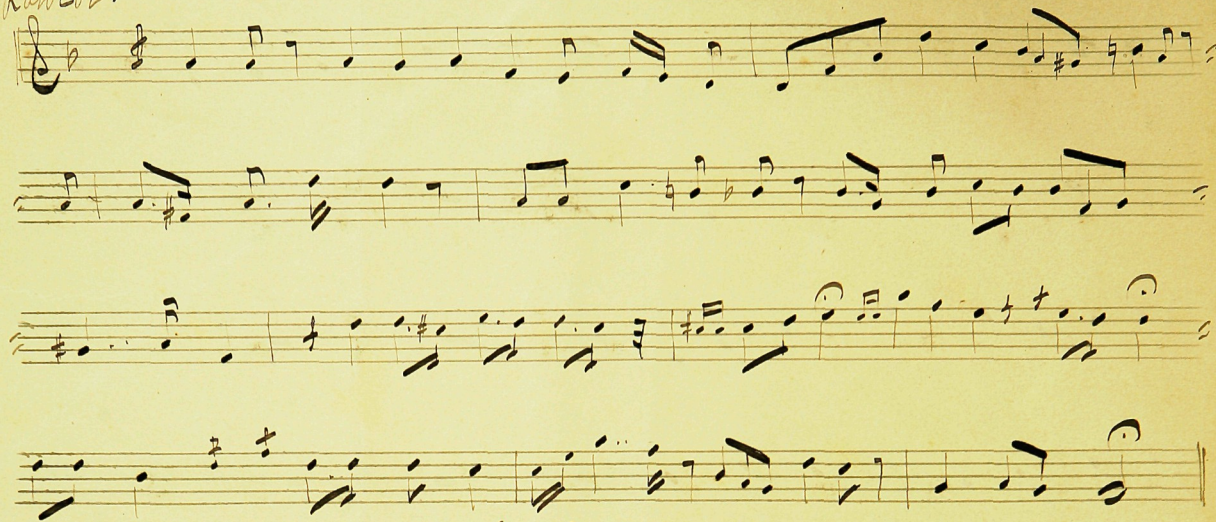




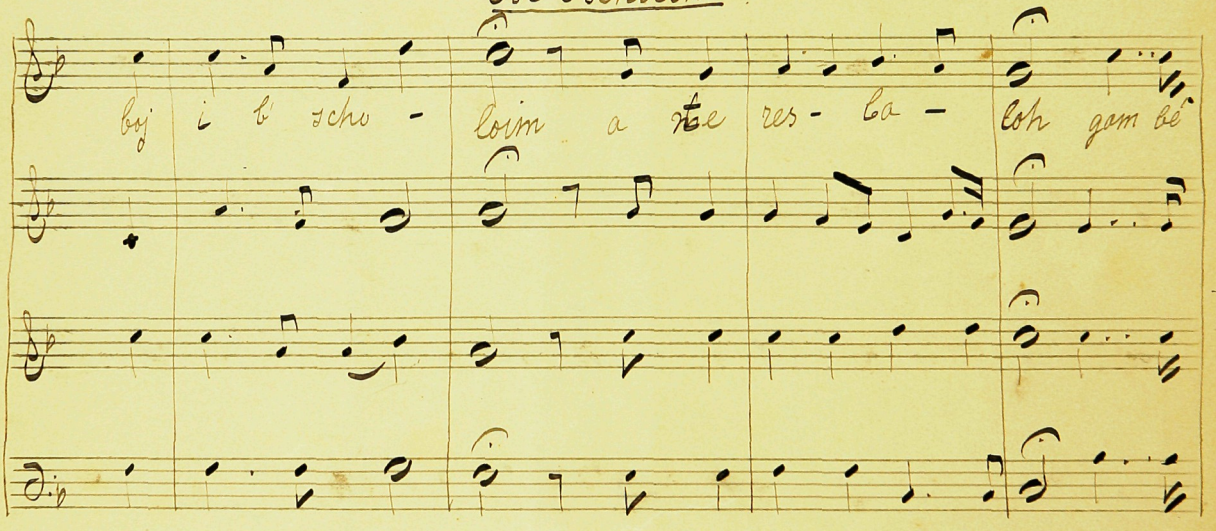

Cant.
ma te he boch je che zu boch
ma
jech - xi ani lê a ni
Cantor
coro
ani lê a ni ani b'ni
b'nir - nê zo th. al - ti loh
n' zo b'ni - nê zo ir al - ti -

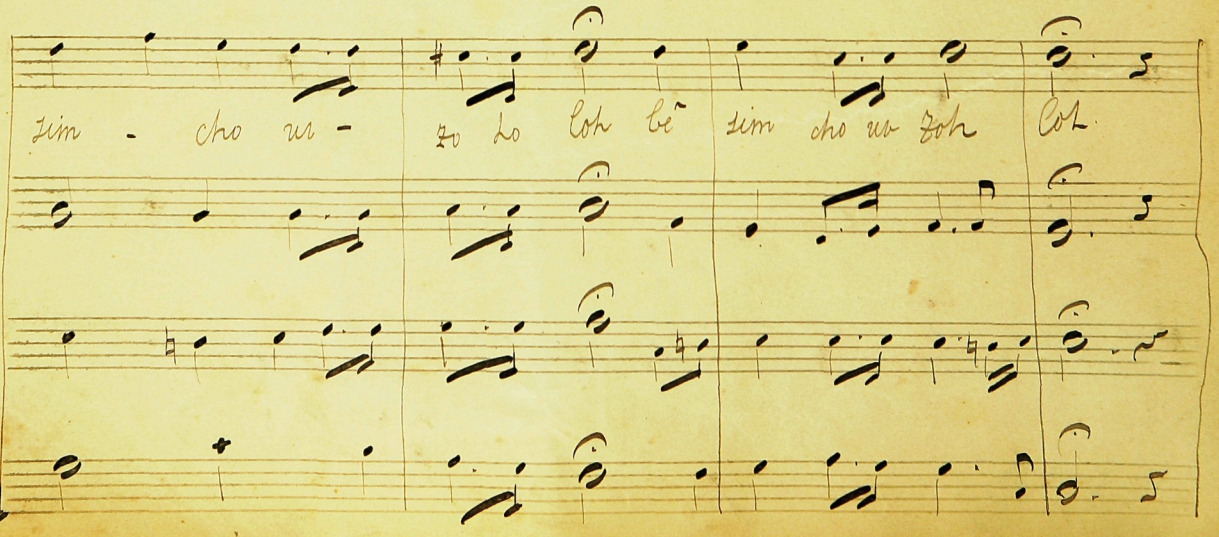
וְהָיוּ לְמַשּׂוֹסָה

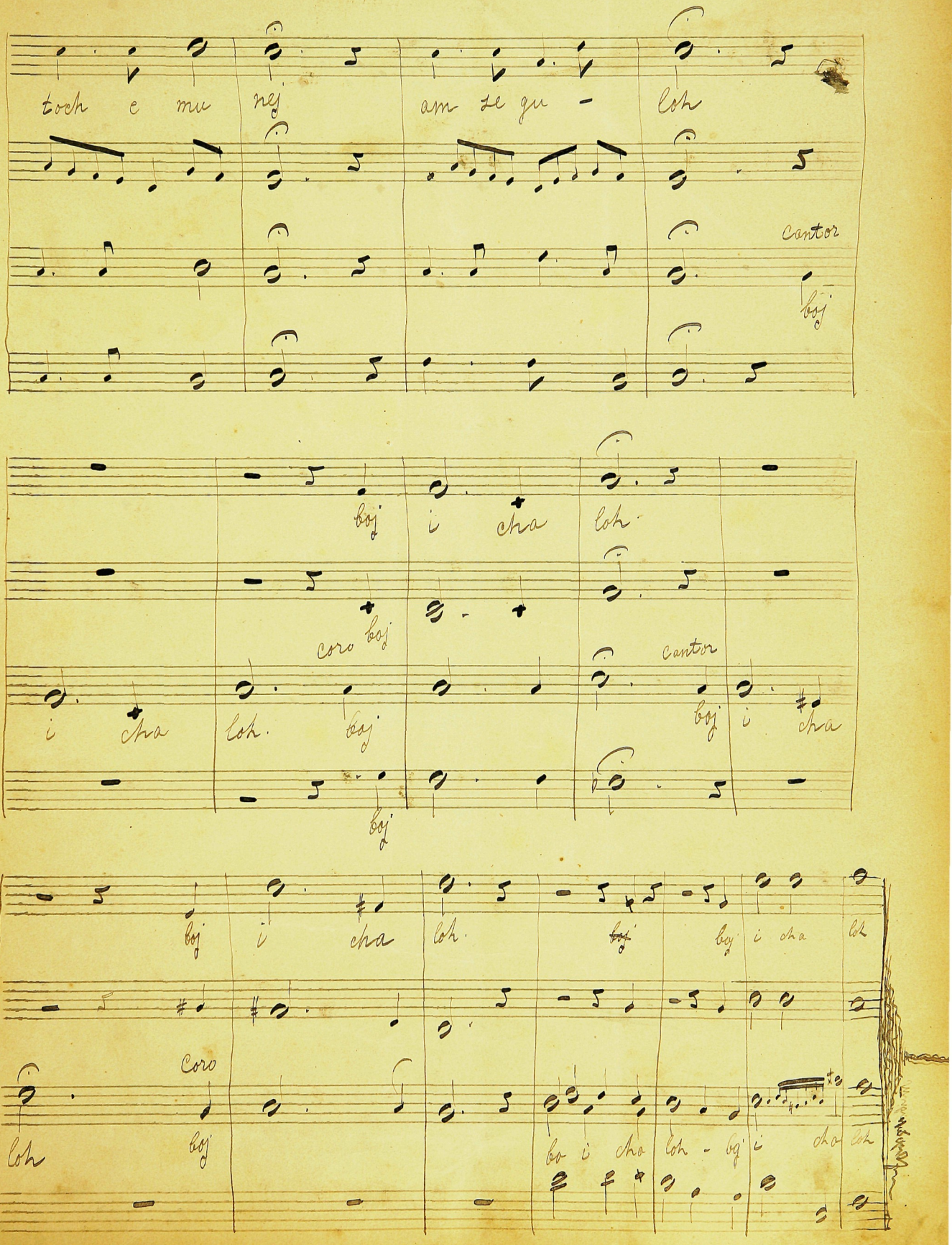
Cantor.



Loi b'scholom





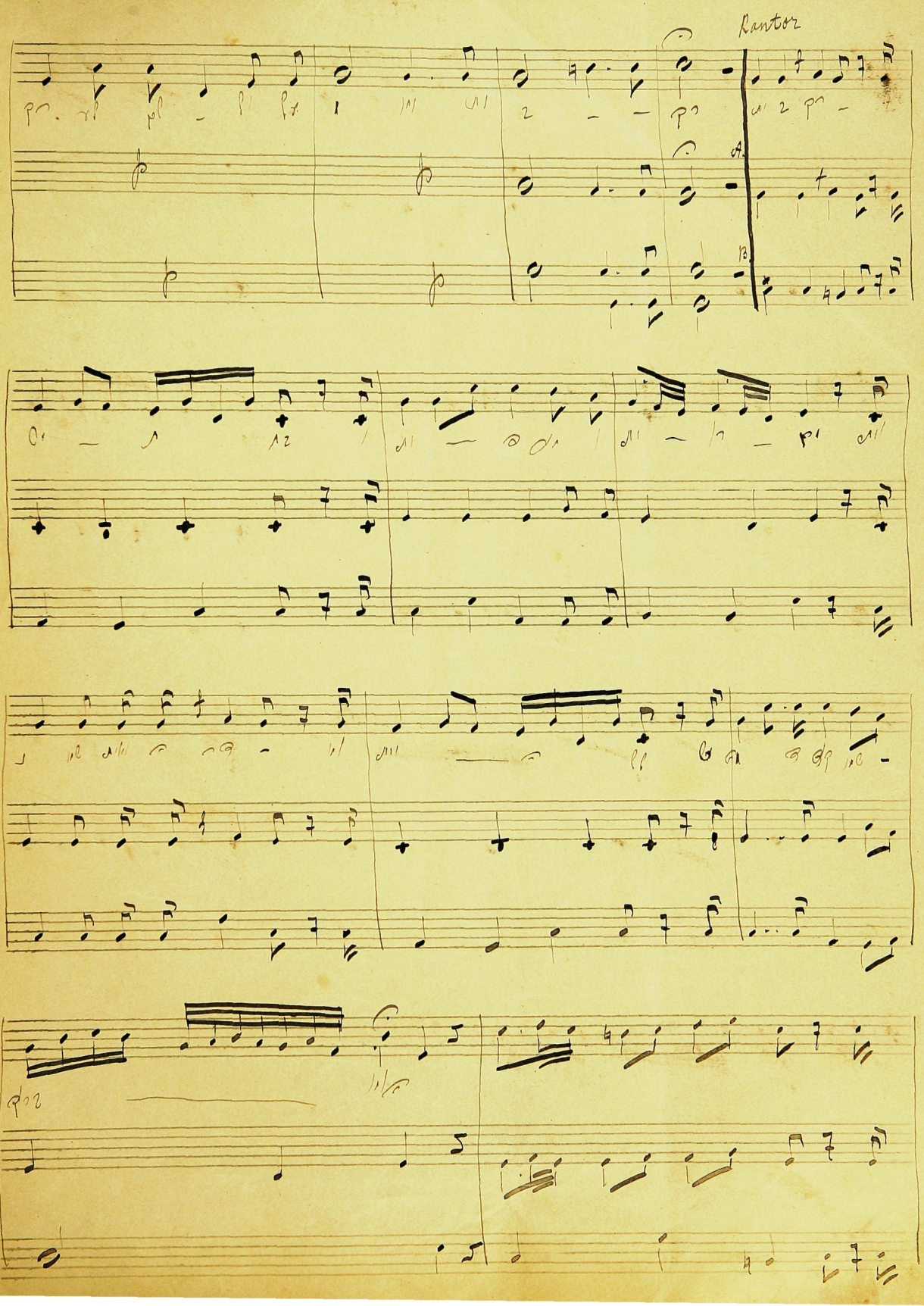

toch e mu ney am ze gu - loh
cantor
boj
boj i cha loh
coro boj
cantor
i cha loh boj
boj i cha
boj
boj i cha loh boj i cha loh
Coro
loh boj
bo i cha loh - boj i cha loh

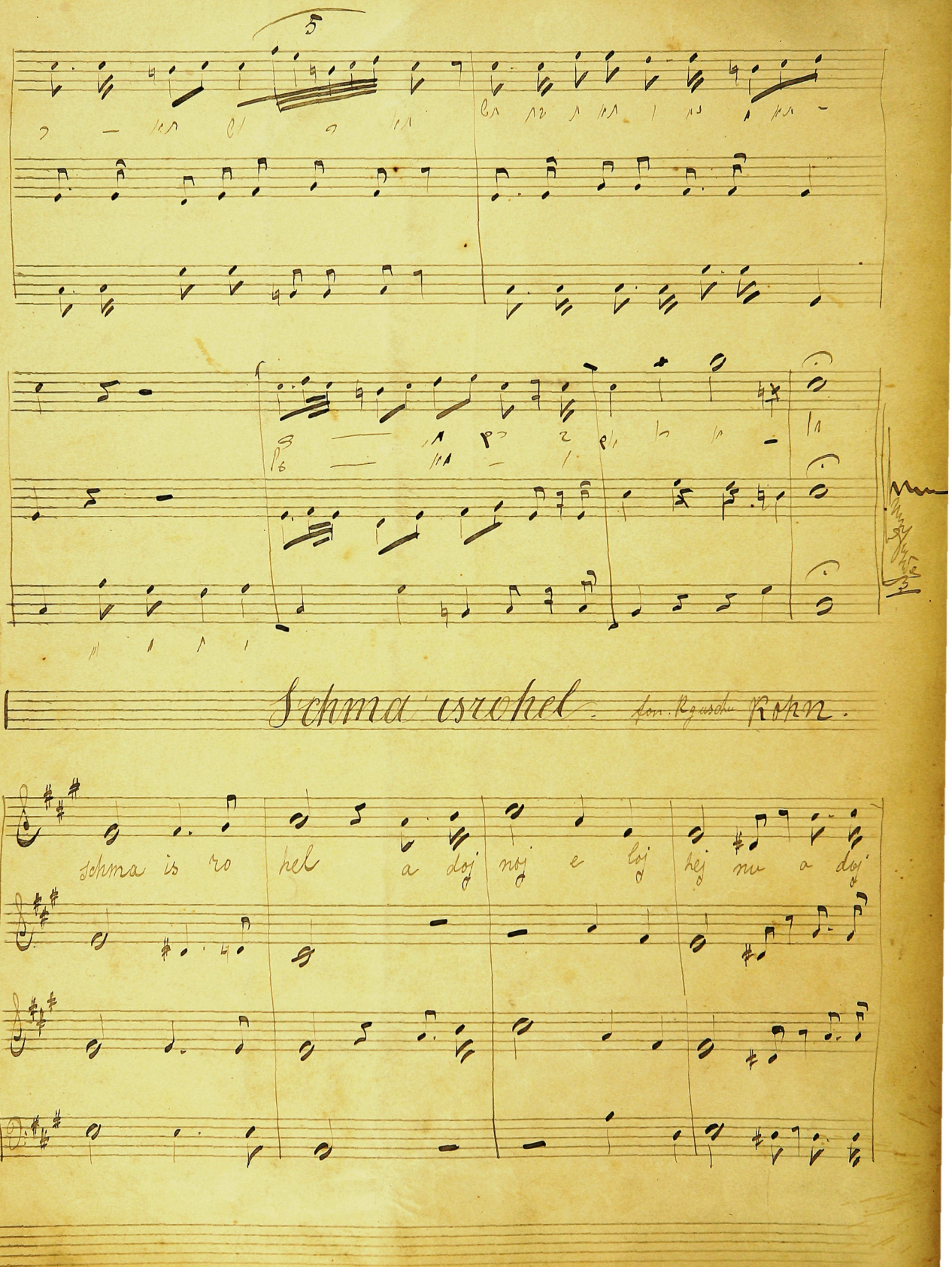
Kant.

Alt.

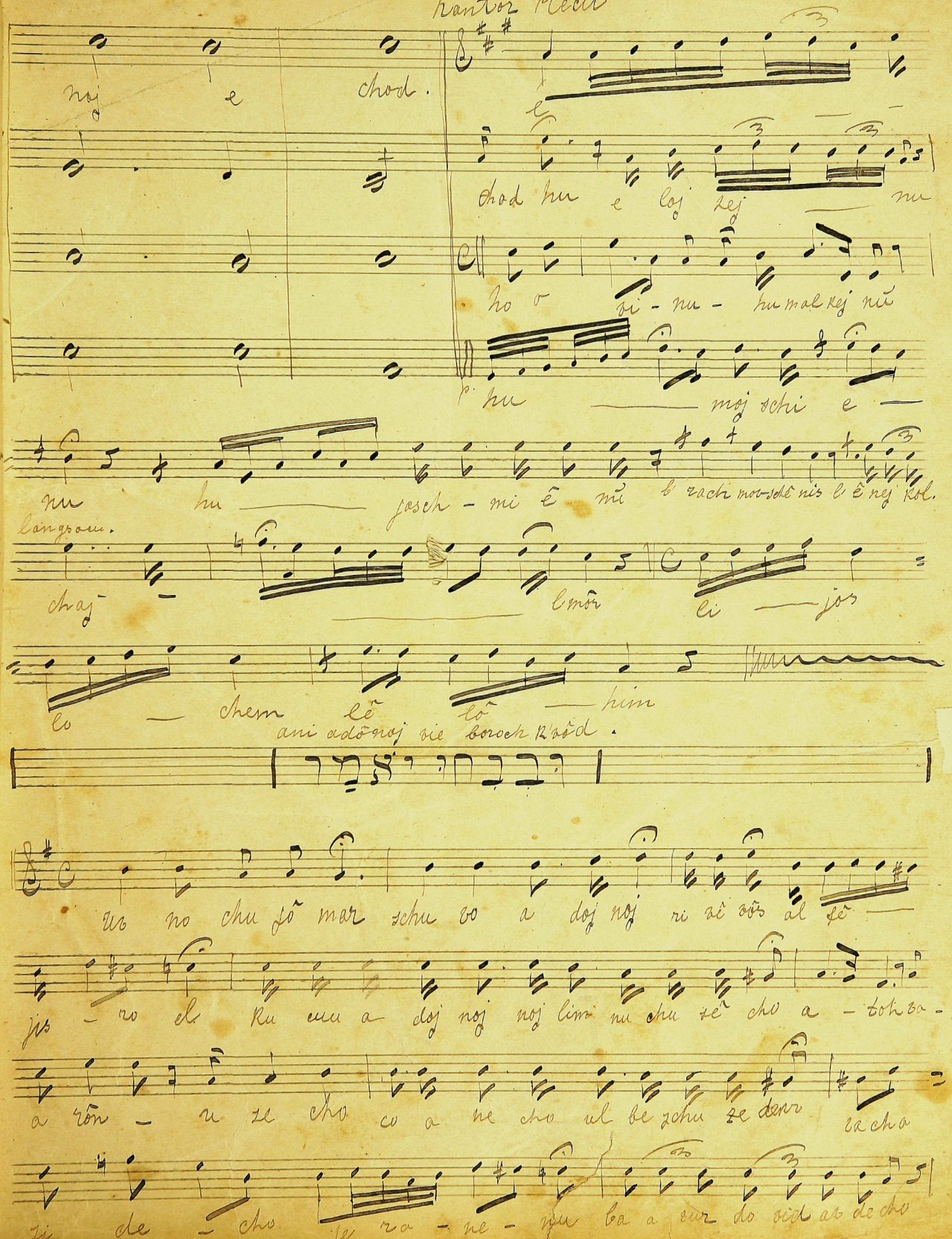
Bass.

Coro


Cantor


Schma isrohel. fon. Rgusche Kohn.

Kantor Recit



al to scheb pê nê mê schi che chó ki le kach tôv no

sa ti lo chem — to ro si al — ta a so va-

Ez cha jim hi la ma cha - si kim boh v'sôm che oh mê

u - schoh Ed'roche oh dar chej no - am

v' chol nê su vô se hu — scho lôm

ha schi vê nu adô — noj e - lê cho ve

no schu — voh cha desch jo me nu cha desch jo

me — nu cha desch jo mê — nu

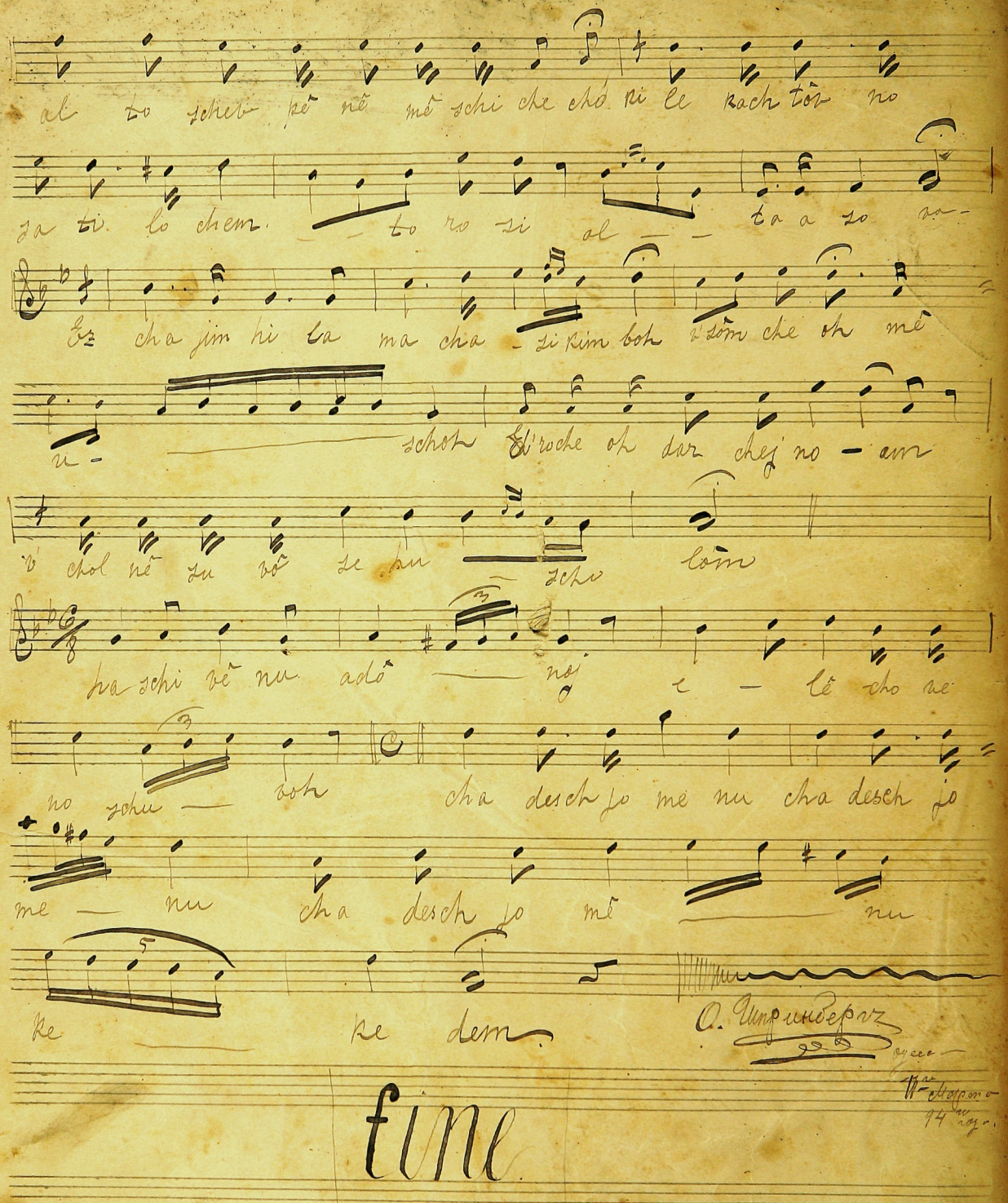
ke — ke dem.

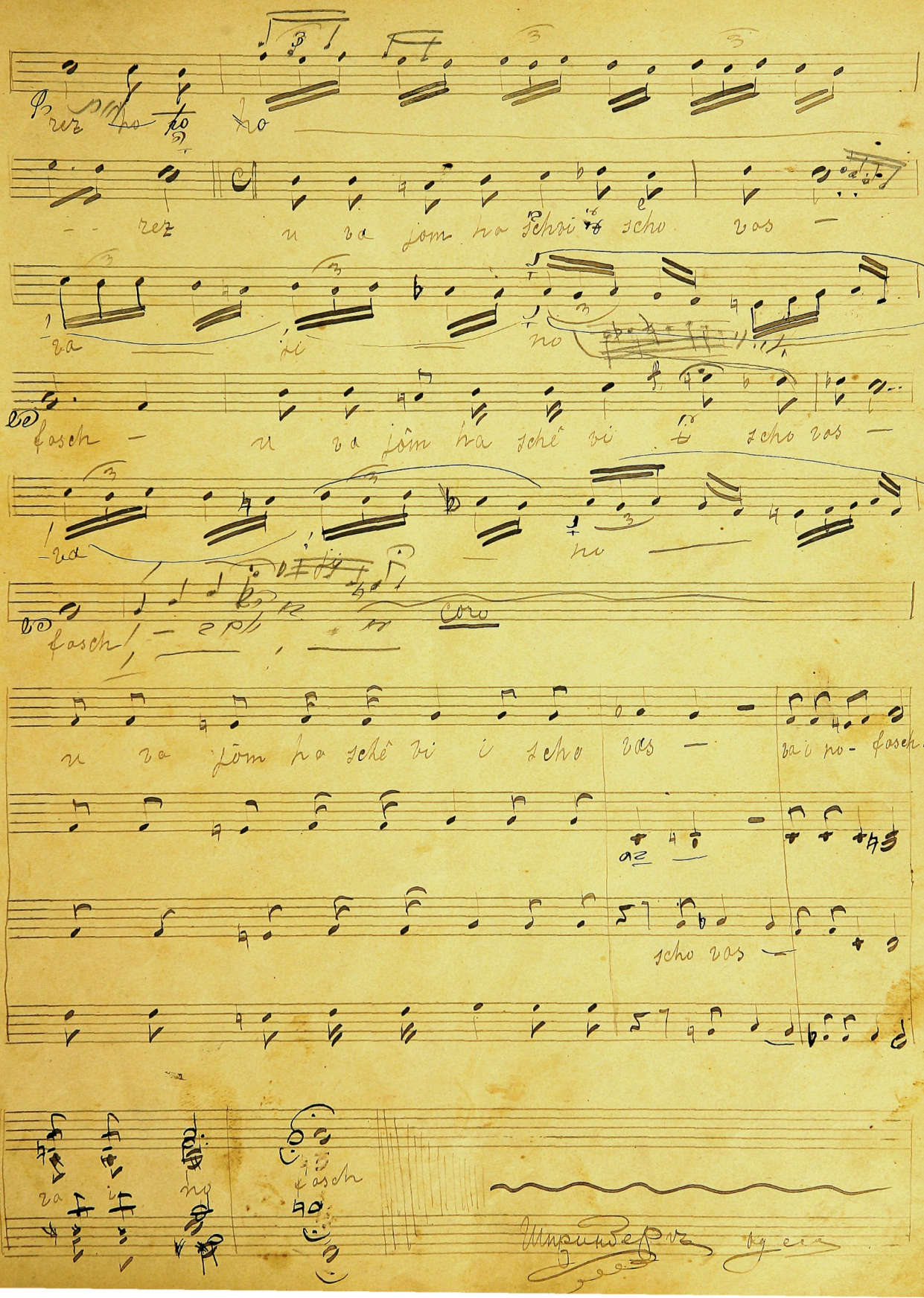
О. Шпринберг

оусса

11го Марта 94 года.

fine





rez ho ho

rez u va jom ha schvi scho vas —

va vi no

fasch — u va jôm ha schê vi i scho vas —

va no

fasch

Coro

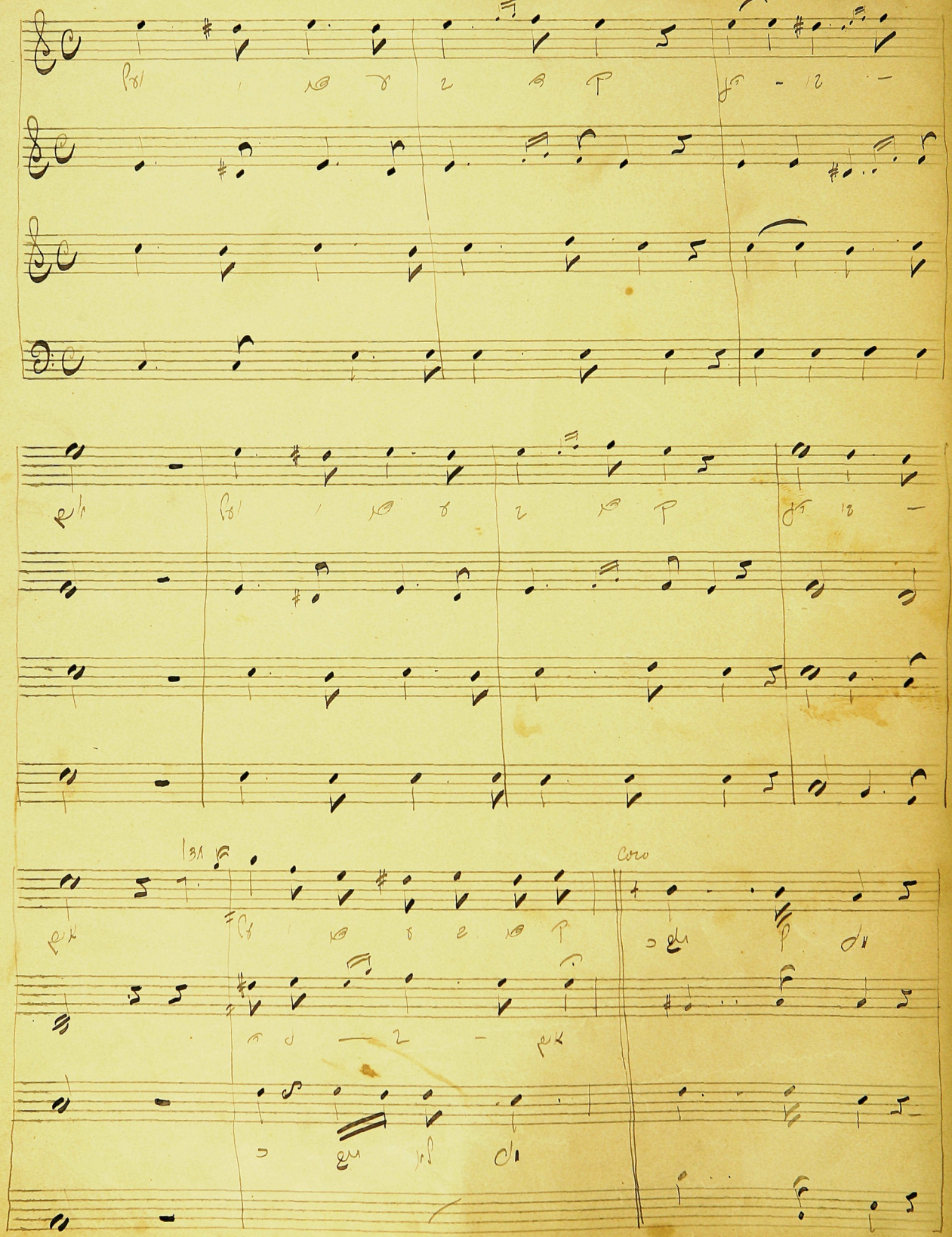
u va jôm ha schê vi i scho vas — va i no- fasch.

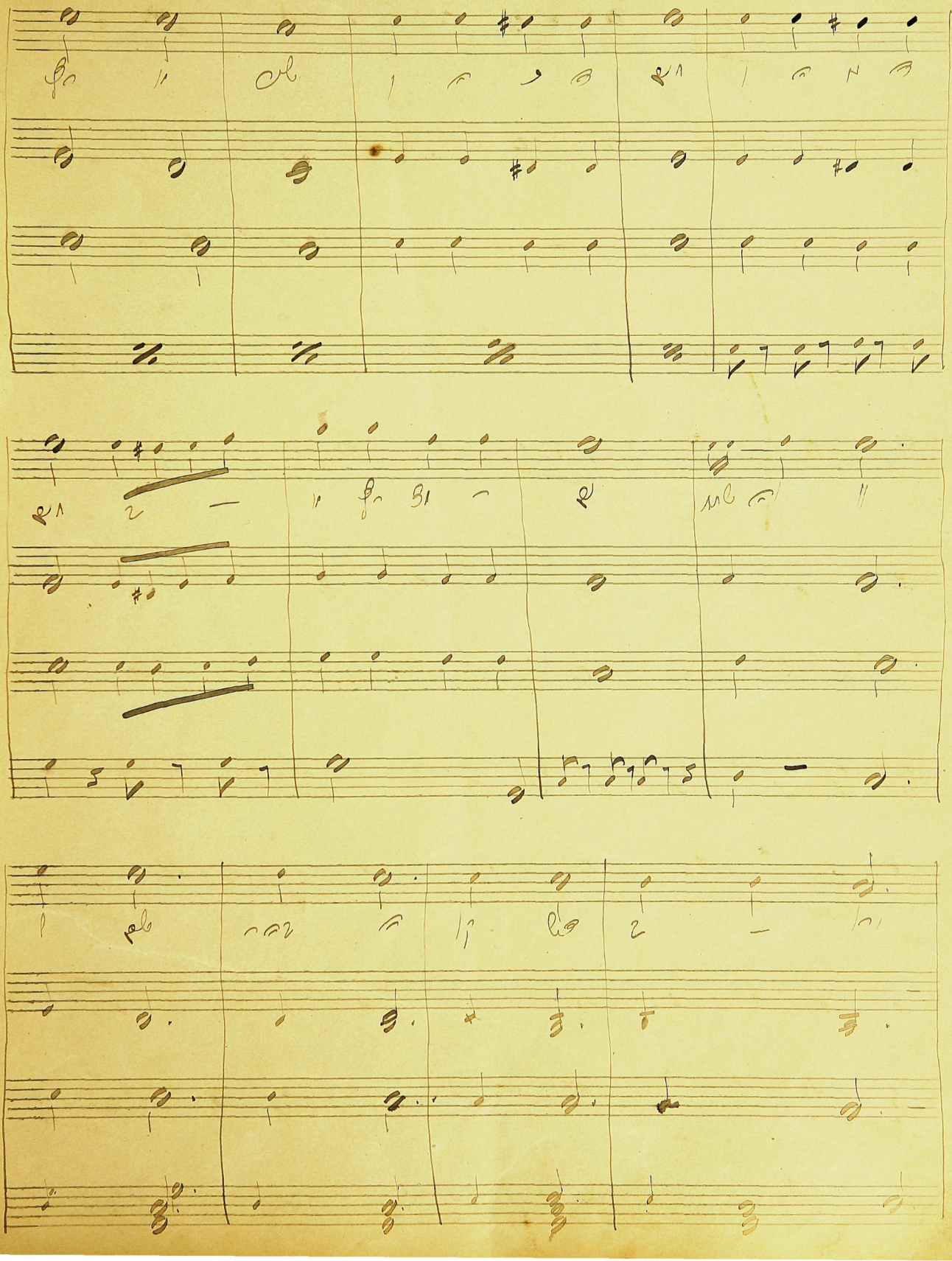
scho vas —

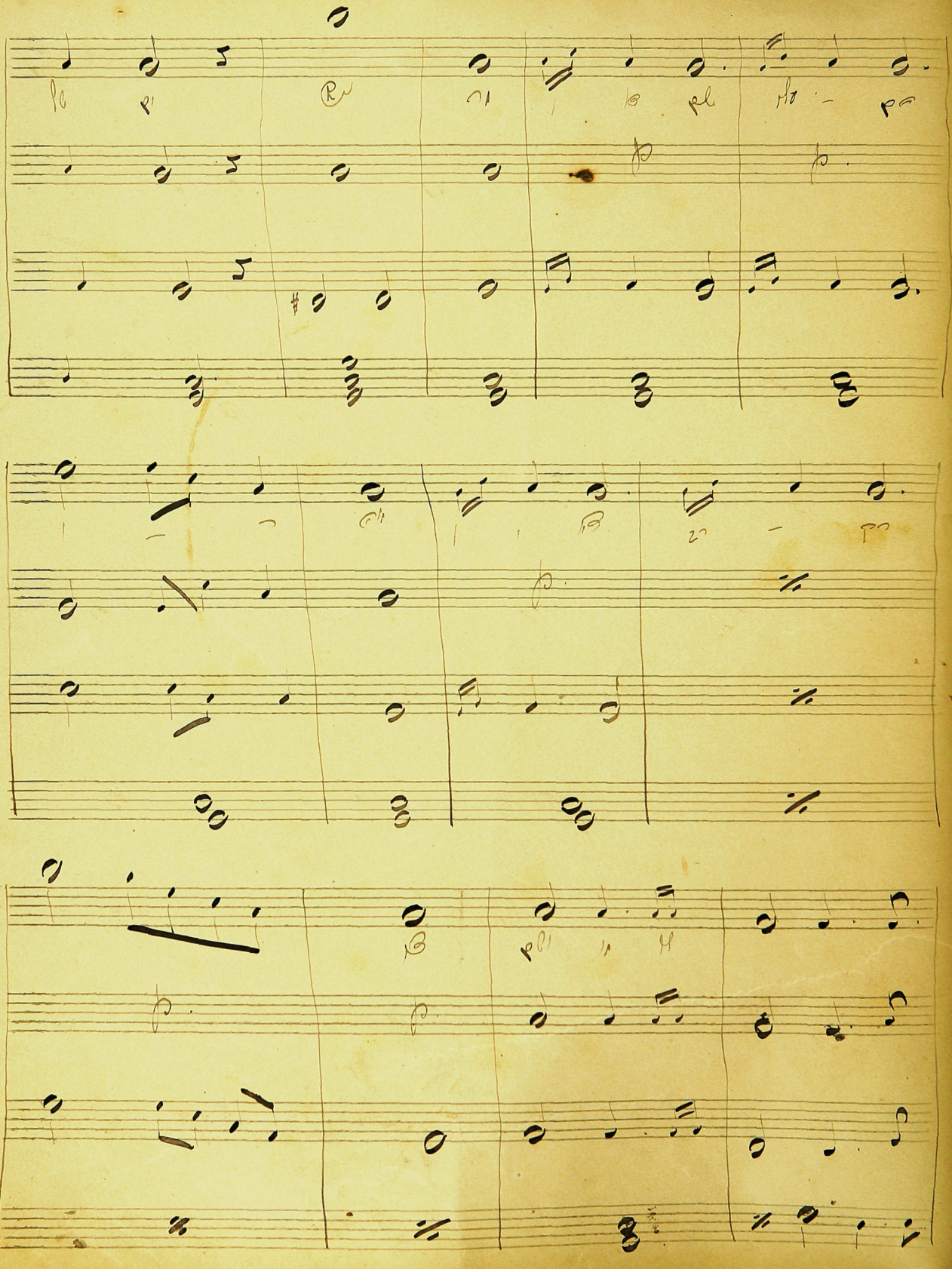
va i no fasch

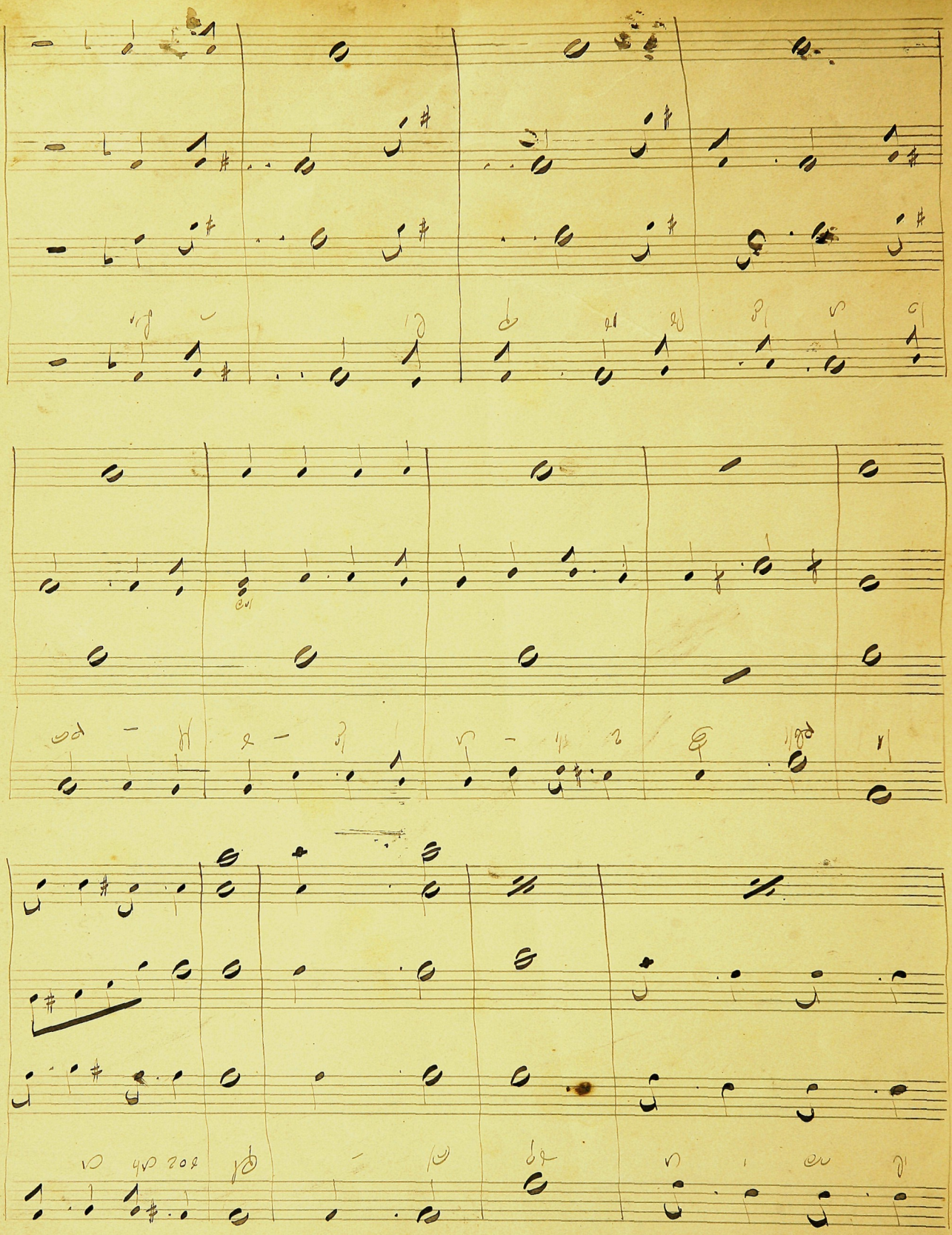
Шпрингеръ

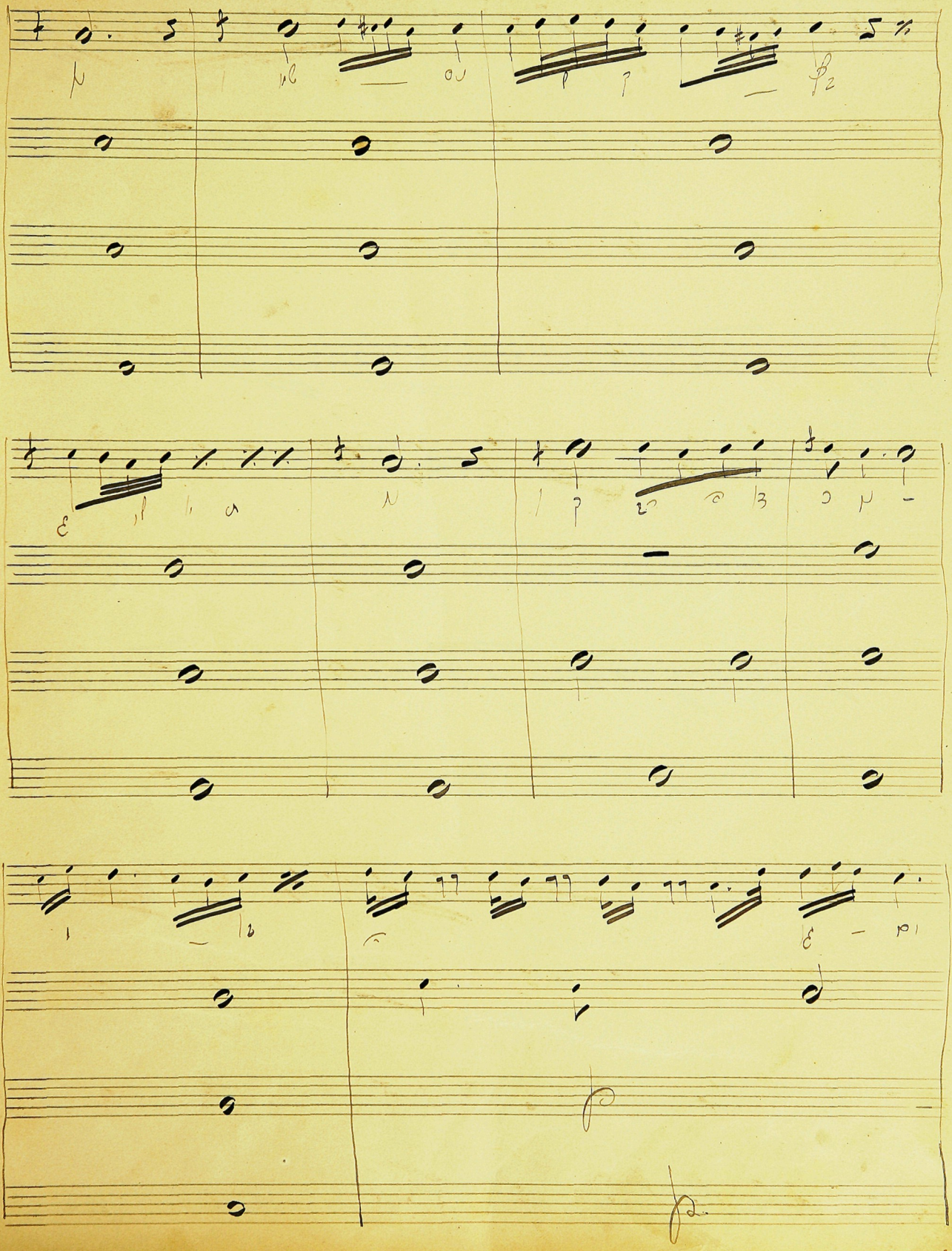
„Val jedej" par. Jeruchim.

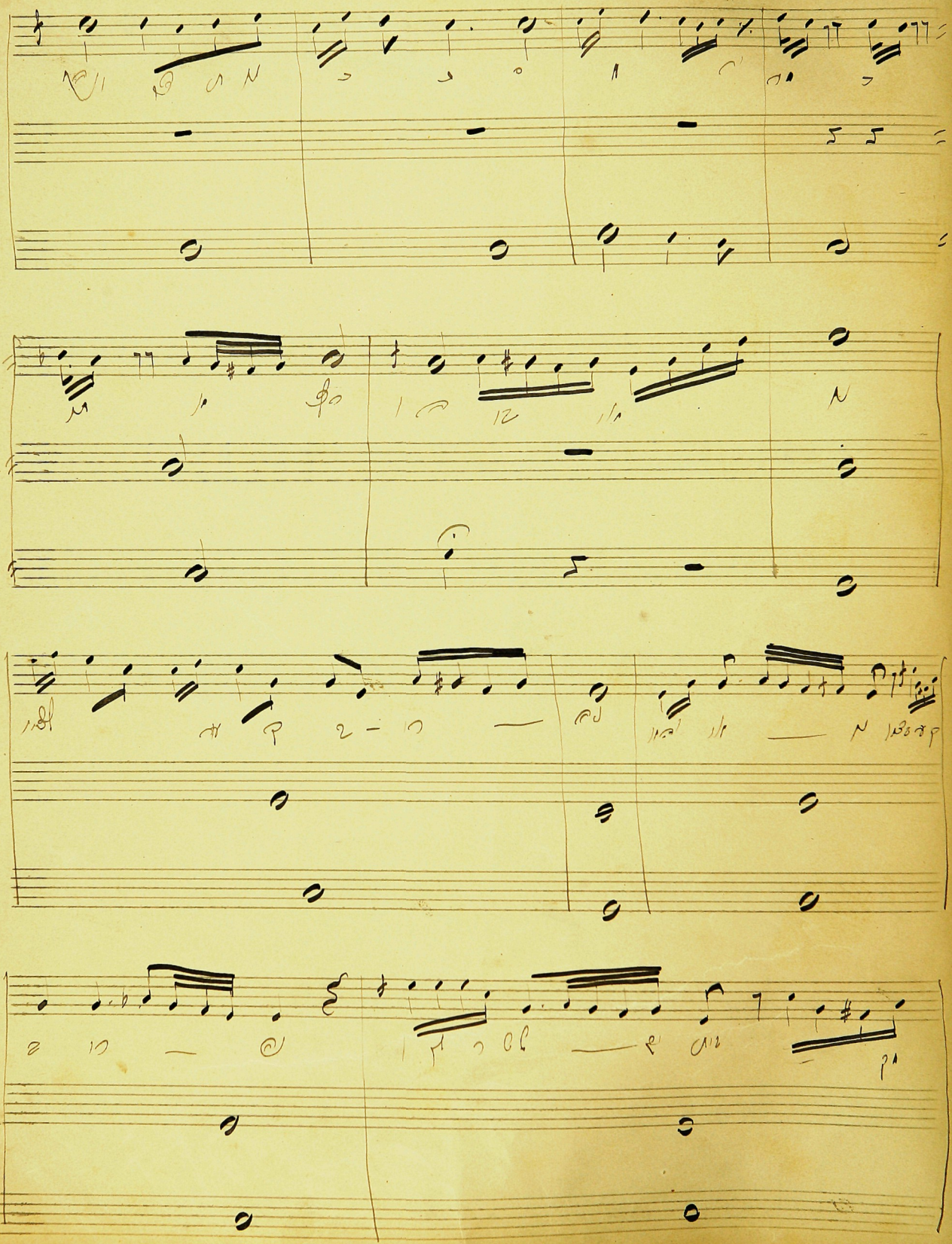


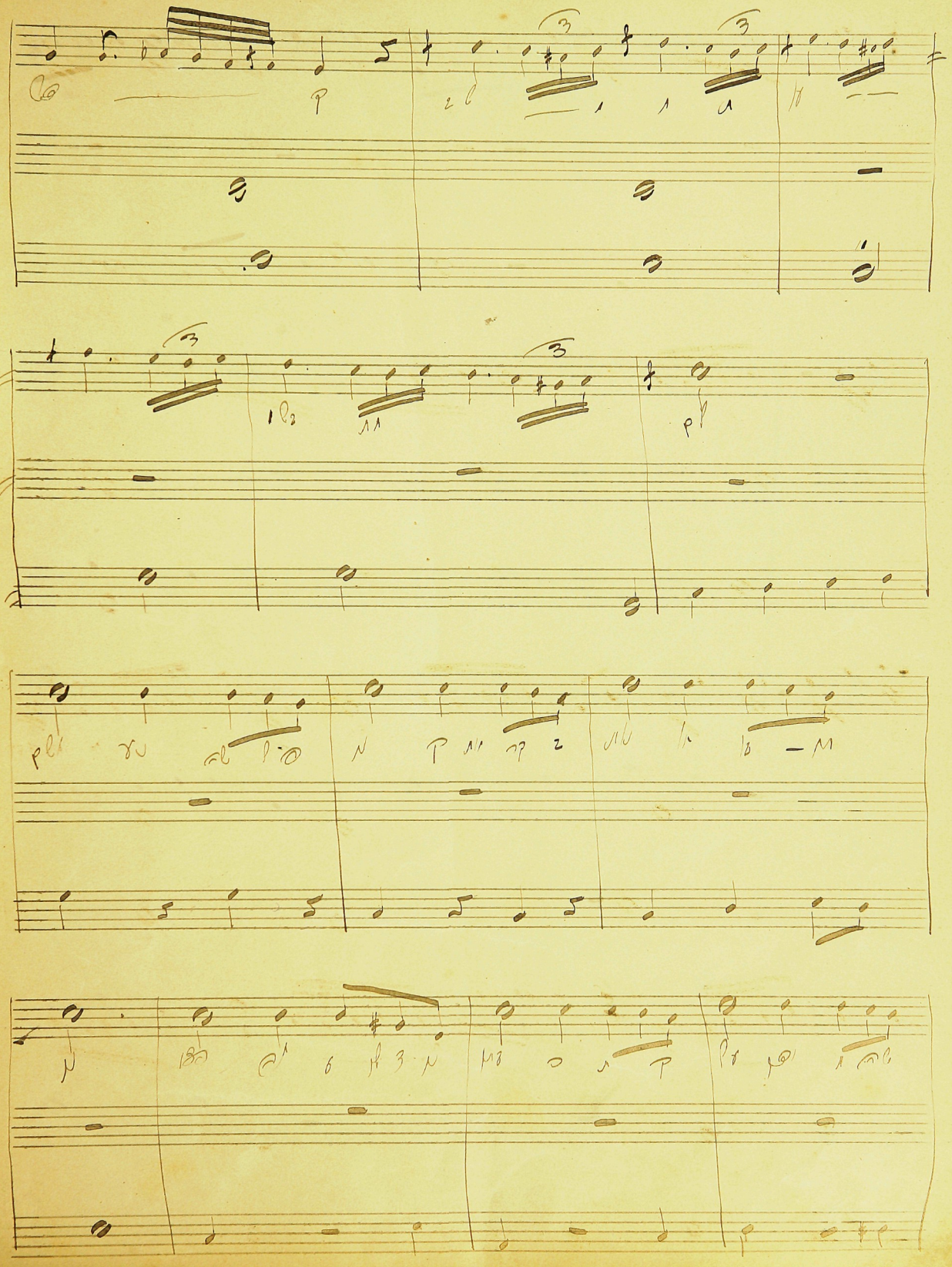




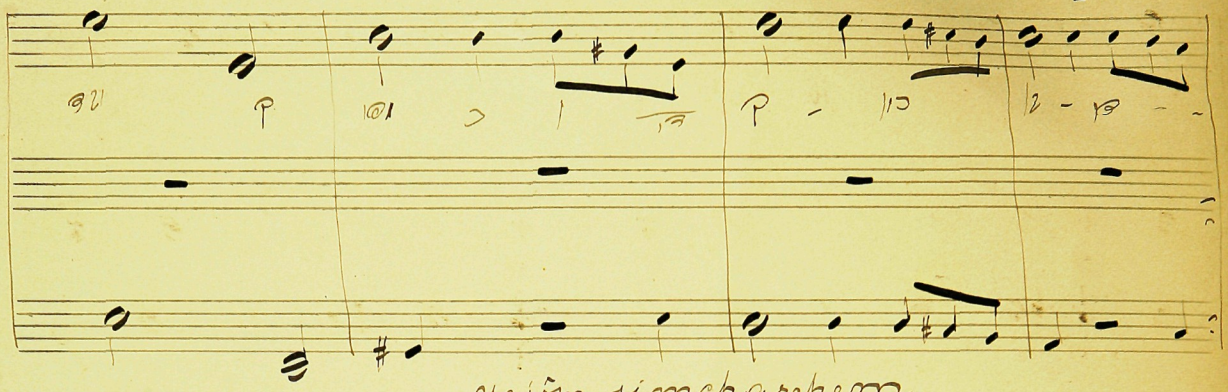




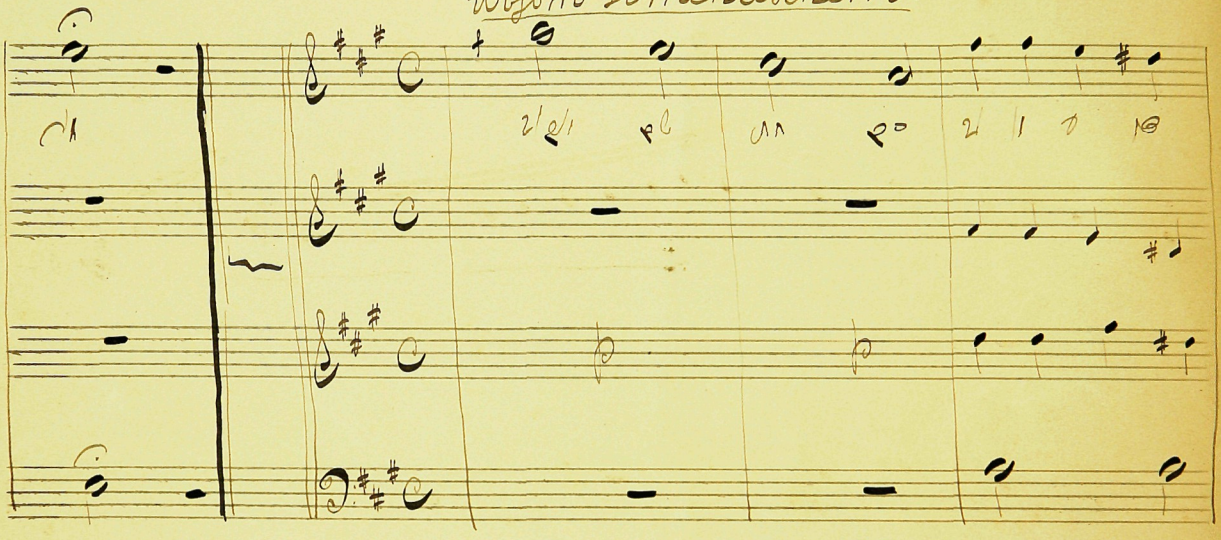


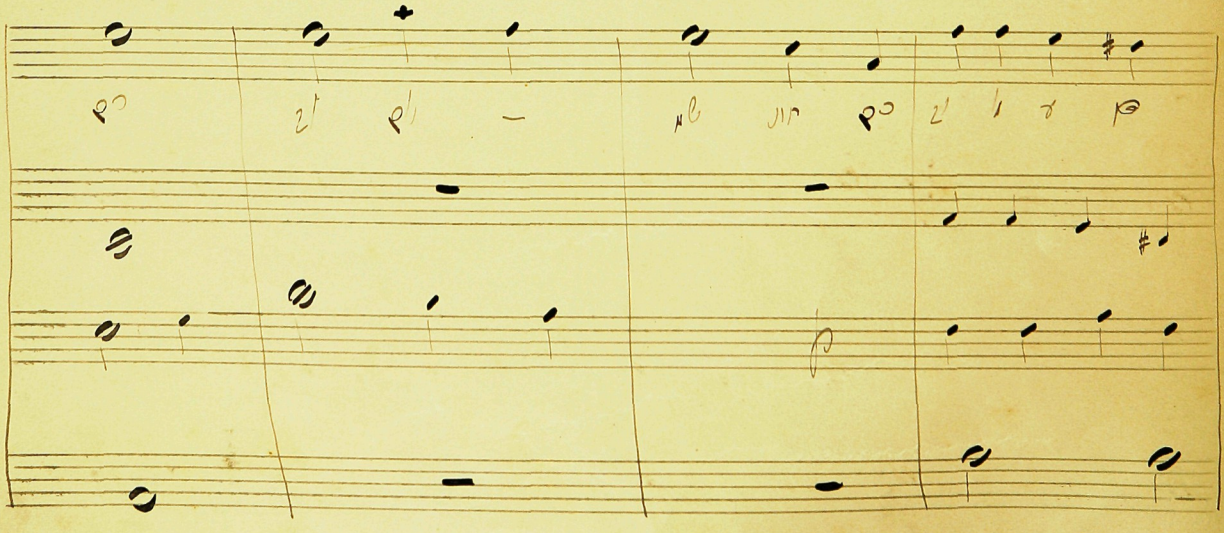


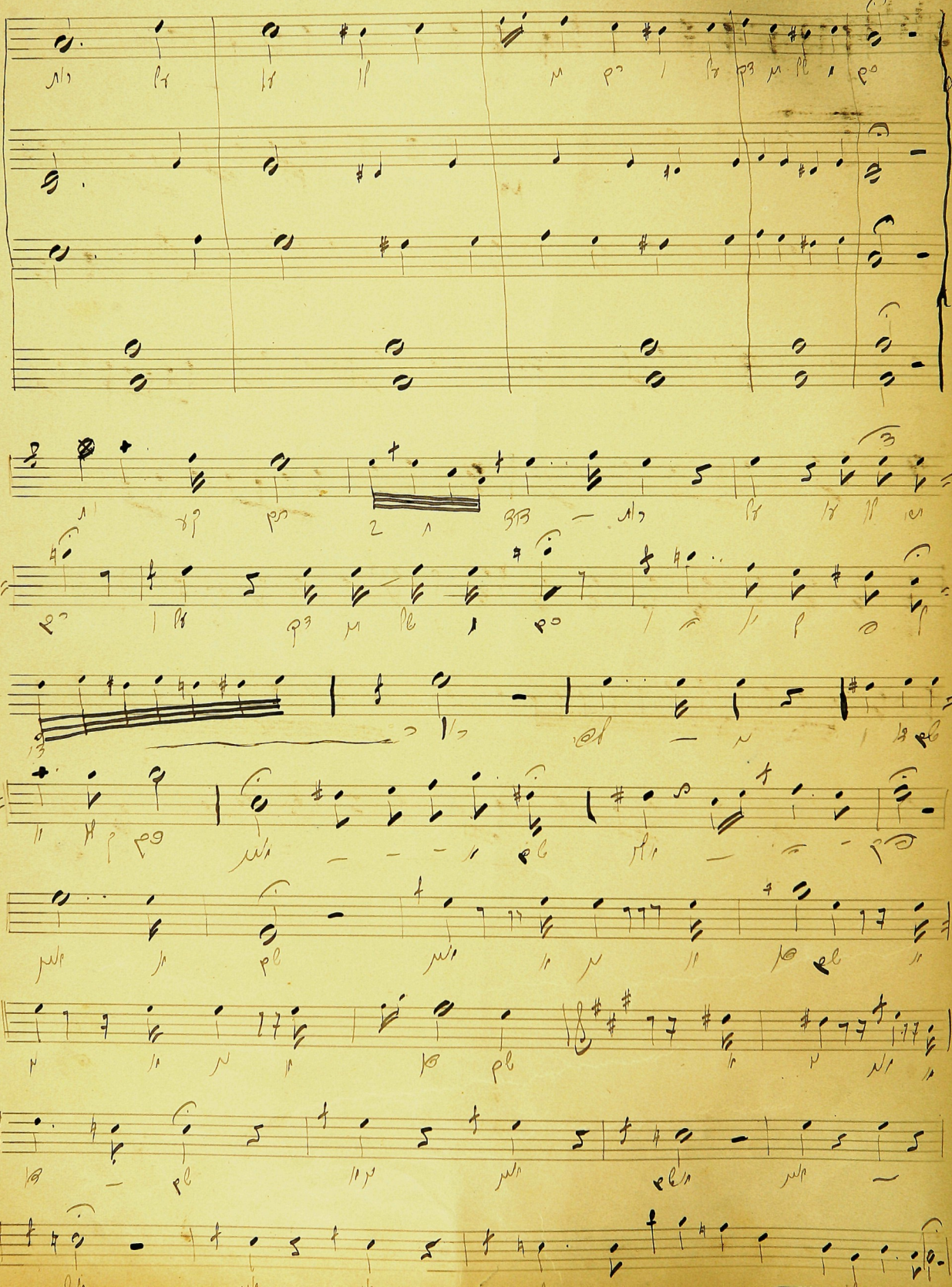
2. I.



Urjôm simchaschem.

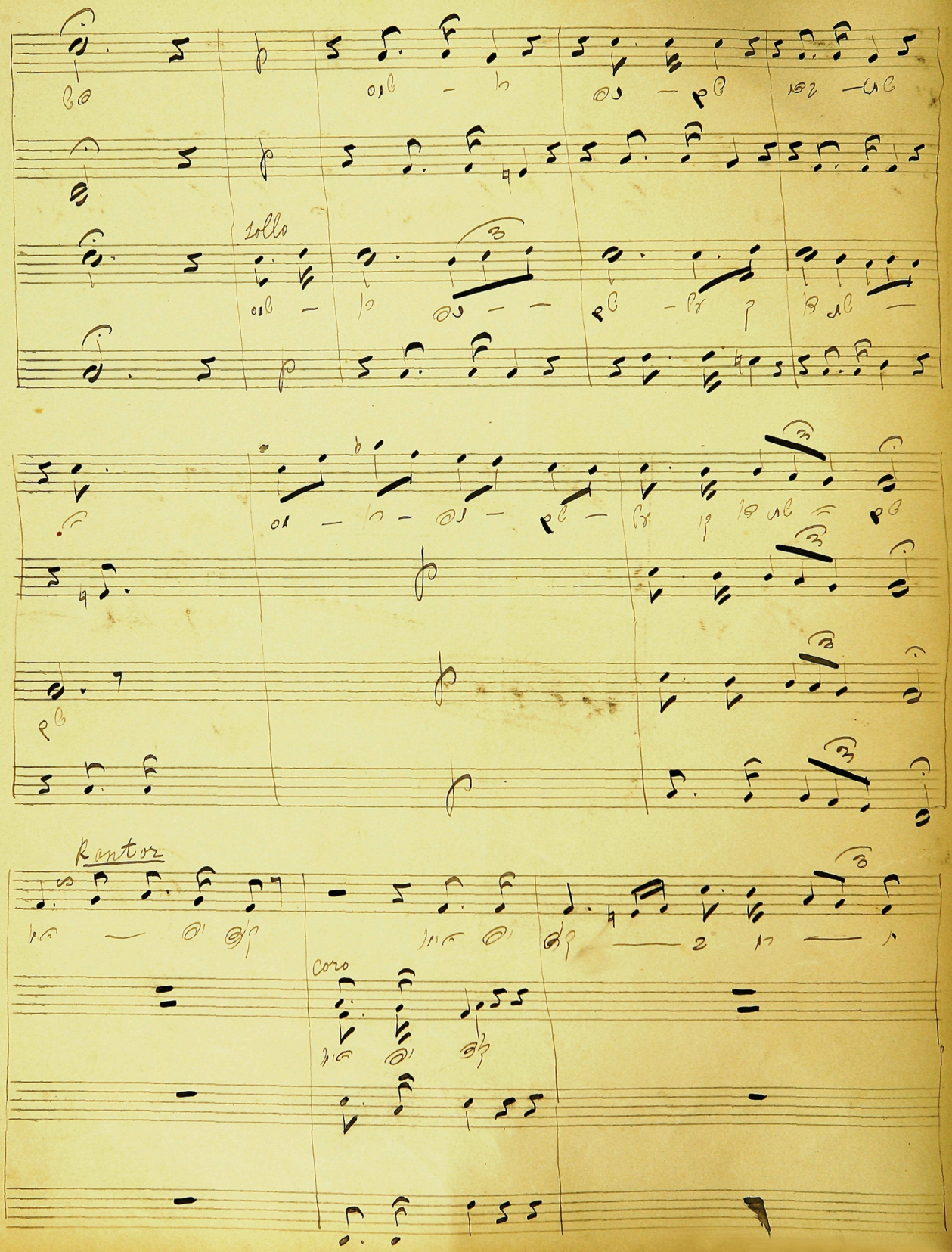


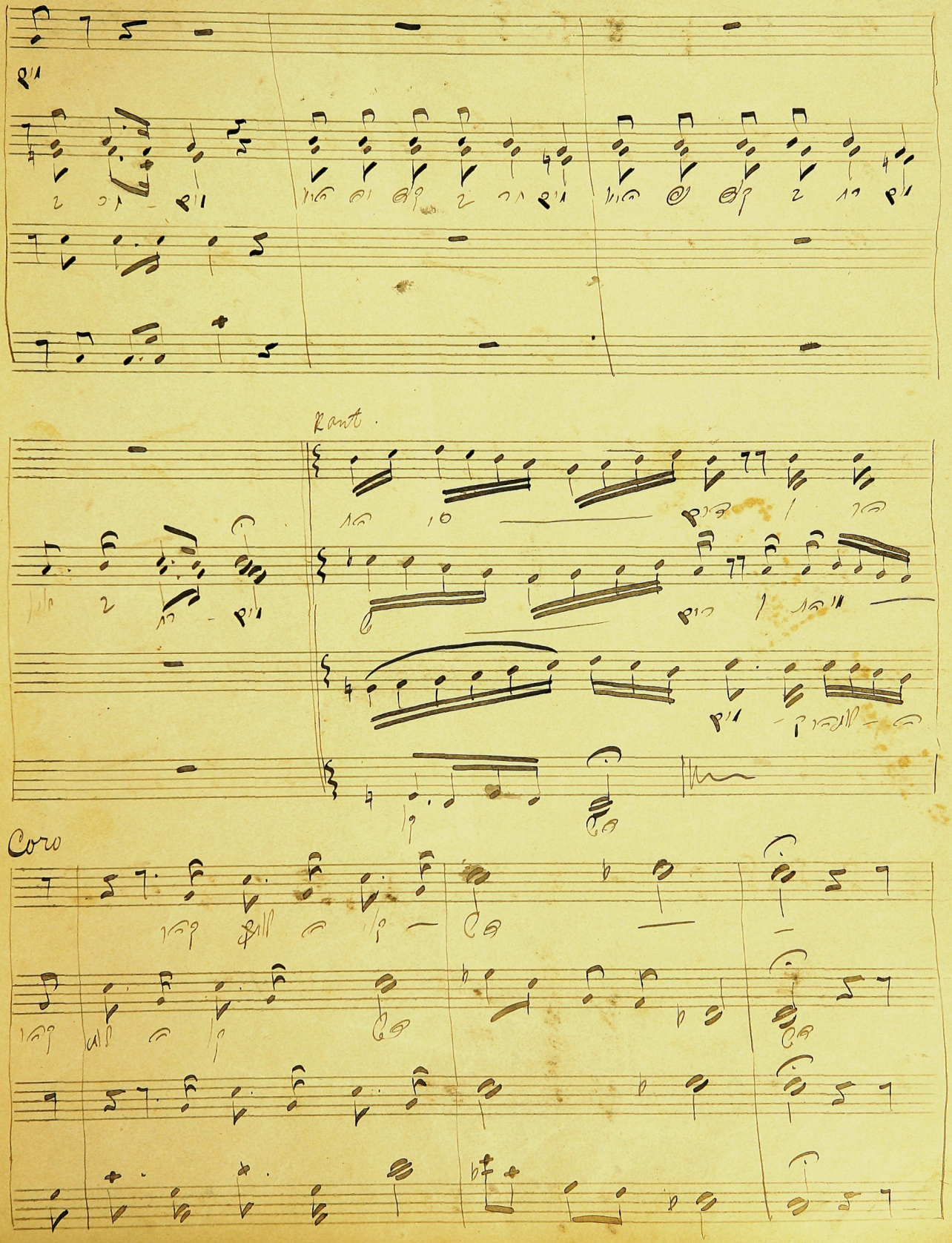


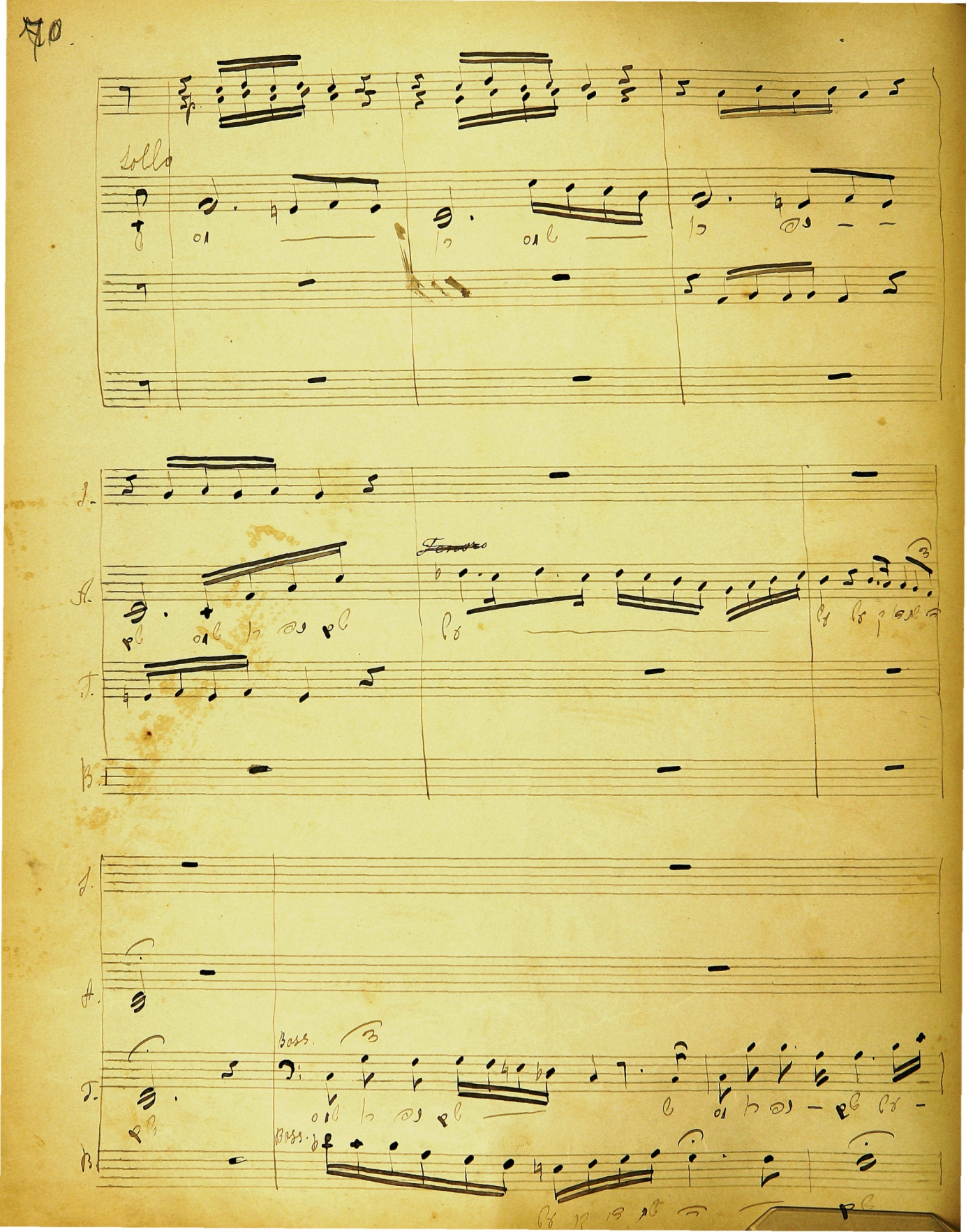


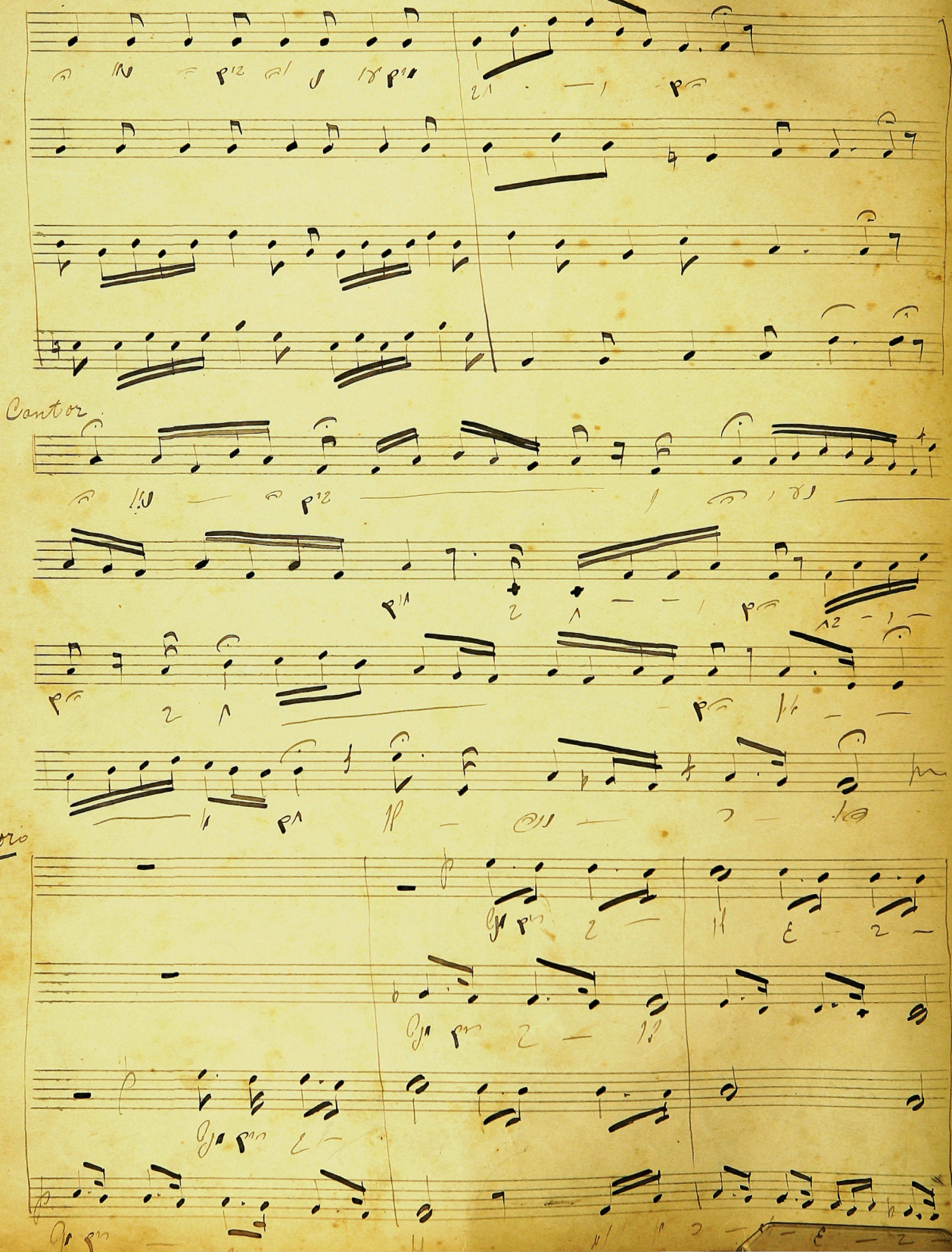
hor horachmim

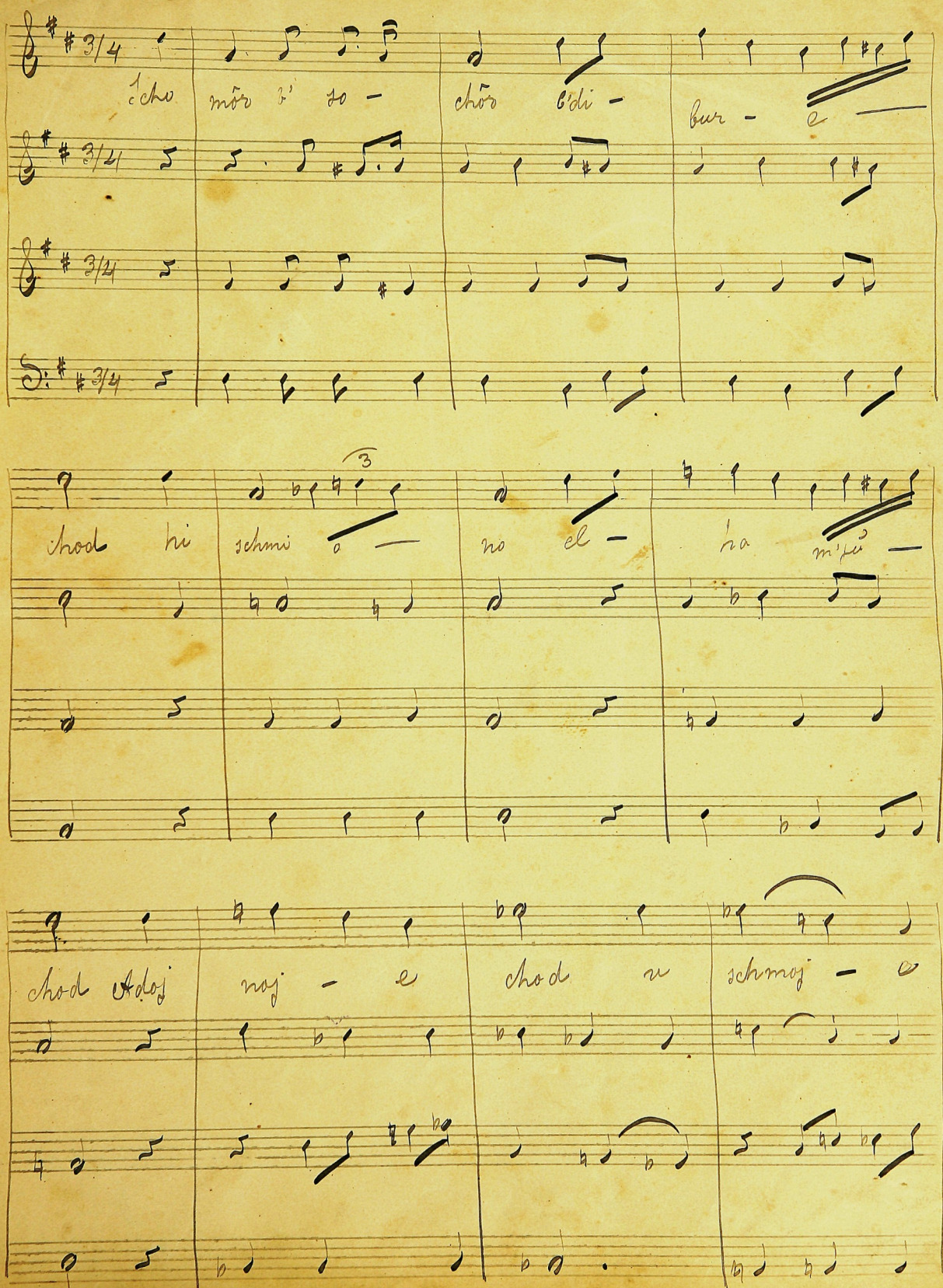
6.8.




Rant.
Coro


Soli
Tenore
Bass.
Bass.


Cantor
Coro



3/4

ʿcho mōr b' so - chōr b'di - bur - e —

3/4

3/4

3/4

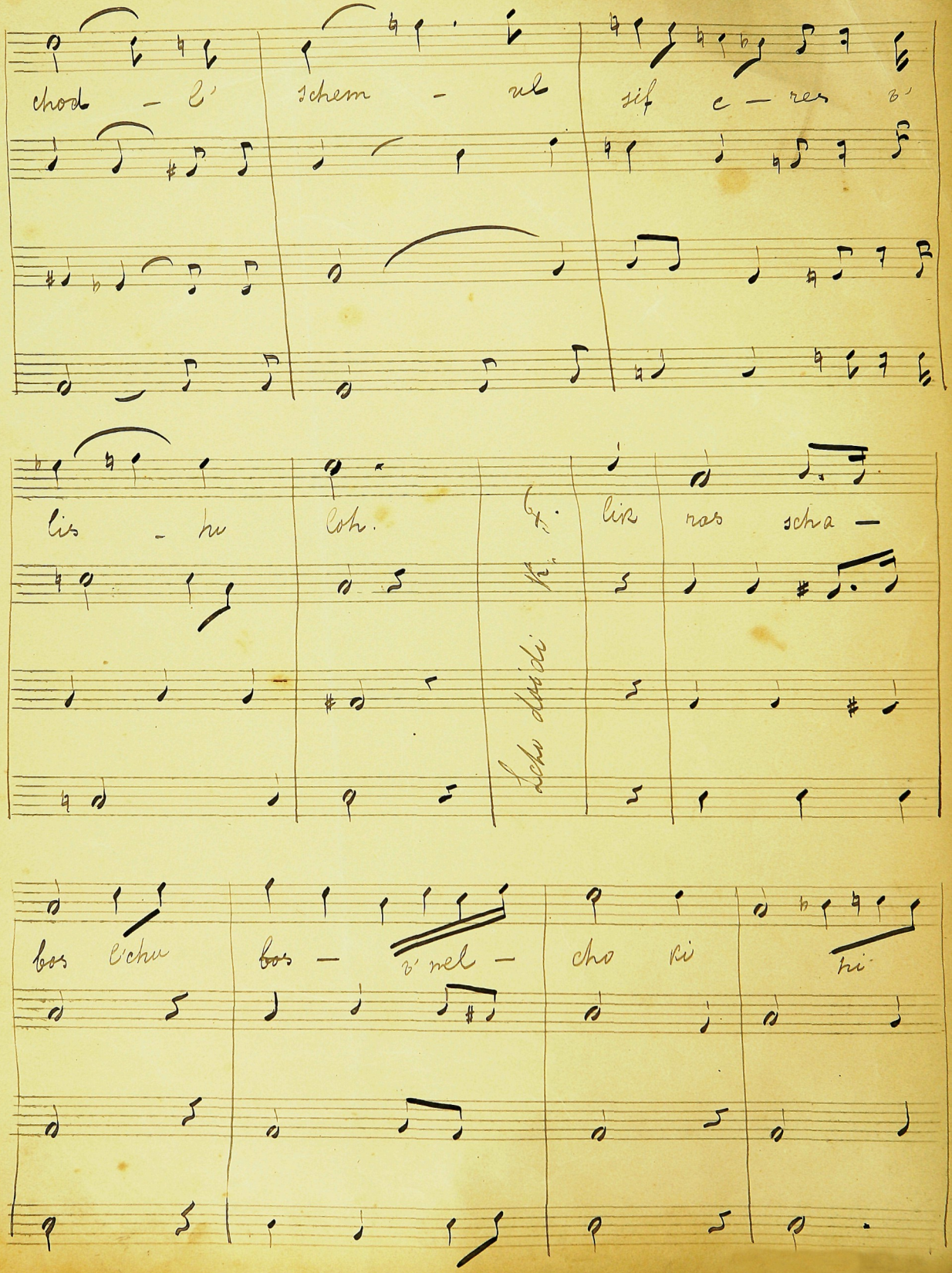
chod hi schmi o — no el - ha m'ju —

chod Adoj noj - e chod u schmoj - e

chod – l' schem – ul sif e – res v'

lis – hu loh. Echo doidi K. lik ras scha –

bos l'chu bos – v' nel – cho ki hi



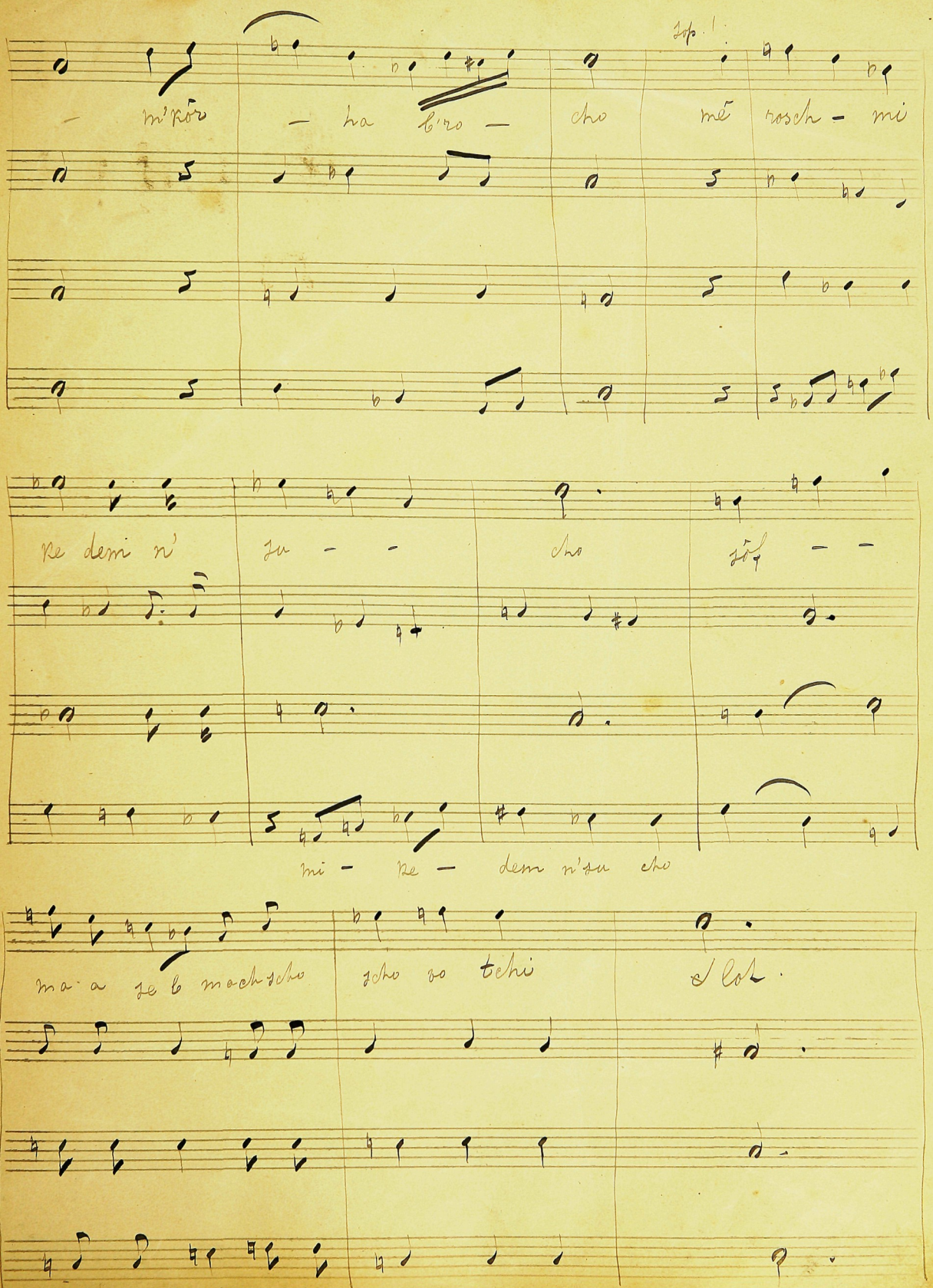
Sop. 1

— m'kôr — ha b'ro — cho mê rosch — mi

ke dem n' su — — cho sôf — —

mi — ke — dem n'su cho

ma a se b machscho scho vo tchi Slot.



107

Andante.

R. S.

Mir dosch me lech ir - m'lu -

S. A.

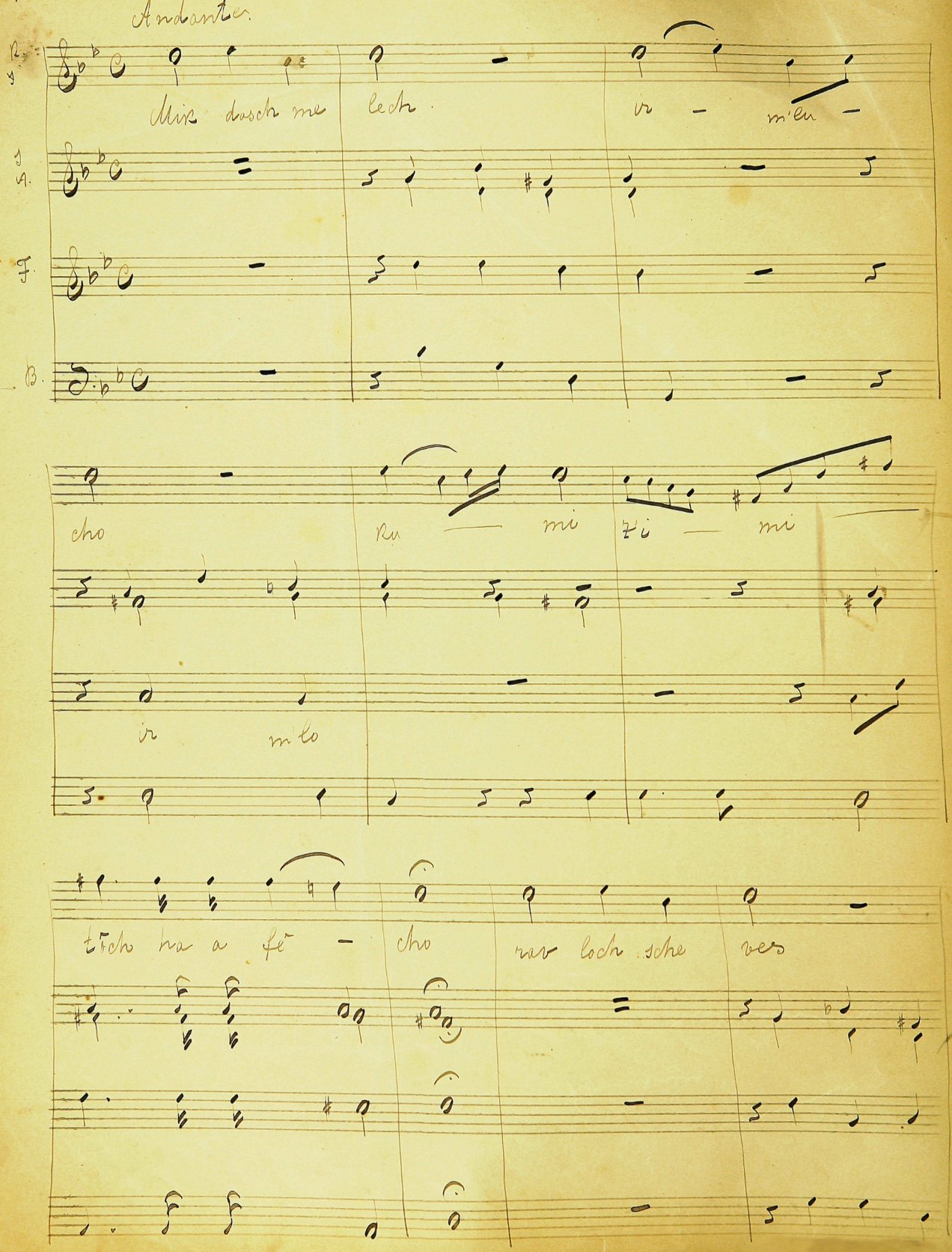
F.

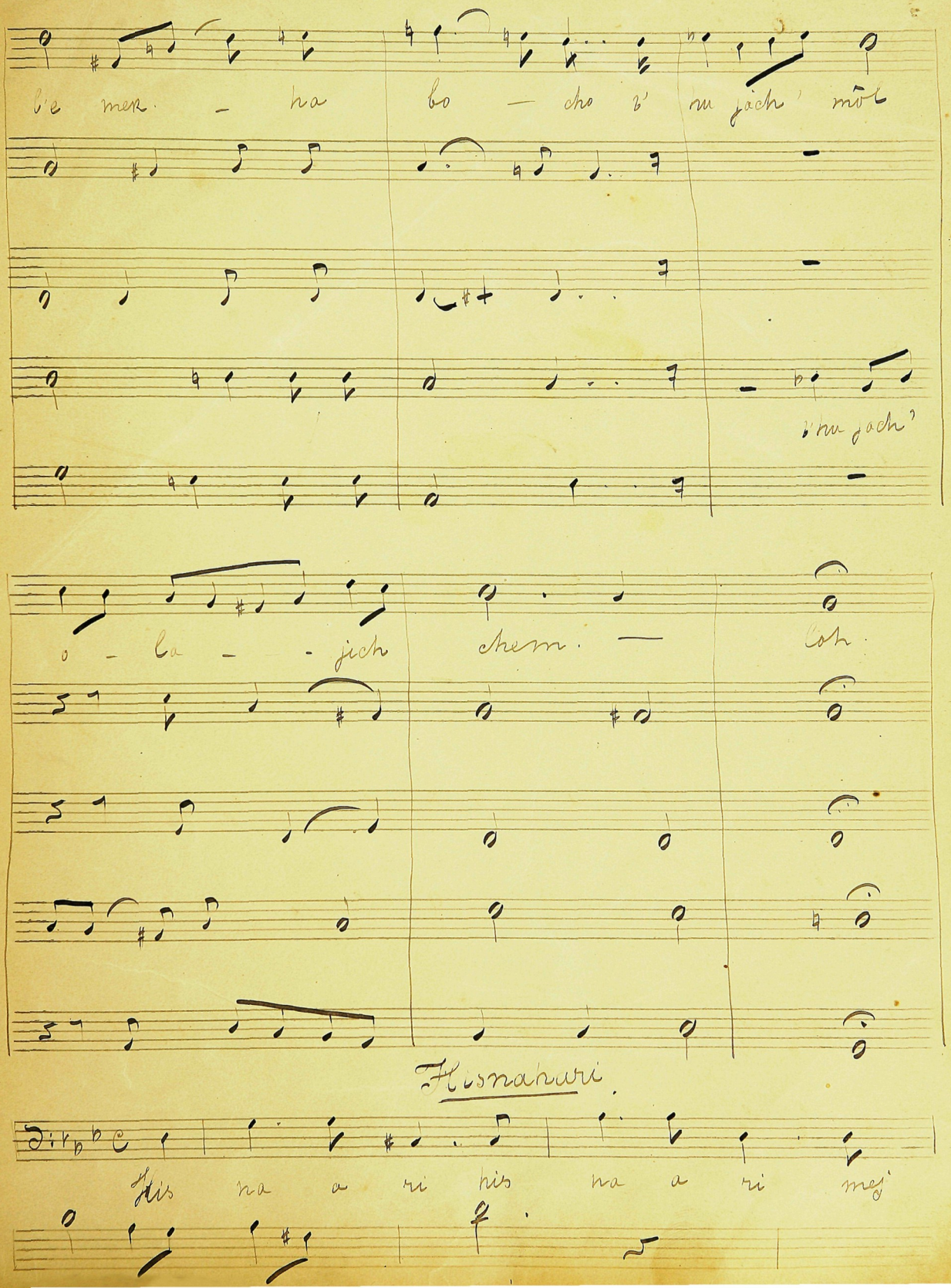
B.

cho ku — mi zi — mi —

ir m'lo

tich ha a fē - cho rav loch sche ves

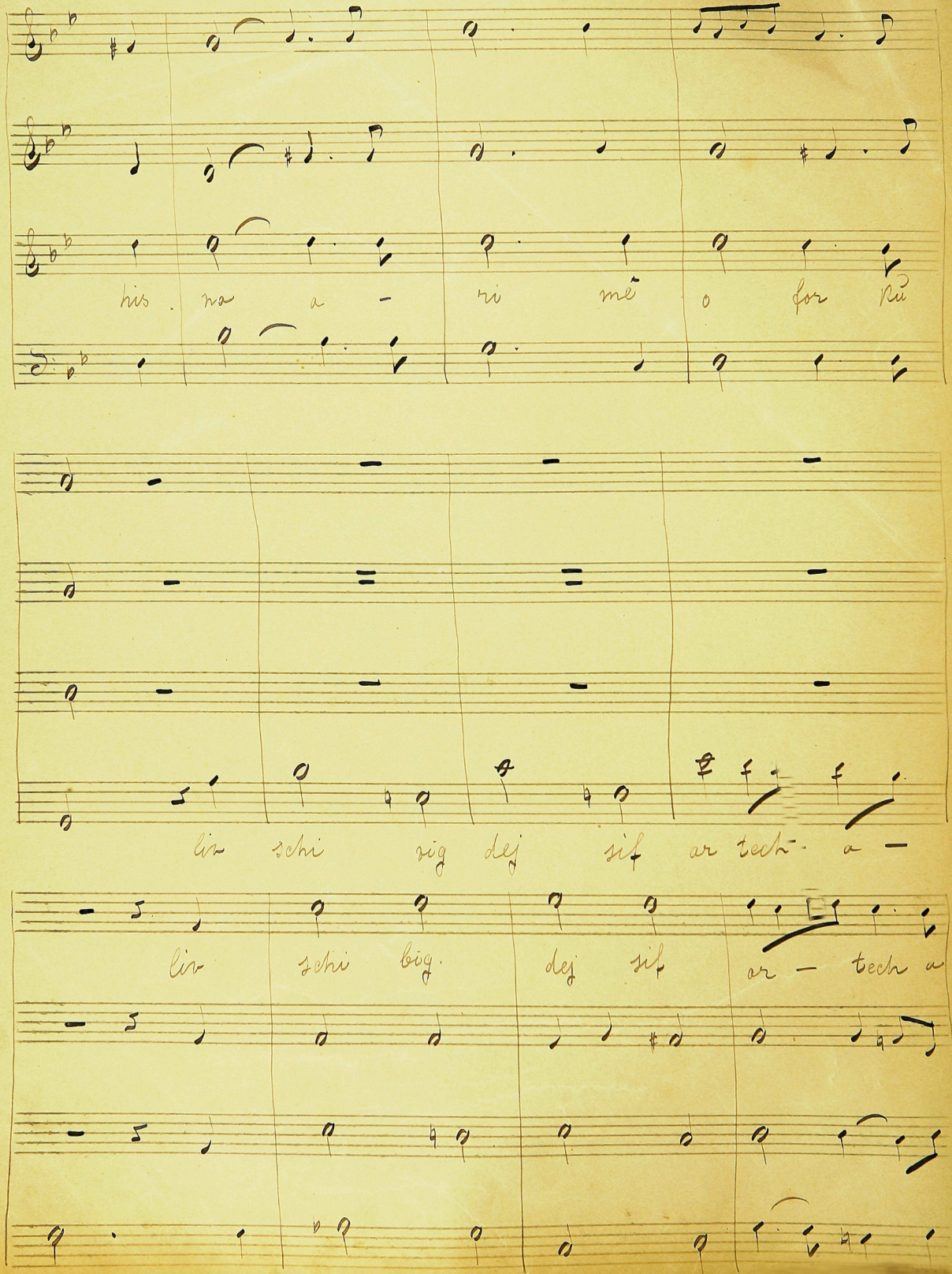



b'e mek - ha bo - cho v' hu jach' môl
v'hu jach'
o - la - - jich chem. — Coh.
Hisnahari
His na a ri his na a ri mej

his na a - ri mē o for ku

liv schi vig dej sif ar tech - a -

liv schi big. dej sif ar - tech a



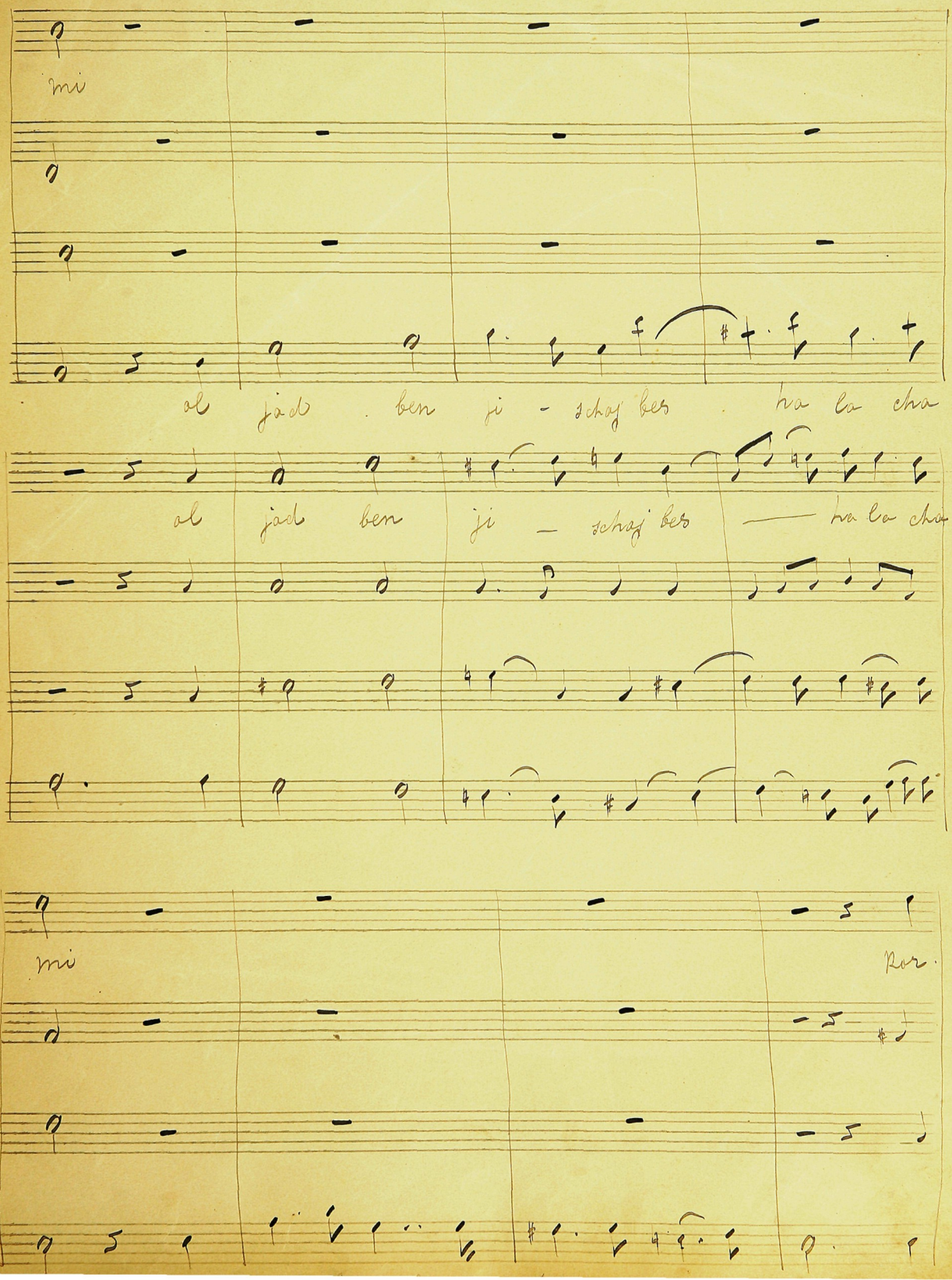
mi

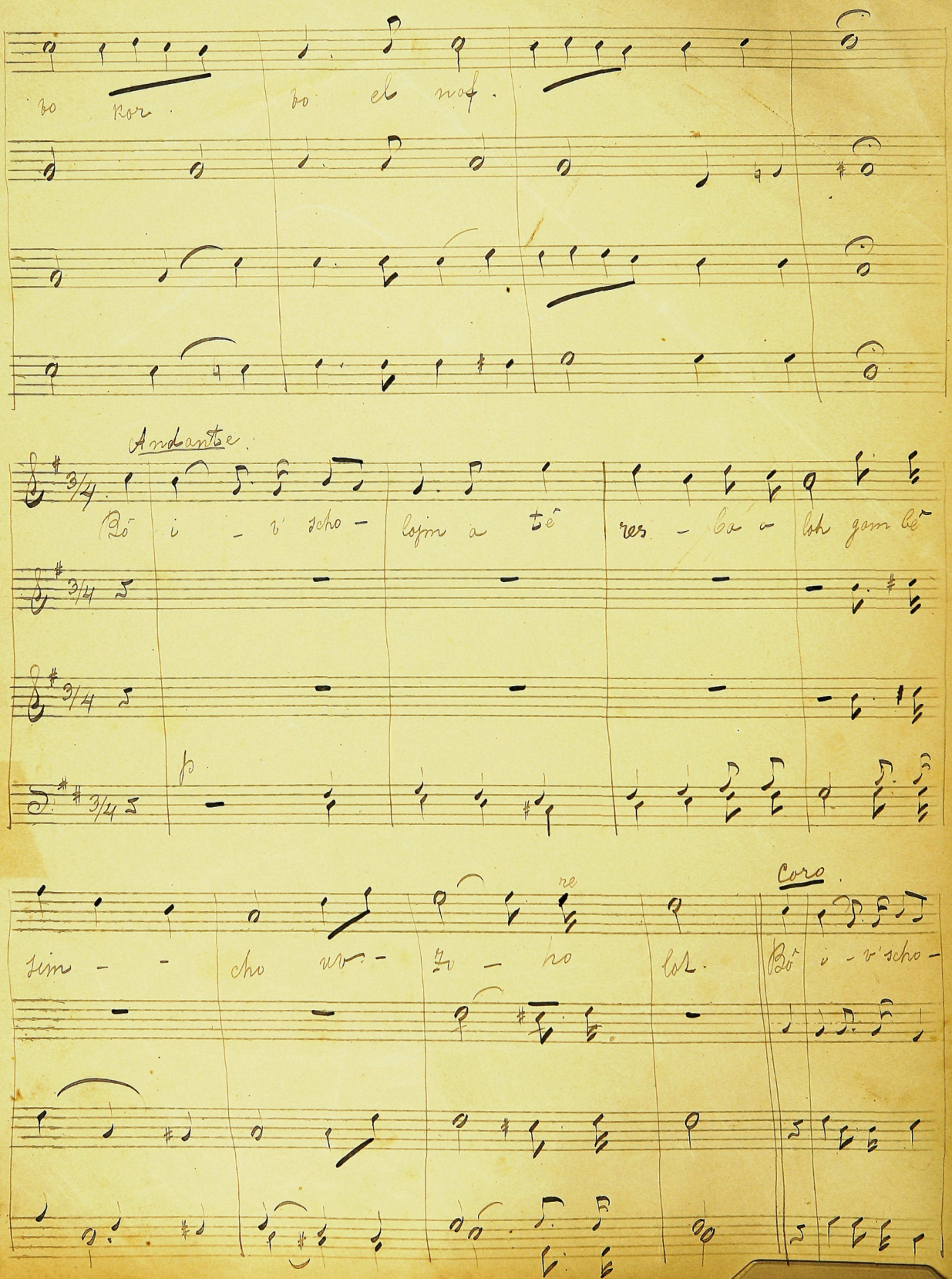
al jad ben ji - schaj bes ha la cha

al jad ben ji — schaj bes — ha la cha

mi

Kor.




vo kor
vo el nof.
Andante
Bô i - v' scho - lojm a tê res - ba a loh gam bê
p
sim - - cho uv - zo - ho lot.
re
Coro
Bô i - v' scho -

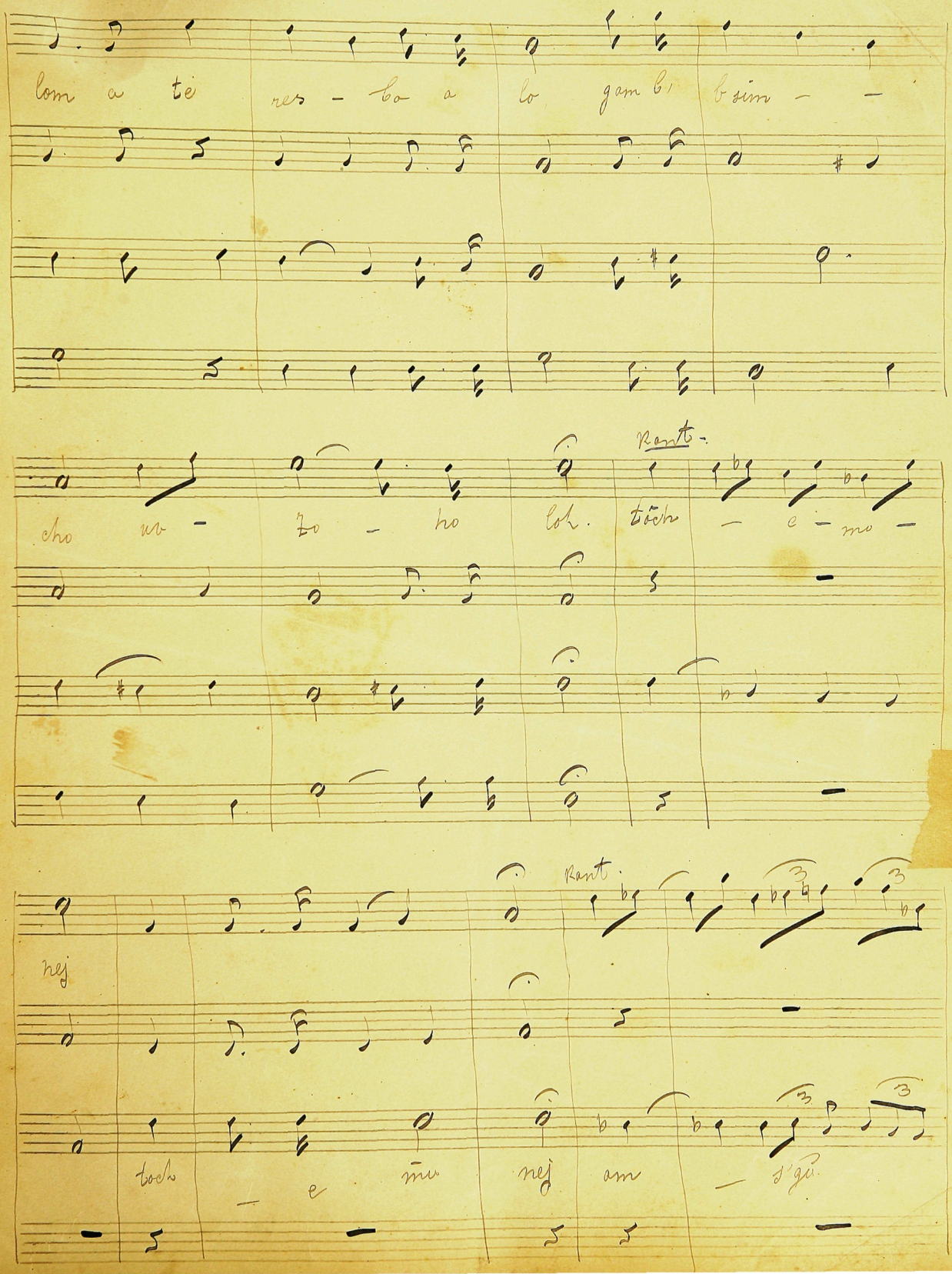
lom a te res - ba a lo gam b, b sim - -

cho uv - zo - ho loh. Rant. tôch - e - mo -

nej

Rant.

toch - e mu nej am - s'gu



113

Coro F.T. Kant. Coro

am. Boj i cha - lot. boj i cha -

lot am s.gu - lot.

R F Coro

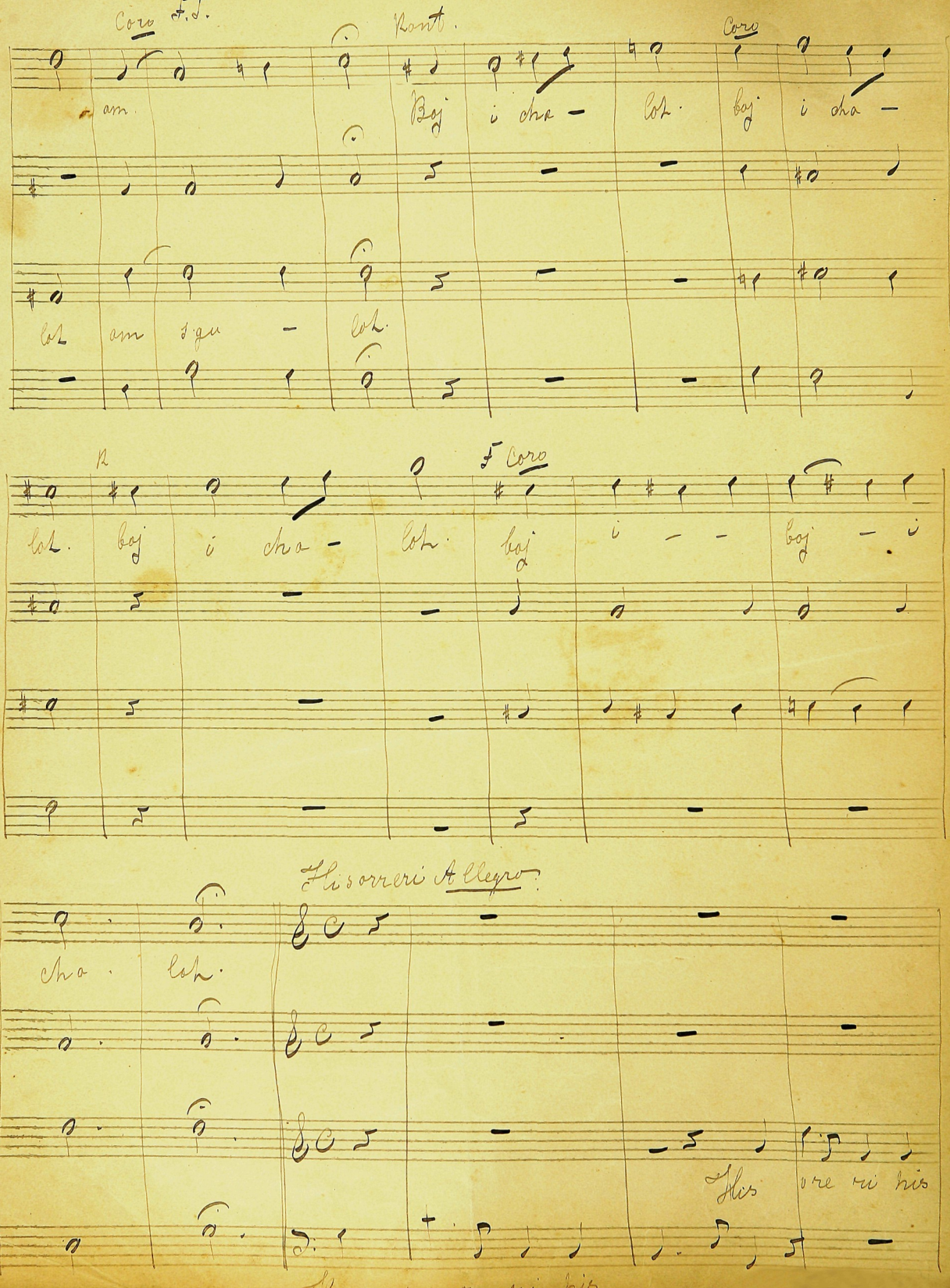
lot. boj i cha - lot. boj i - - boj - i

Hisorreri Allegro

cha. lot.

His ore ri his

His ore ri his



ki — vo — o — rech — ku — mi —

o —

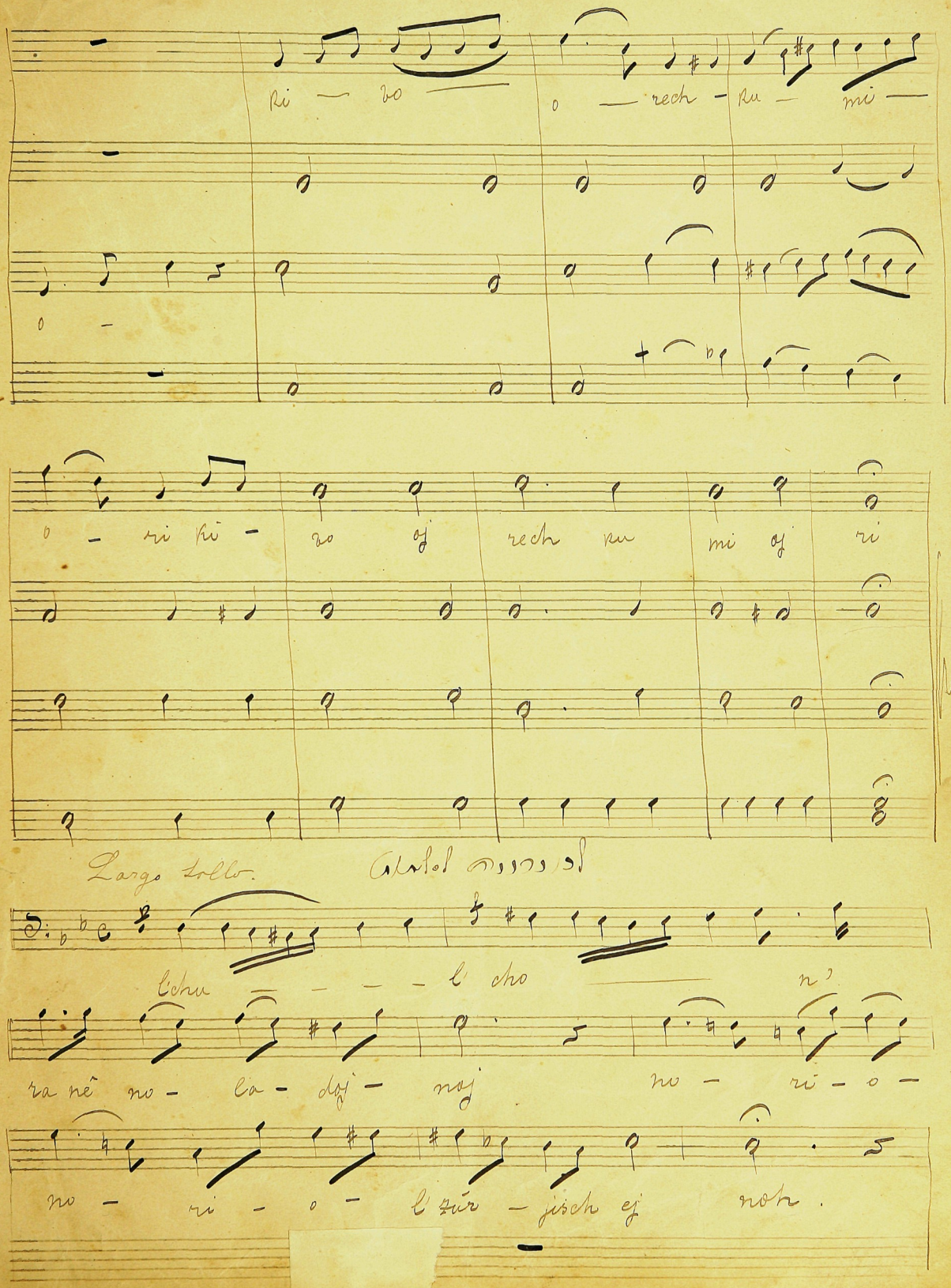
o — ri ki — vo oj rech ku mi oj ri

Largo tollo.

l'chu — — — — l' cho — n'

ra nê no — la — doj — noj no — ri — o —

no — ri — o — l' zur — jisch ej noh.



115

Coro

ri Rad - mo — fo — nov — b' Jo

do bis — mi rôs bis — mi — rôs — —

no — ri o no ri o lo

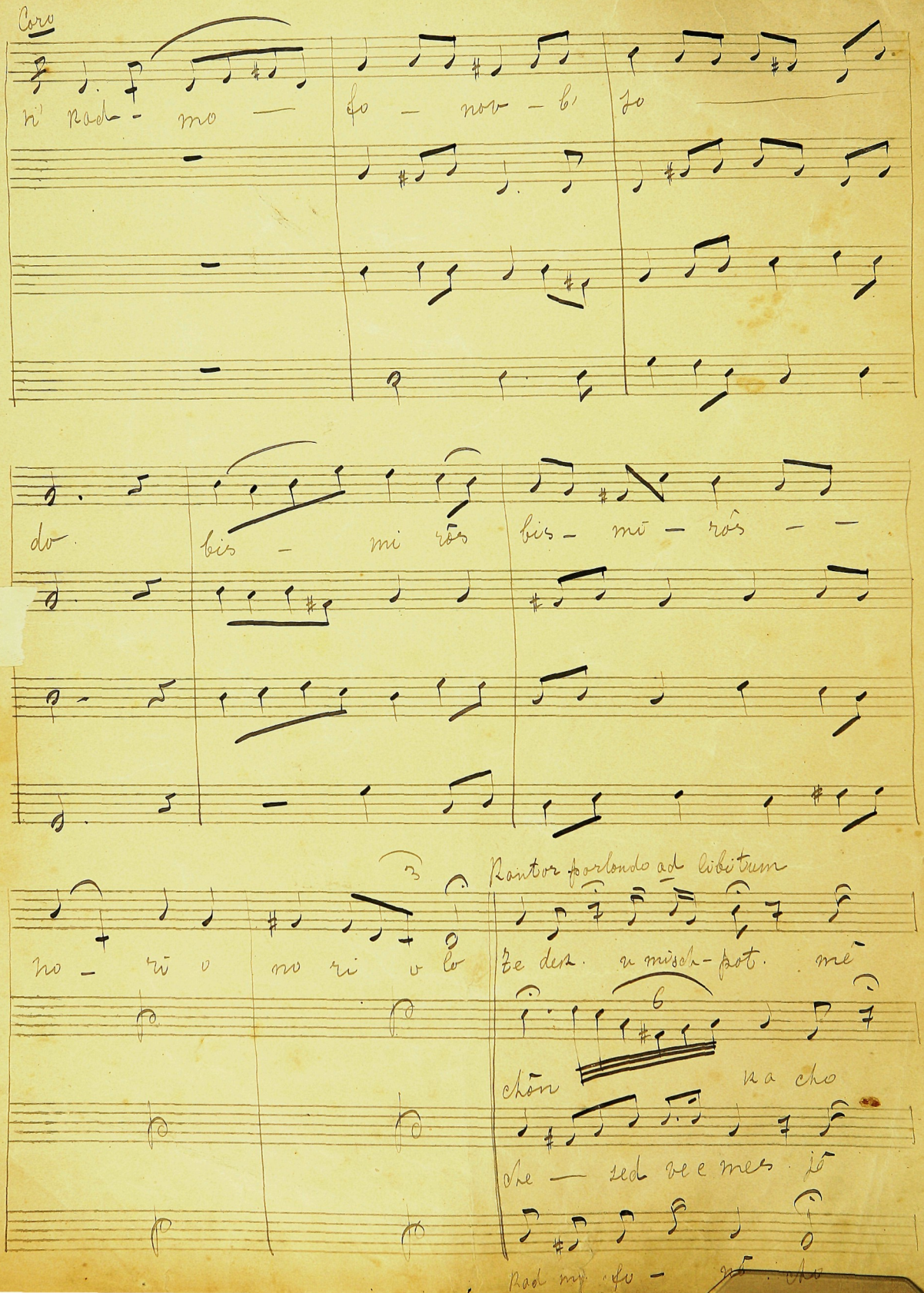
Kantor parlando ad libitum

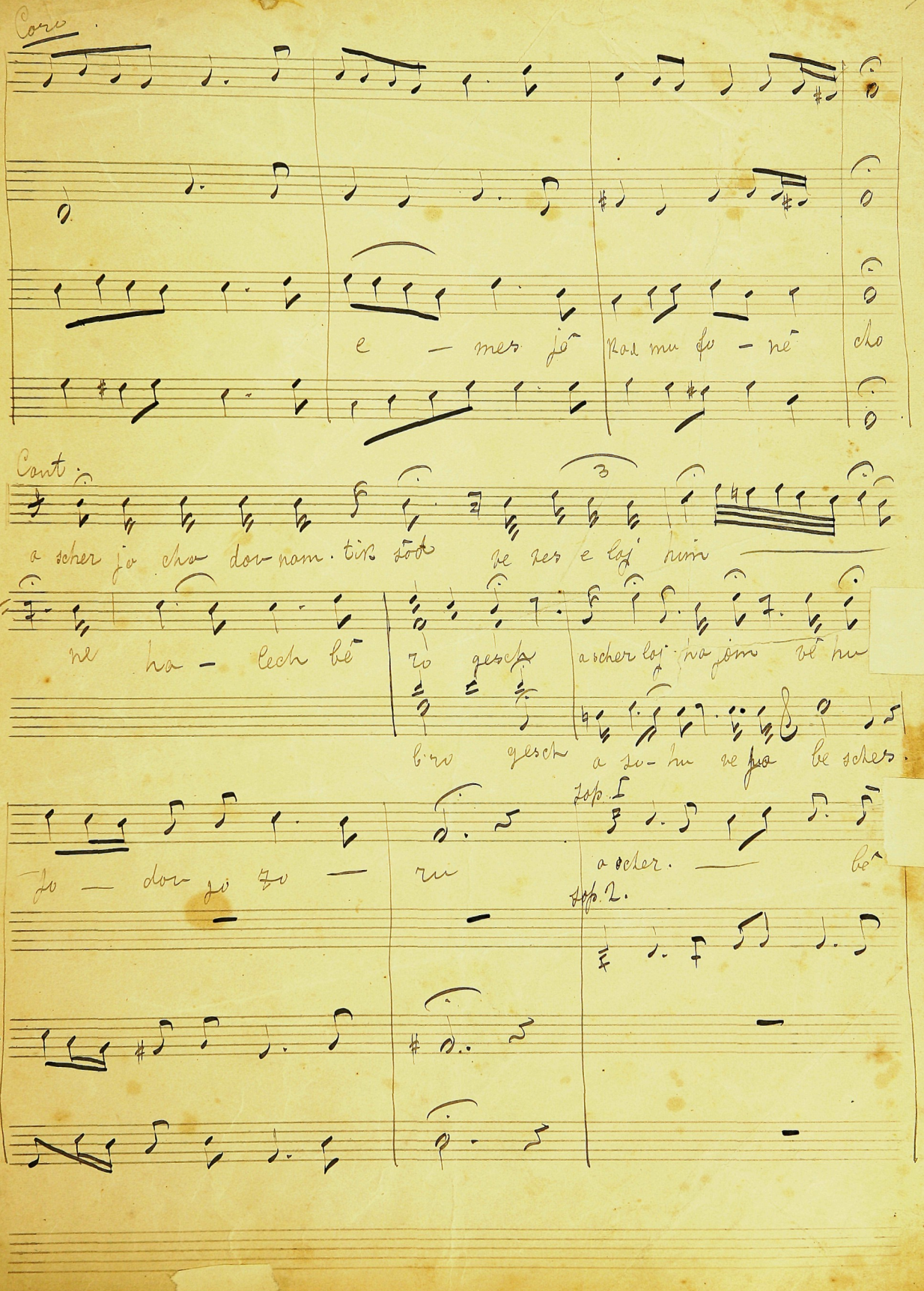
Ze dek. u misch-pot. mê

chôn ka cho

che — sed ve e mes jô

Rad my fo — nô cho





Coro

e — mes jô kad mu fo — nê cho

Cant.

a scher ja cha dov nam. tik sôd ve ves e laj him

ne ha — lech bê ro gesch a scher laj ha jom vê hu

bro gesch a so — hu ve ja be sches.

Jo — dov jo zo — ru

Sop. I

a scher. — bê

Sop. 2.

B. I.

B. 2.

jo — doj bē jo — doj ne fesch kol chaj

Energie

F. vē ru ach kol bē sar — isch vē ru ach kol bē

B.

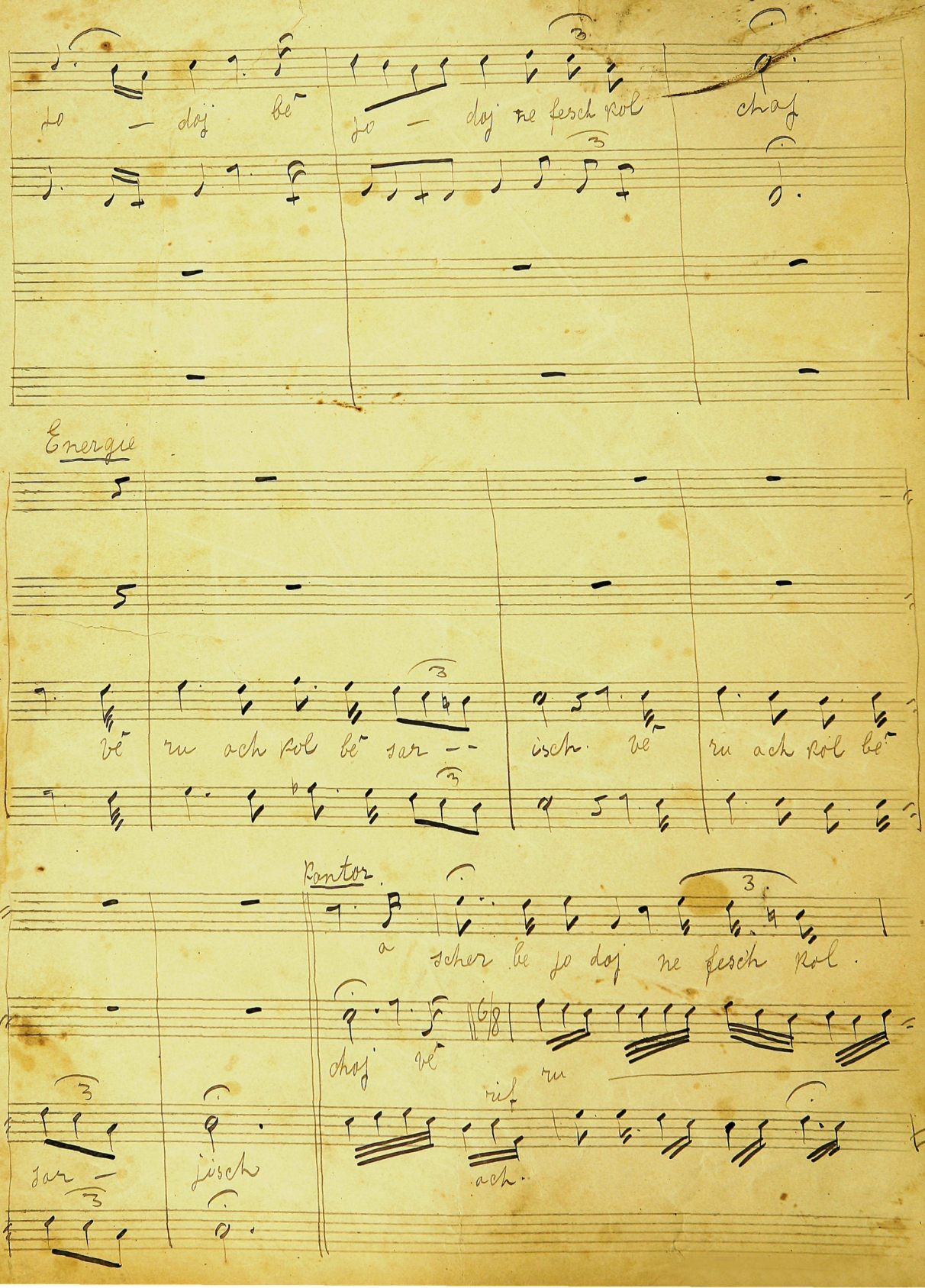
Kantor

a scher be jo doj ne fesch kol

choj vē ru

rif

sar — jisch ach



Cantor

S. A.

T.

B.

— hanscho — mo loch ve ha guf — po —

han scho mo loch ve ha guf po — loch —

loch chu zo cho so

cho so chu zo —

ol a mo

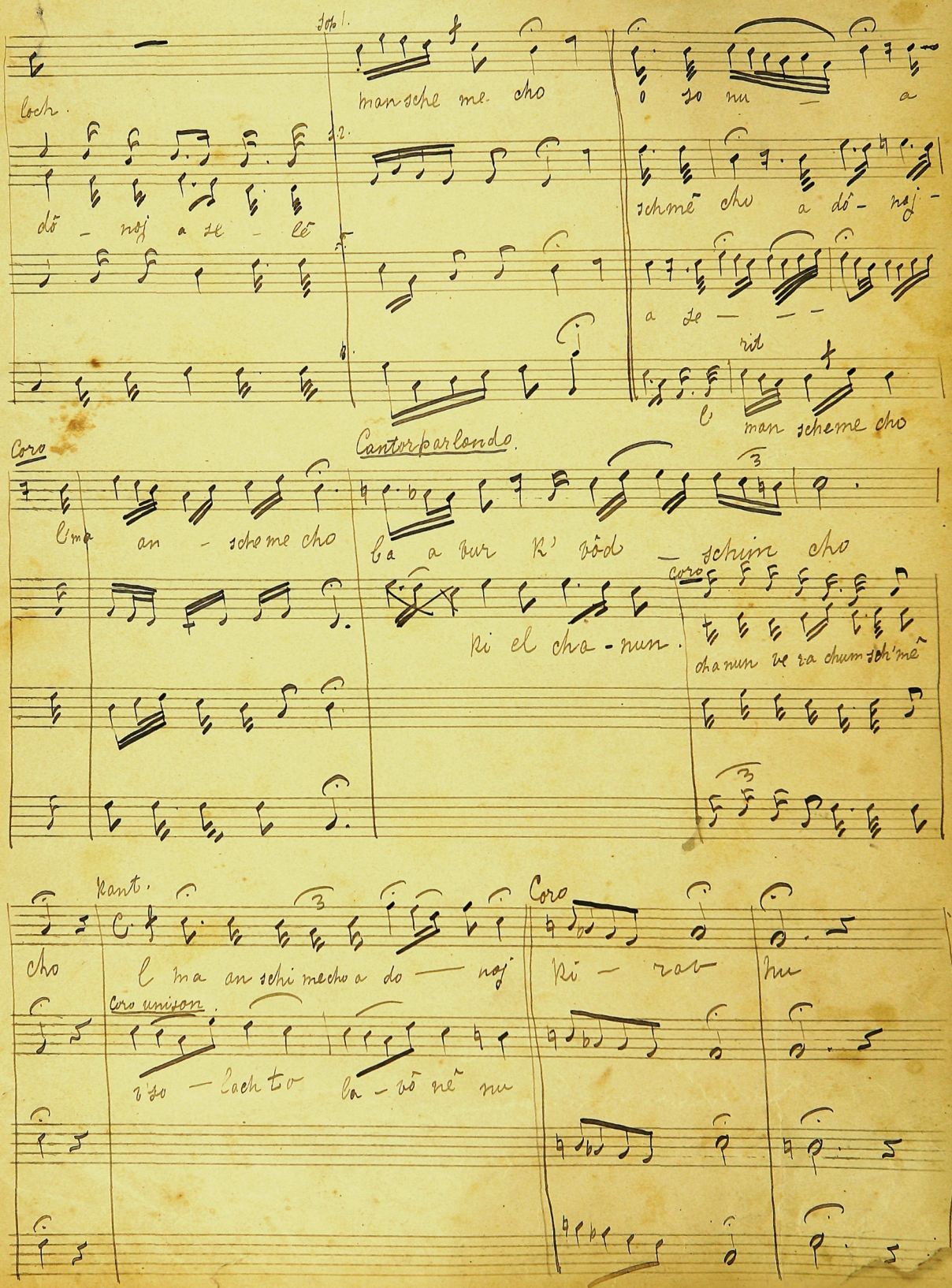
ol a mo loch han

loch hanscho mo

scho — mo loch ve ha

loch ve ha guf poh o

guf sche — loch — a



Sop. 1.

loch.

man sche me cho

o so nu — a

S. 2.

dô — noj a se — lê

schmê cho a dô — noj —

a se — — —

rit

l man scheme cho

Coro

Cantor parlando.

l'ma an — scheme cho

ba a bur k' vôd — schim cho

ki el cha — nun.

Coro

chanun ve ra chum sch'mê

cho

Kant.

l ma an schi mecho a do — noj

Coro unison.

v'so — lach to la — vô nê nu

Coro

ki — rav nu

„l'cho doidu" par. Nomburg.

Kantor

l'cho - - doj du lik ras - ka loh pnej - -

A. p. p.

F.

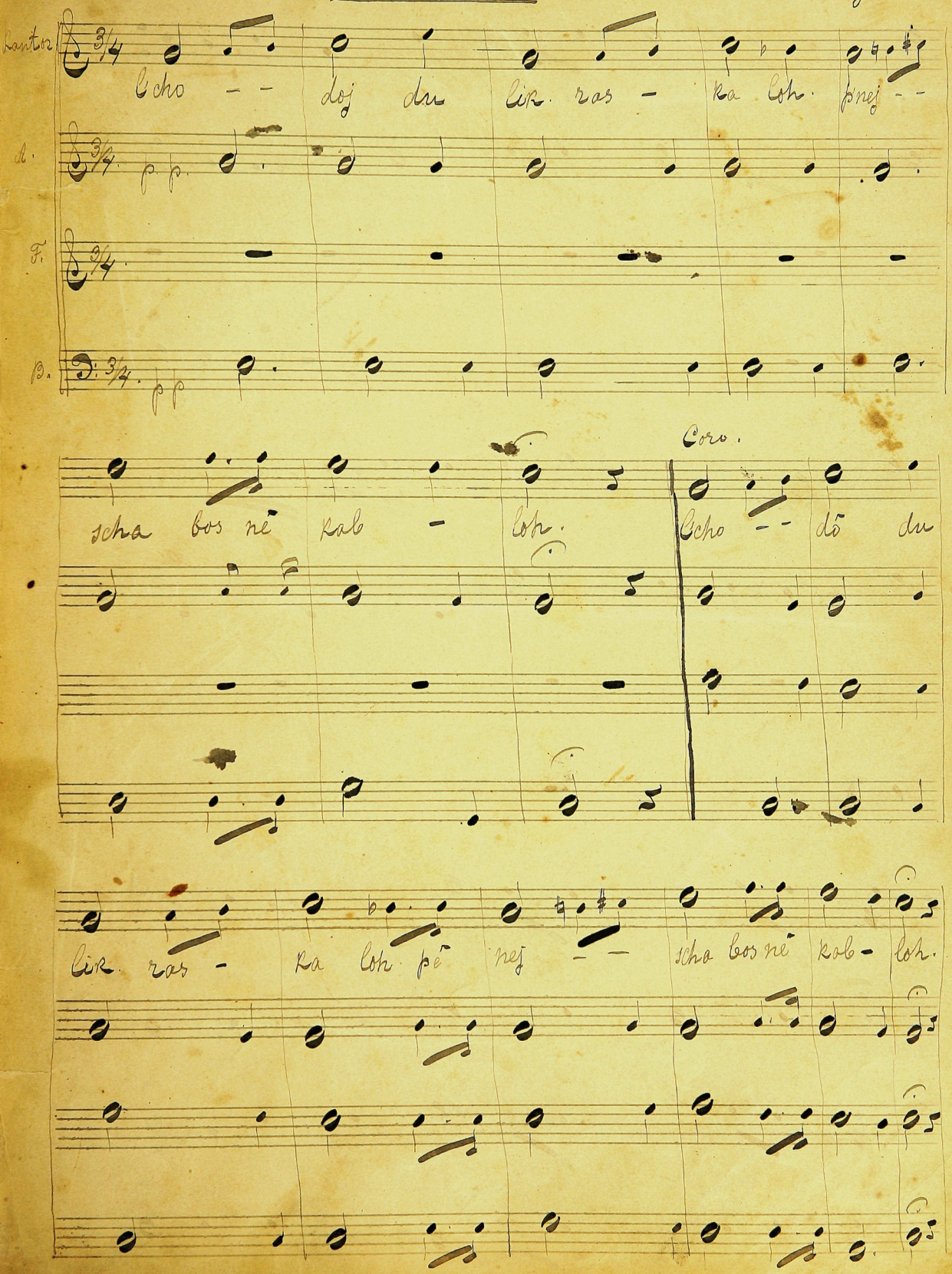
B. p p

scha bos nē kab - loh.

Coro.

l'cho - - dō du

lik ras - ka loh pē nej - - scha bos nē kab - loh.

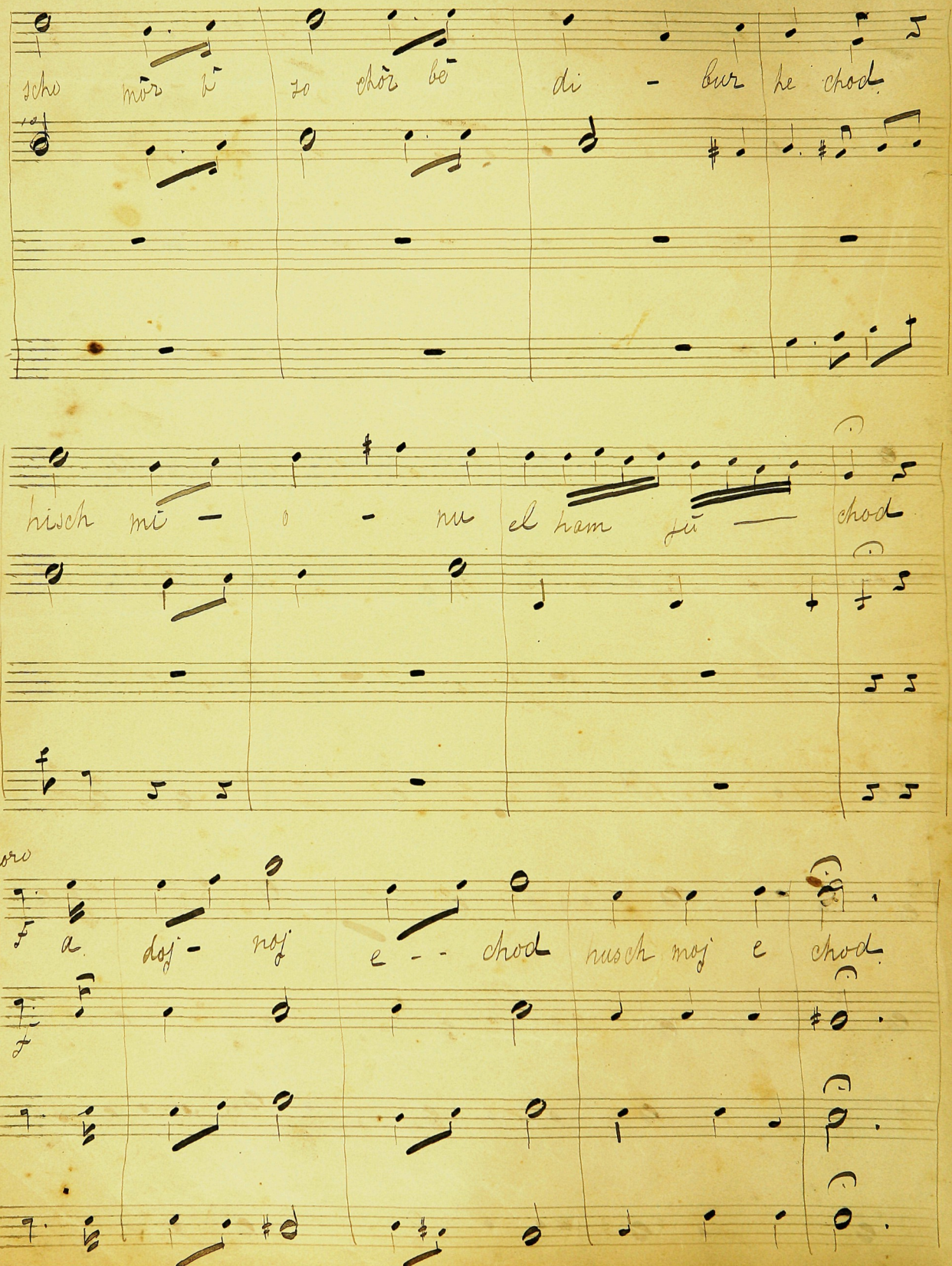


scho mòr bè zo chòr bè di - bur he chod

hisch mi - o - nu el ham jù — chod

Coro

f a doj - noj e - - chod husch moj e chod

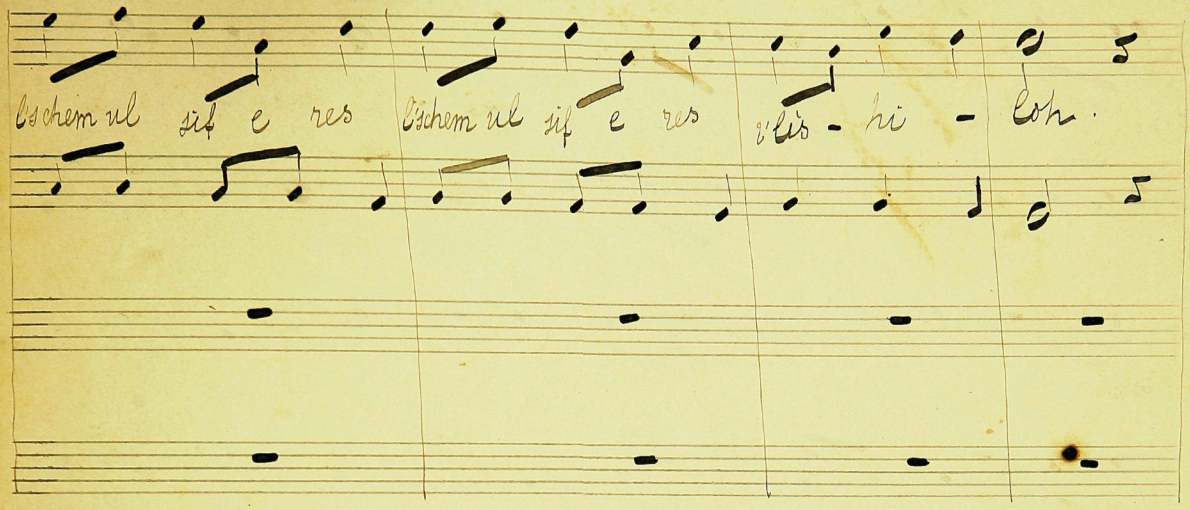


Kantor.

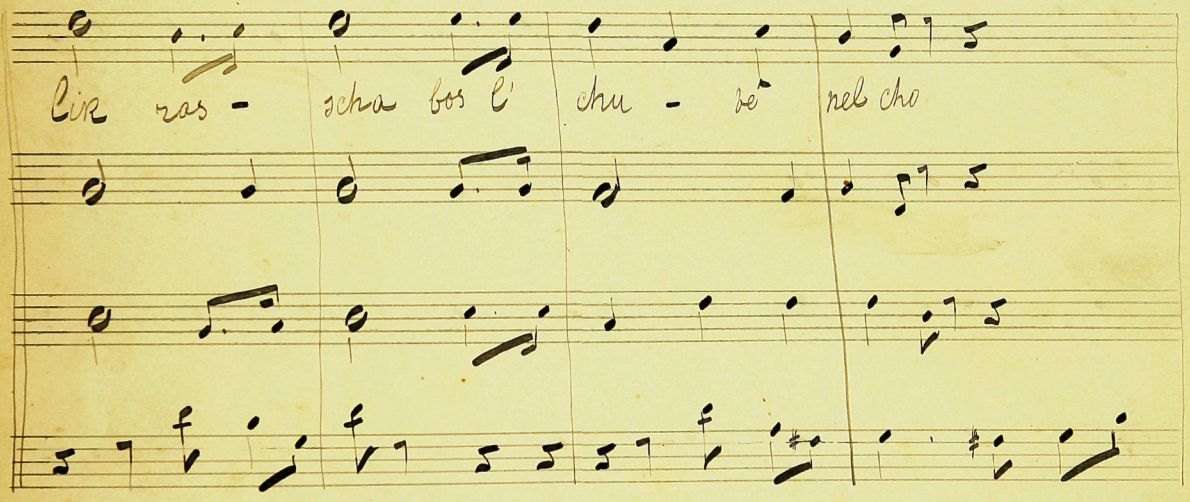
l'schem ul sif e res l'schem ul sif e res v'lis - hi - loh.

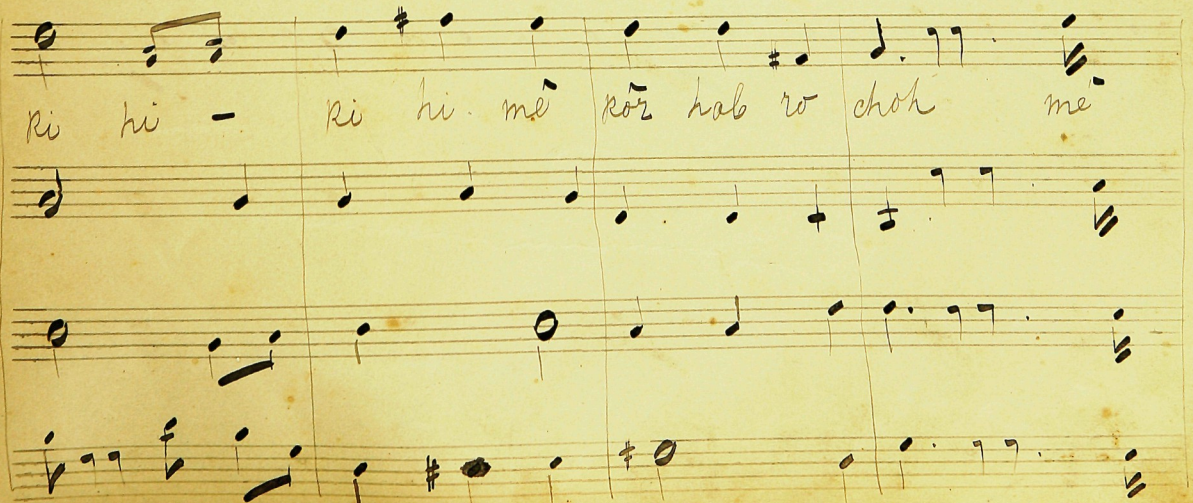
Coro.

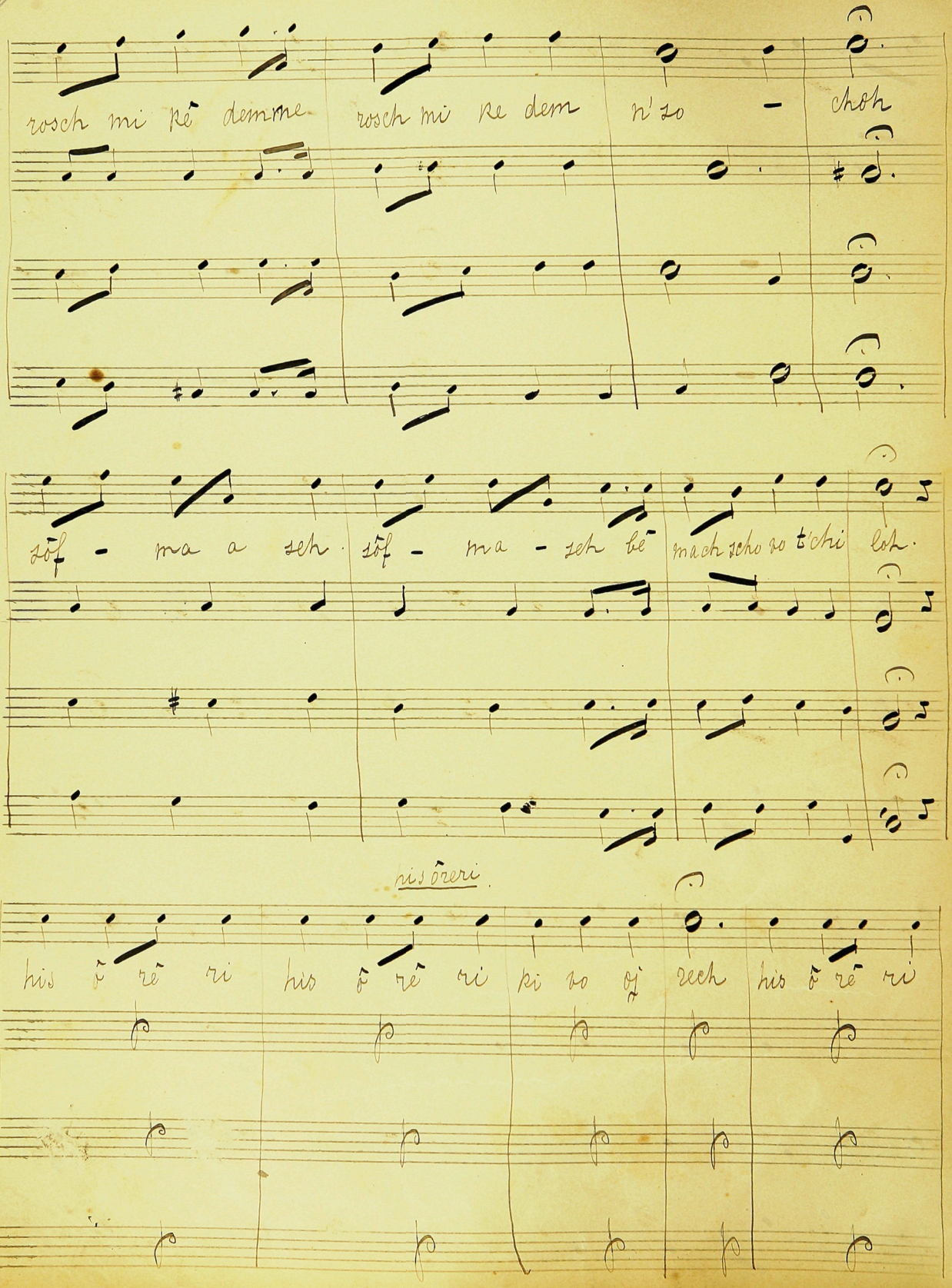
lik ras - scha bos l' chu - vè nel cho



ki hi - ki hi mè kôr hab ro choh mè






rosch mi rê demme rosch mi Re dem n'zo - choh
zôf - ma a zeh zôf - ma - zeh bê mach zcho zo t'chi loh.
pis ôreri.
his ô rê ri his ô rê ri pi zo oj zech his ô rê ri

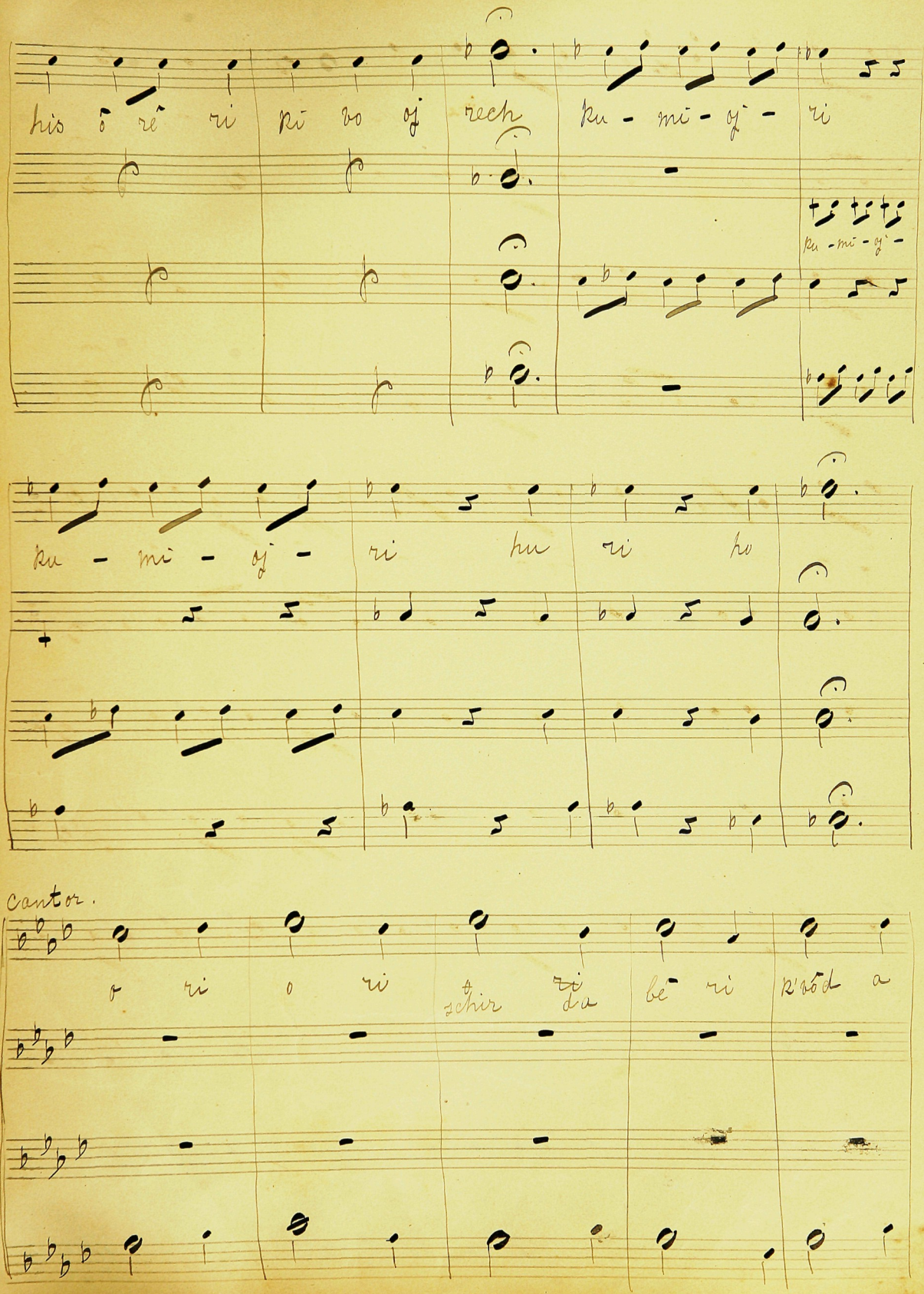
his ô rê ri ki vo oj rech ku - mi - oj - ri

ku - mi - oj -

ku - mi - oj - ri hu ri ho

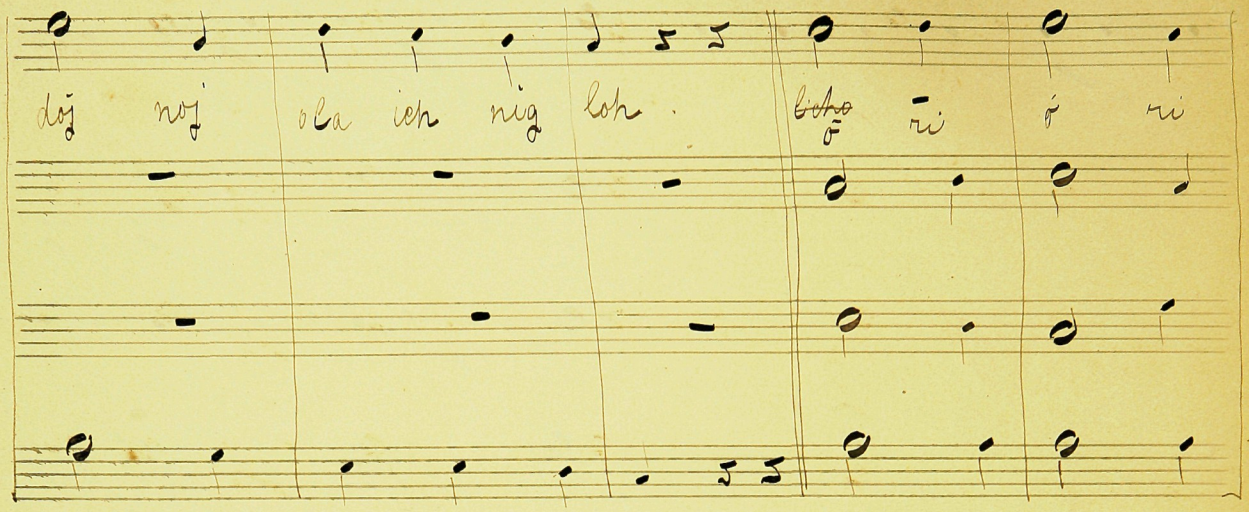
cantor.

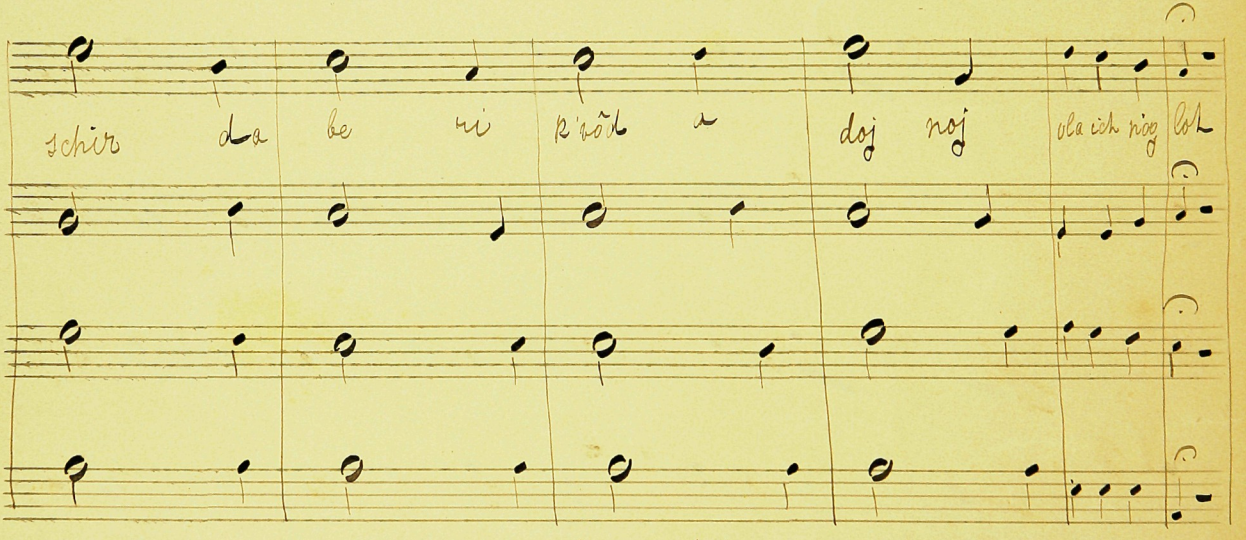
o ri o ri o ri schir da bê ri k'vôd a



Coro

doj noj ola ich nig loh. ~~lcho~~ ō ri ó ri

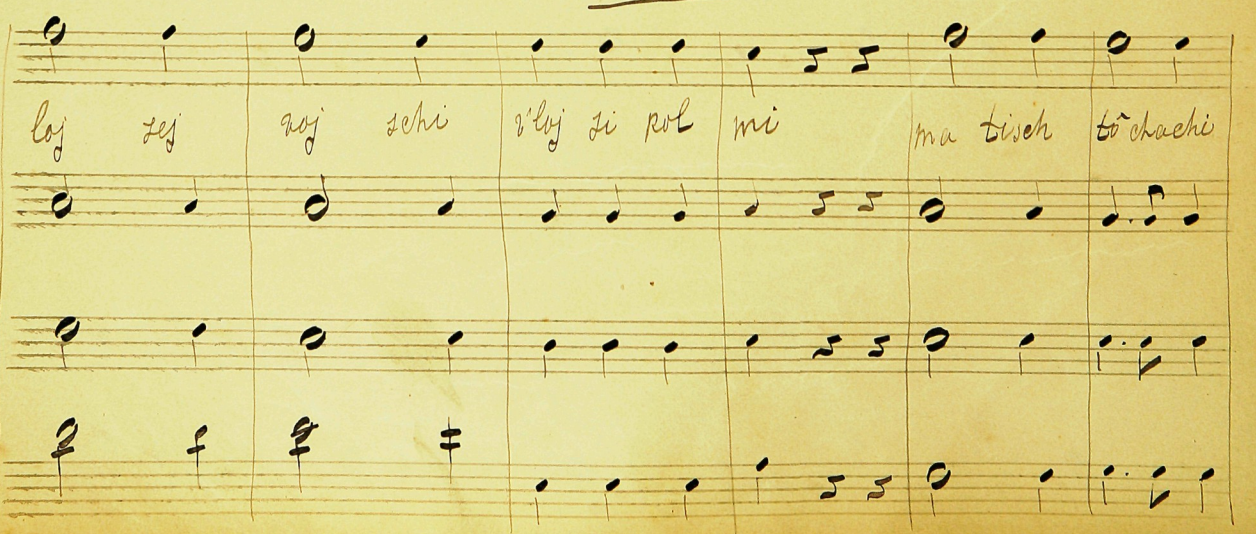




schir da be ri k'vōd a doj noj ola ich nog loh

lō sevoischi

loj sej voj schi v'loj si pol mi ma tisch tō chachi

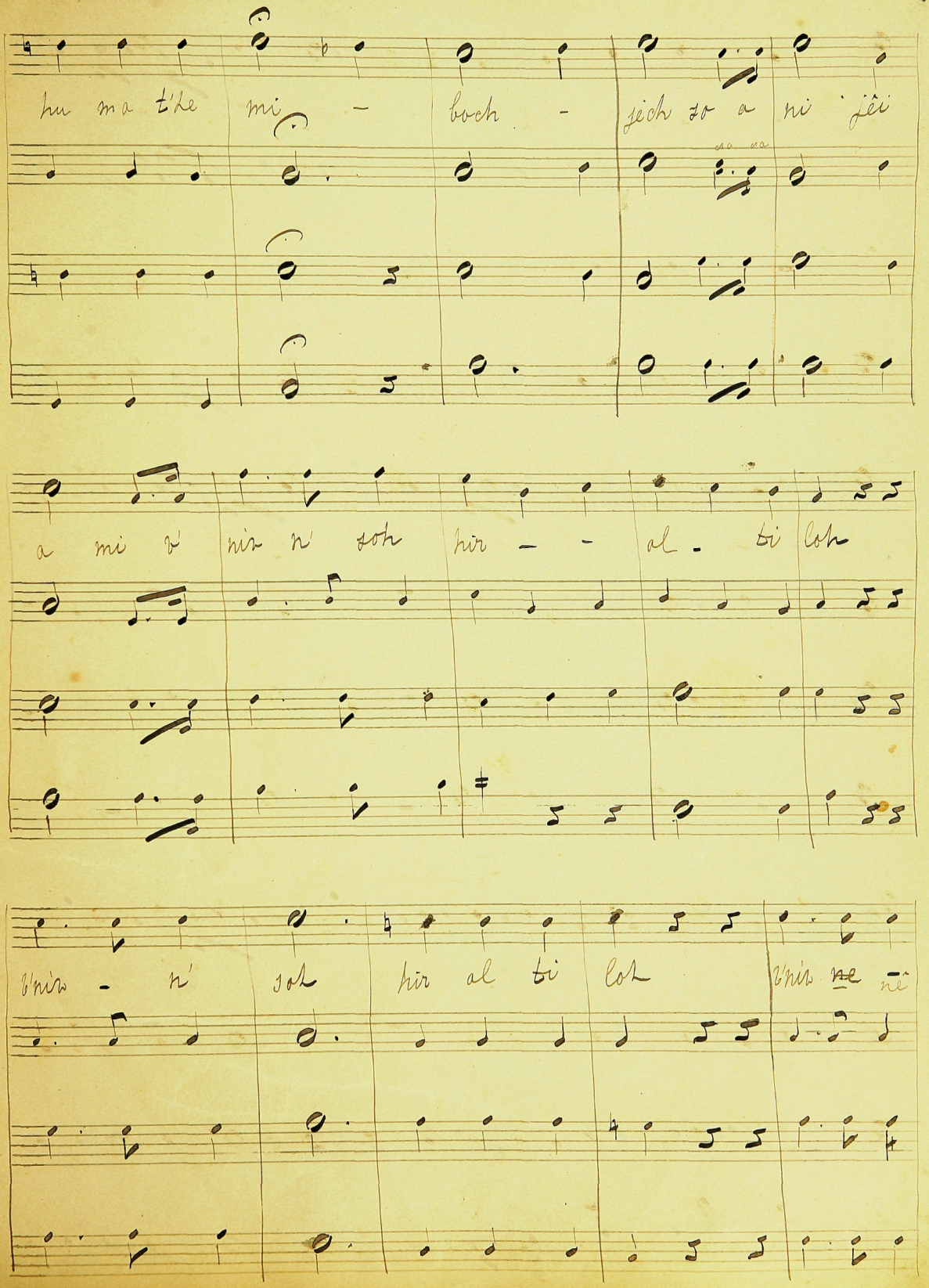


hu ma t'he mi - boch - jech so a ni jêi

sa sa

a mi v' niv n' soh hir - - al - ti loh

v'niv - n' soh hir al ti loh v'niv ne nê



boji b'scholôm

sot ir hol ti lot.

boj - hi bê scho - lôm a

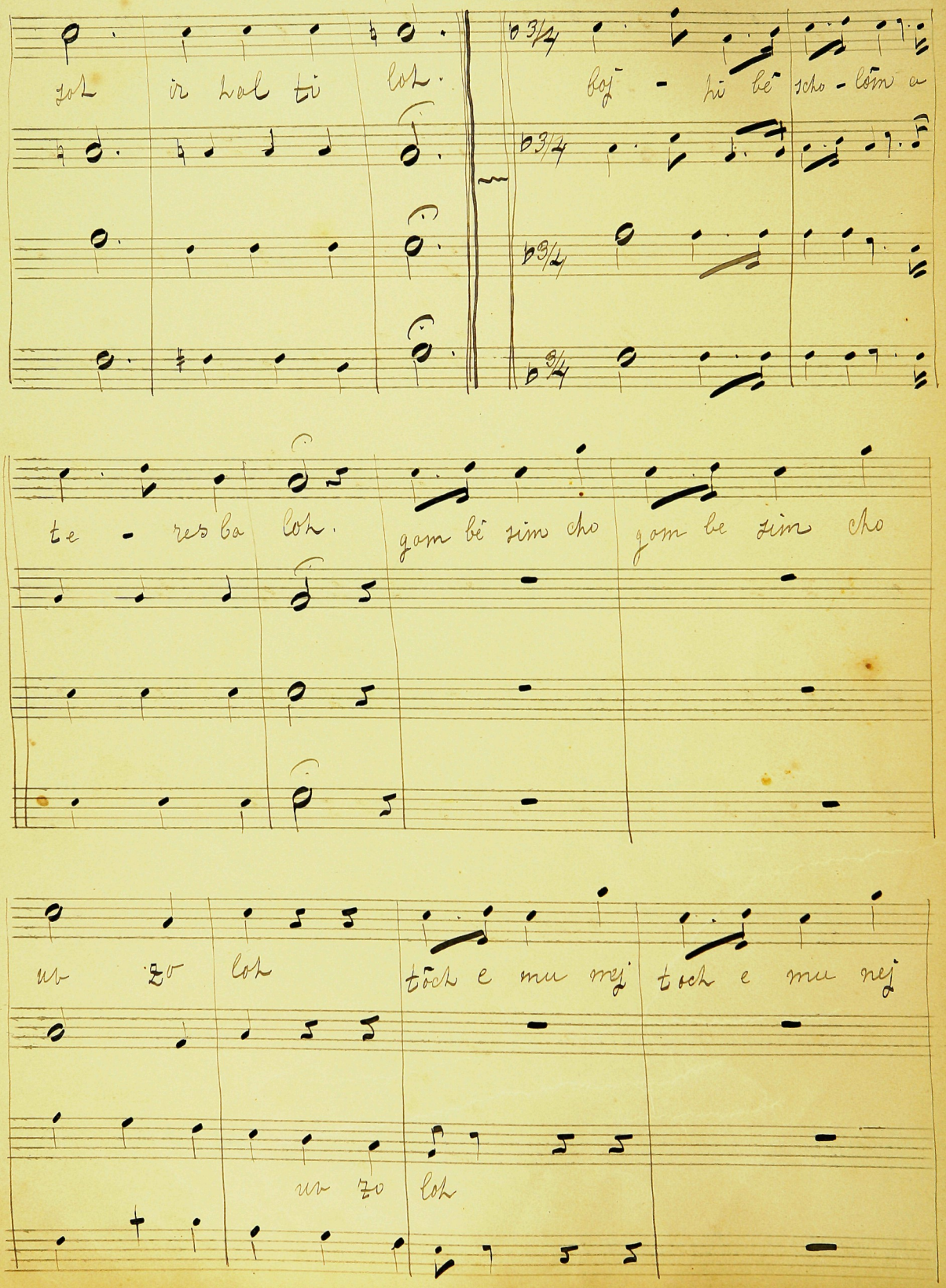
te - res ba lot.

gom bê sim cho gom be sim cho

uv zo lot

tôch e mu nej tôch e mu nej

uv zo lot



tôch e mu nej am s' gu lot boj hi cha

lot bô i cha lot boj ji cha

lot

D. C.

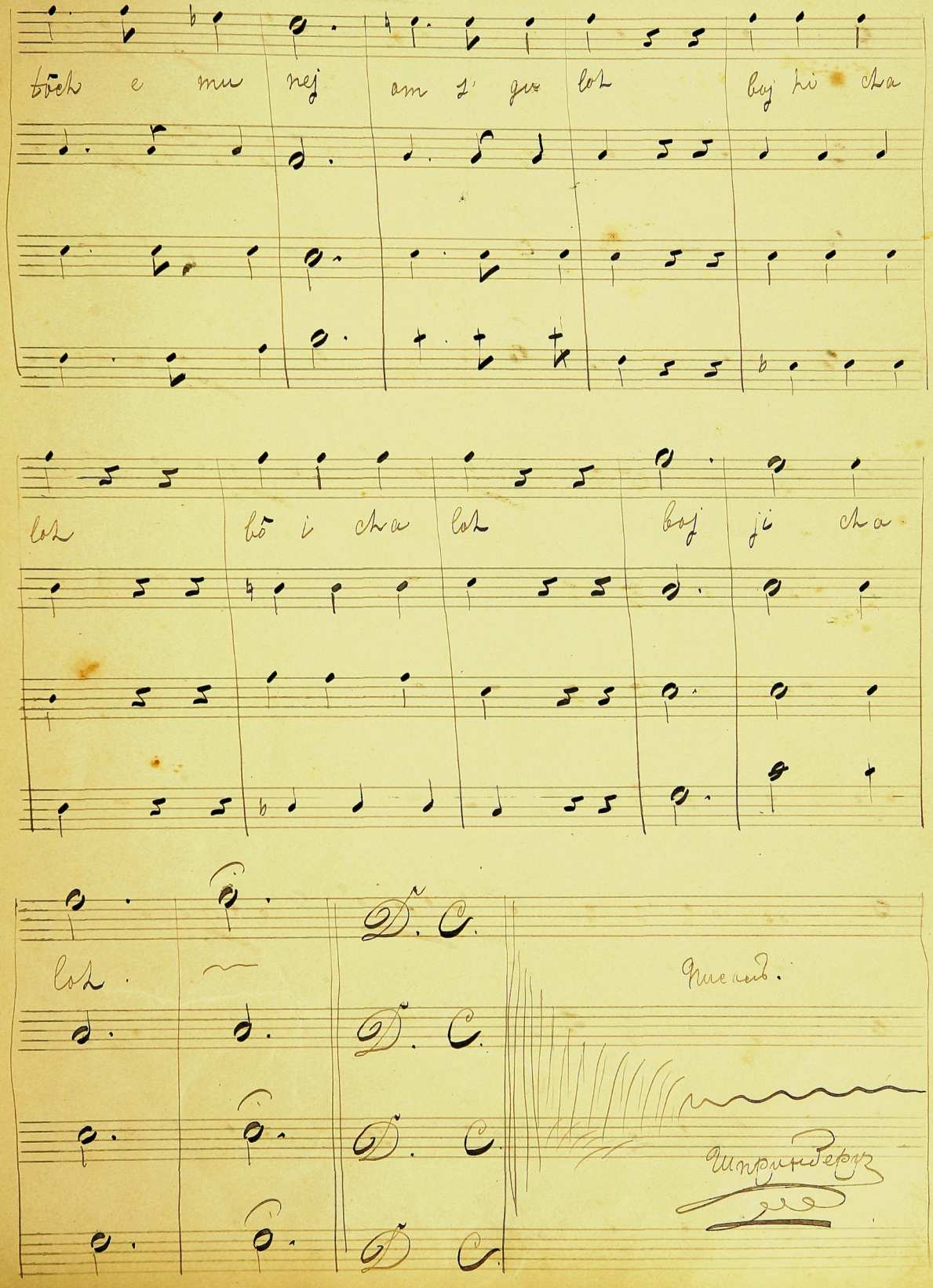
D. C.

D. C.

D. C.

Писать.

Шпрингеръ



L'cho n'ranno.

1st

l'cha - - n' ran - noh - la doj - noj no ri

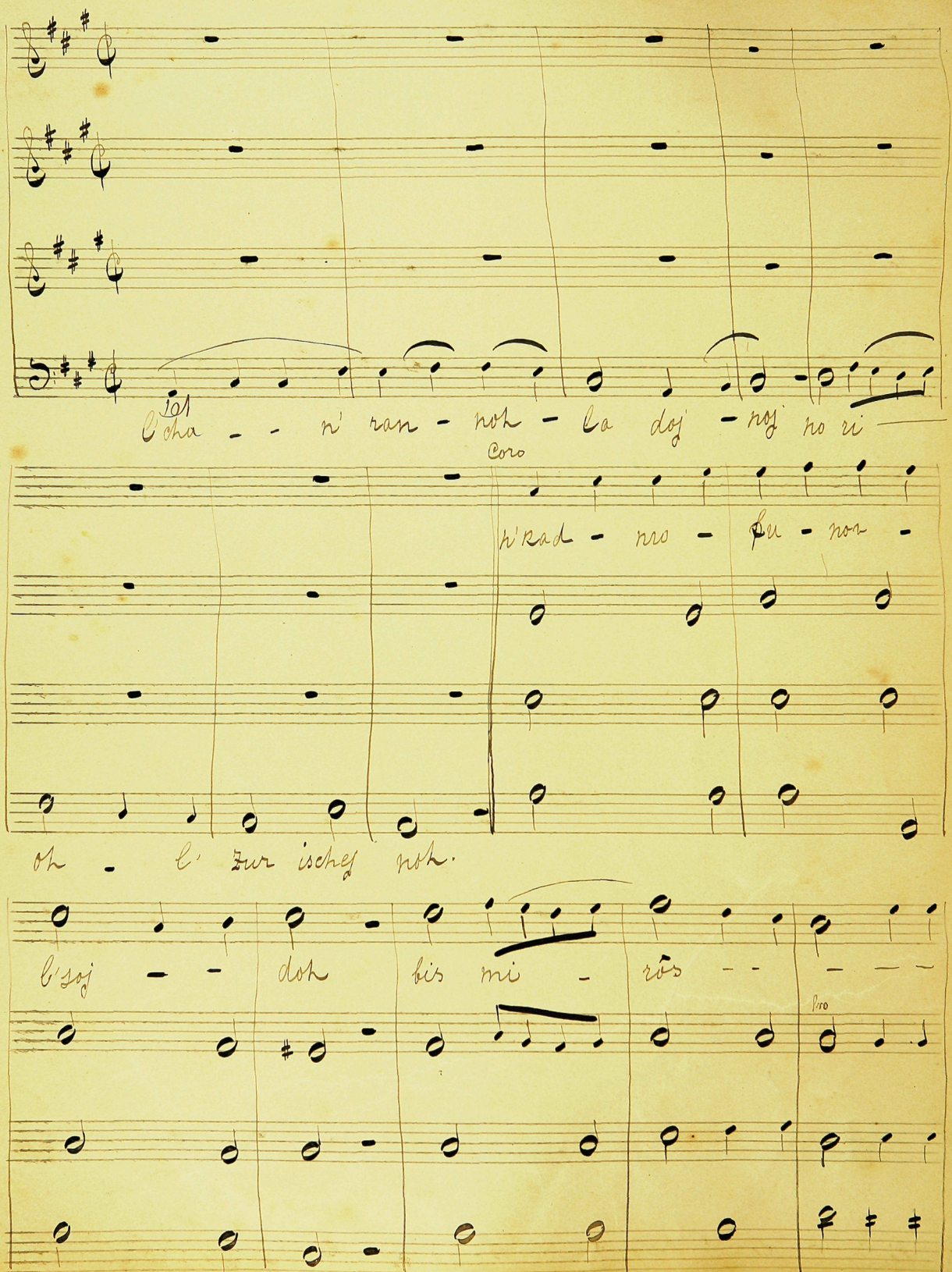
Coro

n'kad - nro - fu - nor -

oh - l' zur ischej noh.

l'soj - - doh bis mi - rôs - - - - -

Pro



ki hel go dōl adoj noj

u me lech gu

el go dōl adoj noj

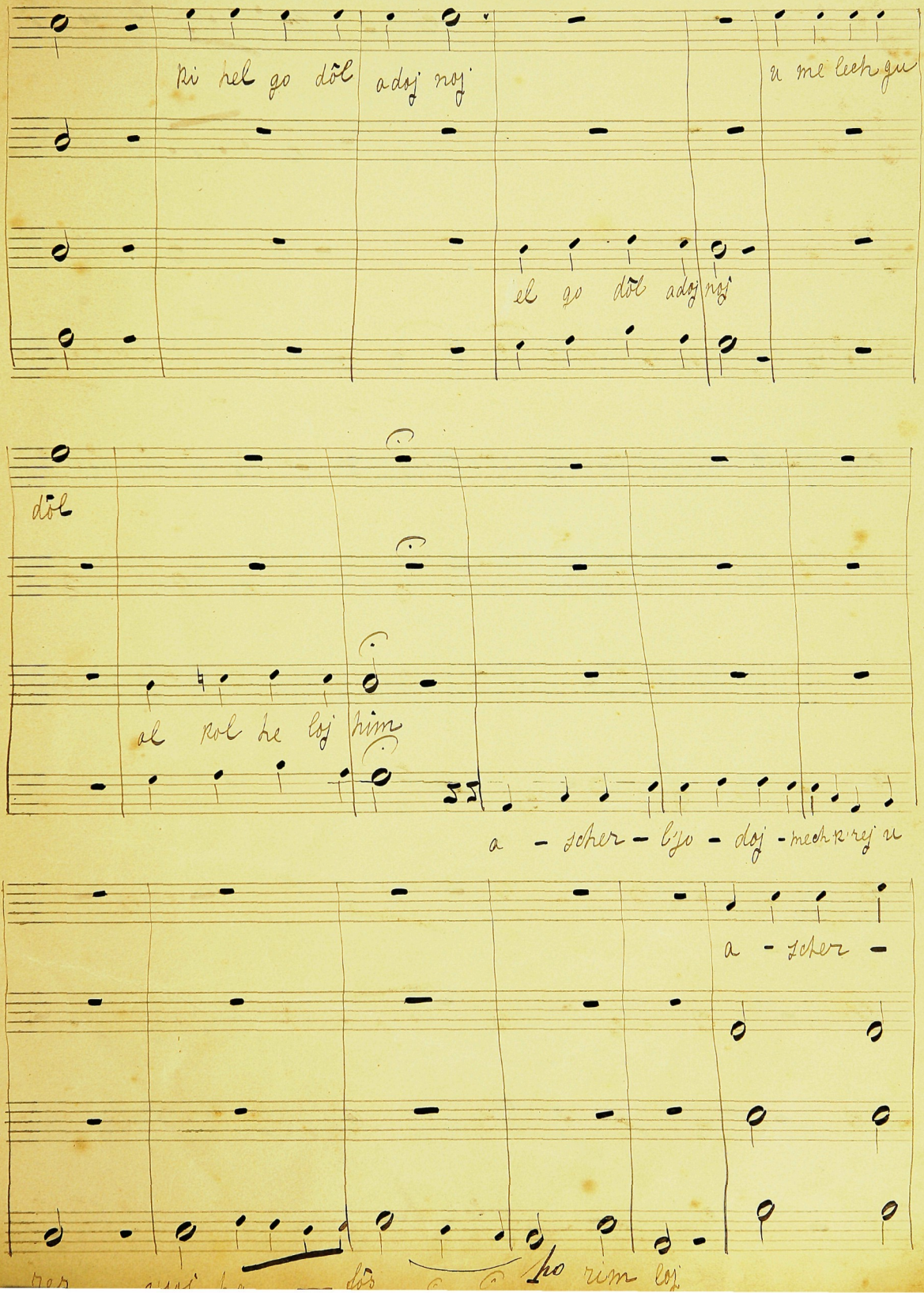
dōl

al kol he loj him

a - scher - l'jo - doj - mech k'rej u

a - scher -

ho rim loj



loj ha com v' hu o soh hu v'jabe sches — jo dov -

Con motto.

jo zo roh v' nich ro

boj hi nisch tach-doh v'e nich ro

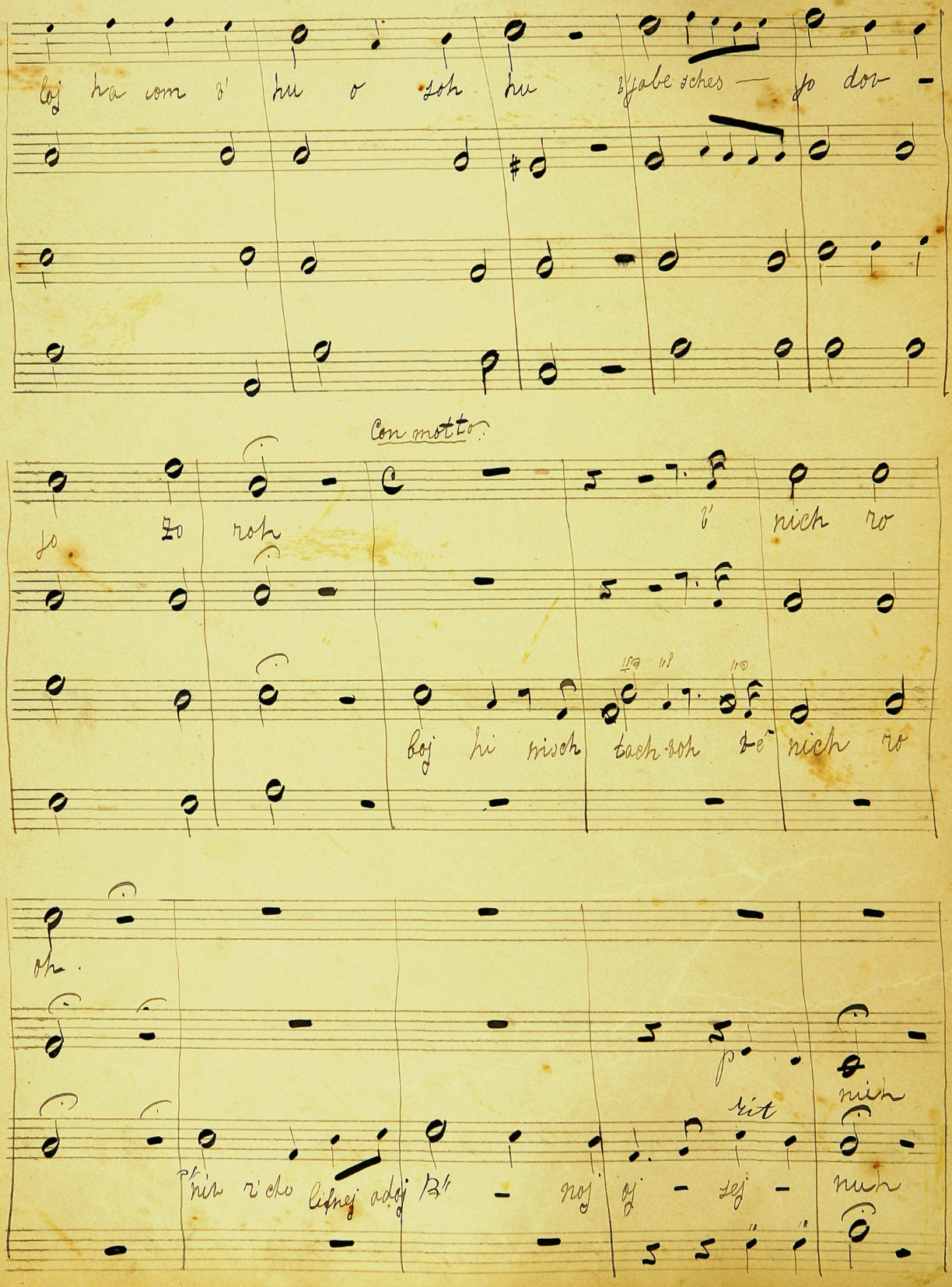
oh.

p

rit

nich

niv r'cho lifnej adoj B' - noj oj - sej - nuh



Coro

p e. loj hej nu

ki hu eloj hej nu

Tollo

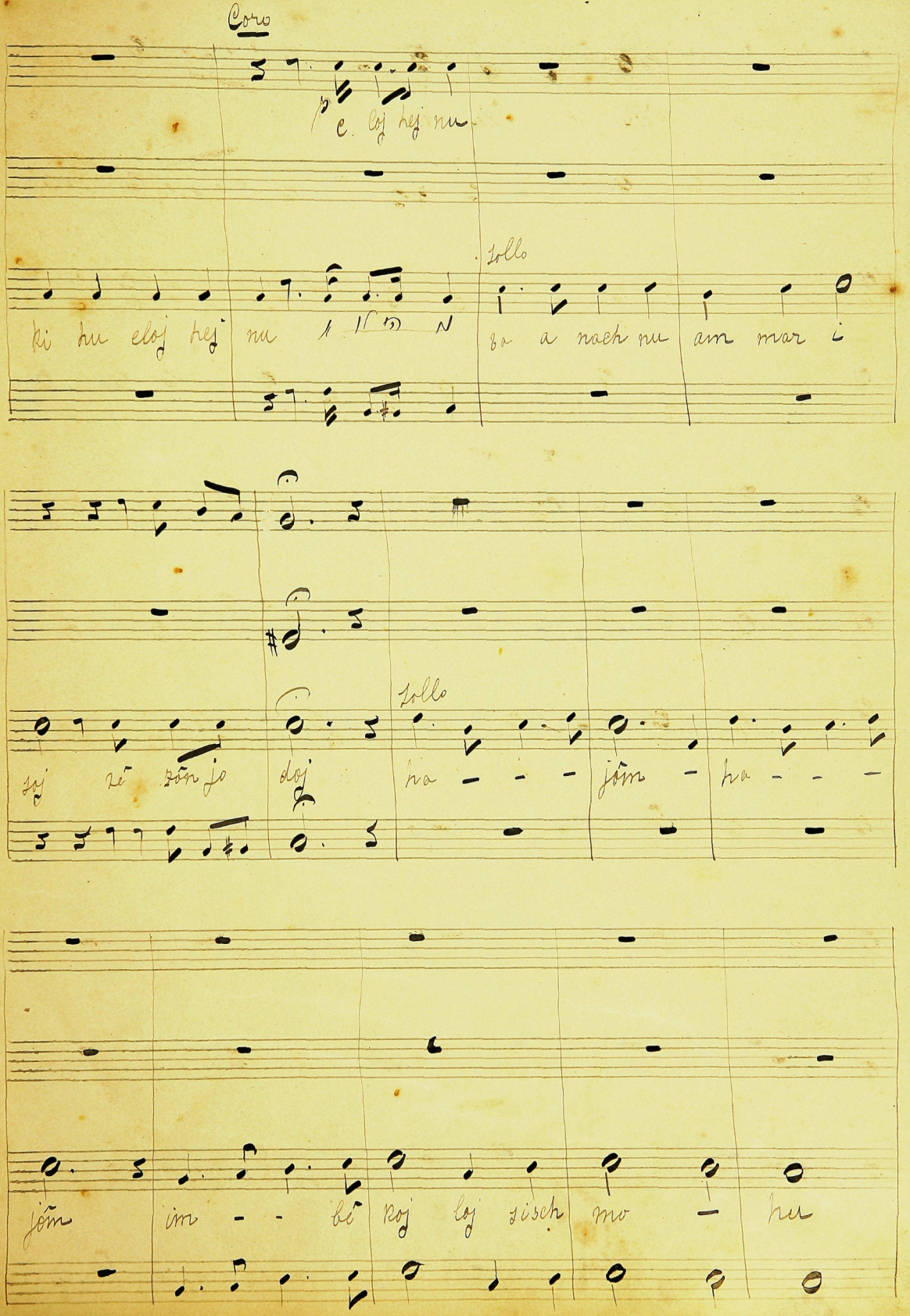
ba a nach nu am mar i

soj zé zôn jo doj

Tollo

ha - - - jôm - ha - - -

jôm im - - bé koj loj sisch mo - hu



Coro

jom ha - - - jôm

im - - bê

Sollo Kantor

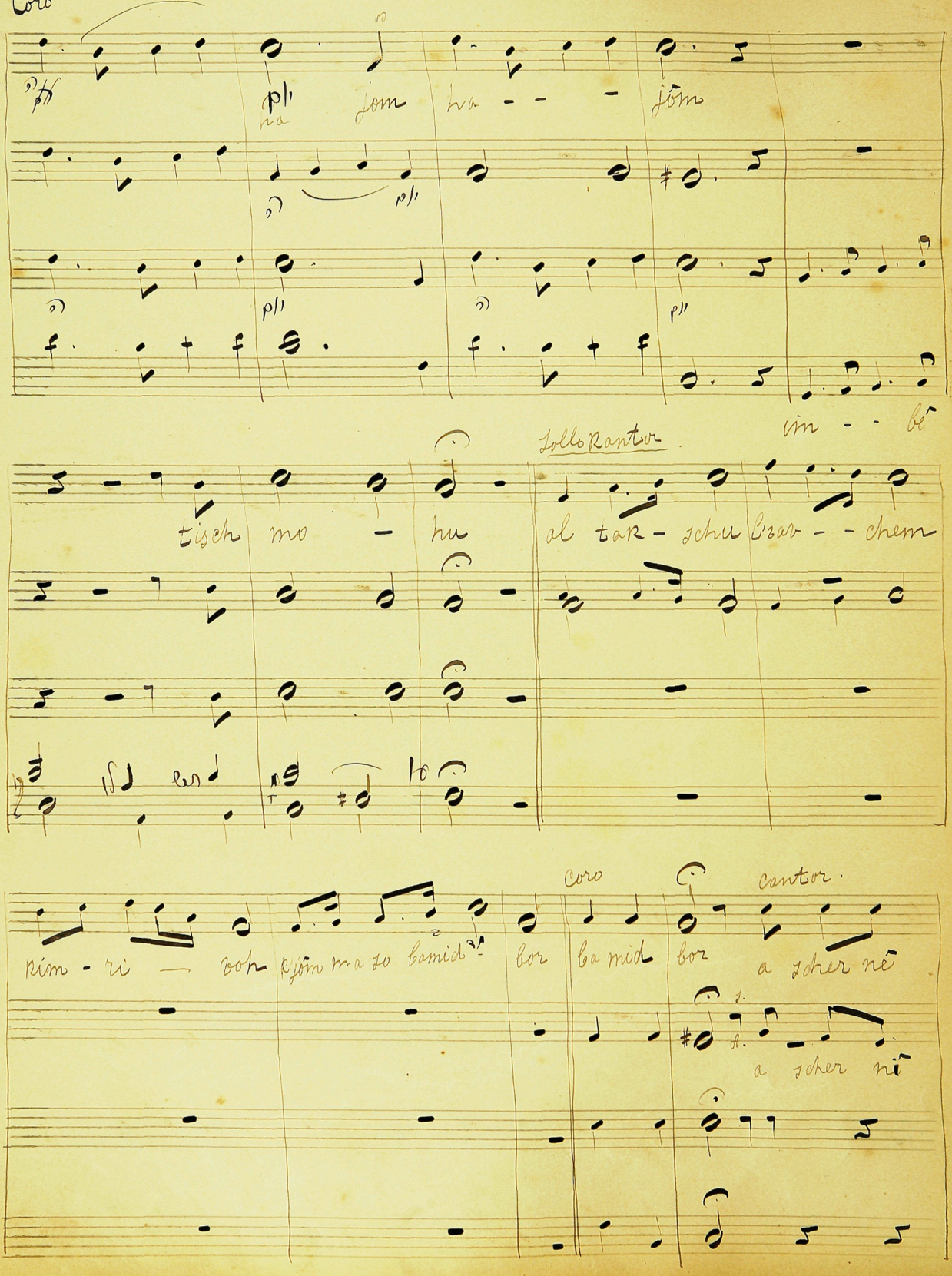
tisch mo - hu al tak - schu l'zav - - chem

Coro

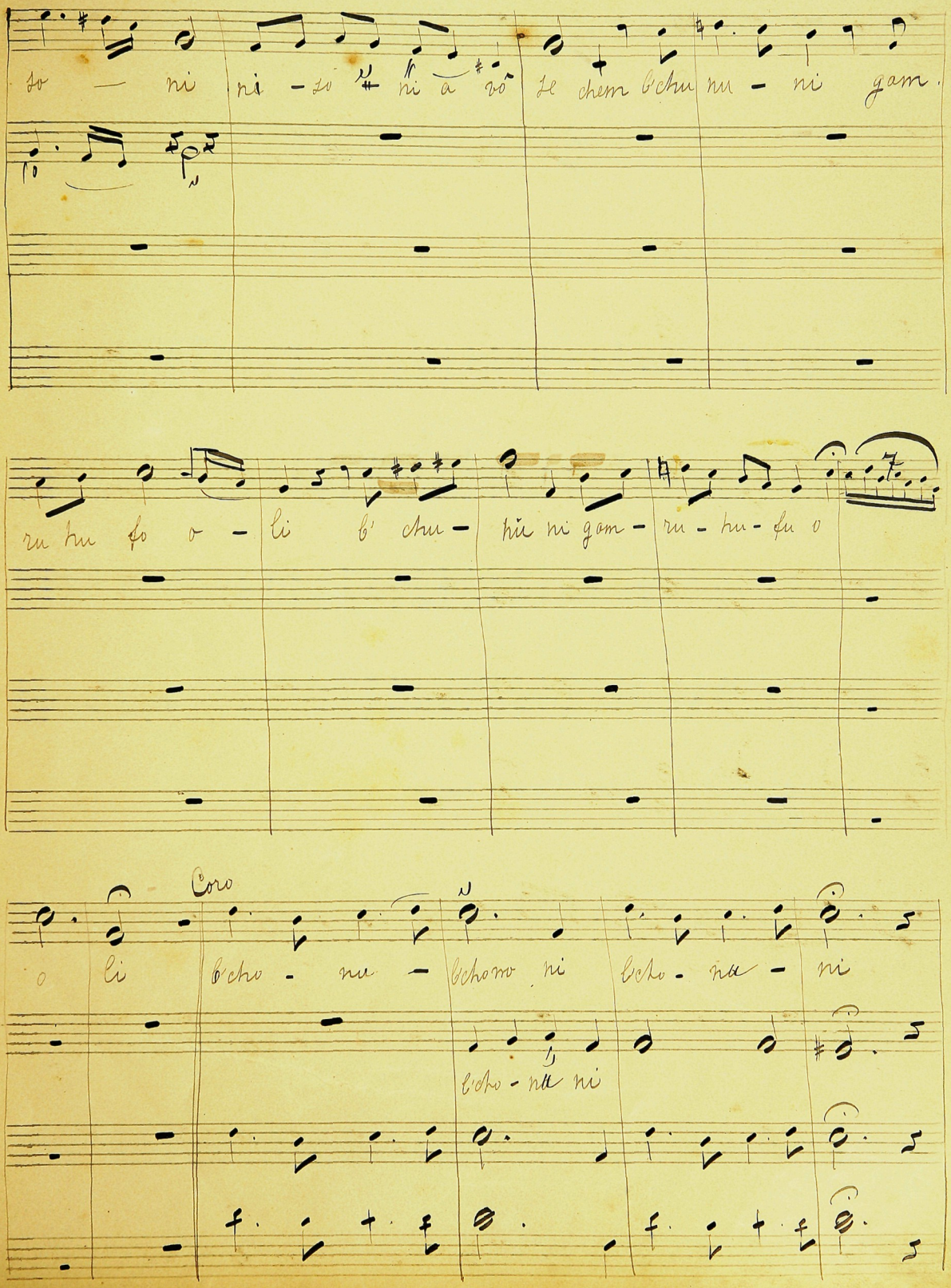
cantor.

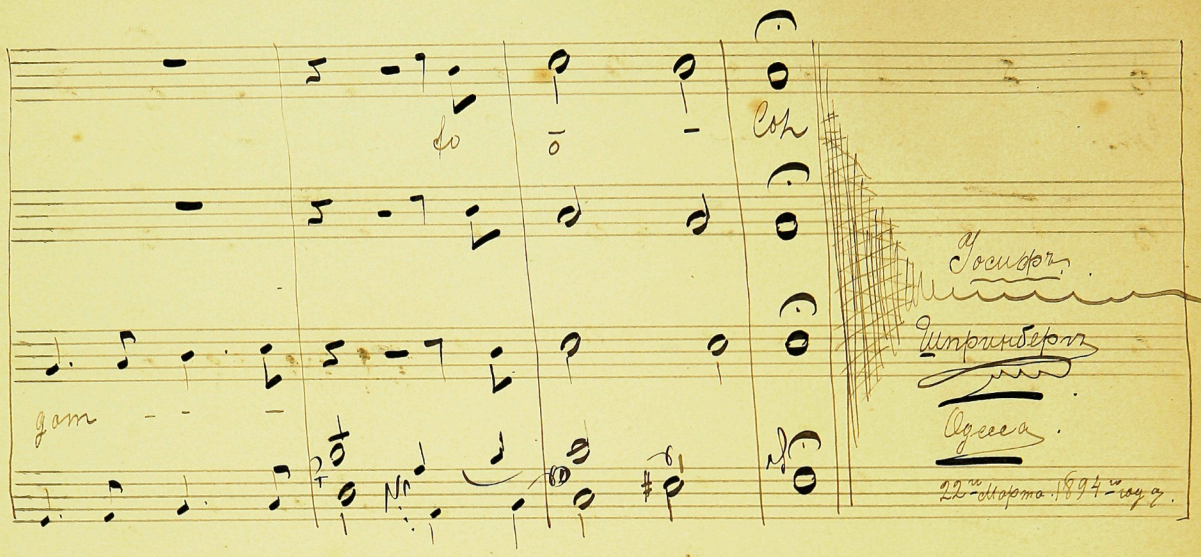
kim - ri — voh k'jôm ma so bamid - bor ba mid bor a scher nê

a scher nê



Cant.


to — ni ni - to ni a to Le chem b'chu nu - ni gam.
ru tu fo o - li b' chu - hu ni gam - ru - tu - fu o
Coro
o li b'cho - nu - b'chonu ni b'cho - na - ni
b'cho - nu ni



fo ō - loh

gam - - -

Іосифъ Шпринбергъ

Одесса

22го Марта 1894го года

לכה דודי

Cantor

l'cho doj di lik ras ka loh p'nej scha bos - nê

F. Coro

l'cho dô di lik ras ka

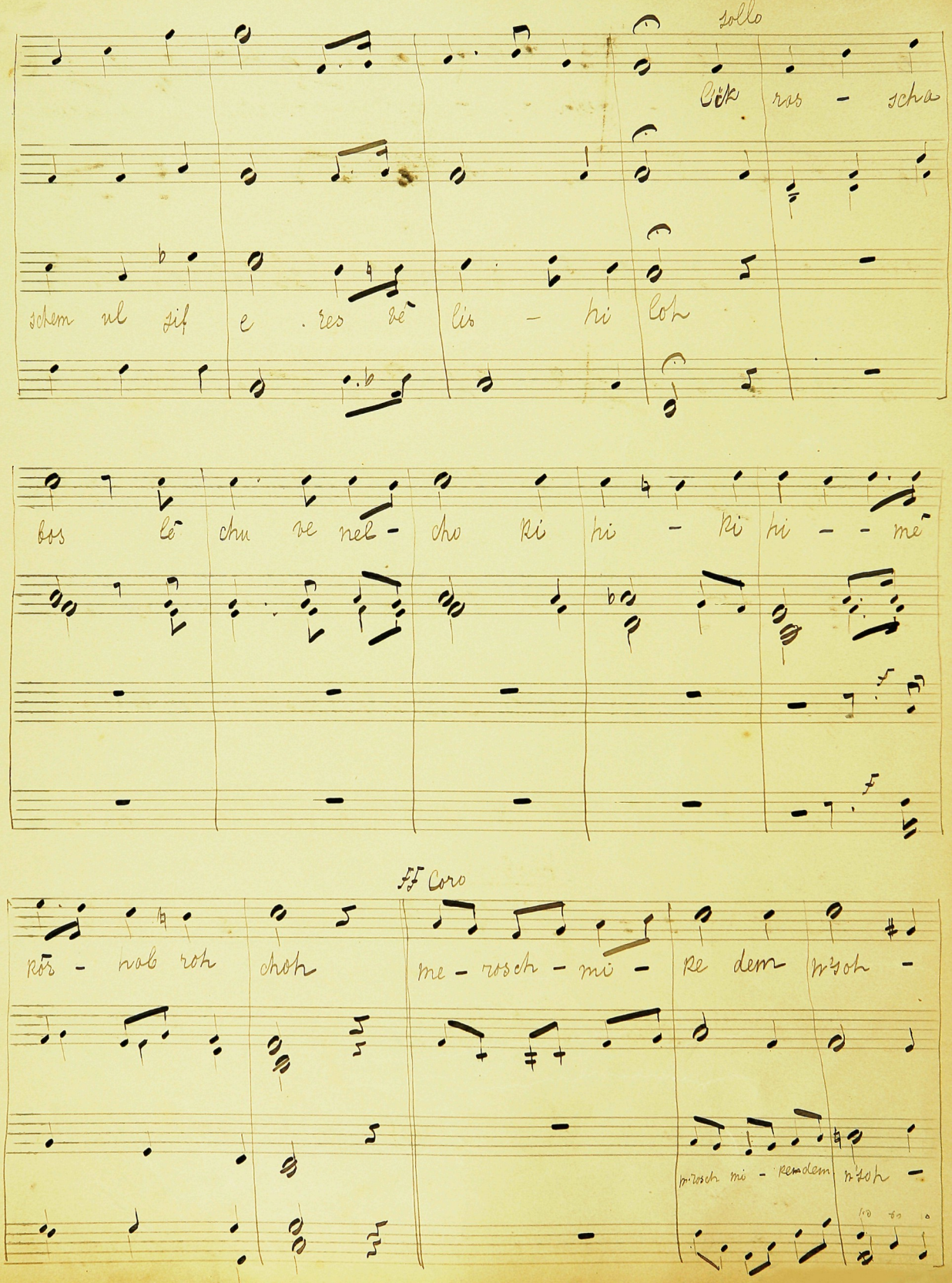
kab - loh -

loh. p'nej - scha bos nê rab - loh

Schomor vsochôr.

scho môr v'so chôr bdi bur e chod hisch mi o ni el

ham - jo - chod adoj noj e chod usch noj e chod le


Solo
lik ras - scha
schem ul sif e res vè lis - hi loh
bos lè chu ve nel - cho ki hi - ki hi - - mè
ff Coro
kor - hab roh choh me - rosch - mi - ke dem n'soh -
m'rosch mi - ke dem n'soh -

choh sôf ma - seh - - sôf ma - seh be machscho

voh bê mach scho voh tê chi - loh.

l'mach

Allegro

his ô rê ri his ô rê

D.C.

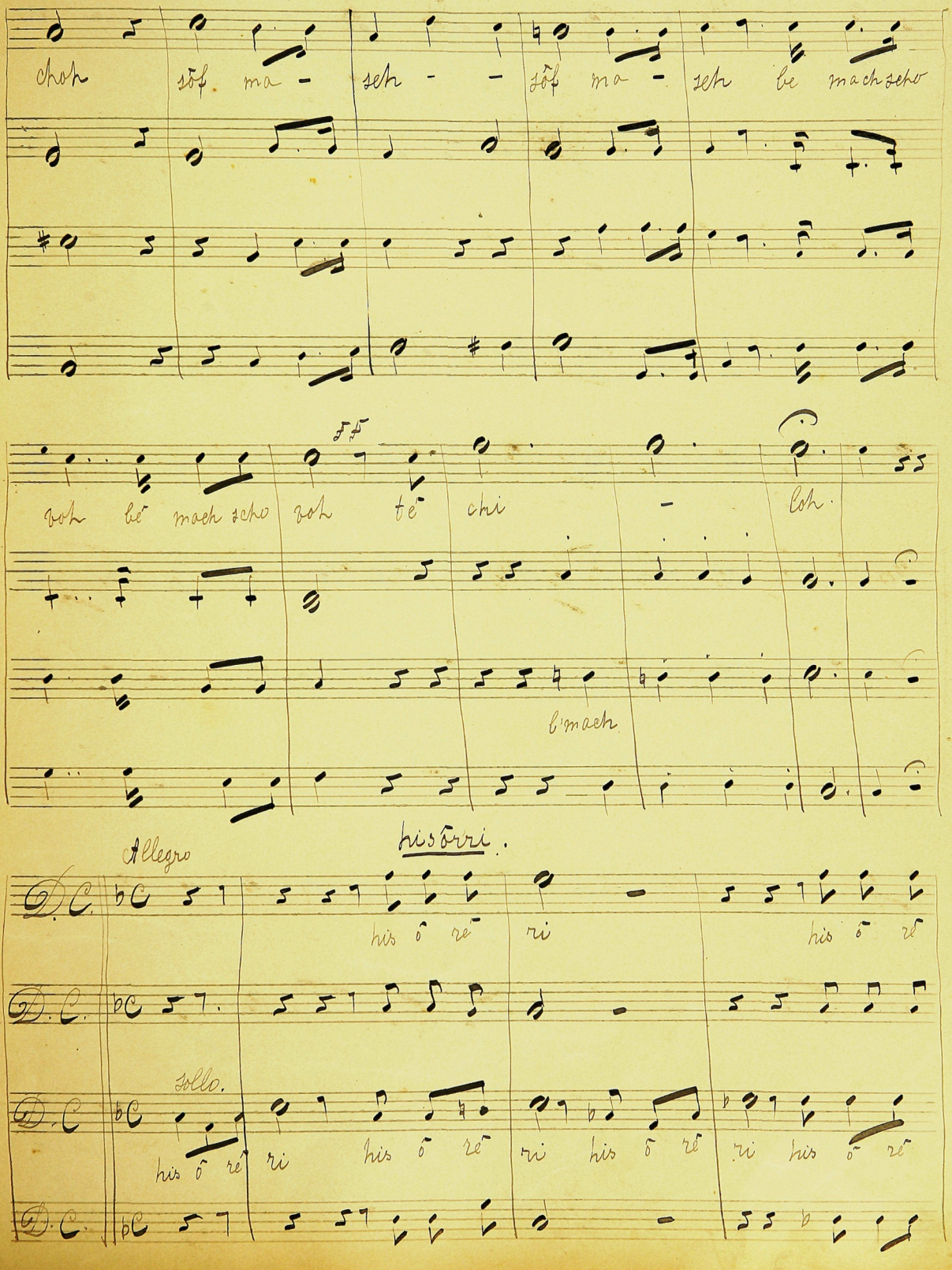
D.C.

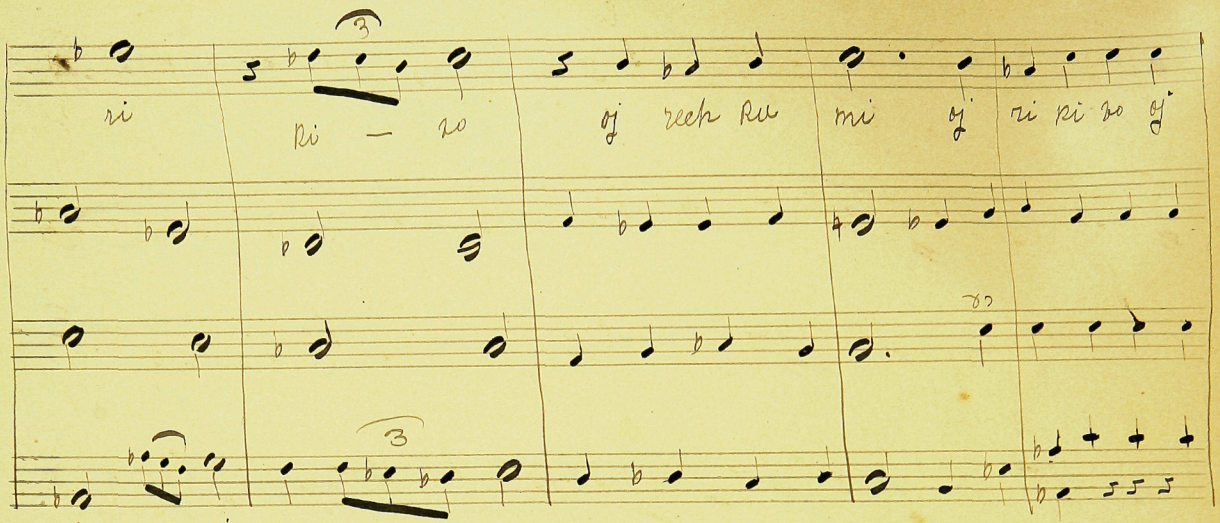
Solo.

D.C.

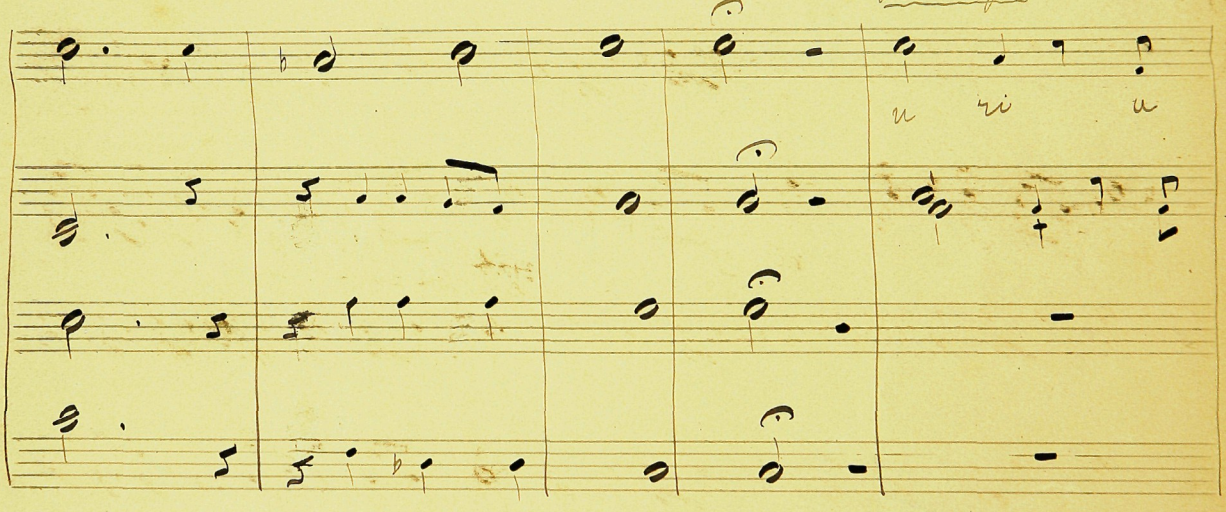
his ô rê ri his ô rê ri his ô rê ri his ô rê

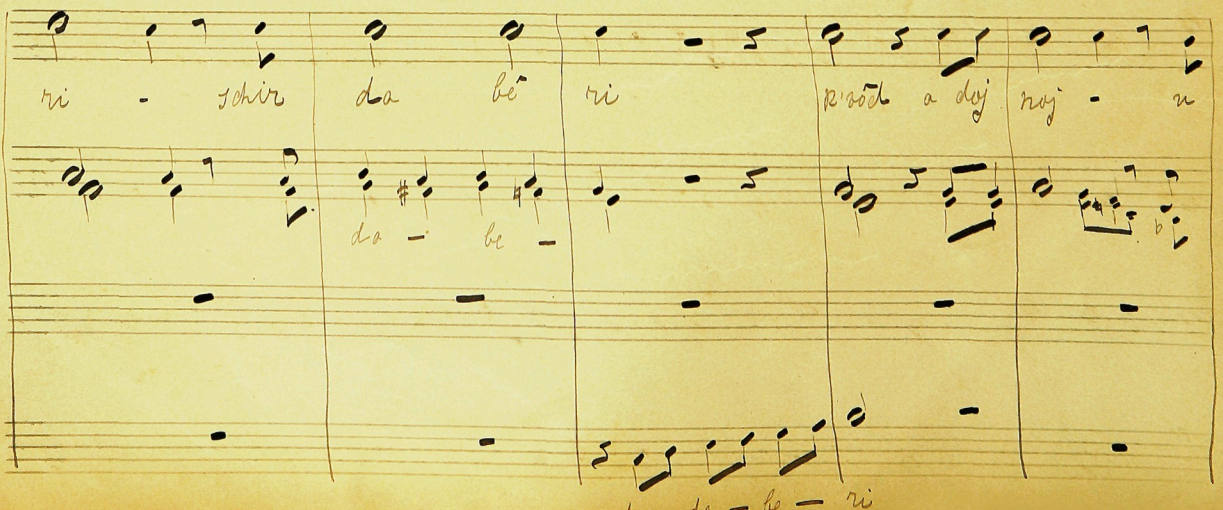
D.C.

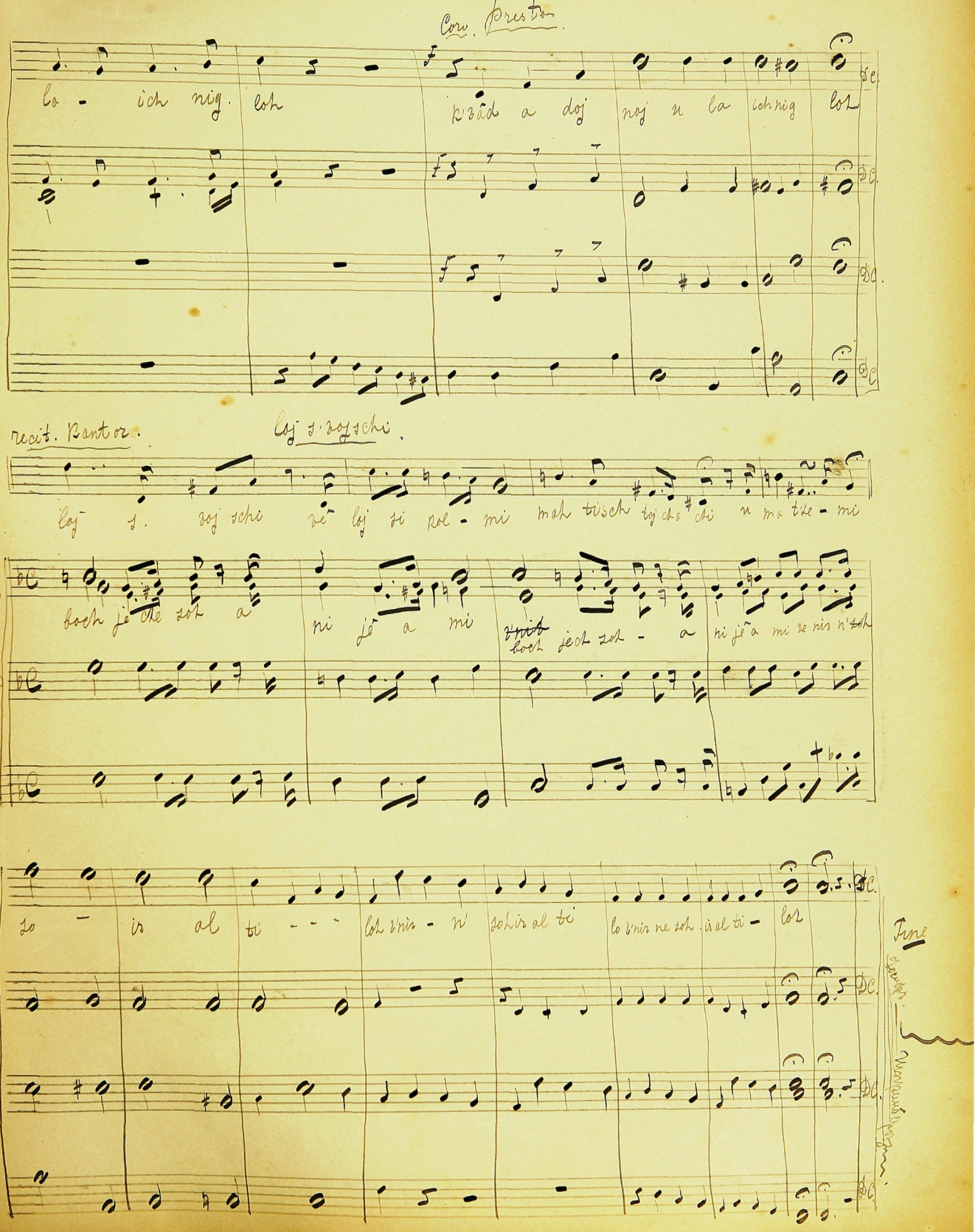




Tollo Adagio.







Coro. Presto

lo - ich nig. loh p'zad a doj noj u la ich nig loh

recit. Kantor. Loj s. vojschi.

loj s. voj schi vé loj si pol - mi mah tisch toj cha chi u ma t'ze - mi

Coro

boch je che soh a ni jé a mi ~~v'nis~~ boch jech soh - a ni jé a mi ve nis n' soh

so - is al ti - - - loh v'nis - n' sohis al ti lo v'nis ne soh is al ti - loh

Fine

Boi b'scholôm

gom b'sim cho

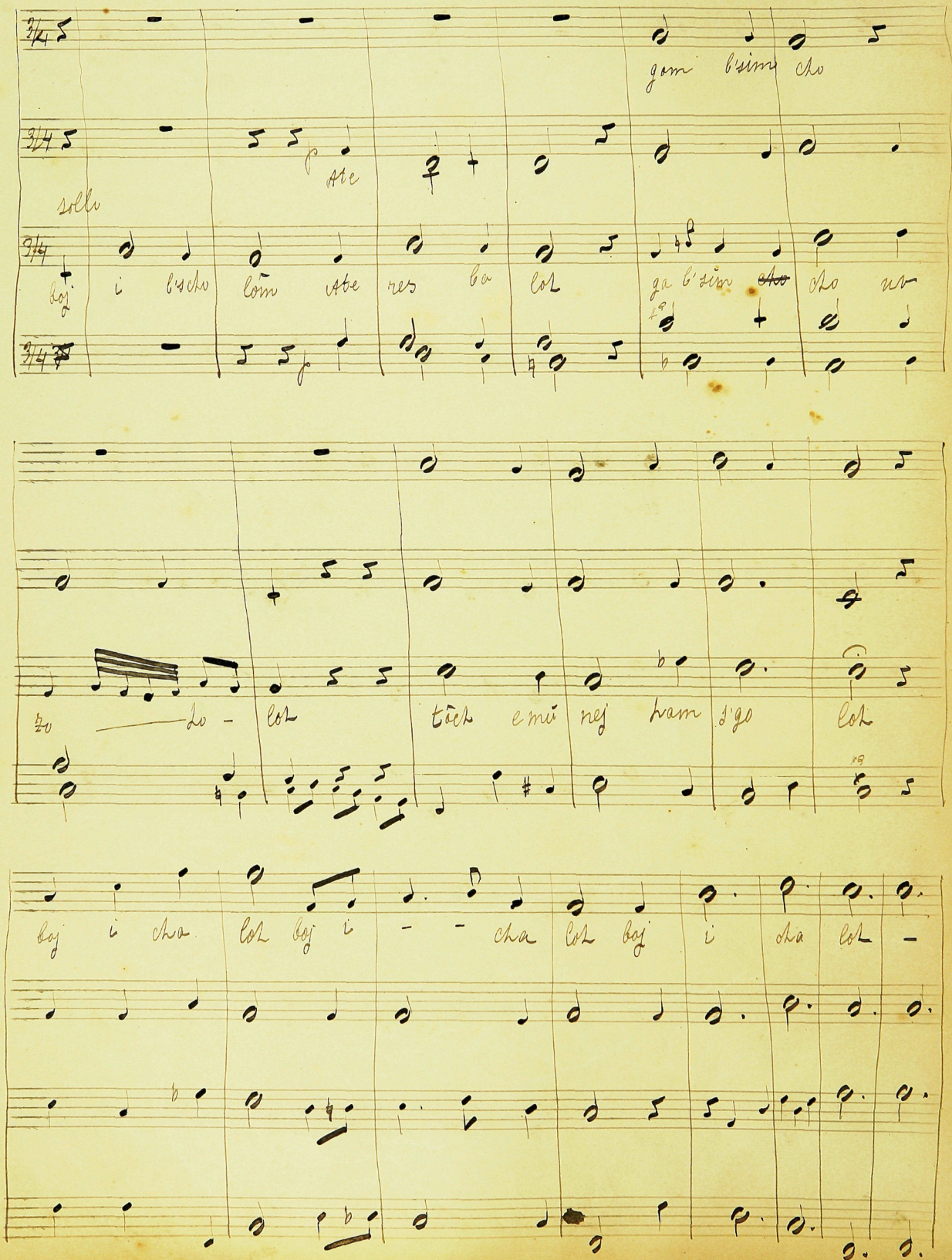
p Ate

solo

boj i b'scho lôm Ate res ba lot ga b'sim ~~cho~~ cho no

zo — lo - lot tôch e mü nej ham s'go lot

boj i cha lot boj i - - cha lot boj i cha lot -



L'cho doidu

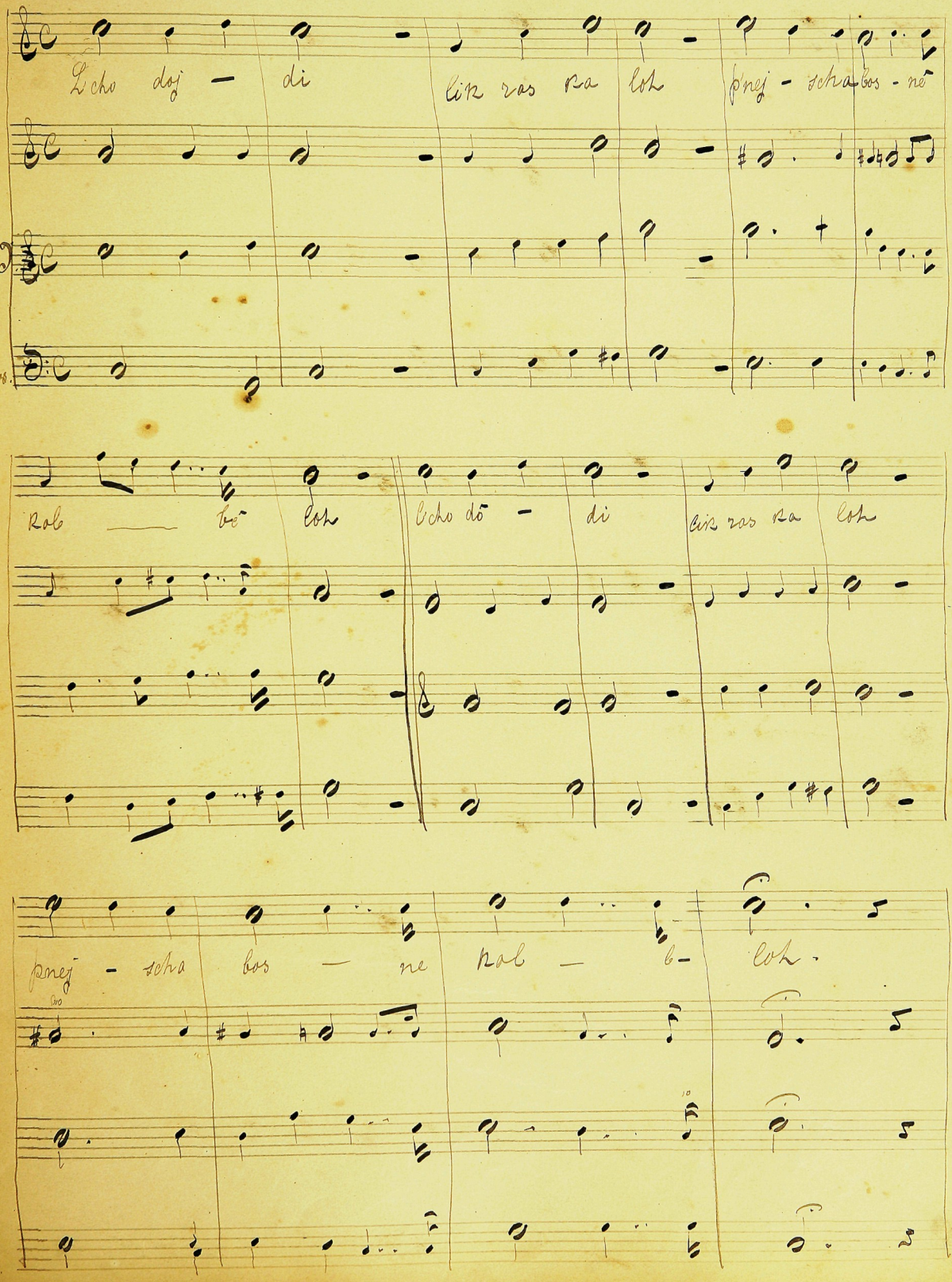
L'cho doj — di lik ras ka loh p'nej - scha bos - nê

Carit.

Bas.

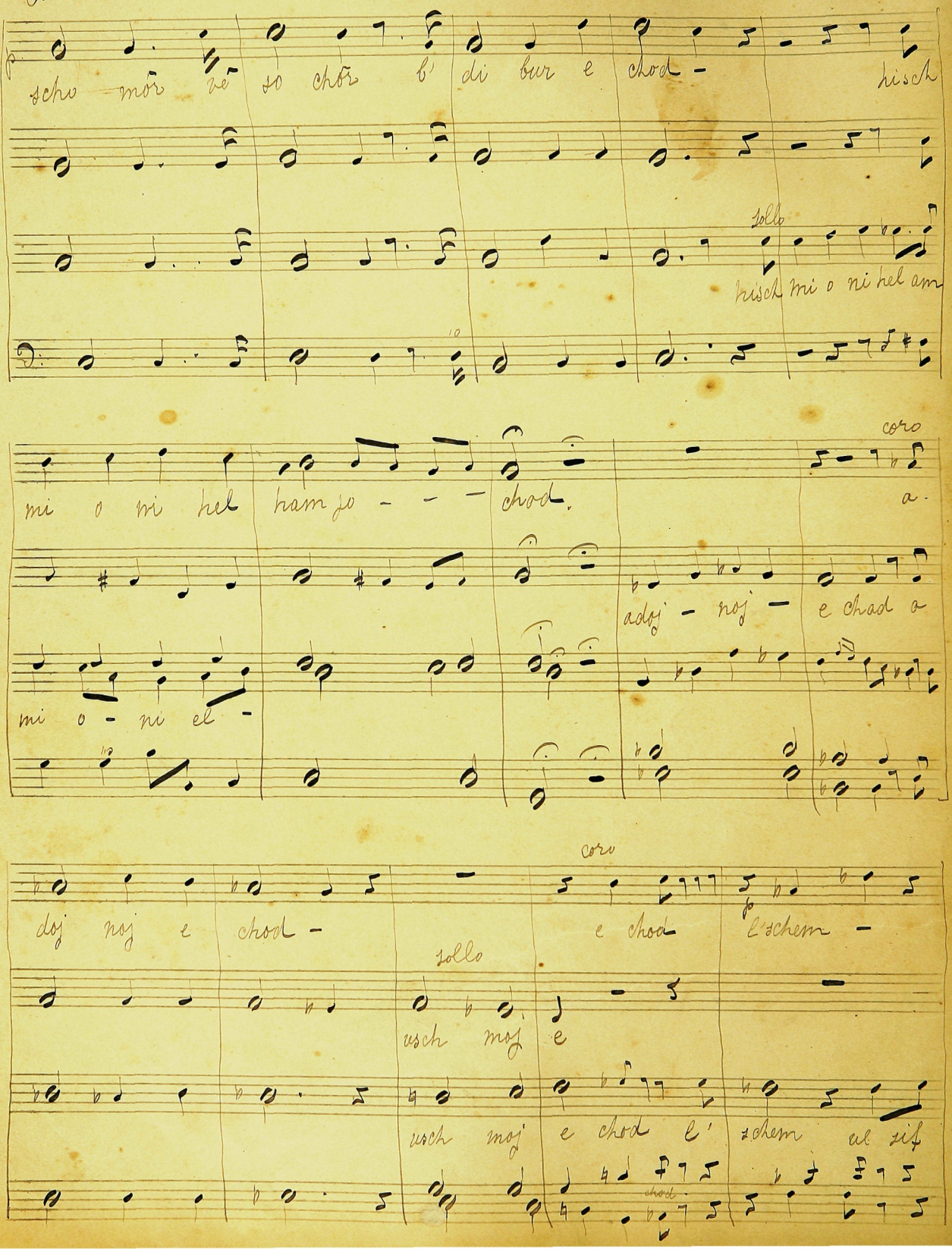
kol — bê loh l'cho dô — di lik ras ka loh

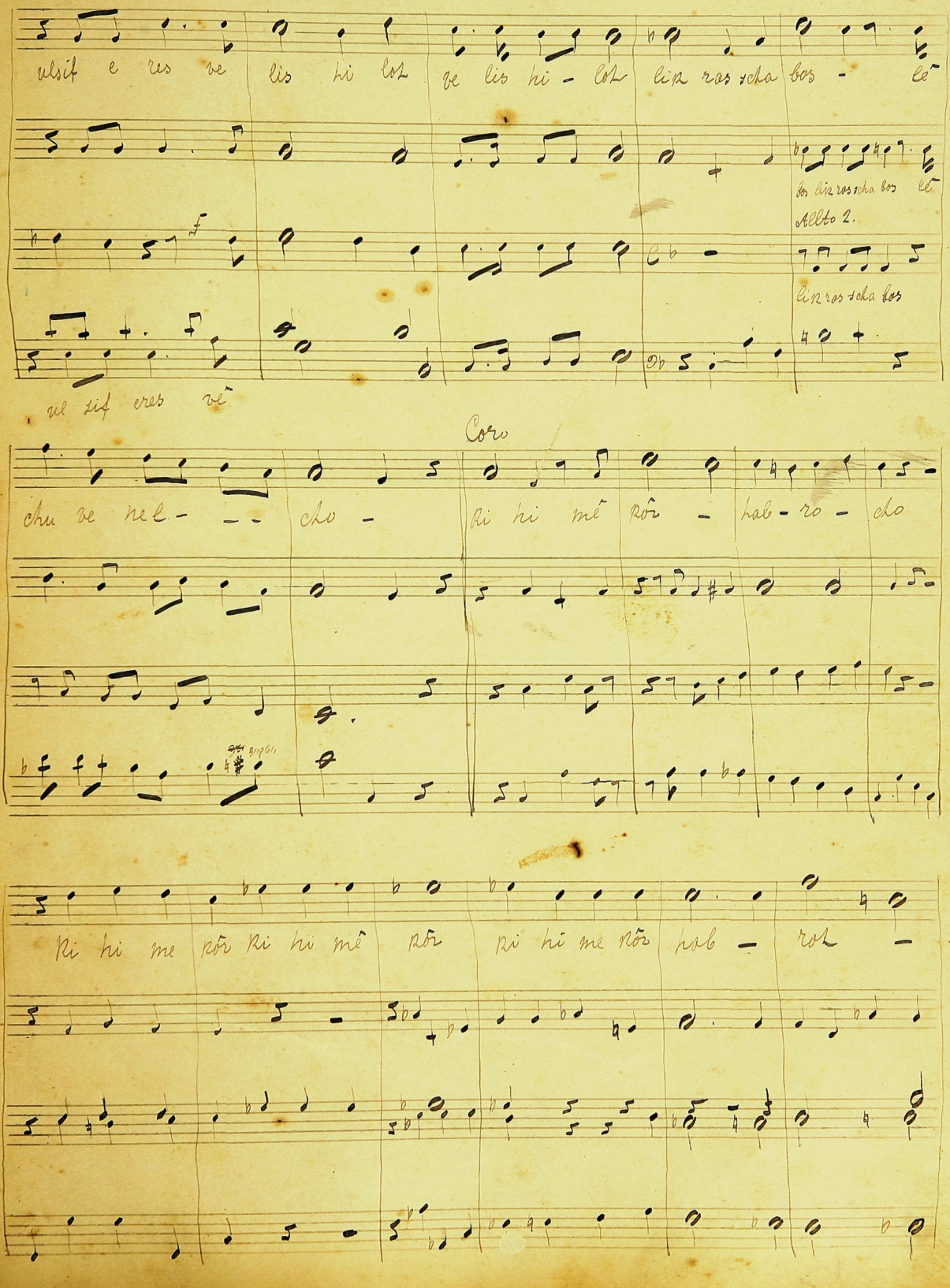
p'nej - scha bos — ne kol — b- loh.

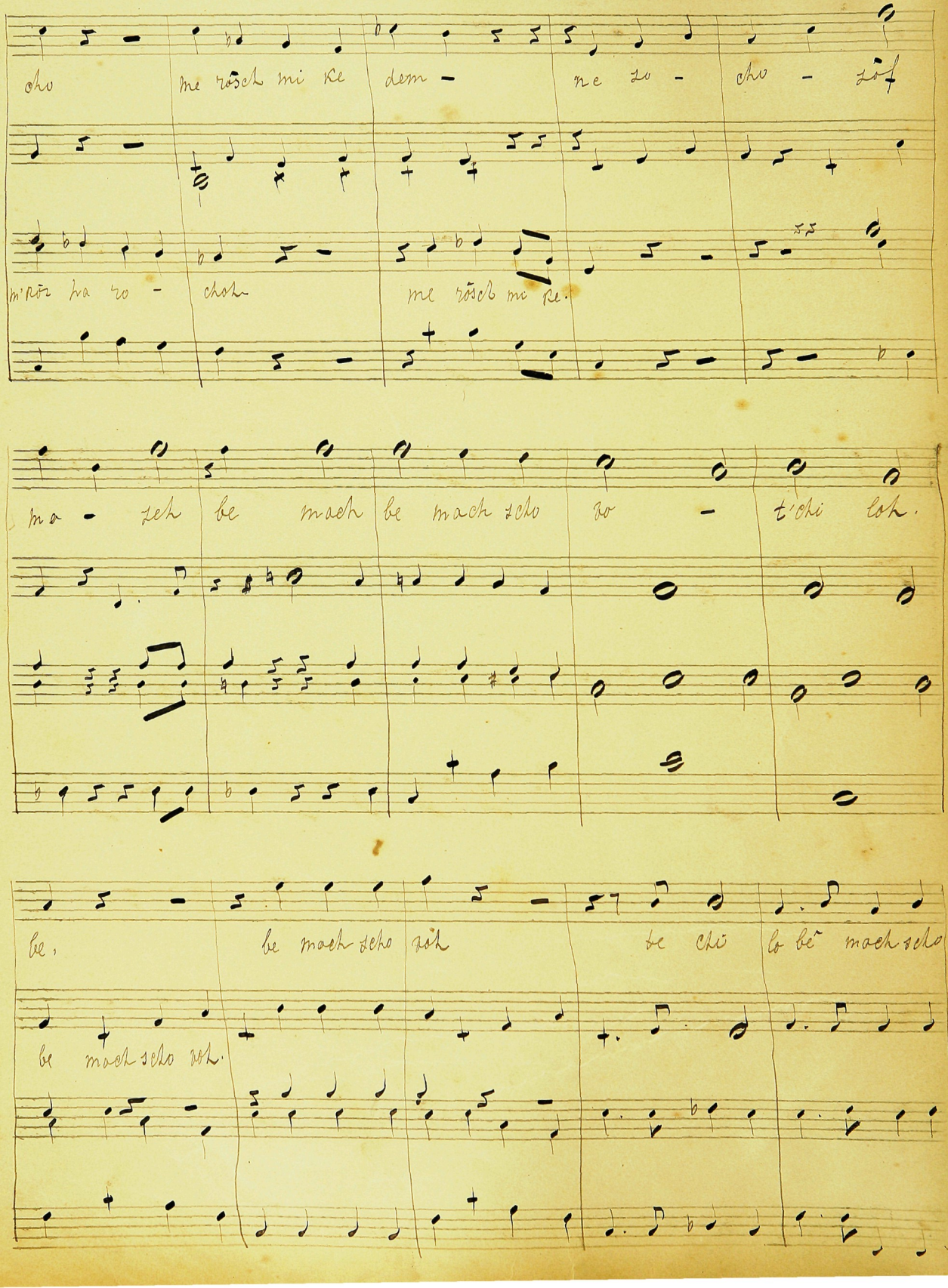


Schomor. b'zo chōr.

Andante.




ulsif e res ve lis hi los ve lis hi - los lix ras tcha bos - le
bos lix ras tcha bos le
Allto 2.
lix ras tcha bos
ul sif eres vê
Coro
chu se nel - - cho - ri hi mê rôr - hab - ro - cho
ri hi me rôr ri hi mê rôr ri hi me rôr hab - ros -



cho me rösch mi ke dem - ne so - cho - söf

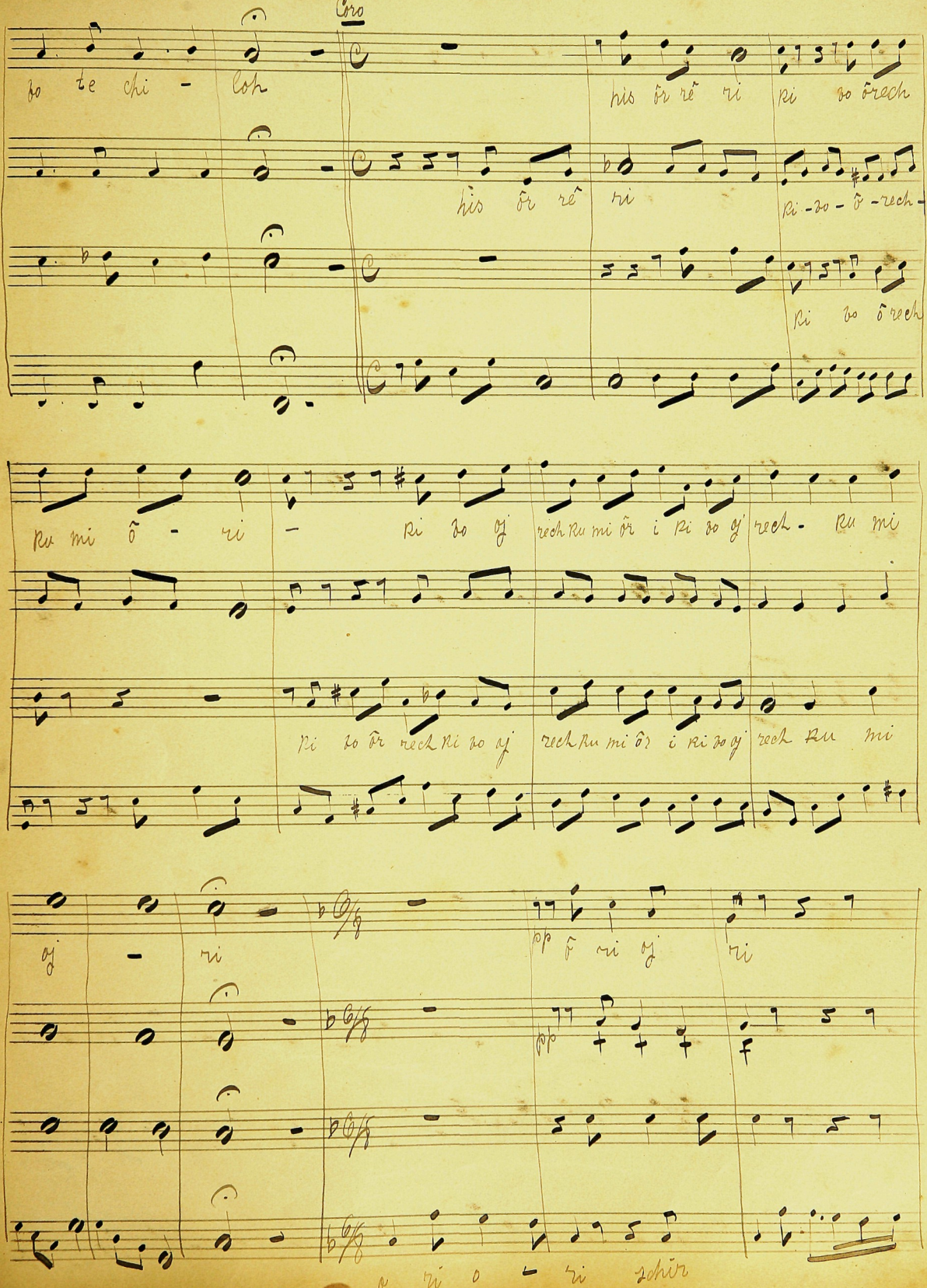
m'kör ha ro - chot me rösch mi ke.

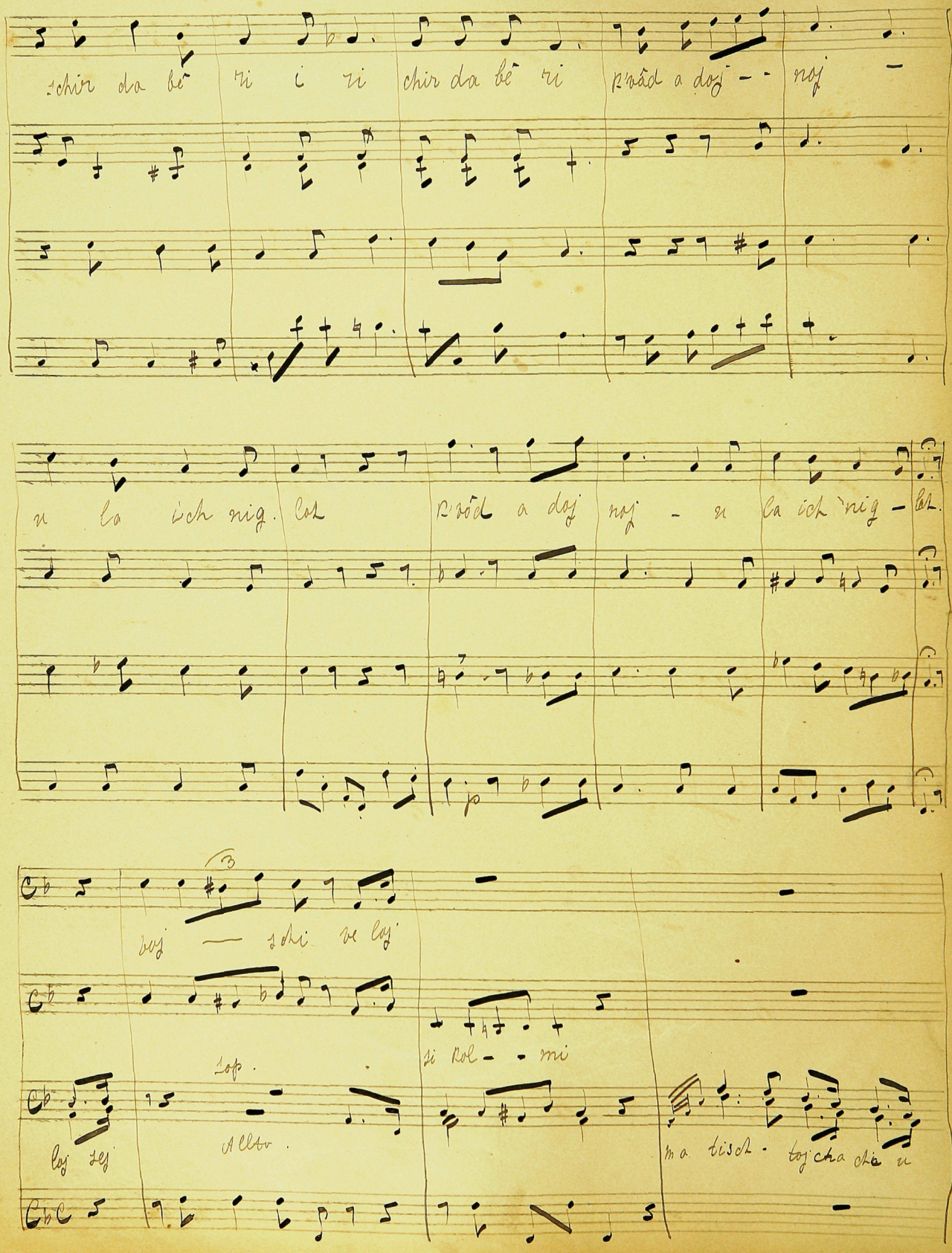
ma - seh be mach be mach scho vo - t'chi loh.

be, be mach scho voh te chi lo bê mach scho

be mach scho voh.

hisorri.


Cro
so te chi - loh
his ôr rê ri ri so ôrech
his ôr rê ri
Ri - so - ô - rech -
Ri so ô rech
Ru mi ô - ri - Ri so oj rech Ru mi ôr i Ri so oj rech - Ru mi
Ri so ôr rech Ri so oj rech Ru mi ôr i Ri so oj rech Ru mi
oj - ri
p ê ri oj ri
p ri o - ri zohn



schir da bê ri i ri chir da bê ri p'vâd a doj - - noj -

u la ich nig. lot p'vâd a doj noj - u la ich nig - lot.

p

3

voj — schi ve loj

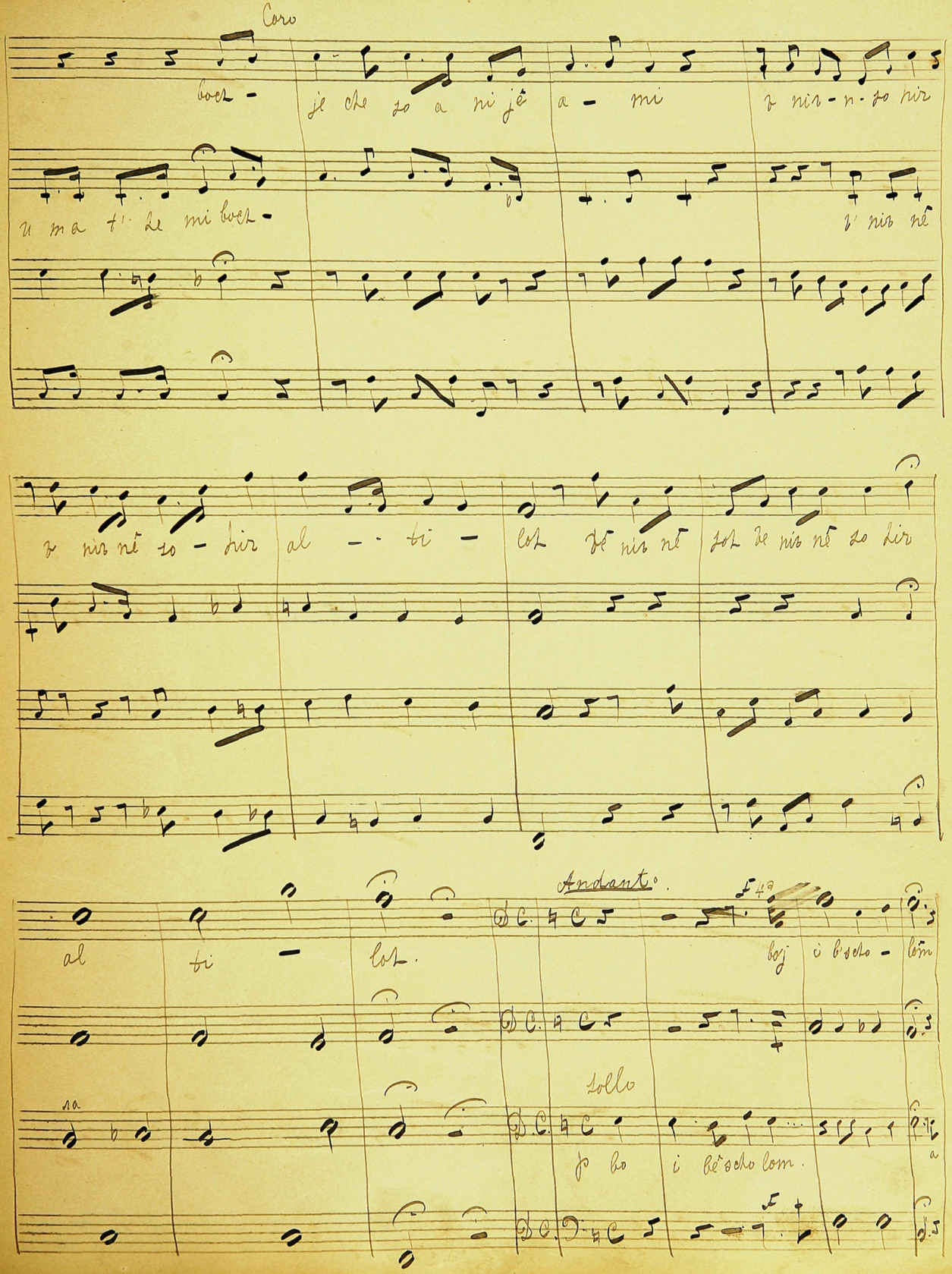
si kol - - mi

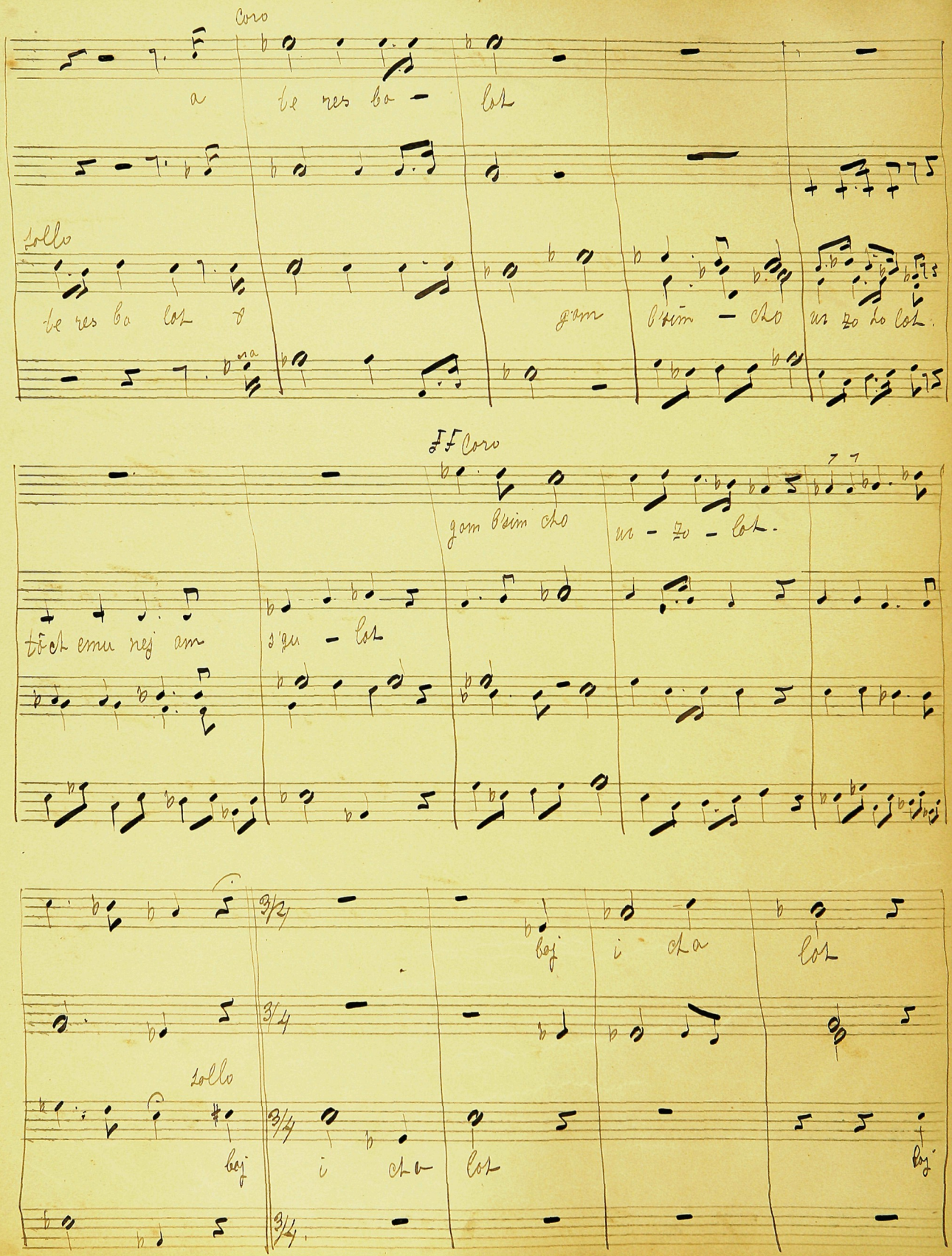
Top.

loj sej

Alto.

ma tisch - toj cha che u


Coro
Andante.
Solo



Coro

a te res ba - lot

Solo

te res ba lot o gam b'sim - cho ur zo ho lot.

ff Coro

gam b'sim cho ur - zo - lot.

tôch emu nej am s'gu - lot

3/4

baj i cha lot

Solo

baj i cha lot baj

Coro

boj i cha lot.

D.C.

Fine

D.C.

F

i cha lot. boj

D.C.

D.C.

Шпрингеръ

l'cho doi dii. Nomburg

3/4

tolli

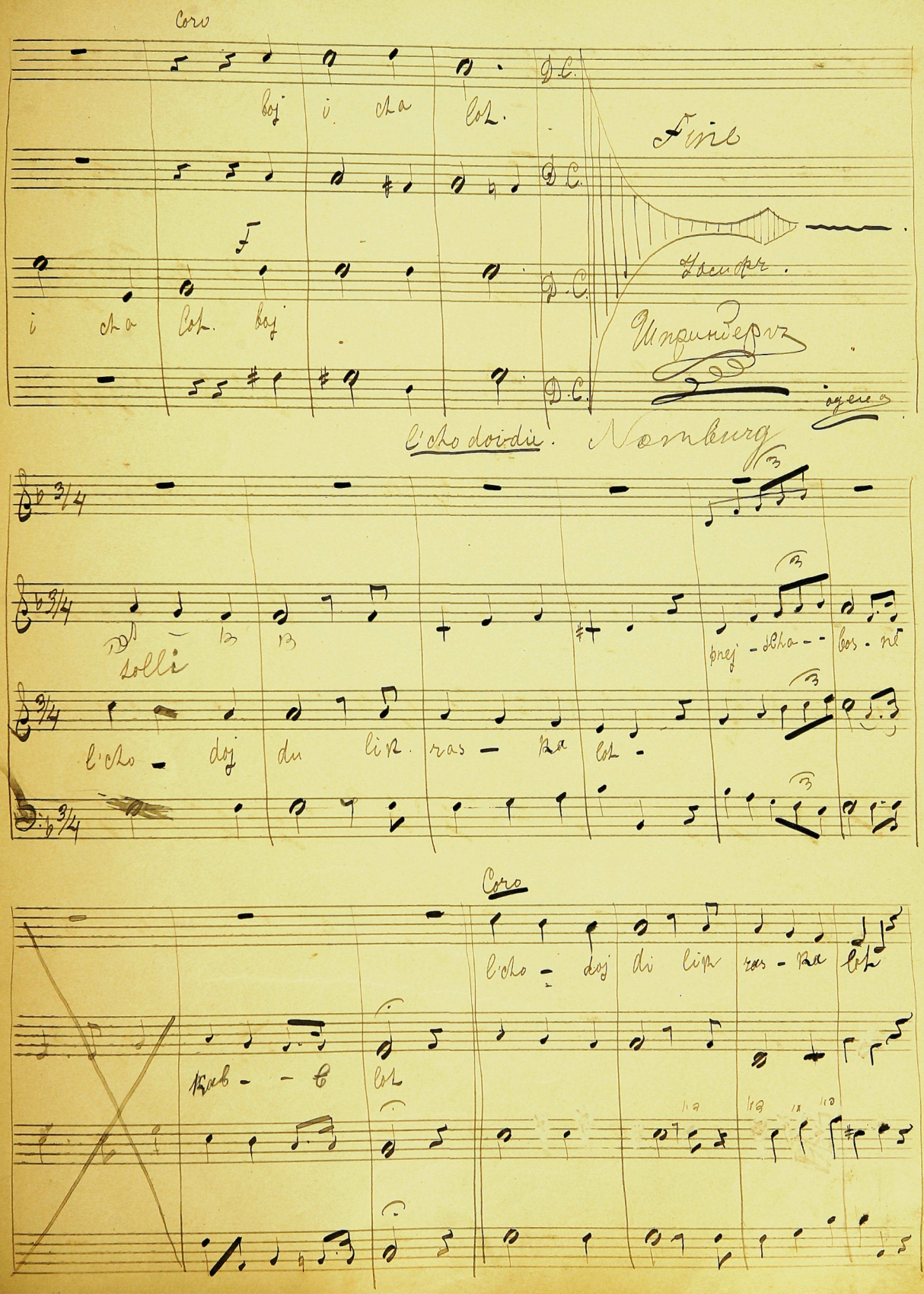
prej - scha - - bos - ne

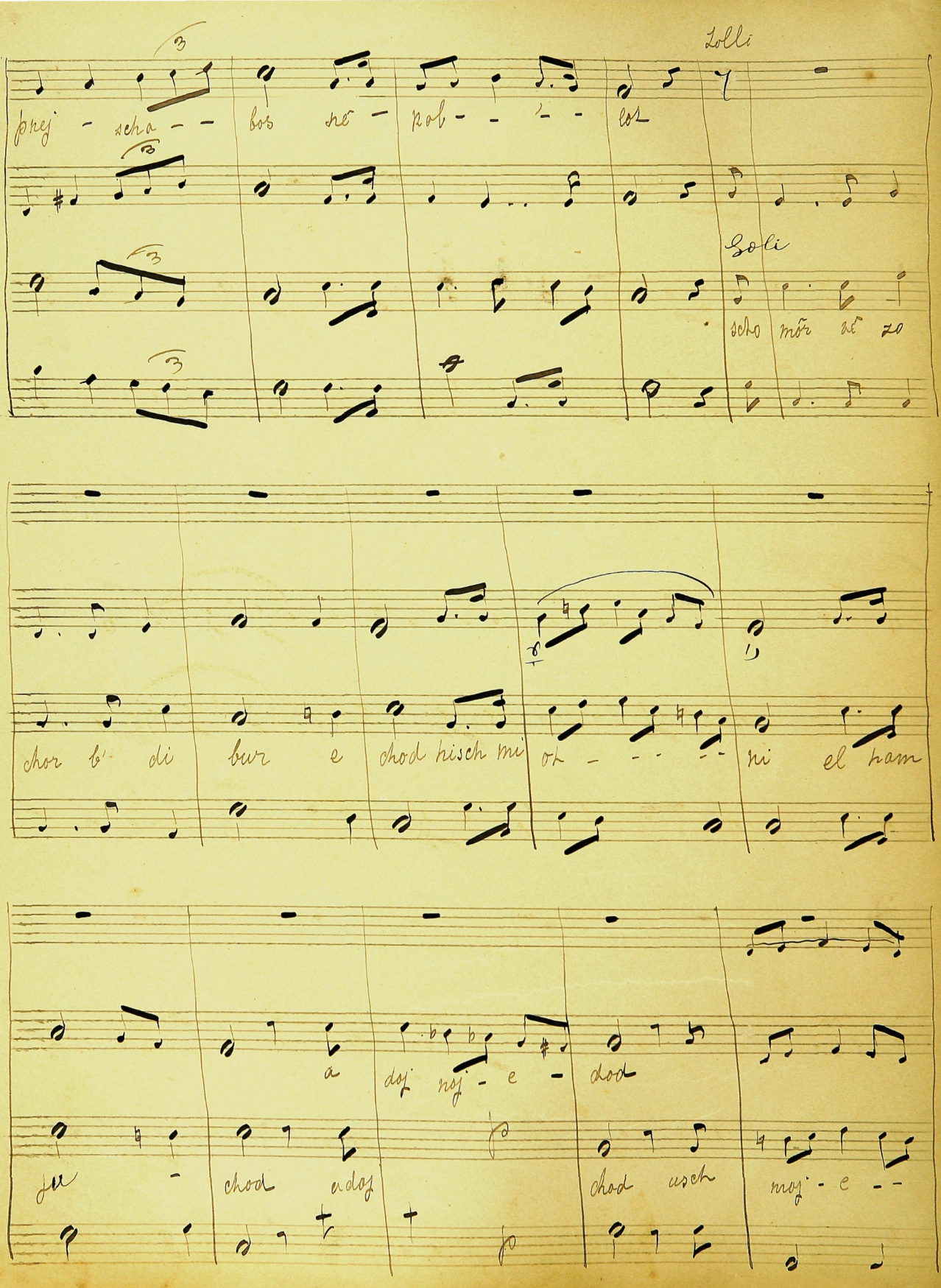
l'cho - doj du lik. ras - ka lot -

Coro

l'cho - doj di lik ras - ka lot

kab - - e lot





Tolli

prej - scha - - bos ne - pob - - - - lot

Soli

scho mõr vẽ zo

chor b' di bur e chod hisch mi ot - - - - ni el ham

a doj noj - e - dod

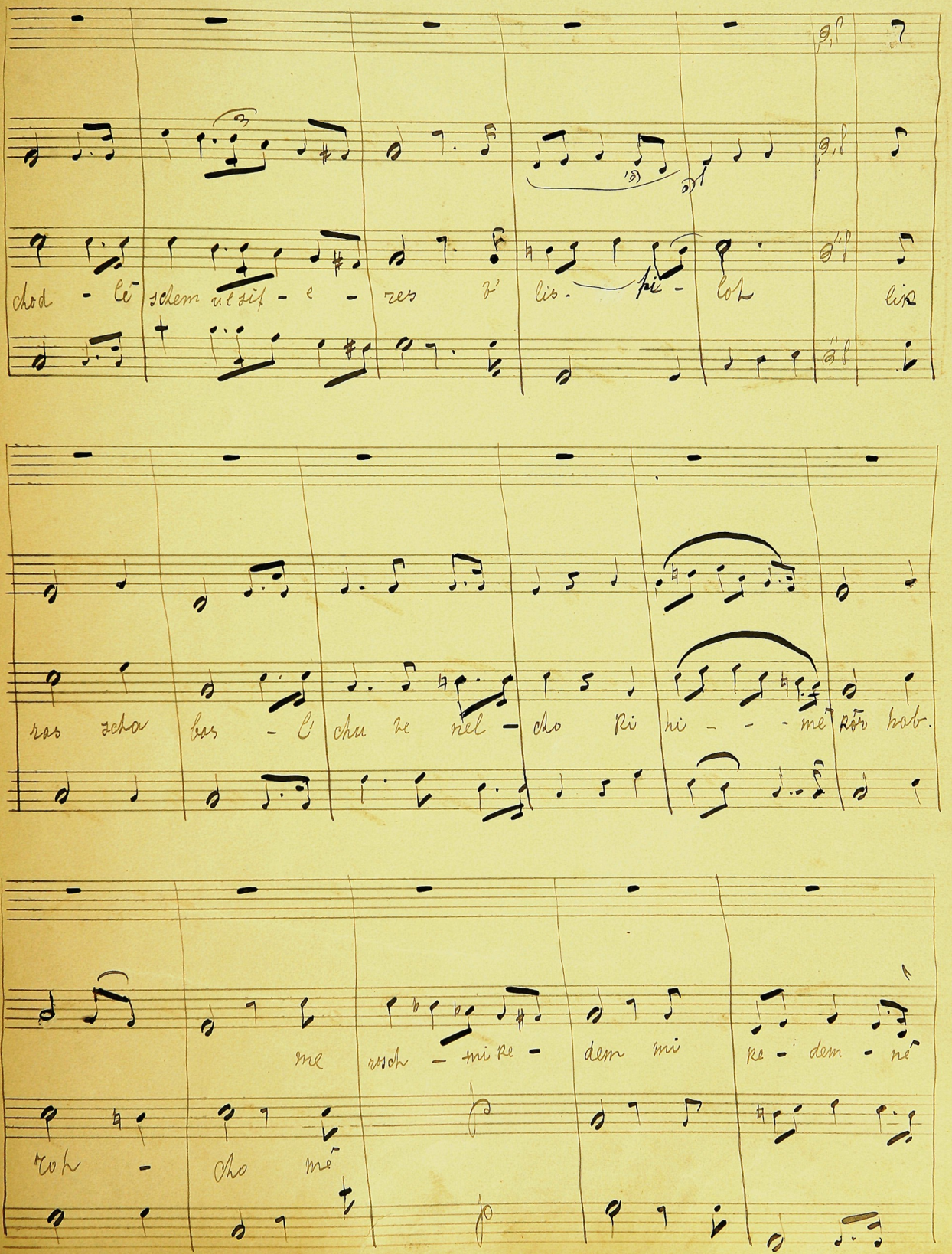
ju - chod adoj chod usch moj - e - -

chod - lé schem ul sif - e - res v' lis - pi - lot lix

ras scha bas - l' chu ve nel - cho Ri hi - - - mé Kôr hab.

me rosch - mi Ke - dem mi Ke - dem - né

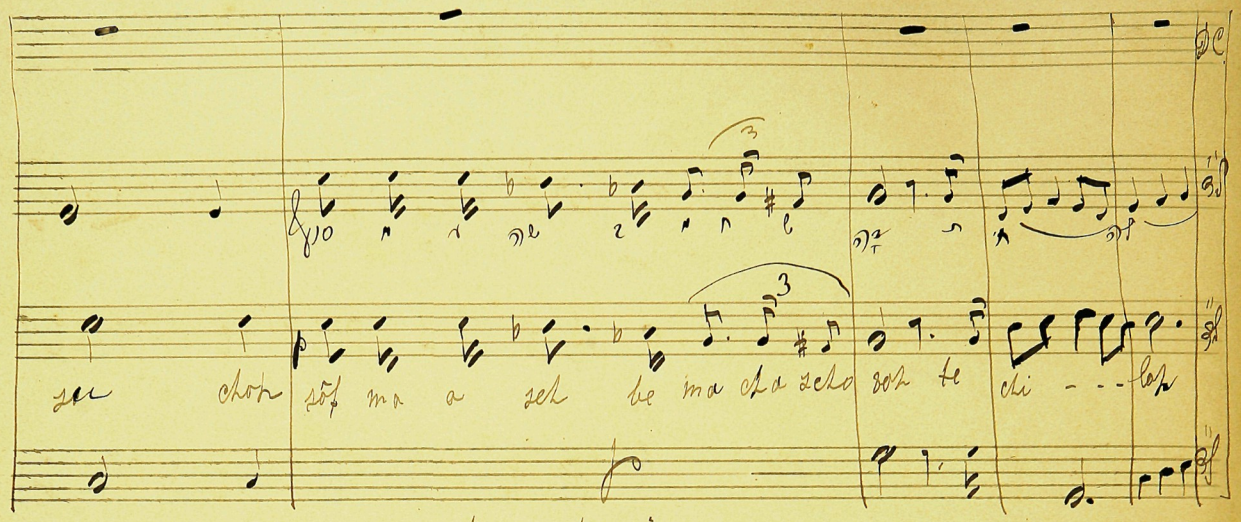
roh - cho mé



Coro

DC

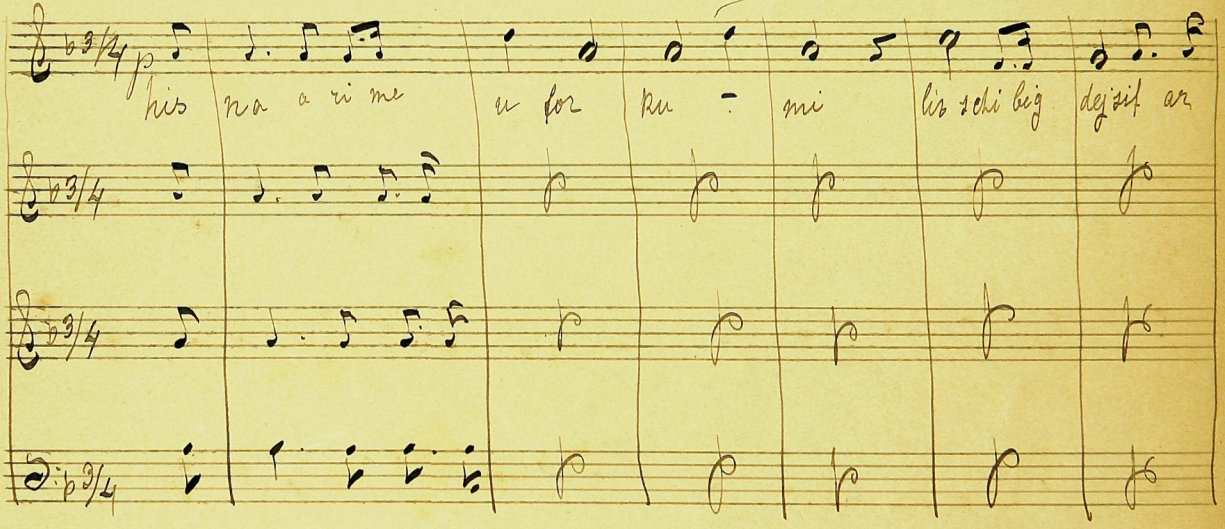
su choh sôf ma a seh be ma cha scho voh te chi - - - loh

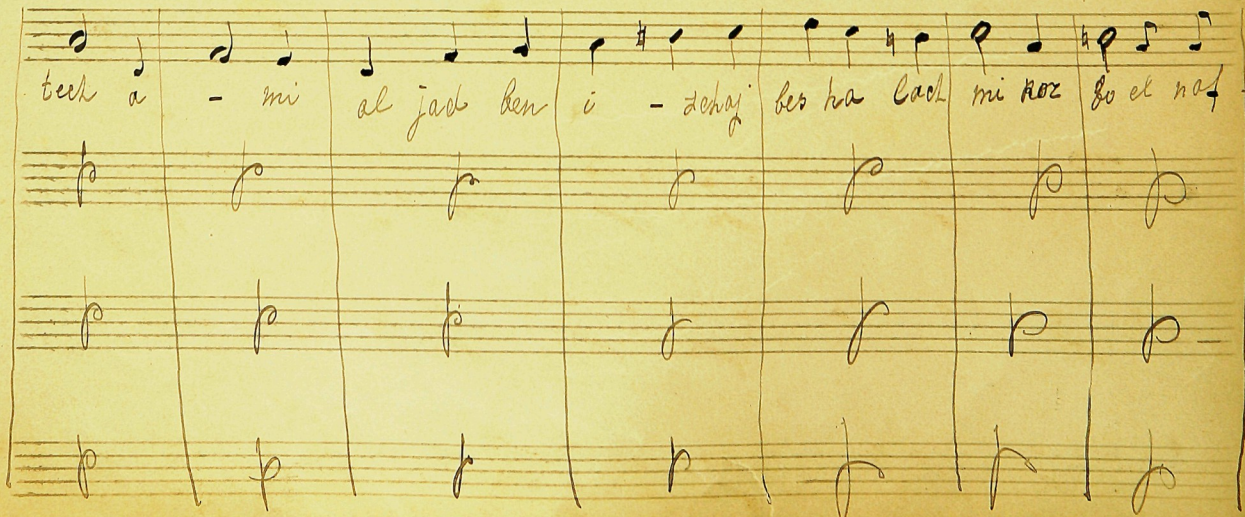


hisnahari.

his na a ri me u for ku - mi lis schi big dejsif ar

tech a - mi al jad ben i - schaj bes ha lach mi kor so el naf





sollo histörrêri

pp schi - gê hu - - lot his

his o rê ri his

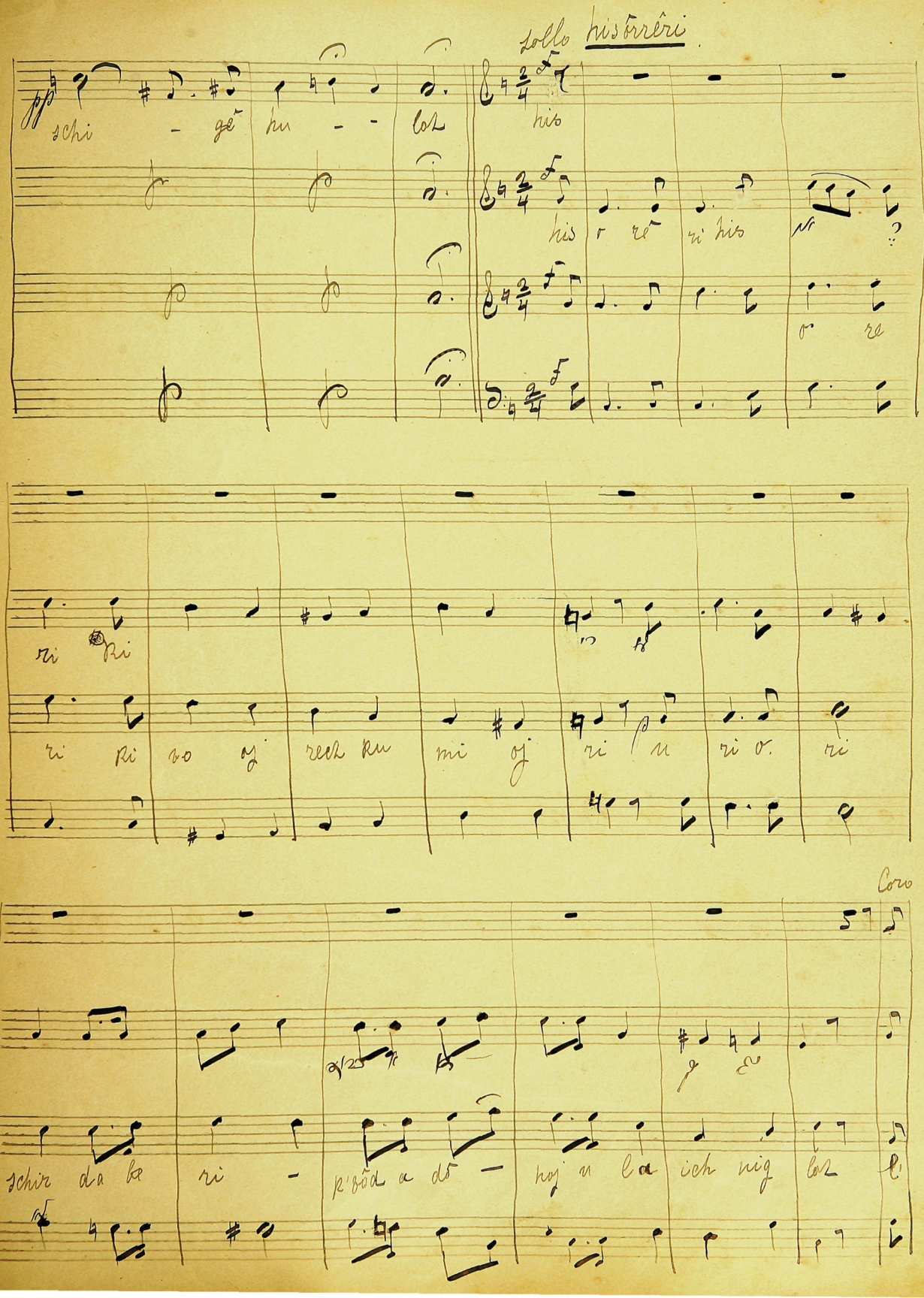
o re

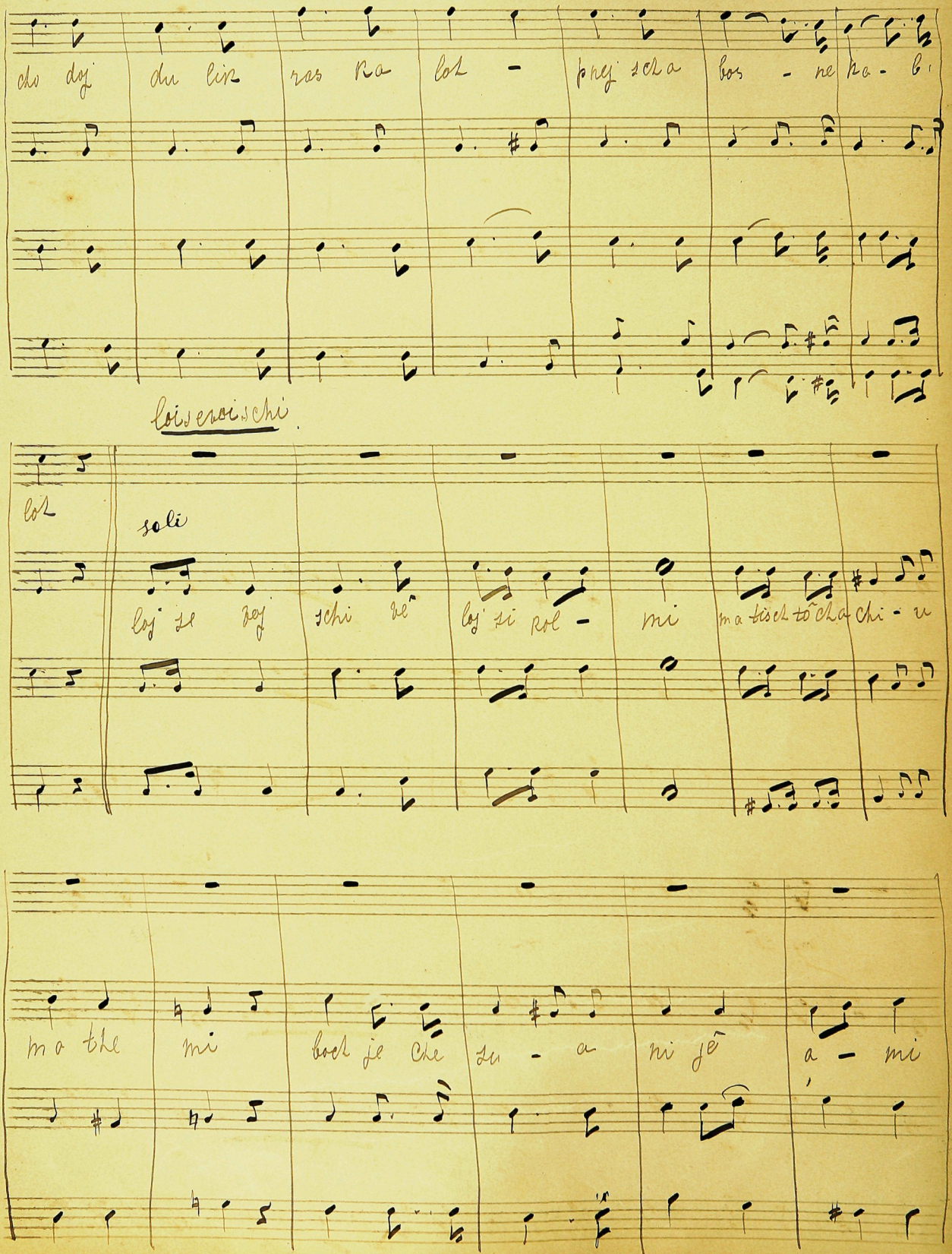
ri ki

ri ki vo oj rech ku mi oj ri u ri o. ri

Coro

schir da be ri - p'vôd a dô - hoj u la ich nig lot l'





cho doj du lik ras ka lot - prej scha bos - ne ka - b

loisevoischi

lot

soli

loj se voj schi vê loj si kol - mi ma tisch tô cha chi - u

ma the mi bock je che su - a ni jê a - mi

b'nir né so - ir al ti - lot

pp boj i b scho -

loin a te - res ba lot gam b'sim - - - cho un zo - so

2 такты

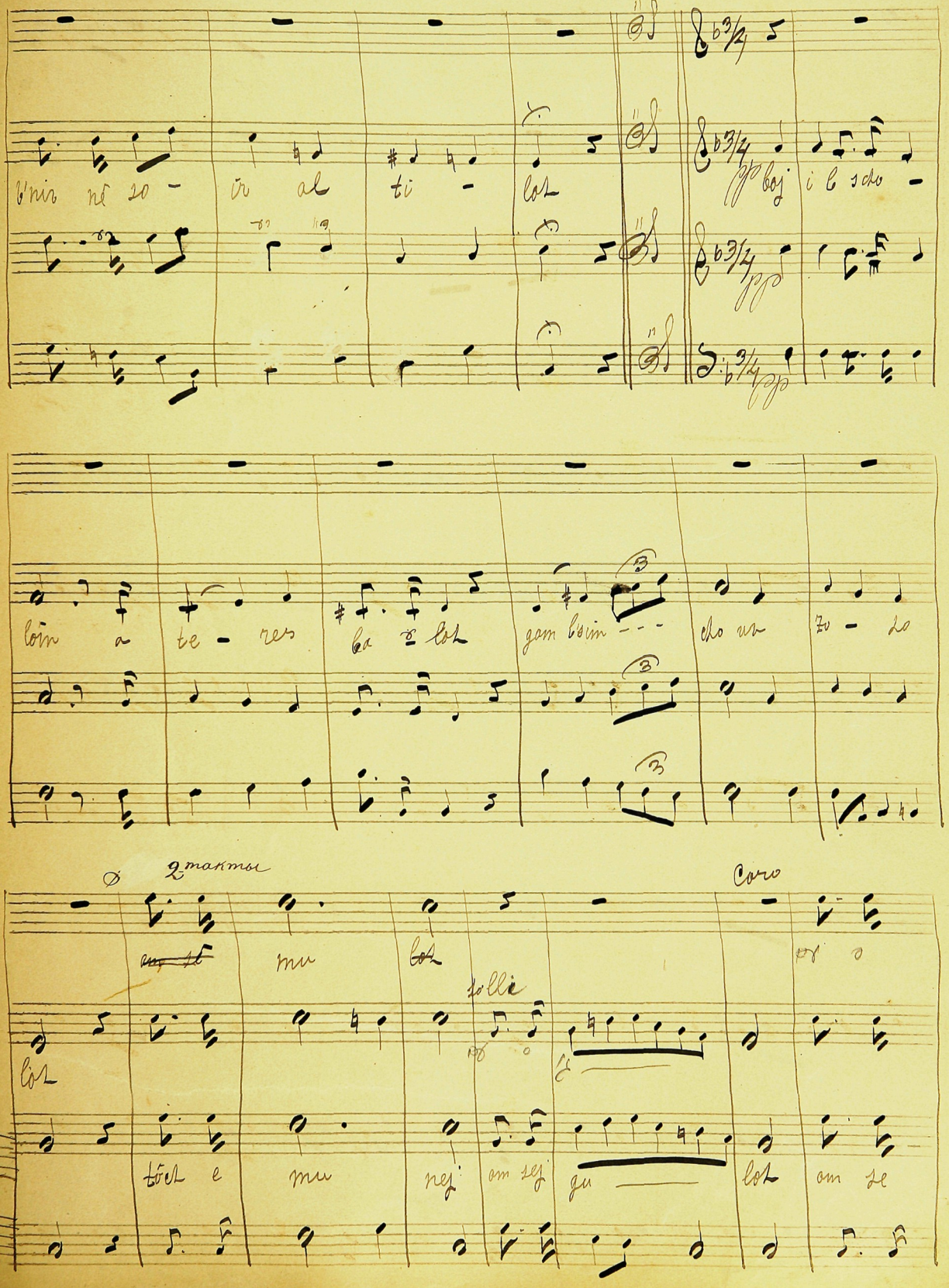
Coro

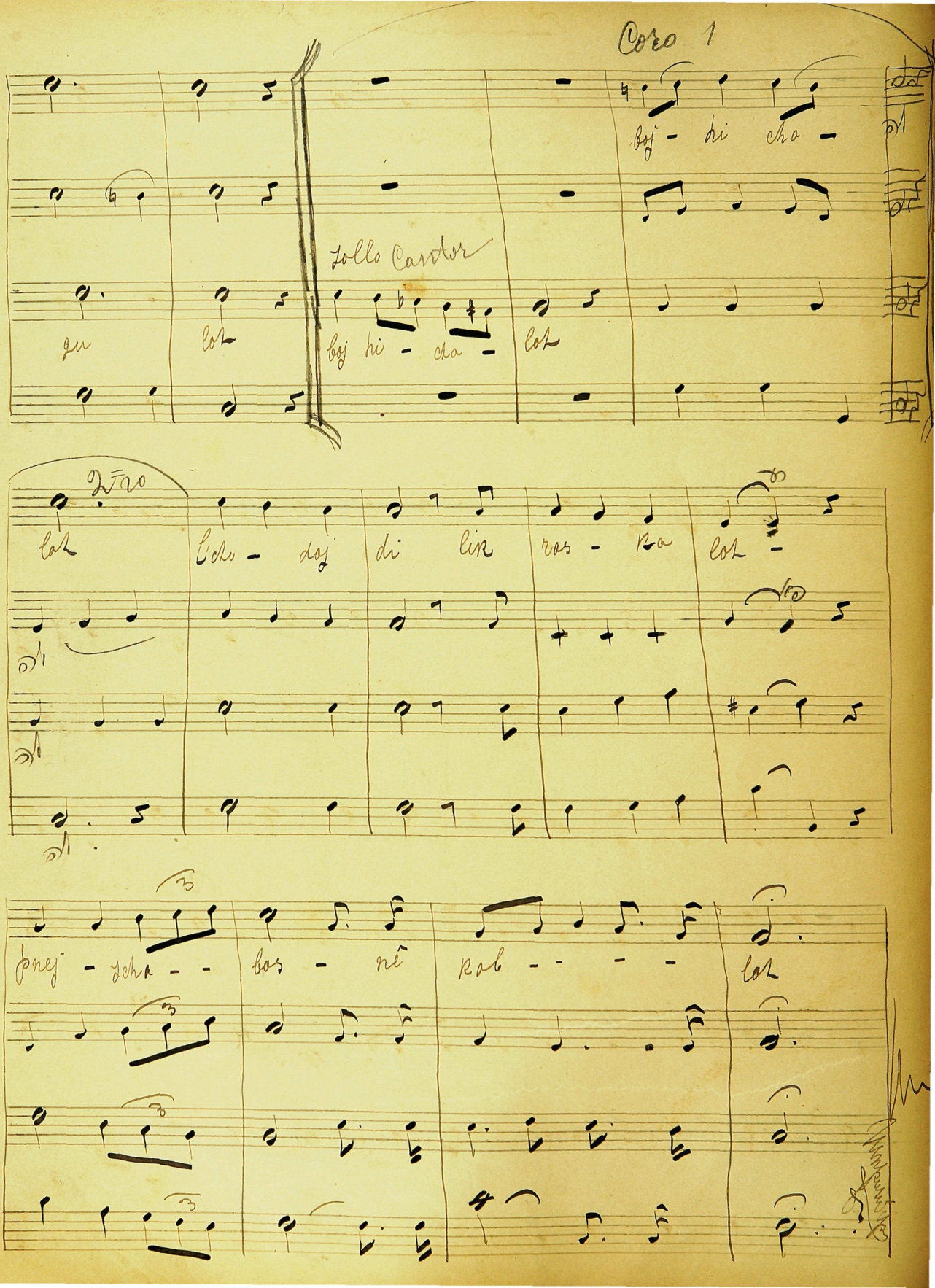
~~om se~~ mu lot

solli

lot

tôct e mu nej om sej gu — lot om se





Coro 1

boj - di cha -

Solo Cantor

gu lot boj di - cha - lot

2do

lot l'cho - doj di lik ras - ka lot -

pnej - scha - - bos - nê kab - - - - lot

L'cho doidu Sulzer

158

Andante

Solo Kantor.

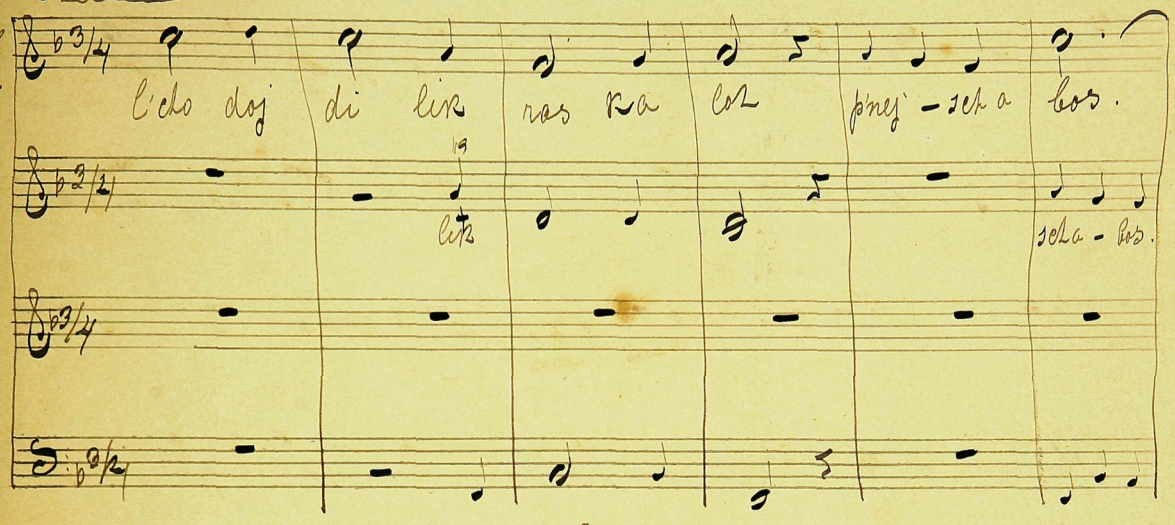
l'cho doj di lik ras ka lot p'nej - scha bos.

lik scha - bos.

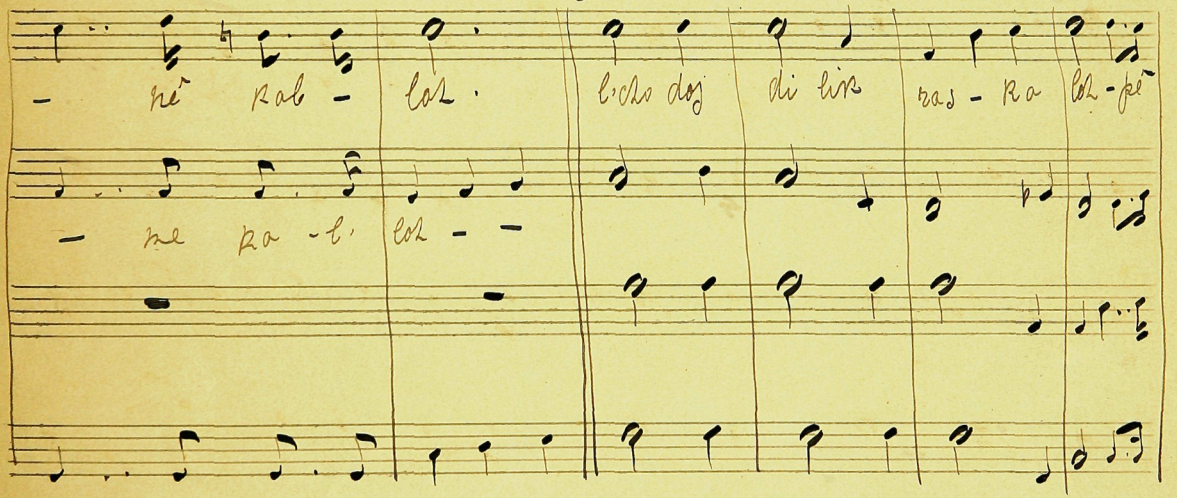
Coro

- ne kab - lot. l'cho doj di lik ras - ka lot - pe

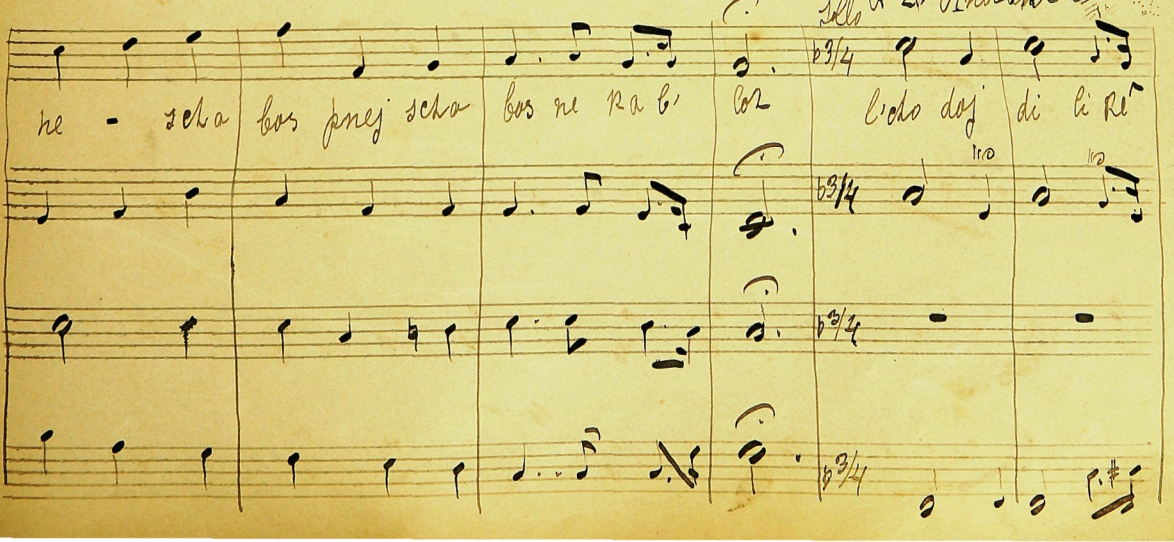
- ne ka - b' lot - -

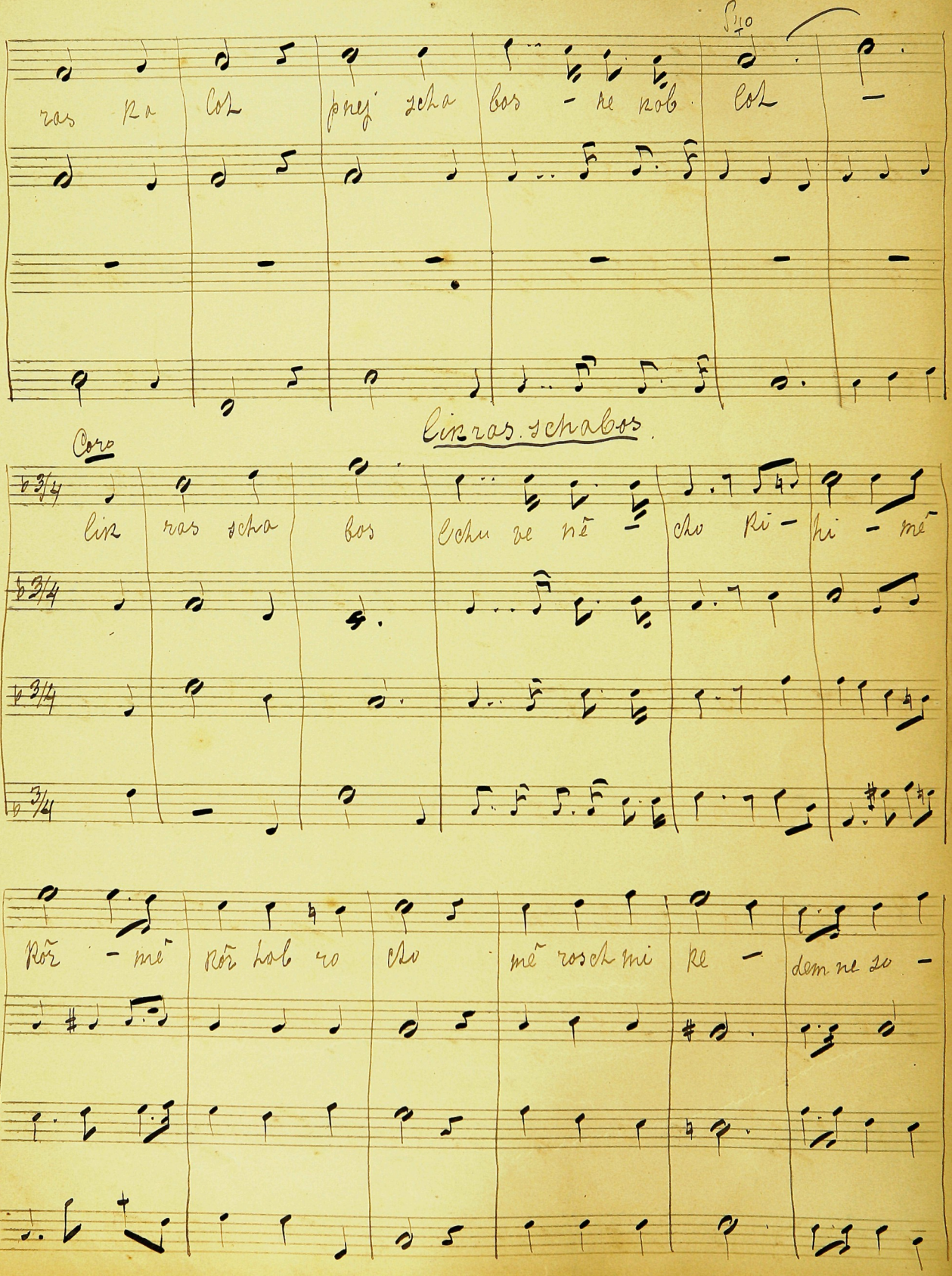


Solo N 2. Andante



ne - scha bos p'nej scha bos ne ka b' lot l'cho doj di li ke





ras ka lot pnej scha bos - ne kob lot -

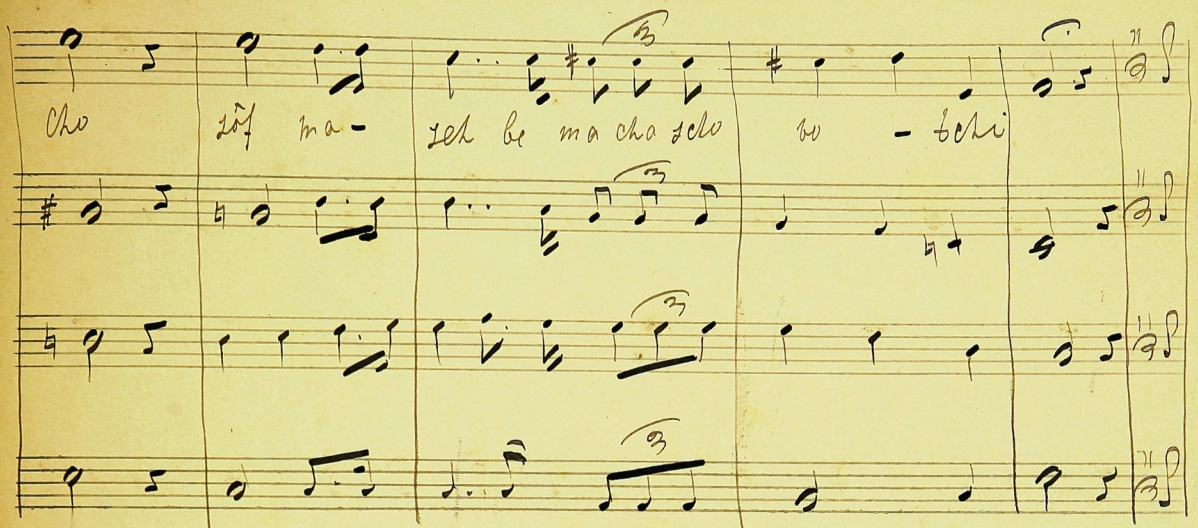
Coro

likras. schabos.

lik ras scha bos lchu ve nē - cho ki - hi - mē

kōr - mē kōr hab ro cho mē rosch mi ke - dem ne so -

Cho sôf ma- seh be ma cha scho vo - tchi



Mikdasch melech

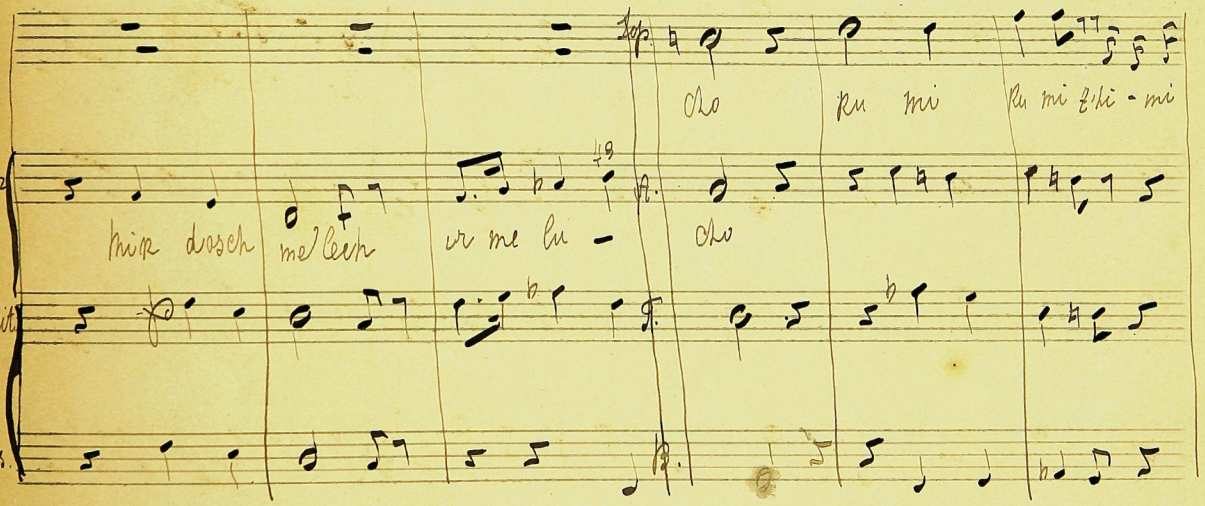
Top. Cho ku mi ku mi t'hi - mi

Tenor. Mik dasch me'lech ir me lu - cho

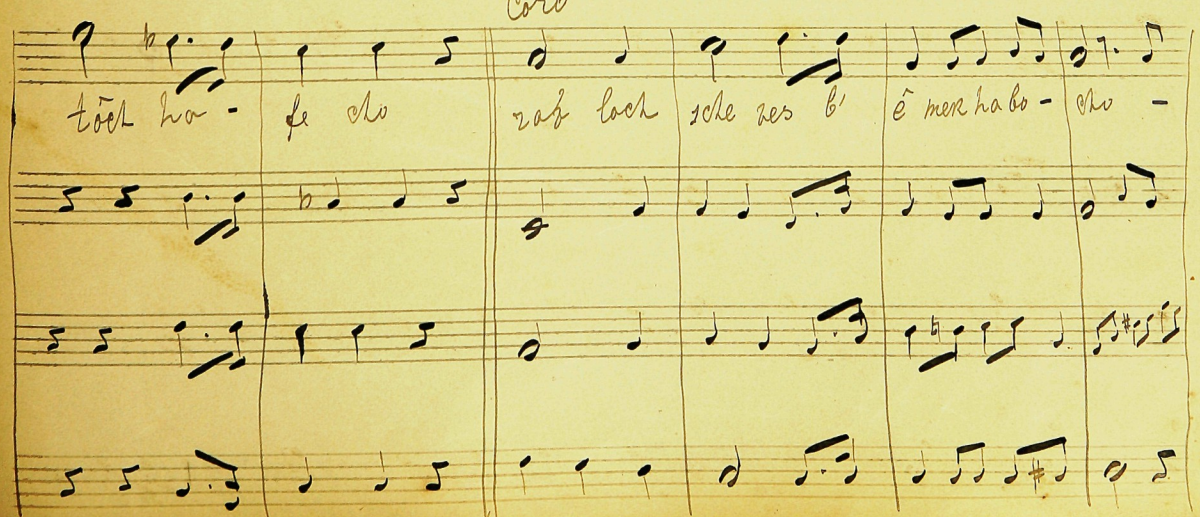
Barit.

Bass.

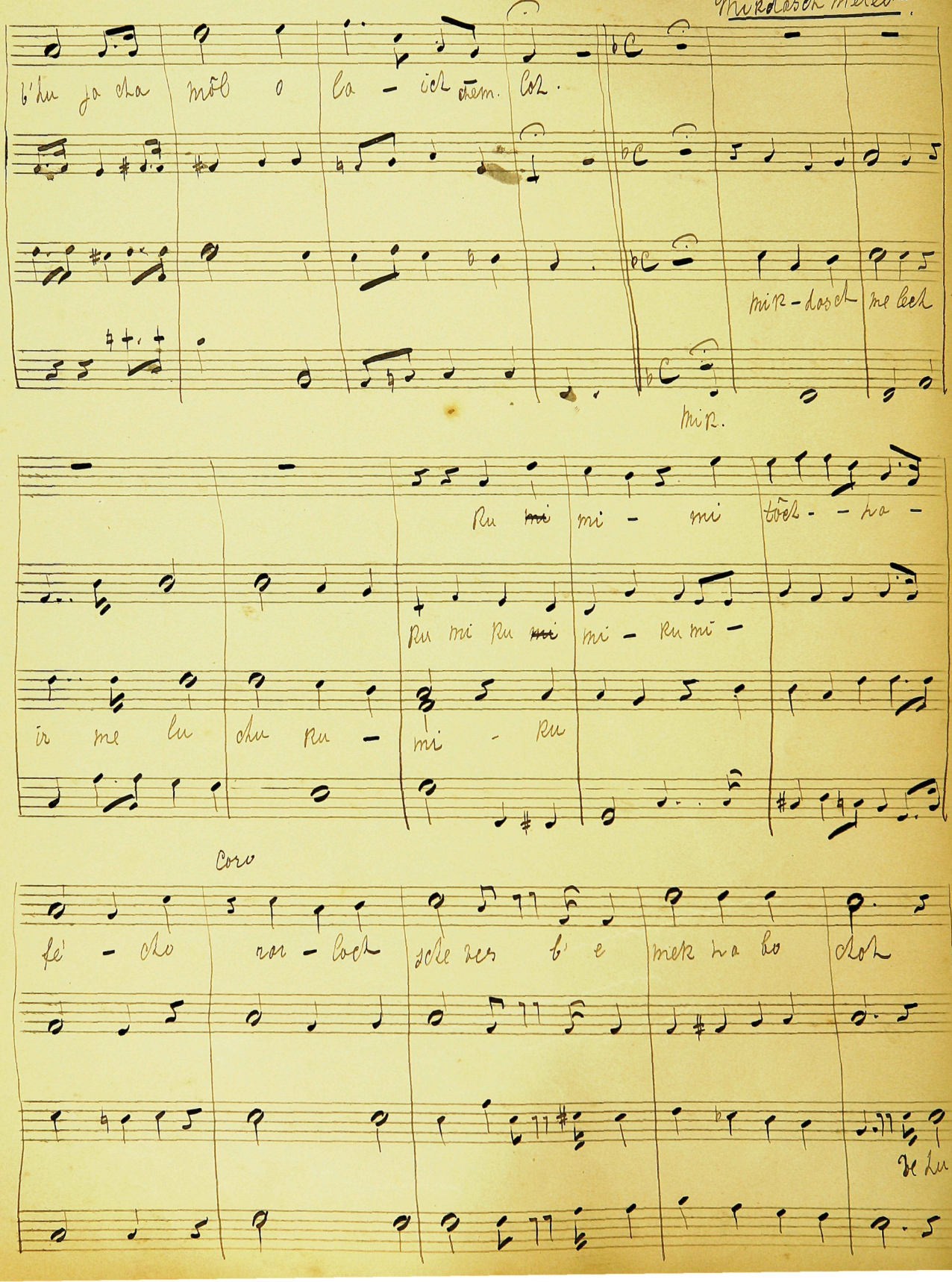
Coro



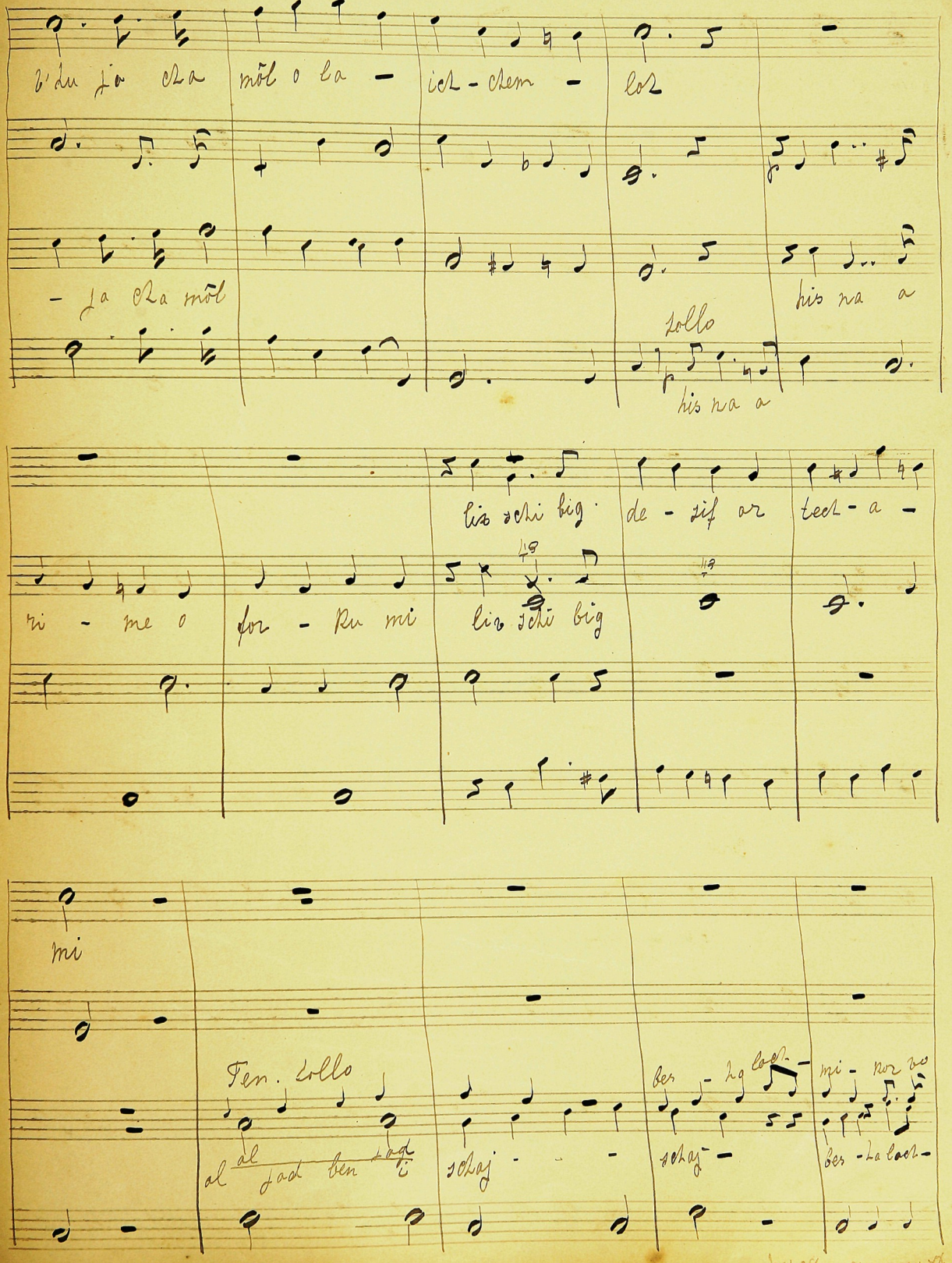
tôch ha - fe cho raf loch sche ves b' ê mek ha bo - cho -



Mirdasch melech.



b'du ja cha mōl o la – ich – chem – lot



– ja cha mōl

his na a

tollo

his na a

lis schi big de – sif or tech – a –

ri – me o for – ku mi lis schi big

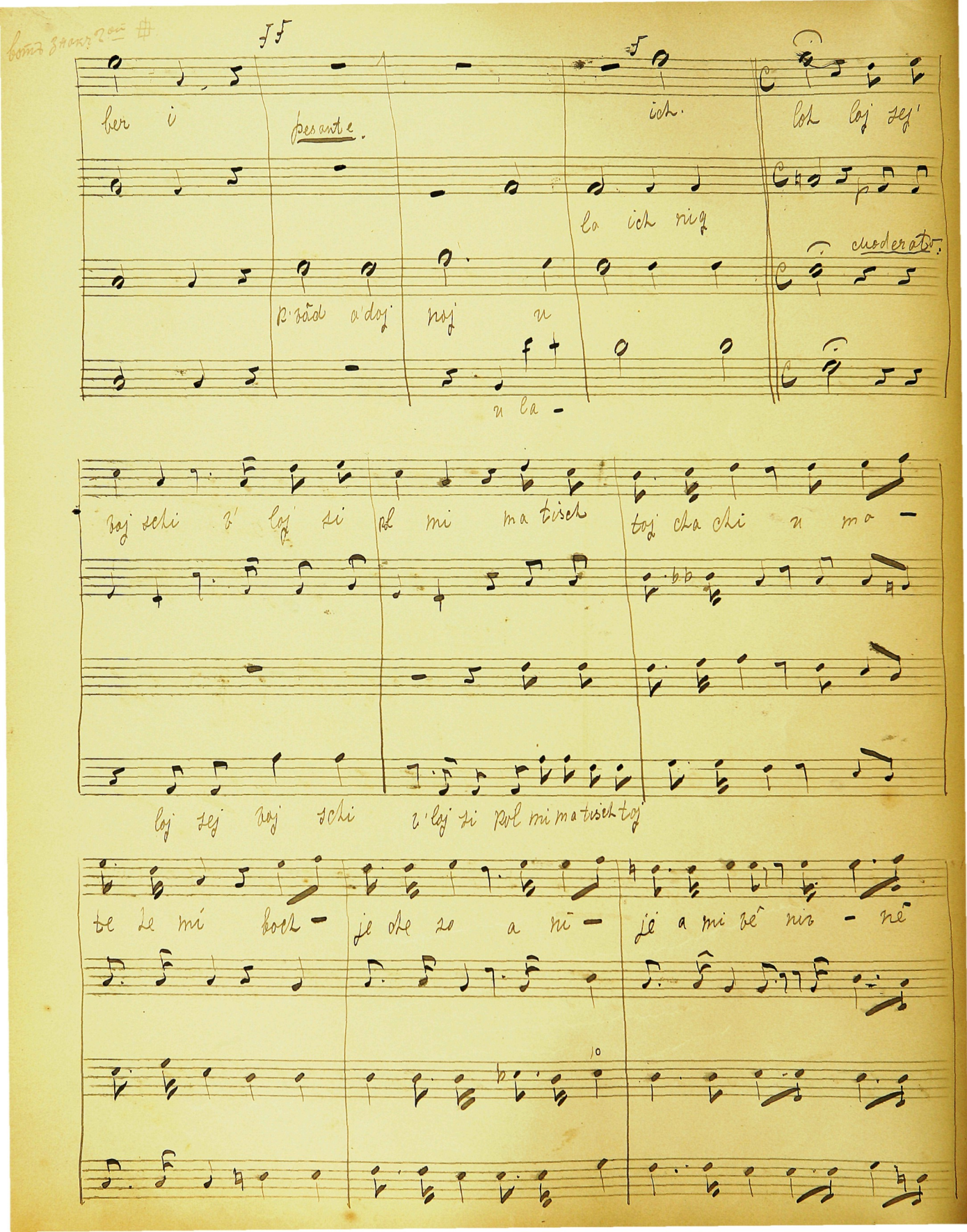
mi

Ten. tollo

al al jad ben jad i schaj – – – schaj – bes – ha lach – mi – kor vo

bes – ha lach –

nepeŭmu pr gorany



bomb znakr 2ou #

ber i

pesante.

ich.

loh loj sej'

la ich nig

moderato.

p'vâd a'doj noj u

u la -

voj schi v' loj si pol mi ma tisch toj cha chi u ma -

loj sej voj schi v'loj si pol mi ma tisch toj

te te mi boch - je che so a ni - je a mi vê niv - nê

10

so hir al ti lot v'nis nê soh - v'nis nê soh v'nis nê

so hir al ti lot.

Coro V'hojo lischiso

v'oj jo lim schi so schoj soj

Kantor - Andante.

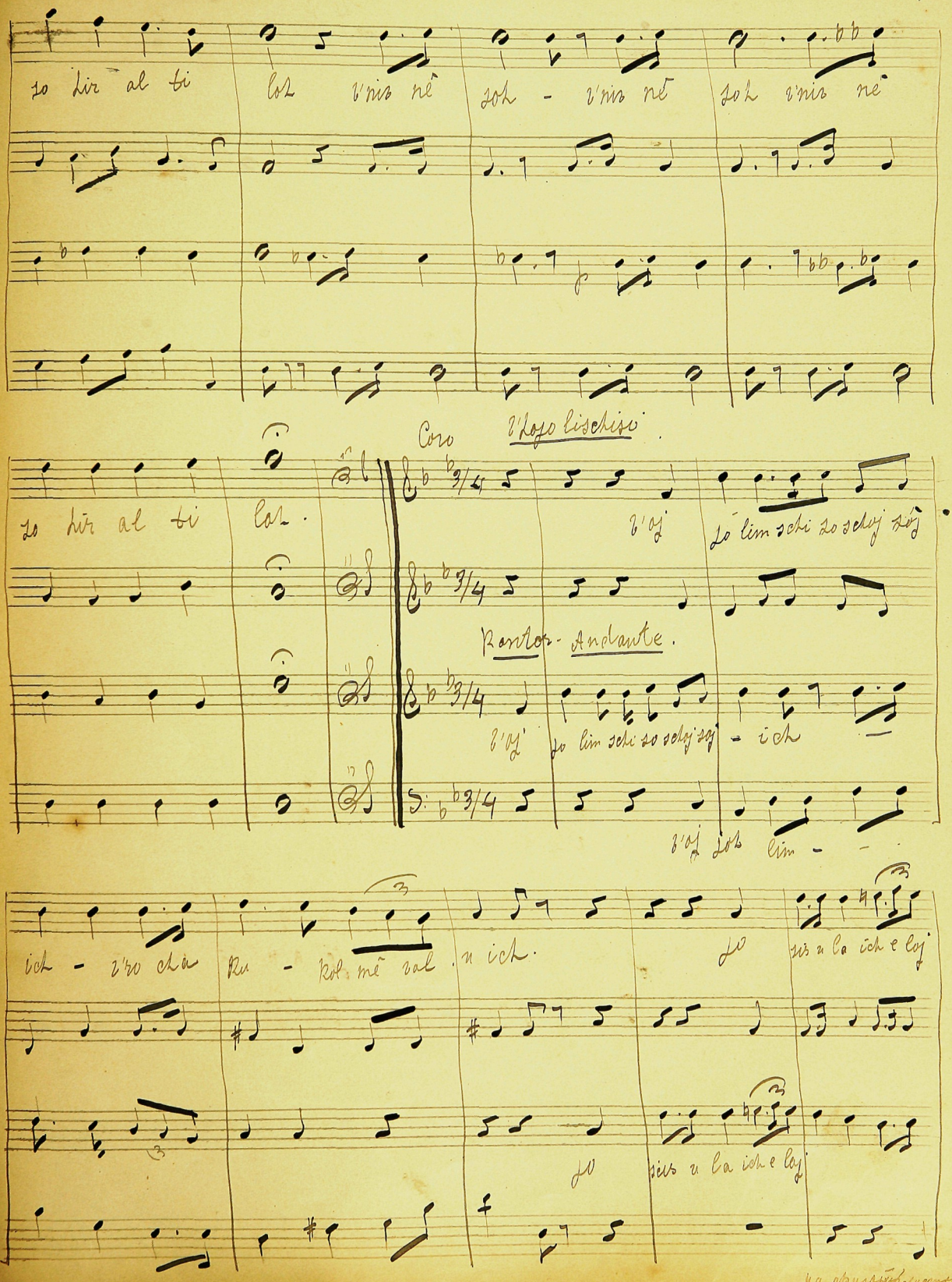
v'oj jo lim schi so schoj soj - ich

v'oj jot lim - -

ich - v'ro cha ku - kol mê val u ich. jo sis u la ich e loj

jo sis u la ich e loj

на другой листъ



croda.

ko rê tô el naf - schi - g'to lot.

mi kor el naf schi - g'to - - lot.

lot.

Coro Con brio

hisôrreri.

ff his ôr rê ri his ô rê ri - ki to oj

ff

ff

ff

rech. ku mi oj - ri

p schir - da

p u ri -

p

p u ri -

Знакъ 3.

oj ich kim - sös cho son - al ka lot.

2/4 nasse.

lot. jo

sös cho son al - ka jo min u se mol - tif

ri zi al jad isch - ben -

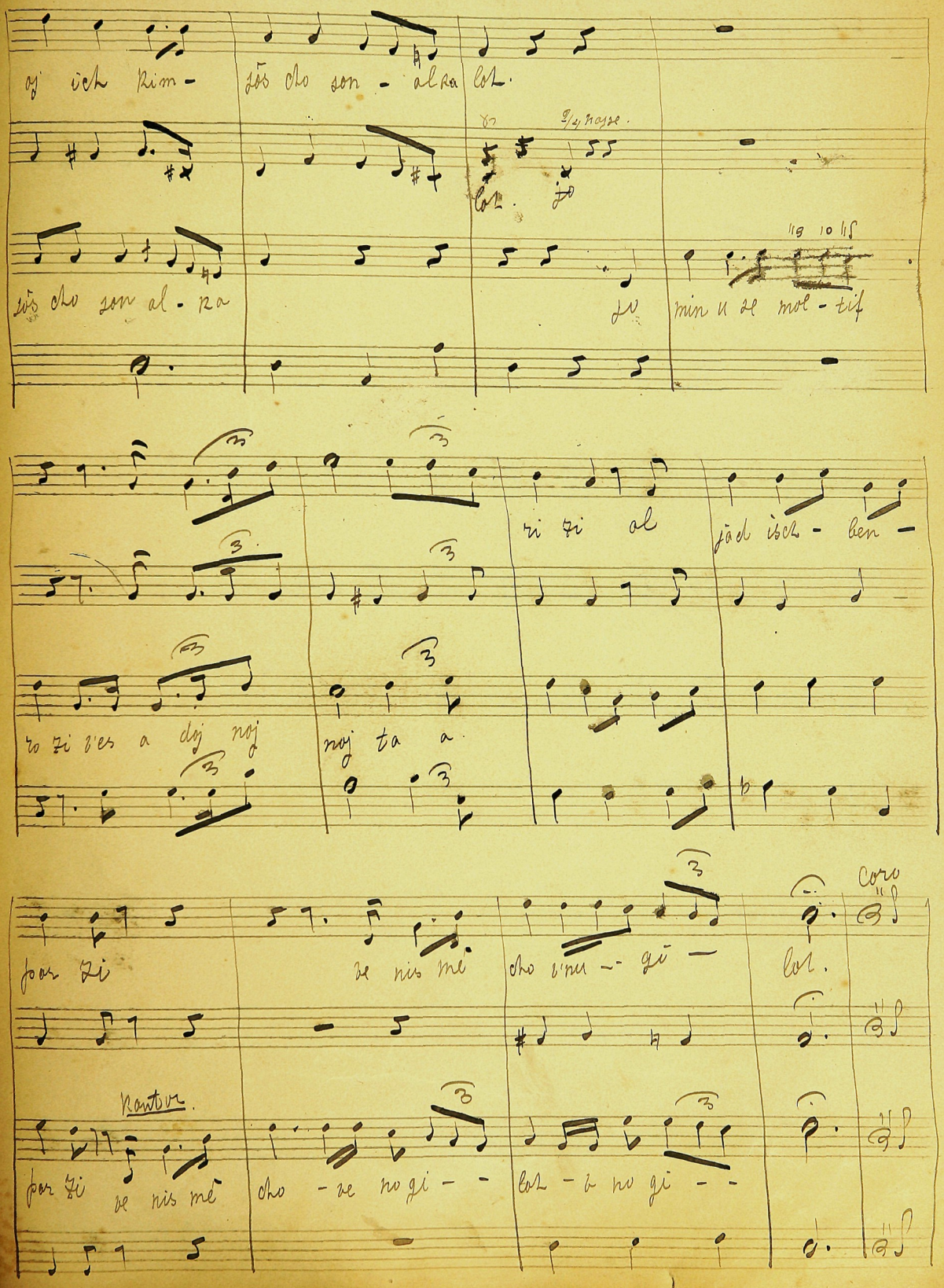
ro zi v'es a doj noj noj ta a.

par zi ve nis mê cho v'nu - gi - lot.

Coro

Kantor.

par zi ve nis mê cho - ve no gi - - lot - v no gi - -



167

Coro Andante

Boji b'scholôm

bo u bê scho - lojm A. te res ba - lot gam b'sim

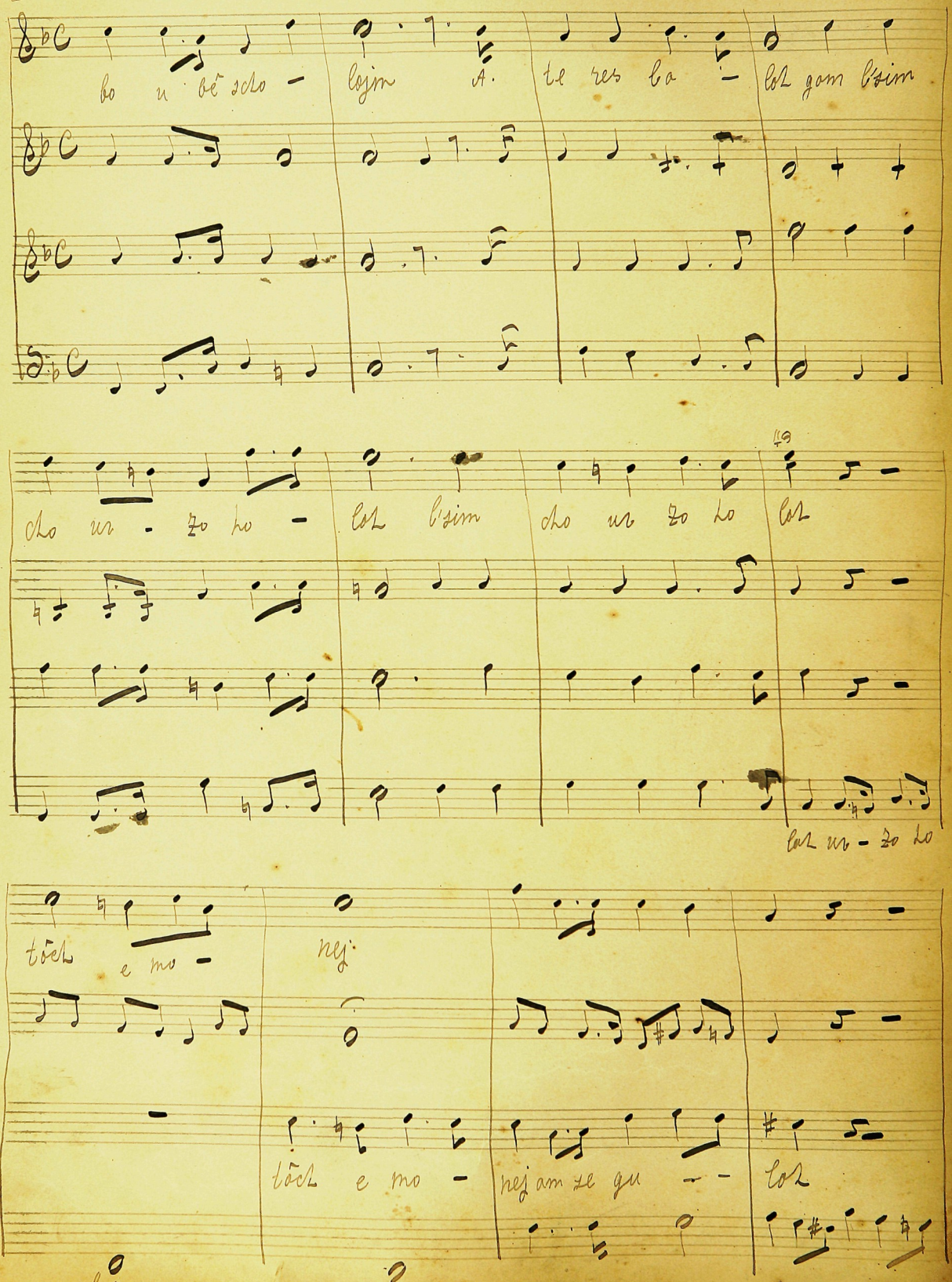
cho ur - zo ho - lot b'sim cho ur zo ho lot

lot ur - zo ho

tôch e mo - nej

tôch e mo - nej am se gu - - lot

lot



Allegretto

Mismor. schir. l'jom. haschabos

Par. Nomburg.

Mis môr schir l' jôm ha scha bos tor - l' oj dôs la

tôr lê hoj dôs la

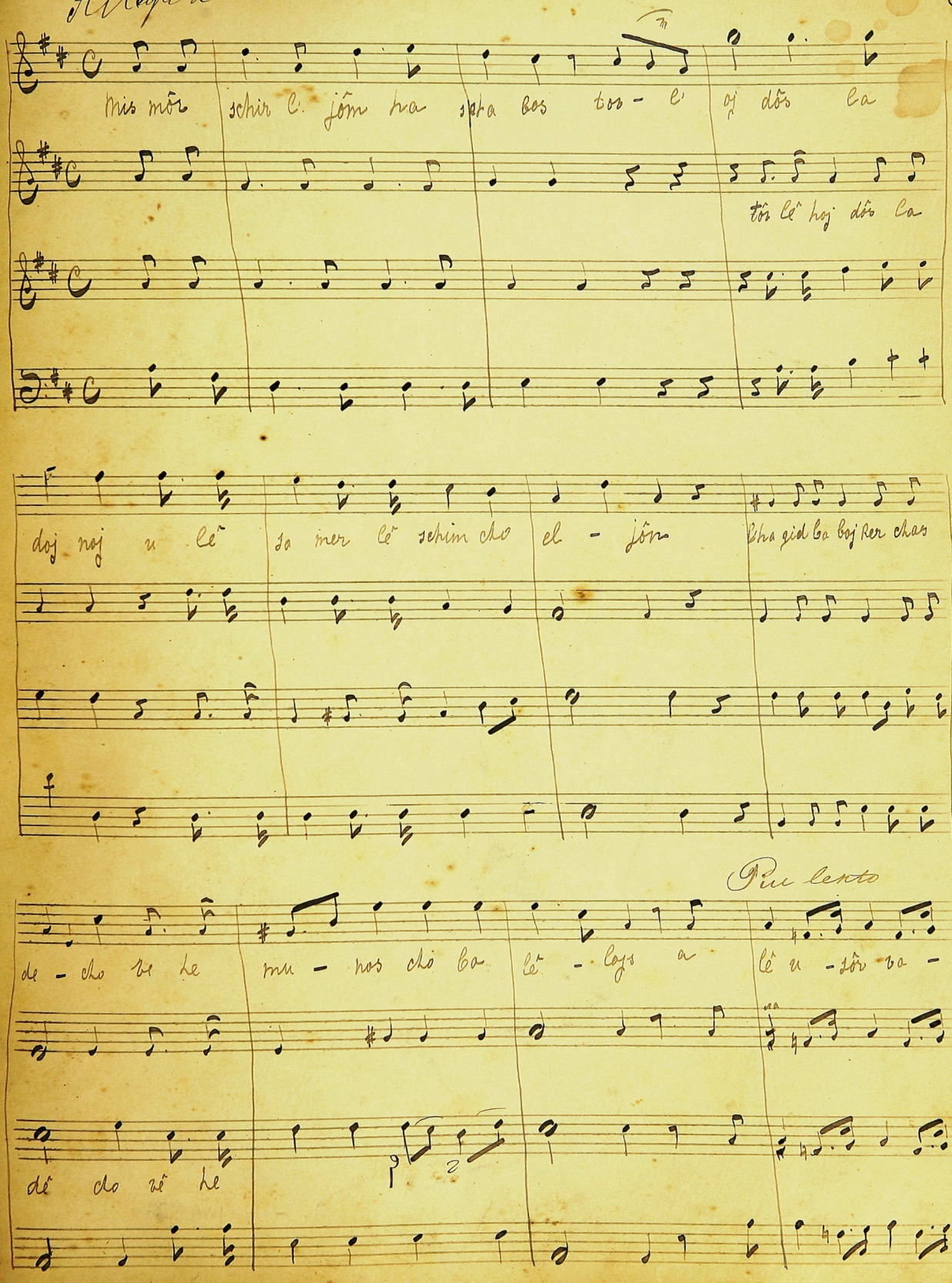
doj noj u lê sa mer lê schim cho el - jôn

l'ha gid ba boj Ker chas

Piu lento

de - cho ve he mu - nos cho ba lê - lojs a lê u - sôr va -

dê cho vê he



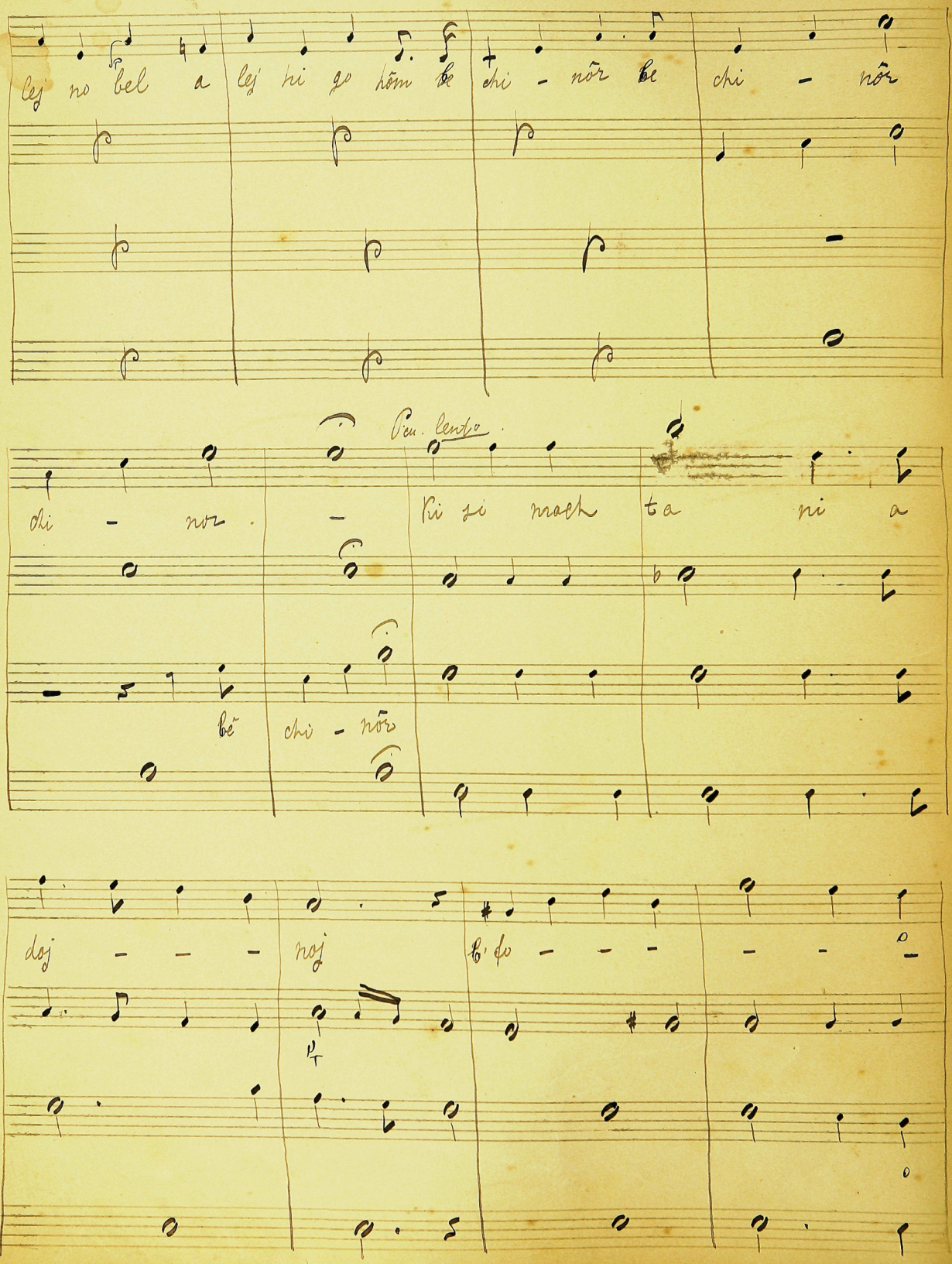
lej no bel a lej ni go hôm be chi - nôr be chi - nôr

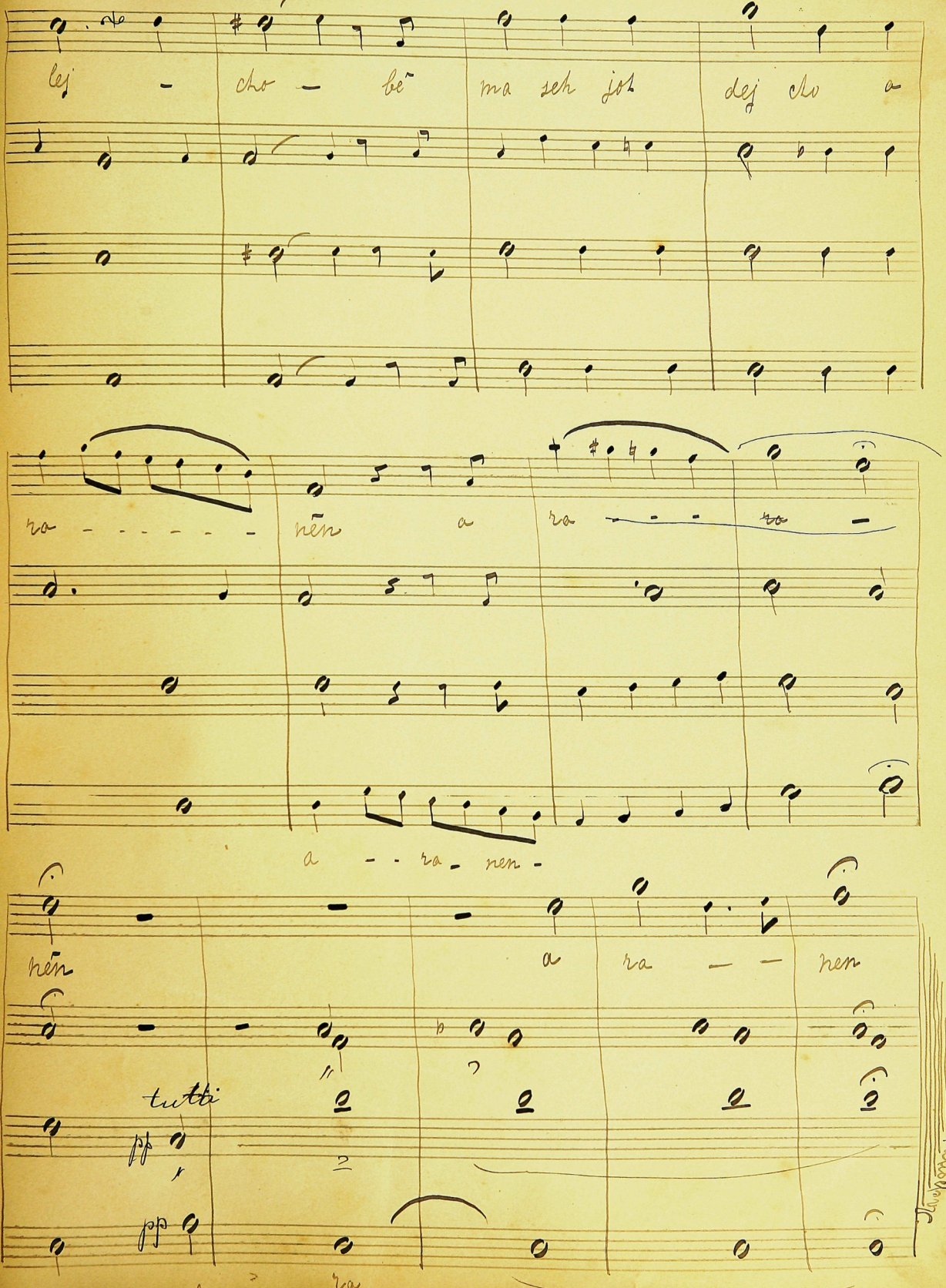
Pen. lento

chi - nor - Ki si mach ta ni a

bê chi - nôr

doj - - - noj C' fo - - - - - -




lej - cho - bē ma seh jot dej cho a
ra - - - - - nēn a ra - - - - -
a - - ra - nen -
nēn a ra - - nen
tutti
pp
pp
ra

171

tôv l'oidôs.

Par Nomburg

p tôv l'oj dois la - doj - - noj ul sa

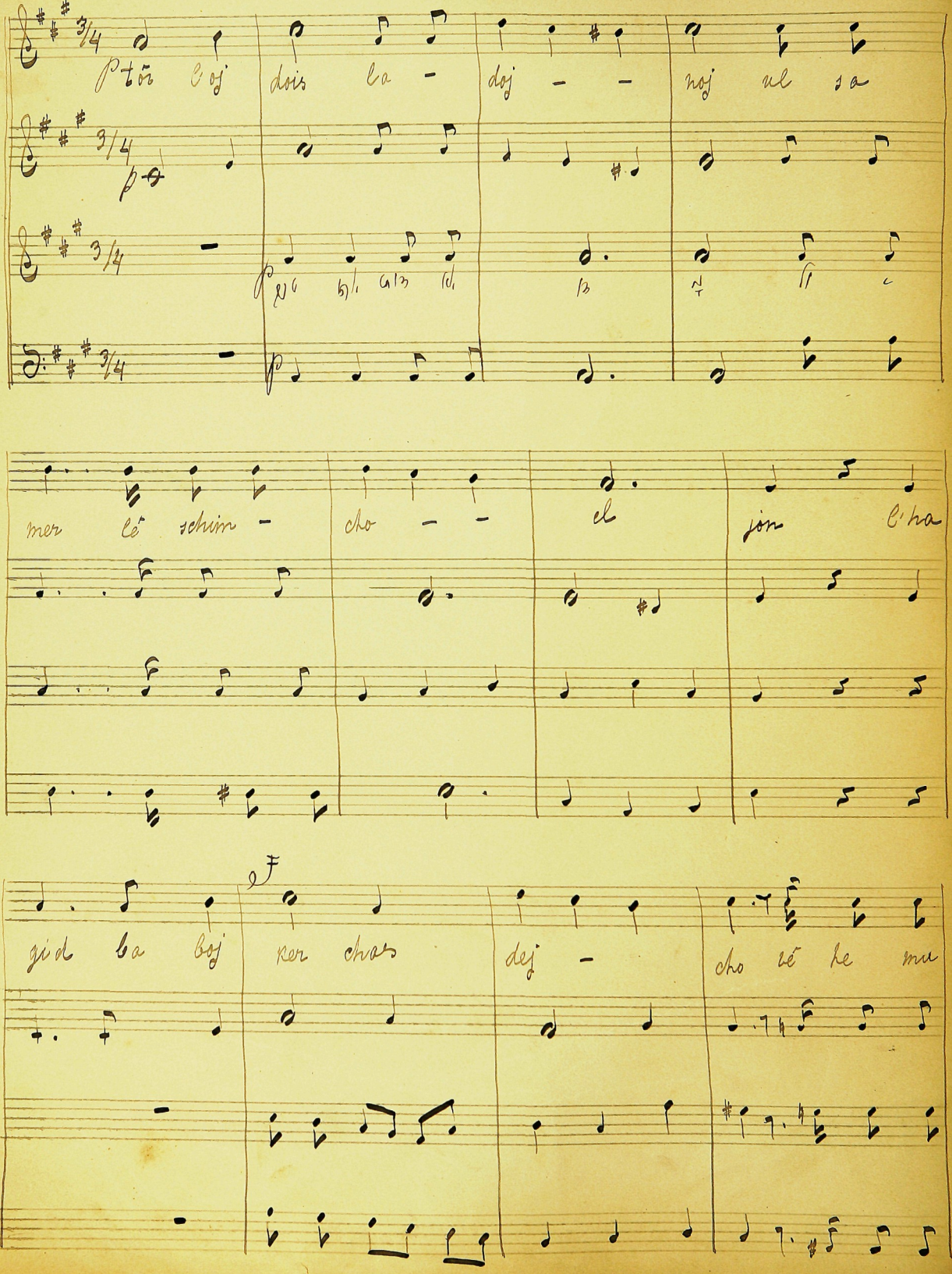
p

p

p

mer lê schim - cho - - el jon l'ha

gid ba boj ker chas dej - cho vê he mu



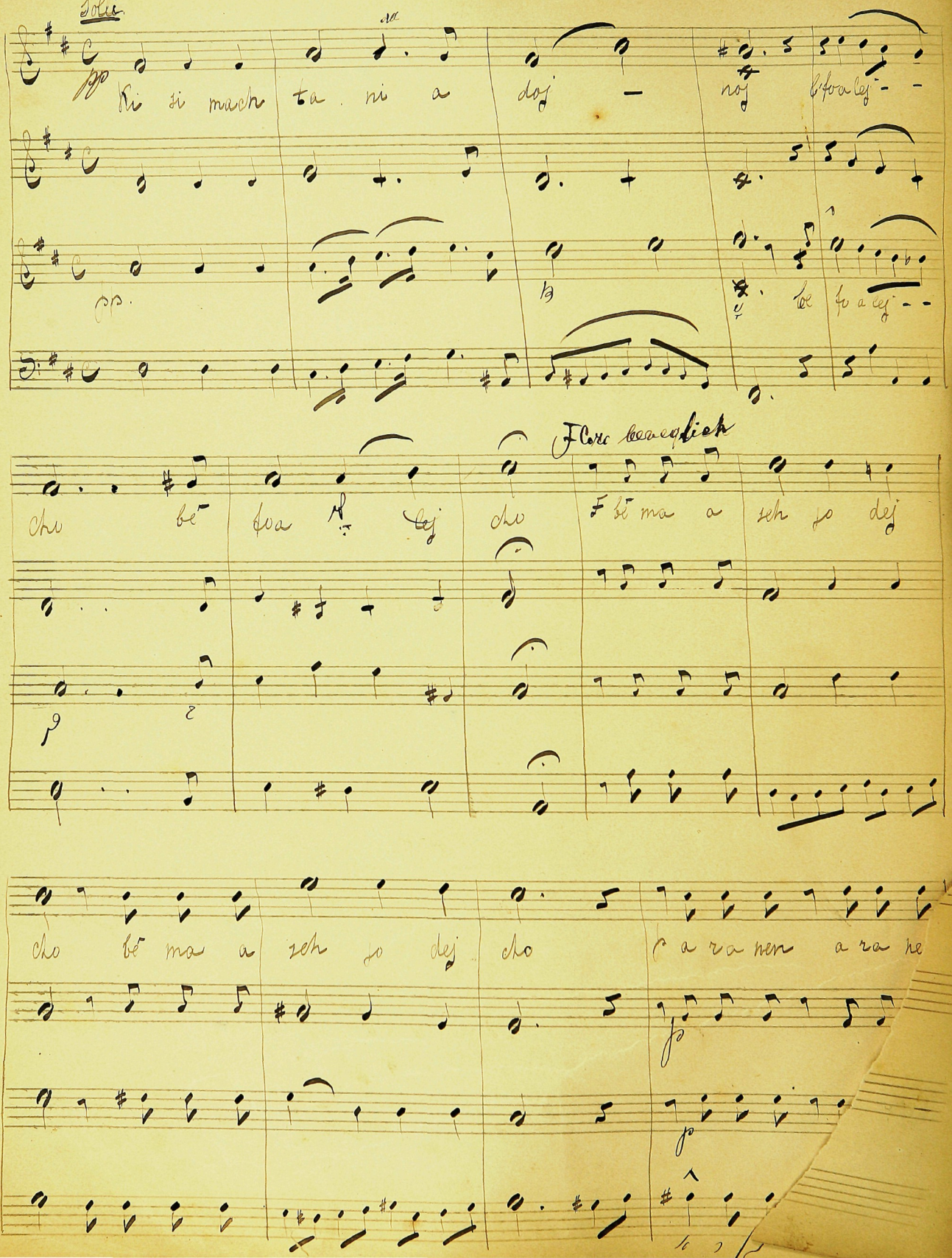
nos cho ves e mo nos — cho ba lej lõs a

~~Crescendo~~ Crescendo

lej u sõr va lej no vel a lej o sõr va lej no vel a

Frat rit

lej hi gu - jõn be chi - nõr be chi - nõr



Solli

pp

Ki si mach ta ni a doj — noj b'foa lej - -

pp.

be fo a lej - -

F Coro beweglich

cho be foa lej cho F be ma a seh jo dej

cho be ma a seh jo dej cho p a ra nen a ra ne

p

p

ret. recit.

a ra nen a ra nen. ma god lu ma a sej cho a doj noj m'

ōd u mē koj mach schej voj sej cho

isch ba ar loj je doh uch sul loj -

jo von e sōs bif roj. - ach rej schō

Coro Cresen.

him kemoj ej sev va jo v'ha to morōm l'o lom adoj - noj

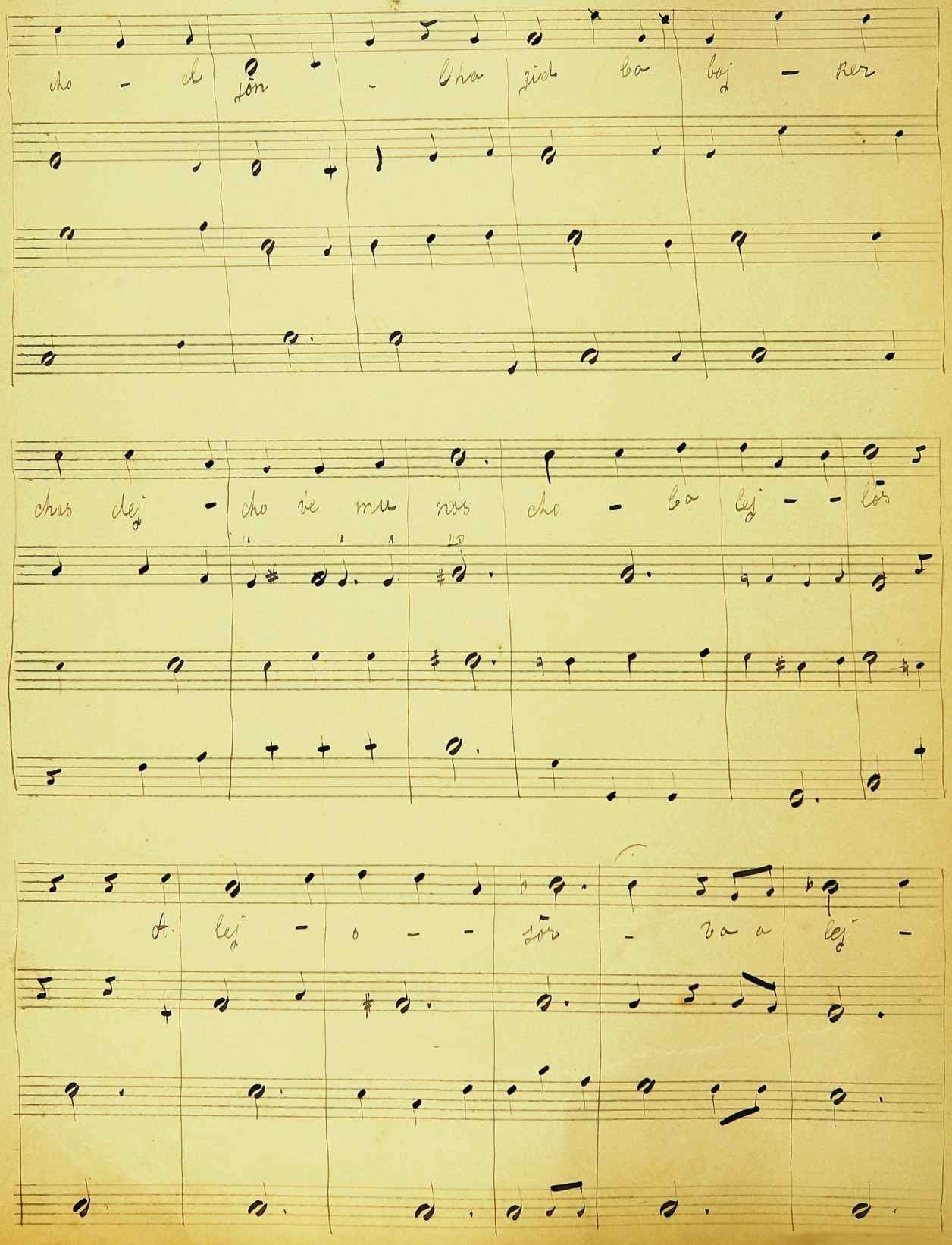
zi zu kol pō a lej u ven l'hi schom.

dom a dej - ad.

tōv l'oj dōs No 9. Sulzer

Coro Andanto.

tōv l'oj dojs - la doj noj u lē sa mer lē schim -



cho - el jôn - l'ha gid ba boj - ker

chas dej - cho ve mu nos cho - ba lej - - lôs

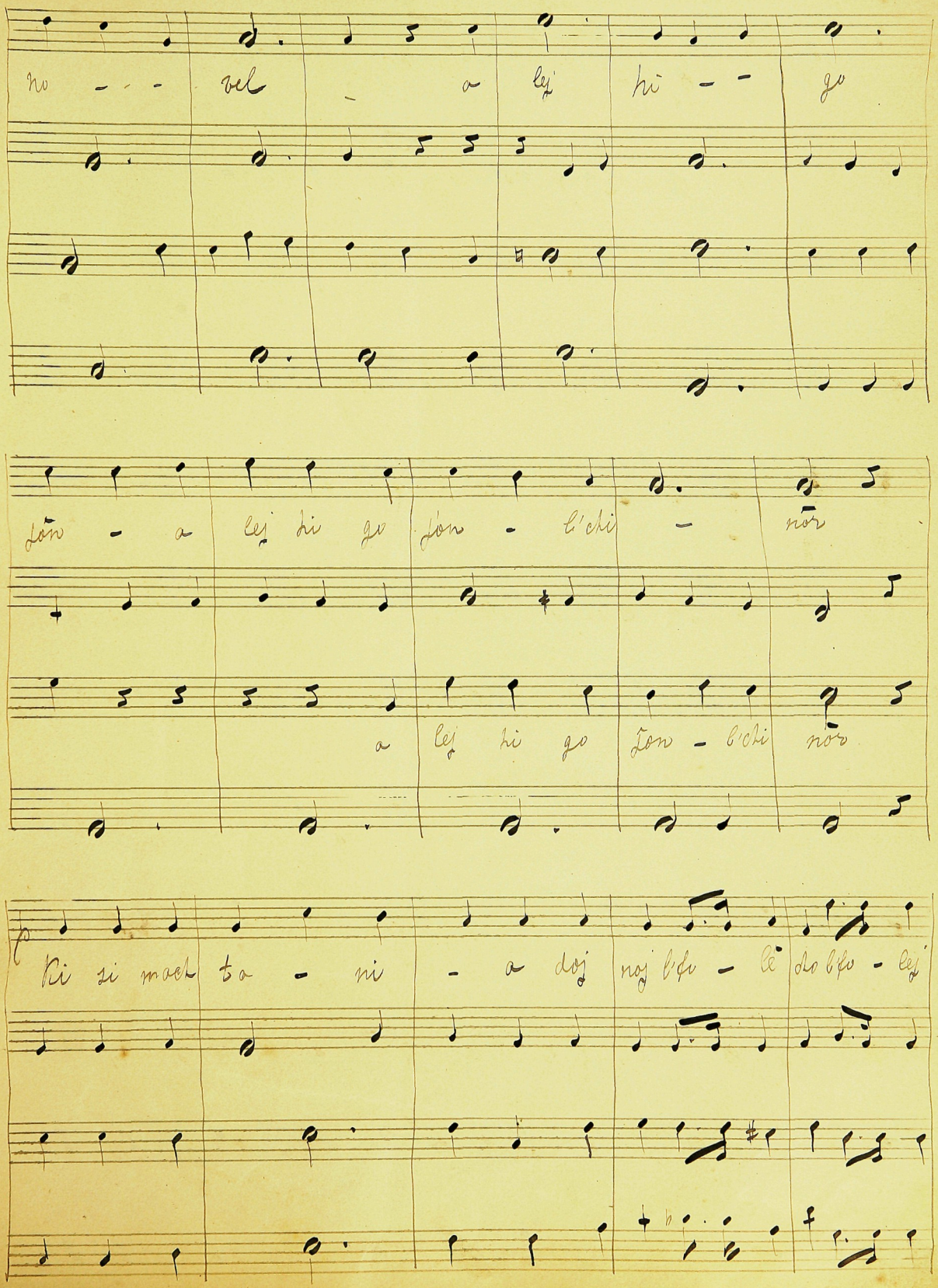
A. lej - o - - sôr - va a lej -

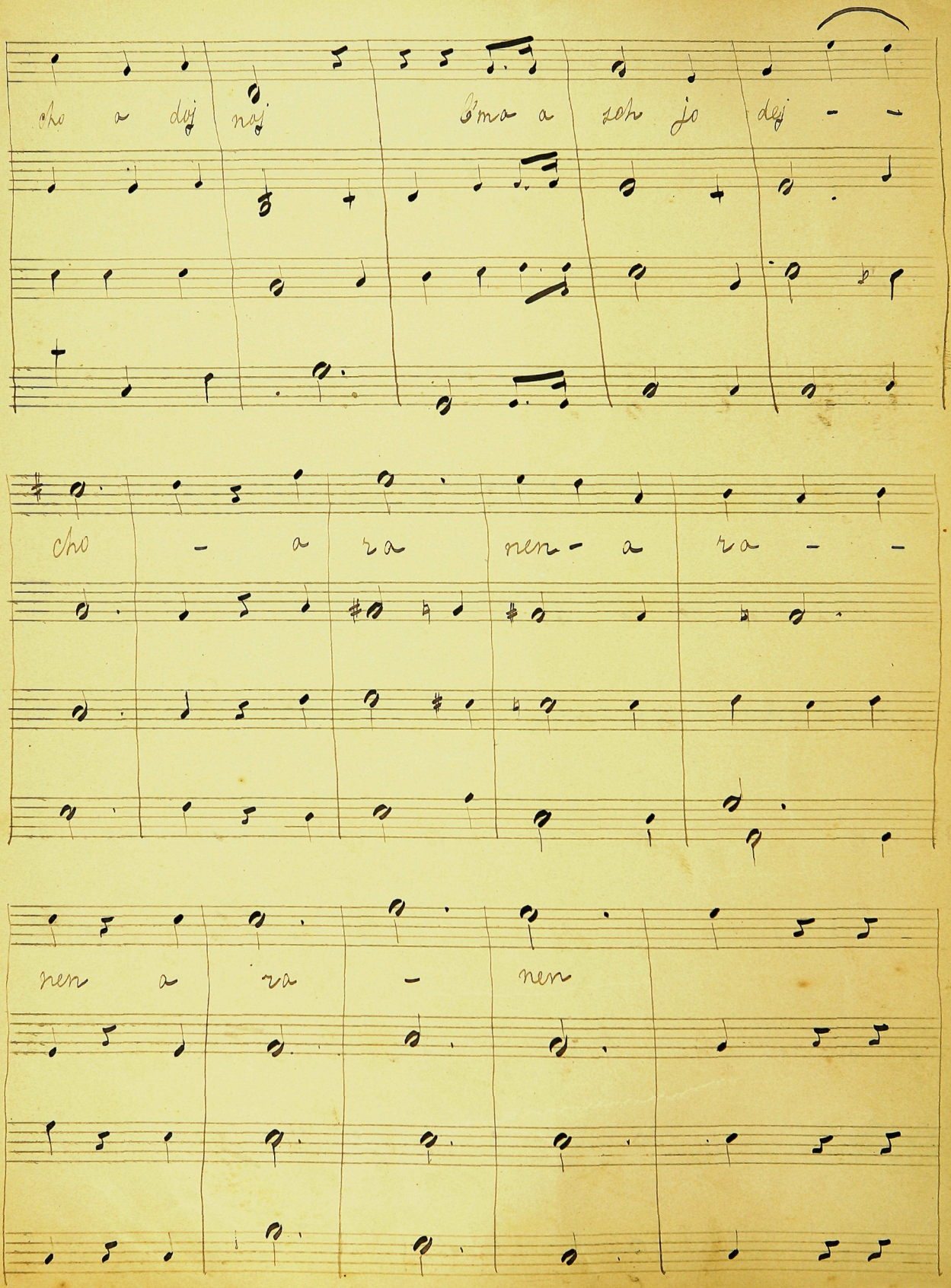
no - - - vel - a lej hi - - go

jon - a lej hi go jon - l'chi - nor

a lej hi go jon - l'chi nor

p Ki si mach ta - ni - a doj noj l'fo - lè do l'fo - lej





cho a doj noj I'ma a sch jo dej - -

cho - a ra nen - a ra - -

nen a ra - nen

Recit. Kantor.

Ma ha god lo ma ha se cho a doj noj me ōd o me ku mach sche vo se

cho isch ba ar lo jej do uch sie loj jo von es sōs bif ro ach rej

scho im ke moj eser ra jo zi zu kol po a lej o ven lē hi schom.

dom a dē - ad.

Coro

va to mo roim l'oj lom a doj noj

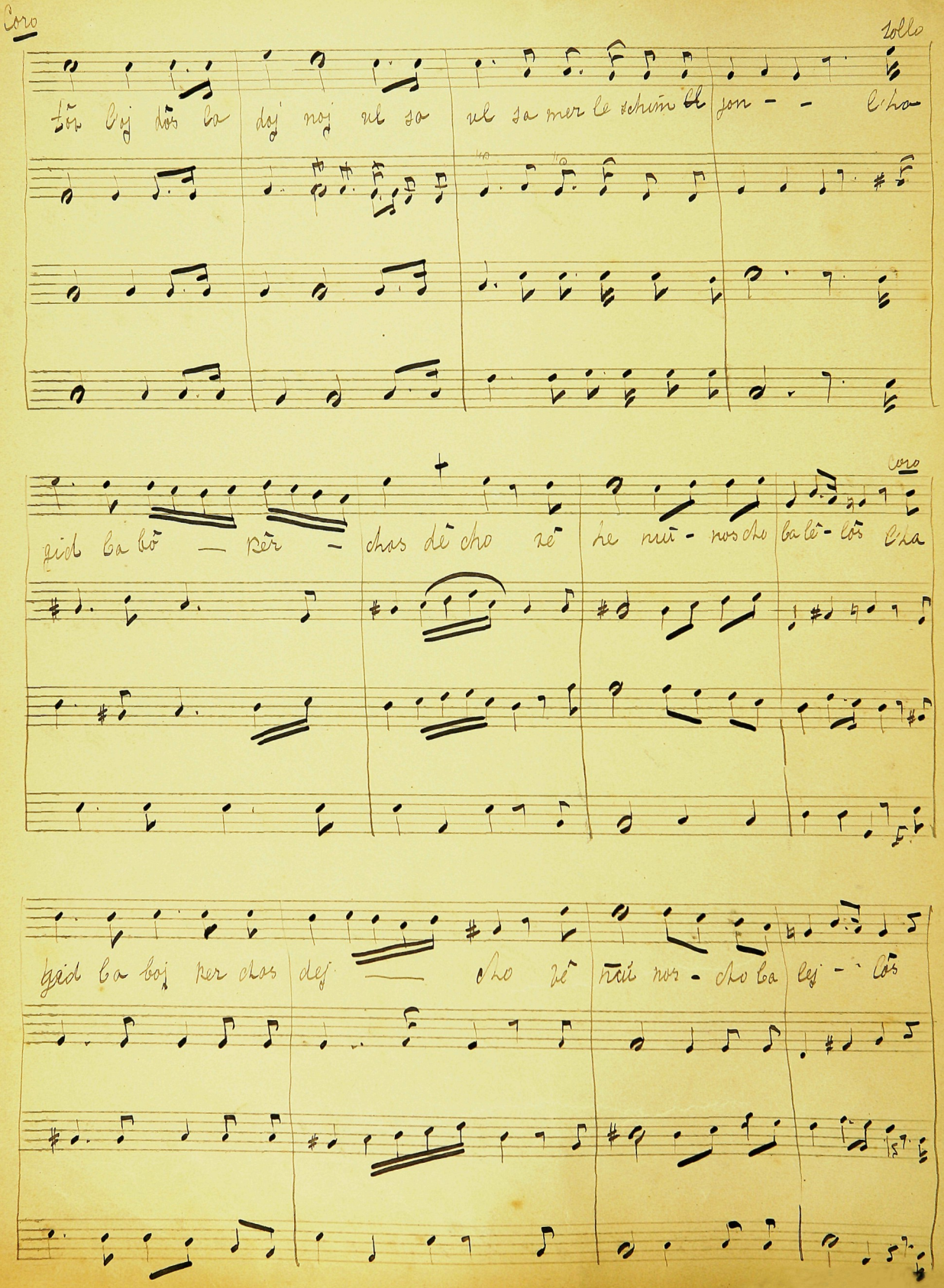
Fine

toir l'oi dōs. No 3 par Sulzer.

F. sollo

tōr l'oj dōs la doj noj ul sa mer lej schim - cho el jōn

doj



Coro

tollo

tôr l'oj dôs la doj noj ul sa ul sa mer le schim ll jon - - l'ha

Coro

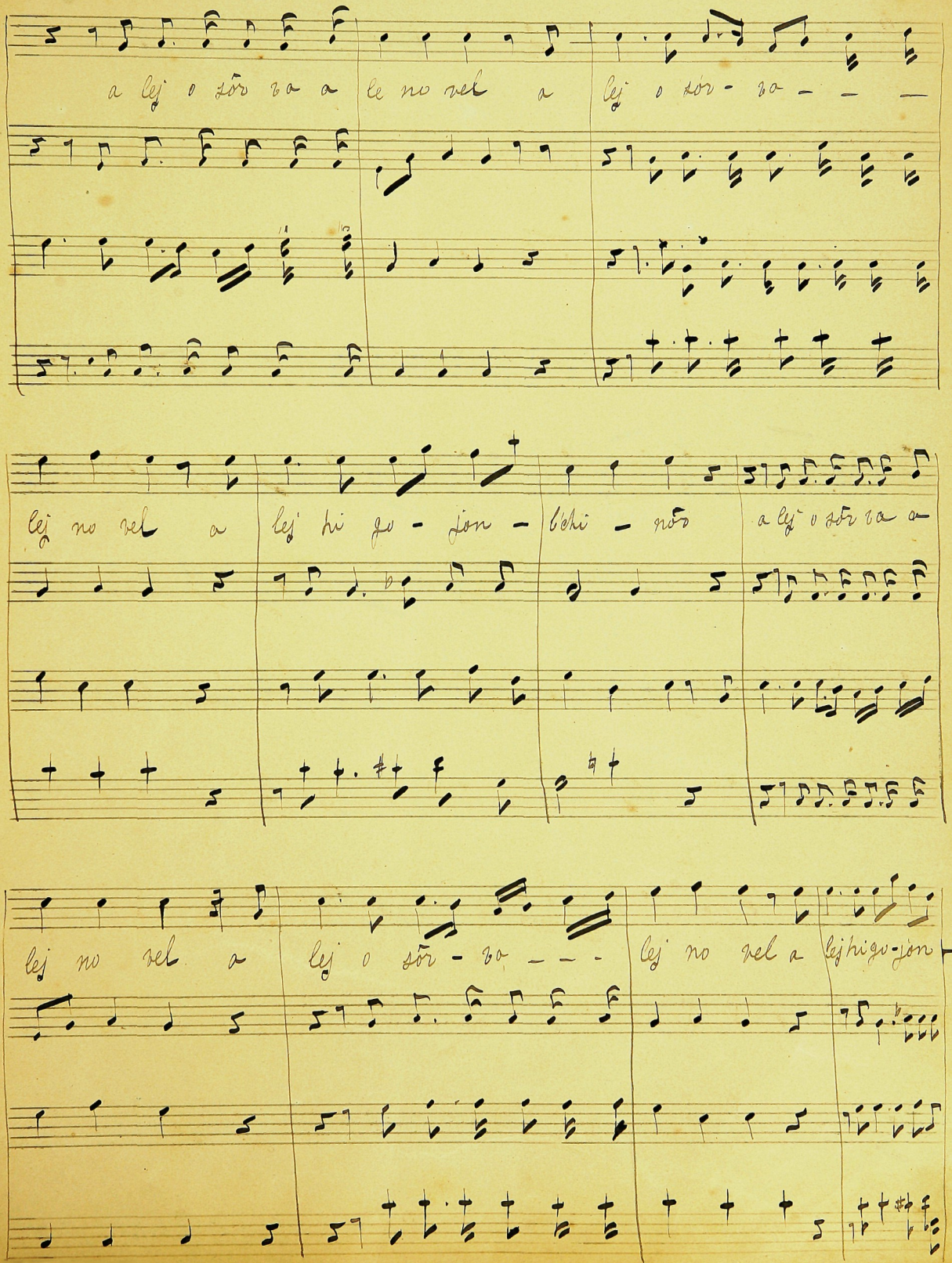
gid la bô — pêr - chas dê cho vê he nuî - nos cho la lê - lôs l'ha

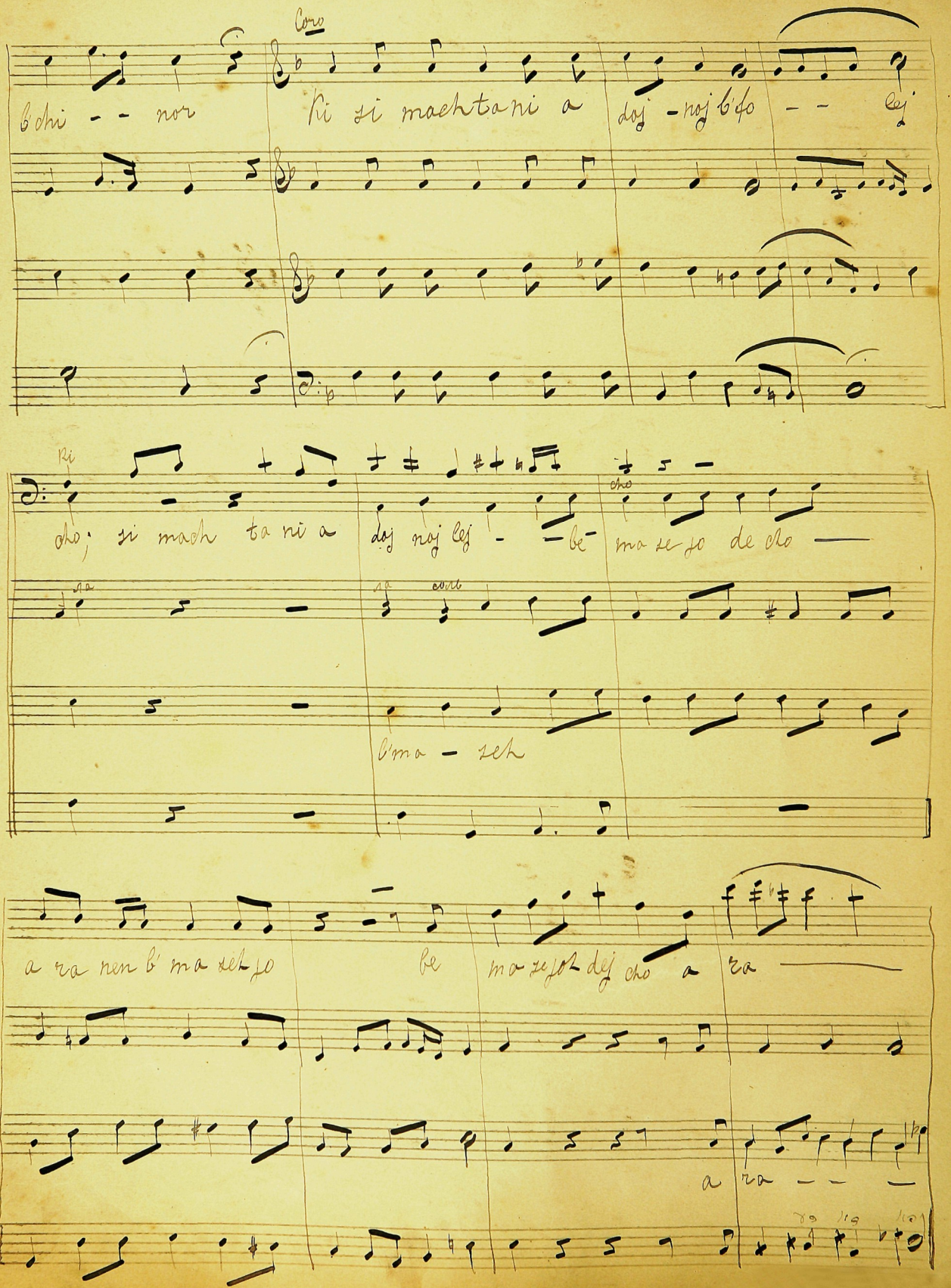
gid la boj per chas dej — cho vê nuî nos - cho la lej - lôs

a lej o sôr va a le no vel a lej o sôr - va - - -

lej no vel a lej hi go - jon - b'chi - nôr a lej o sôr va a

lej no vel a lej o sôr - va - - - lej no vel a lej hi go - jon





Coro

b'chi - - nor Ki si machtani a doj - noj b'fo - - lej

Ri

cho; si mach ta ni a doj noj lej - - be ma se jo de cho —

cho

ra ra coro

b'ma - seh

a ra nen b' ma seh jo be ma se jot dej cho a ra —

a ra - - -

ma - god - lu ma sej cho a daj - naj

ma - god - lu ma

naj u me - koim

mod - om ke - mé

poj mach scho vaj se

vaj - se - cho

(2.)

do ucer sul laj jo vim es.

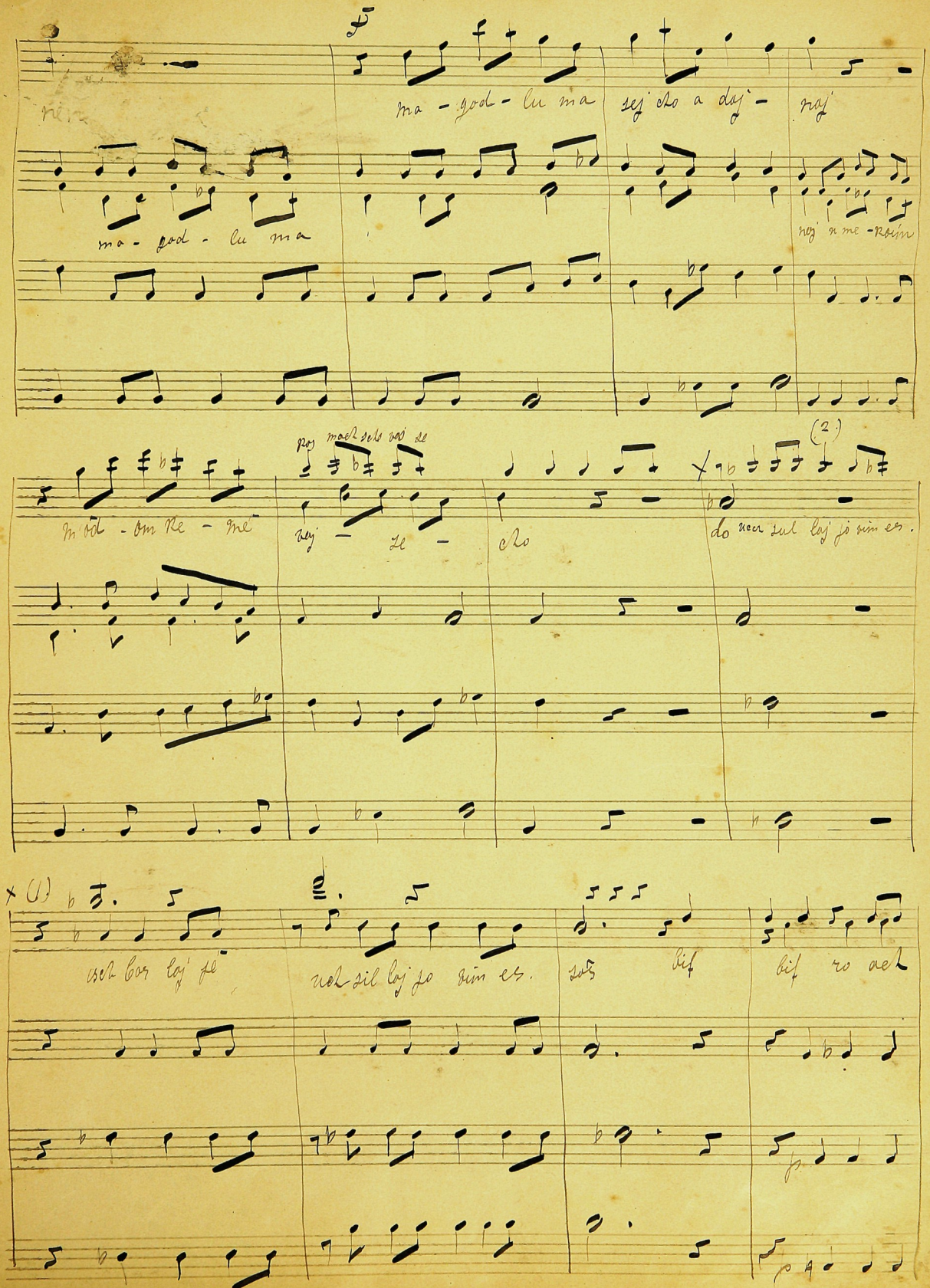
(1.)

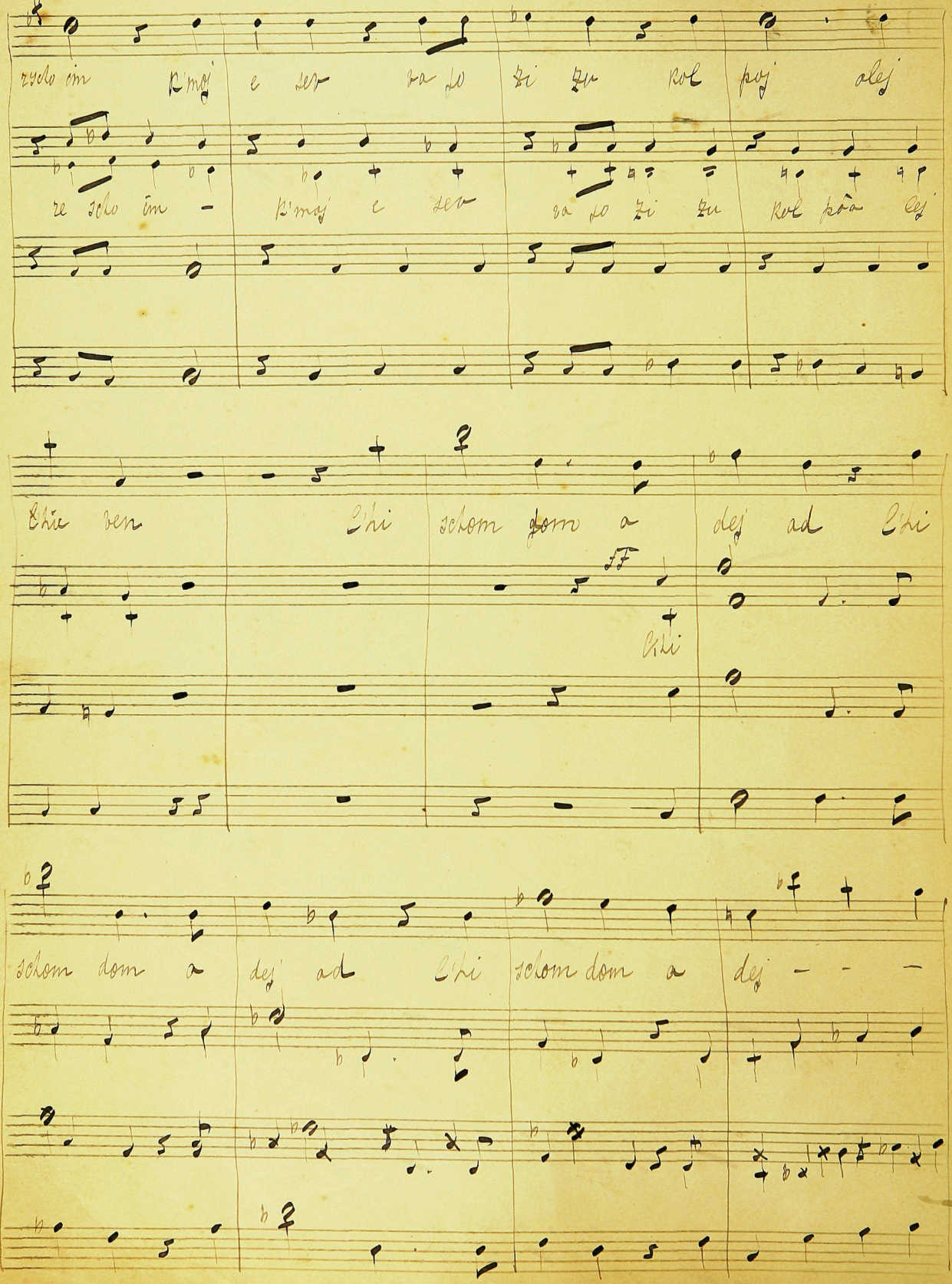
ach bas laj pé

uch sil laj jo vim es.

sos bif

bif ro ach





rscho im k'moj e sev va jo zi zu kol poj alej

re scho im - k'moj e sev va jo zi zu kol pôa lej

l'hi ven l'hi schom dom a dej ad l'hi

ff

l'hi

schom dom a dej ad l'hi schom dom a dej - - -

a dej had

chi

chi schom dom a

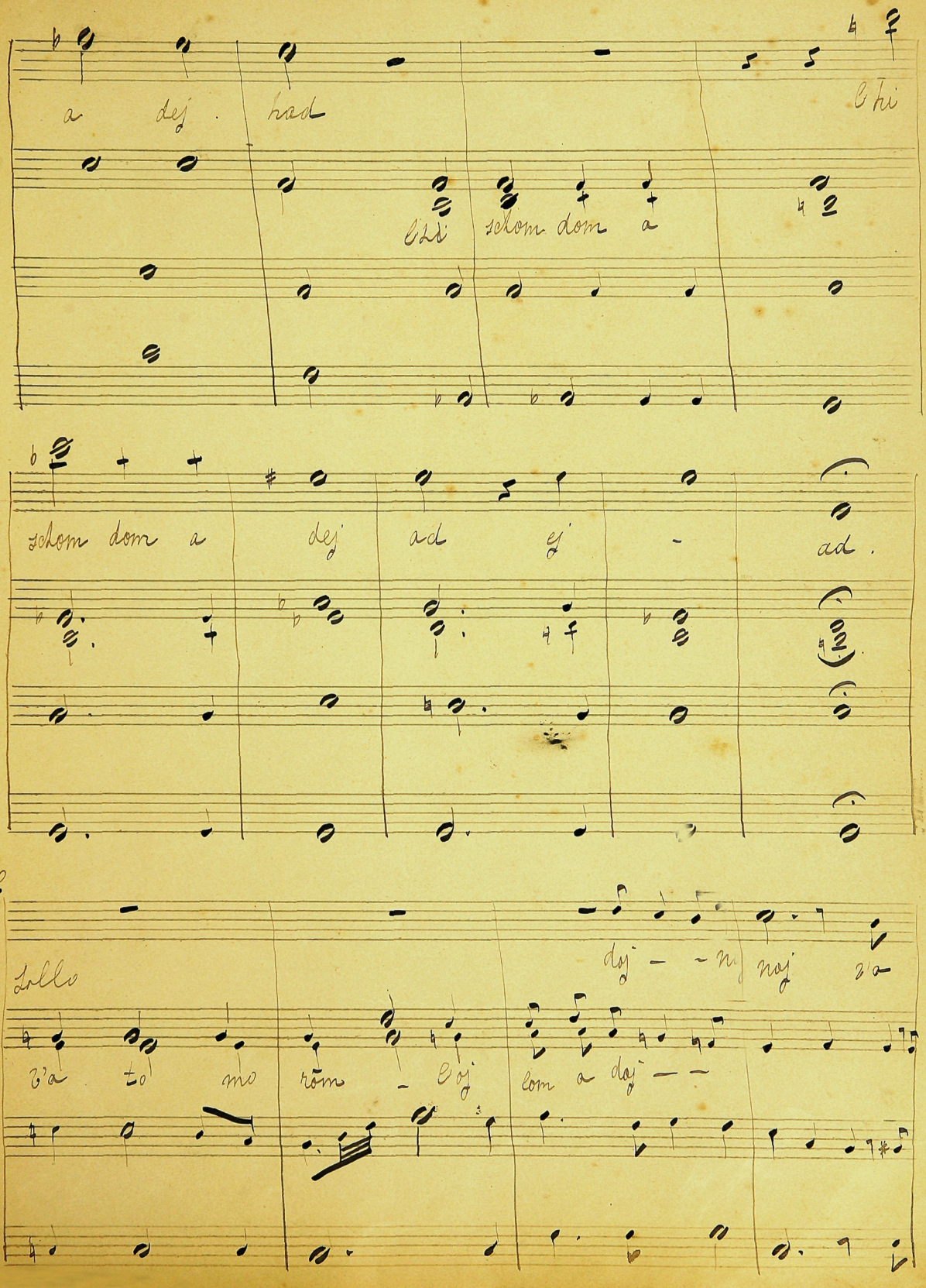
schom dom a dej ad ej - ad.

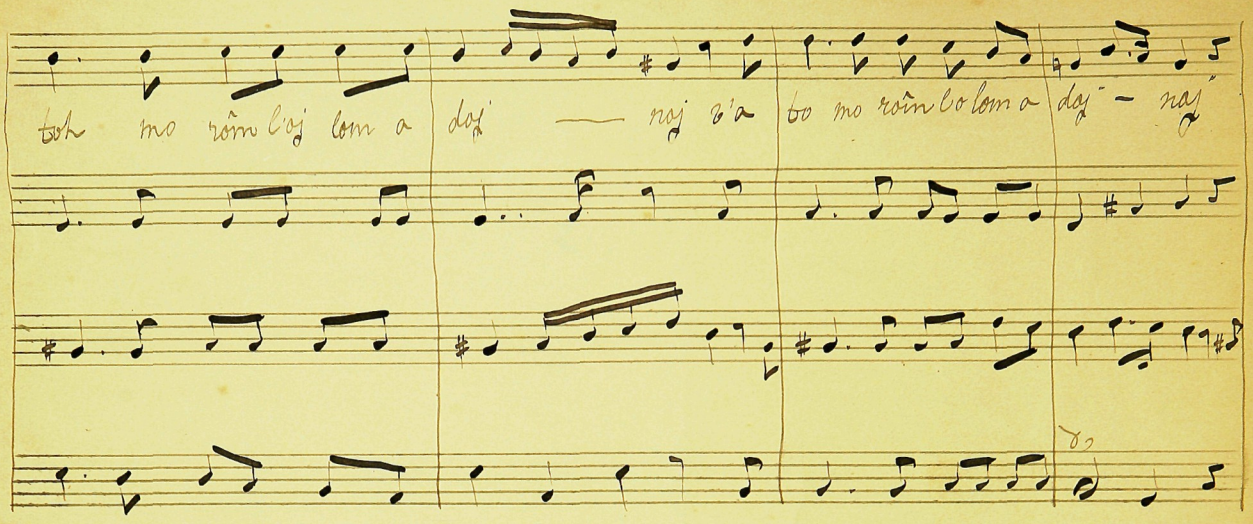
Coro

Lollo

doj - - ny noj v'a

v'a to mo rom - l'oj lom a doj - -





toh mo rôm l'oj lom a doj — noj v'a to mo rôm l'o lom a doj — noj

Langue

Tenor

Tenor

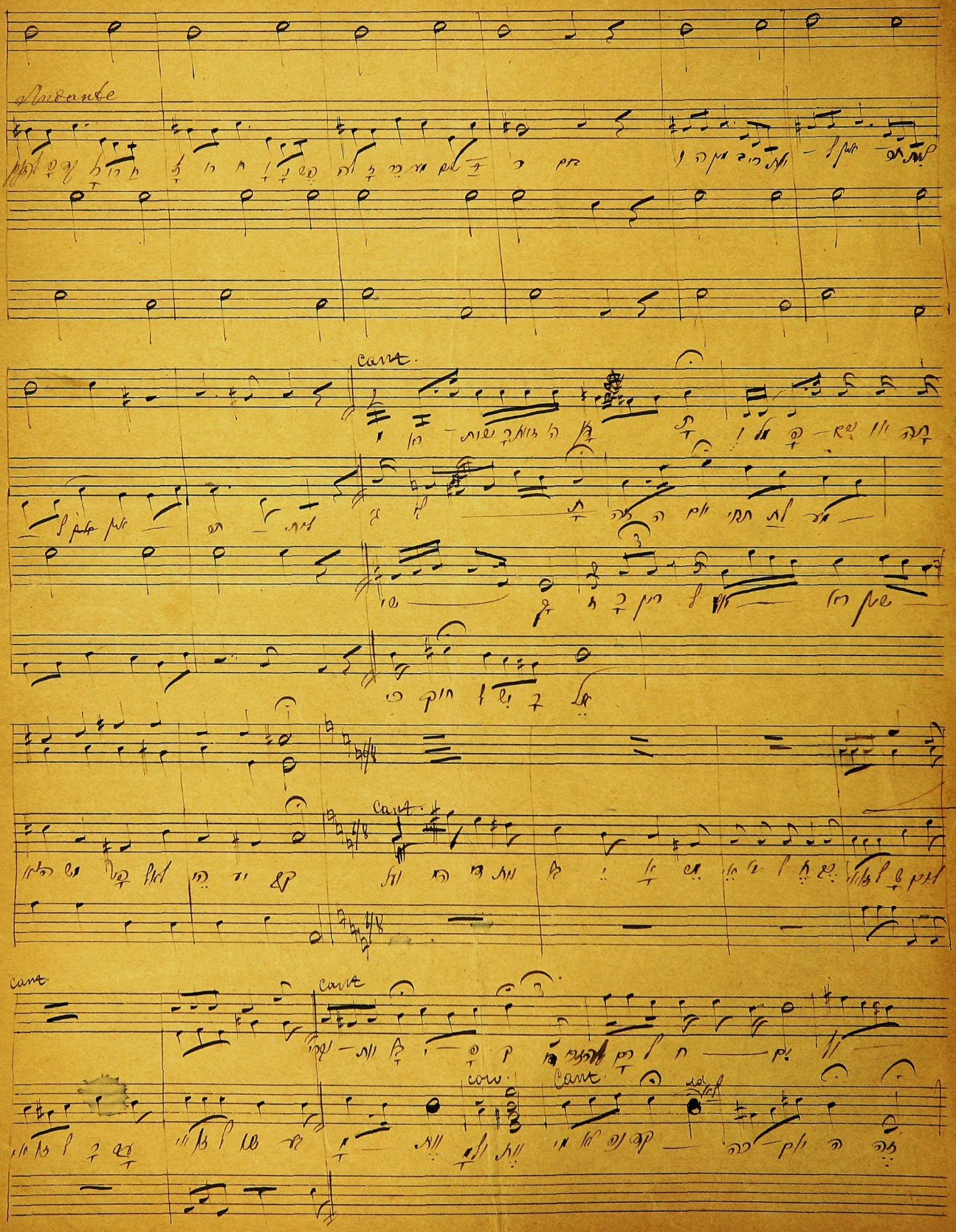
Tenor

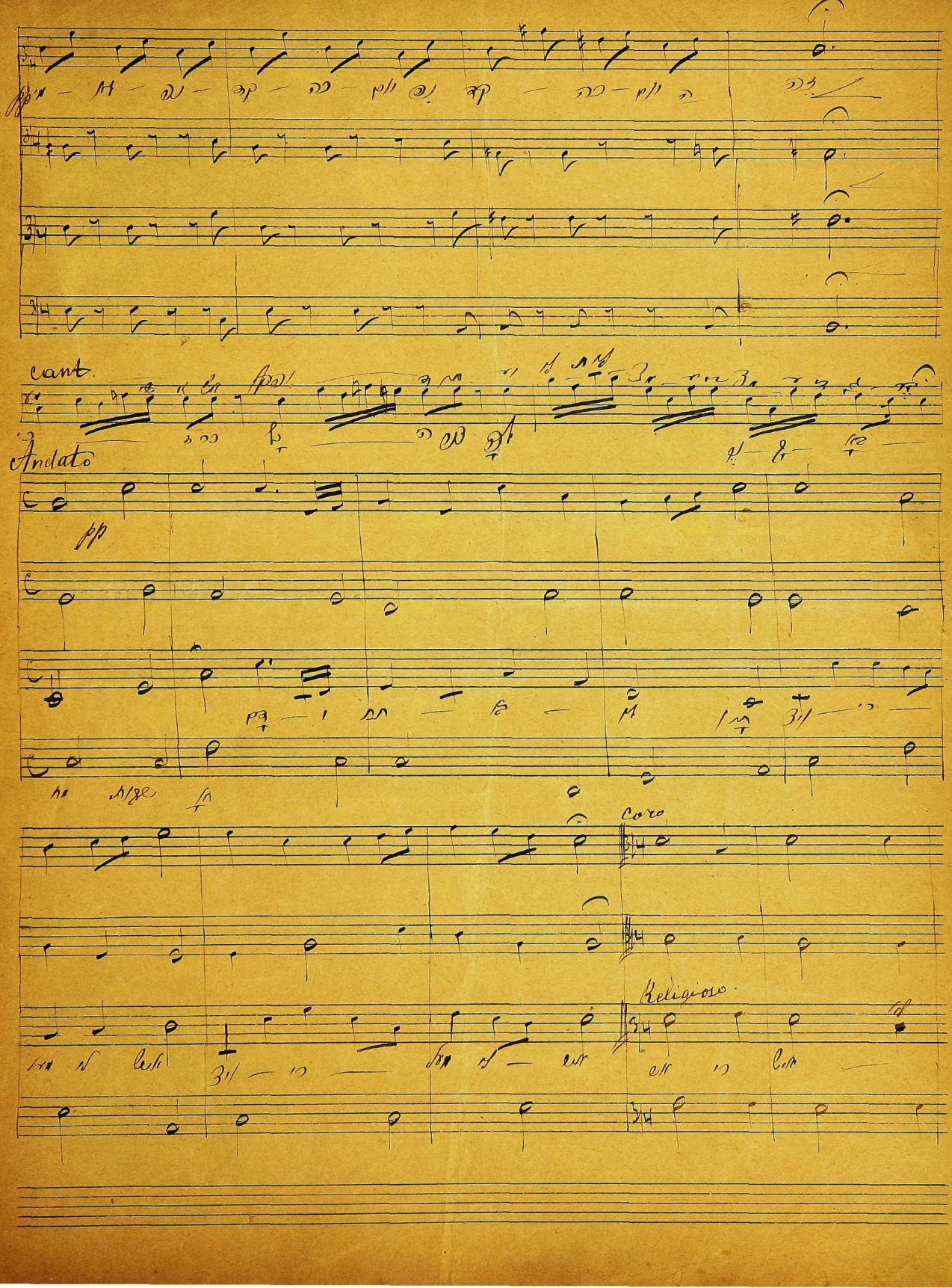
Tenor

mod

Tenor

Tenor


Andante
cant.
cant.
cant.
cant.
cor.
cant.


cant.
Andato
Coro
Religioso

Ped. Ped. Ped.

Allegro F F

cant

coro

cant.

Andante

3/4

pp

3/4

3/4

3/4

cant.

coro

cant.

Solo Tenore

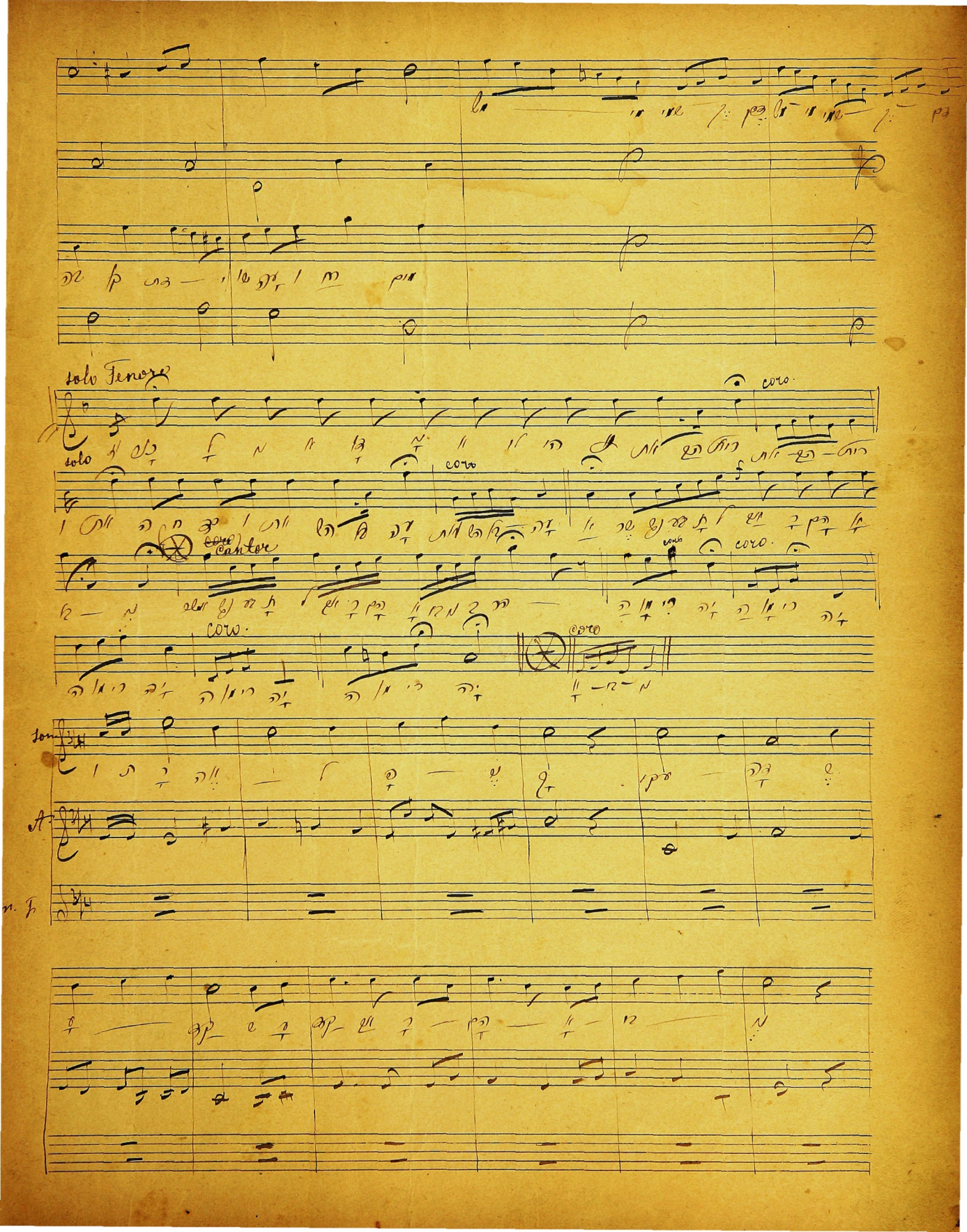
coro

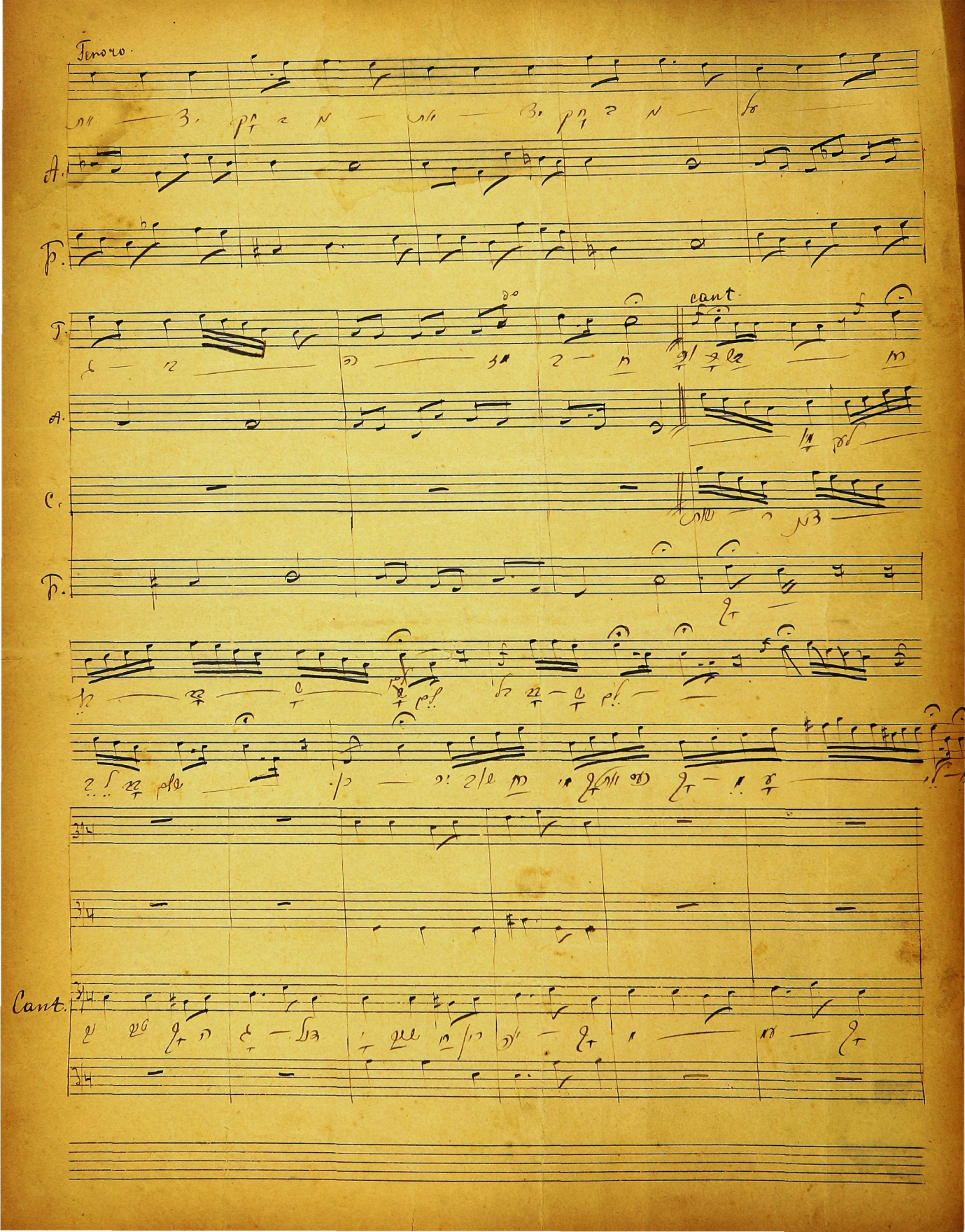
Alegro.

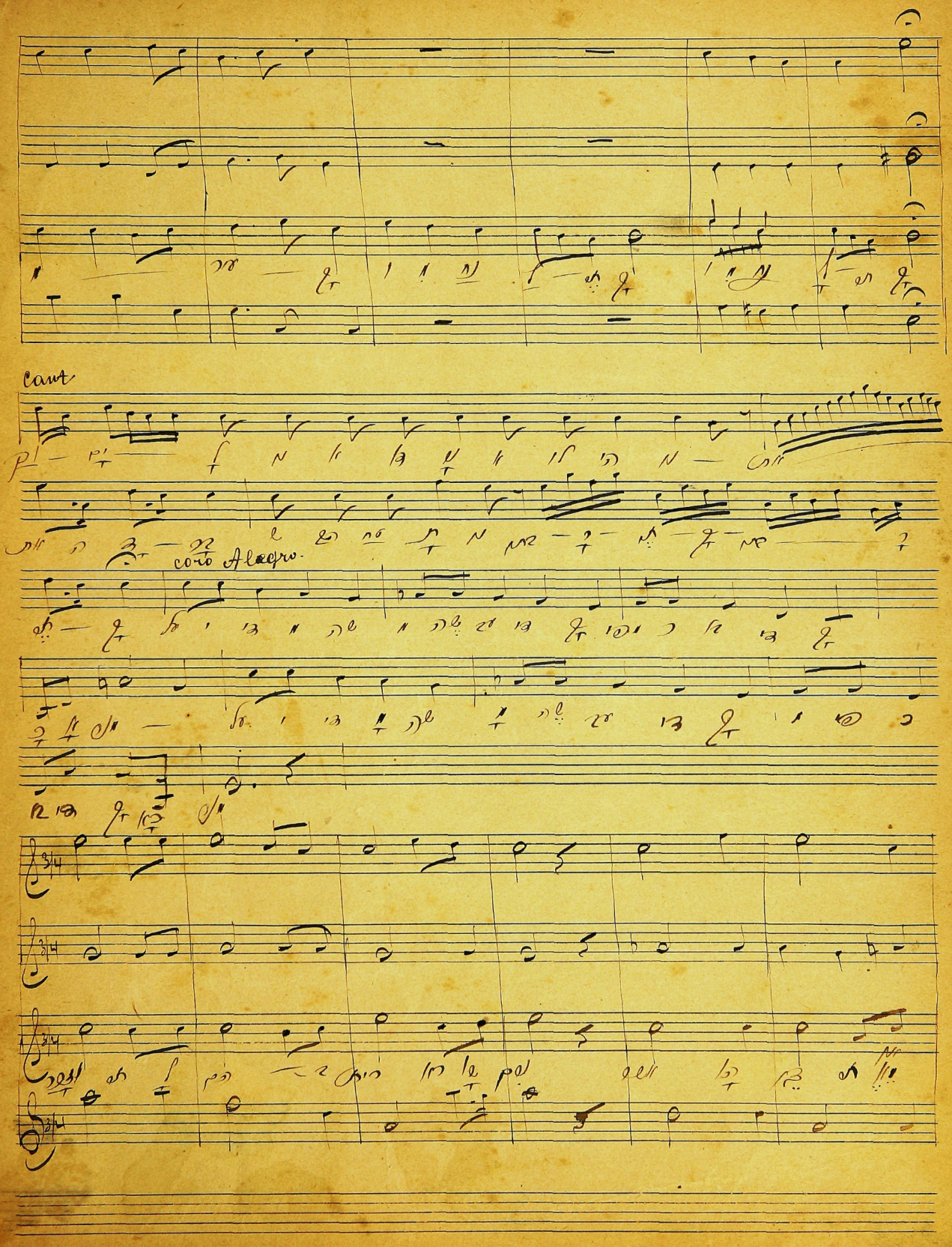
Ped.

Ped.

Ped.


solo Tenore
coro
solo
coro
coro
cantor
coro
coro
coro
coro
Son.
A.
n. F.


Tenore.
A.
T.
B.
A.
T.
B.
cant.
Cant.


Cant
coro Alegro

coro

ey me che — se - chvo de chi

coro

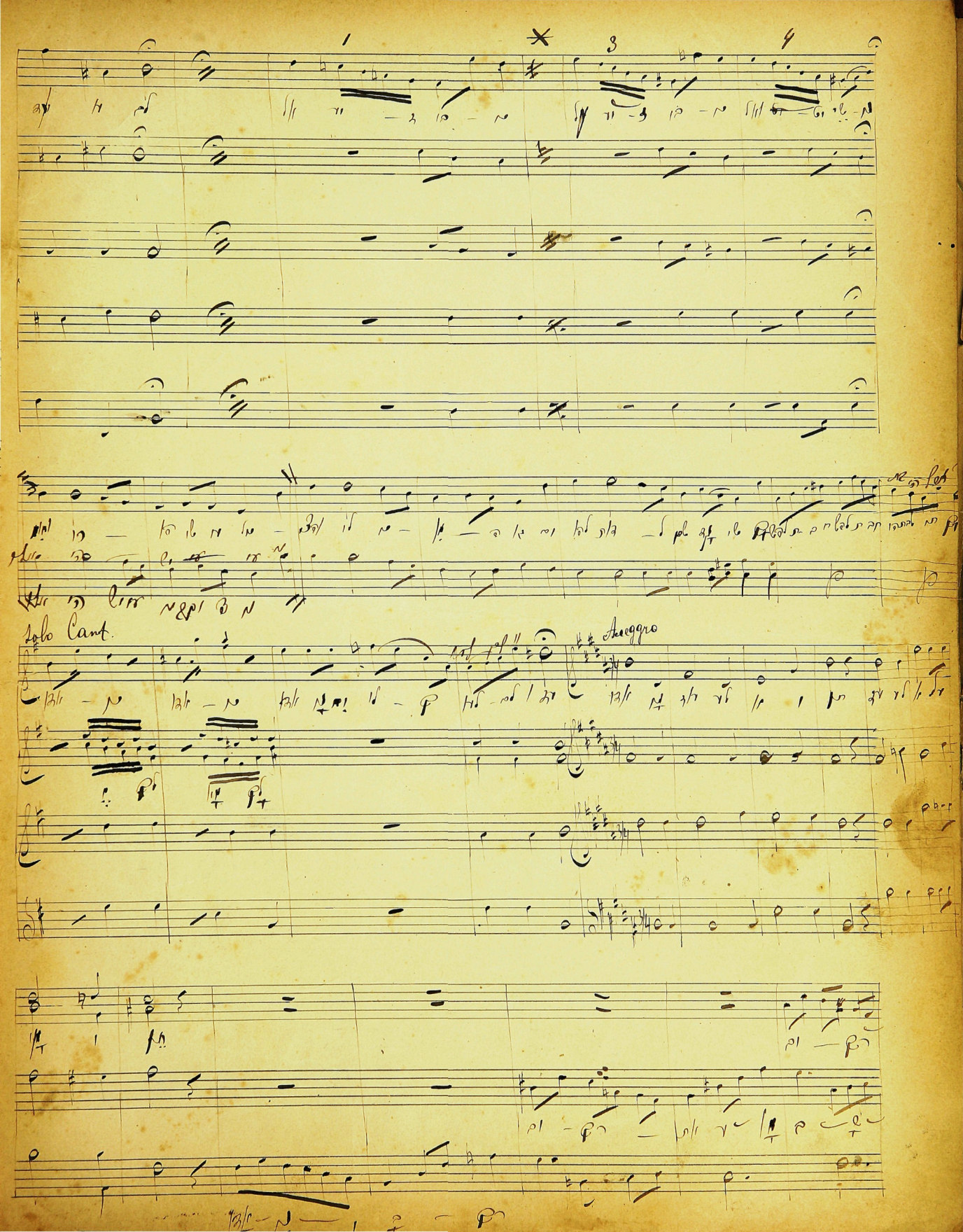
cant.

coro

Andante

ATO HORENO Lodaaa

A fo


Solo Cant.
Aleggro

cant.

ла ла ла

Cantor

cant.

Quasi X

cant.

Solo A.

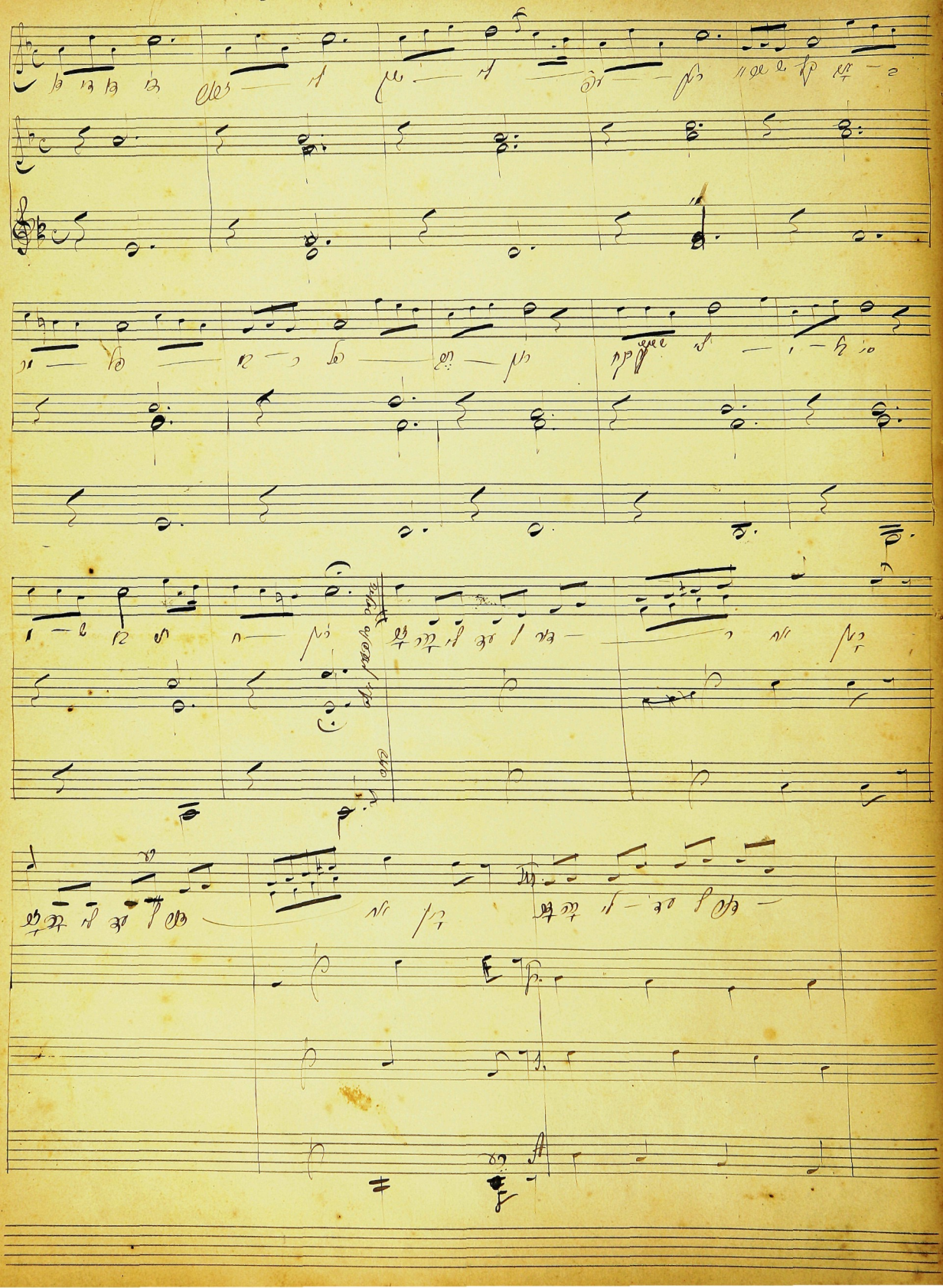
A.

B.

coro

dojdi dojdi.

par Minkowski



cant

A.

T.

B.

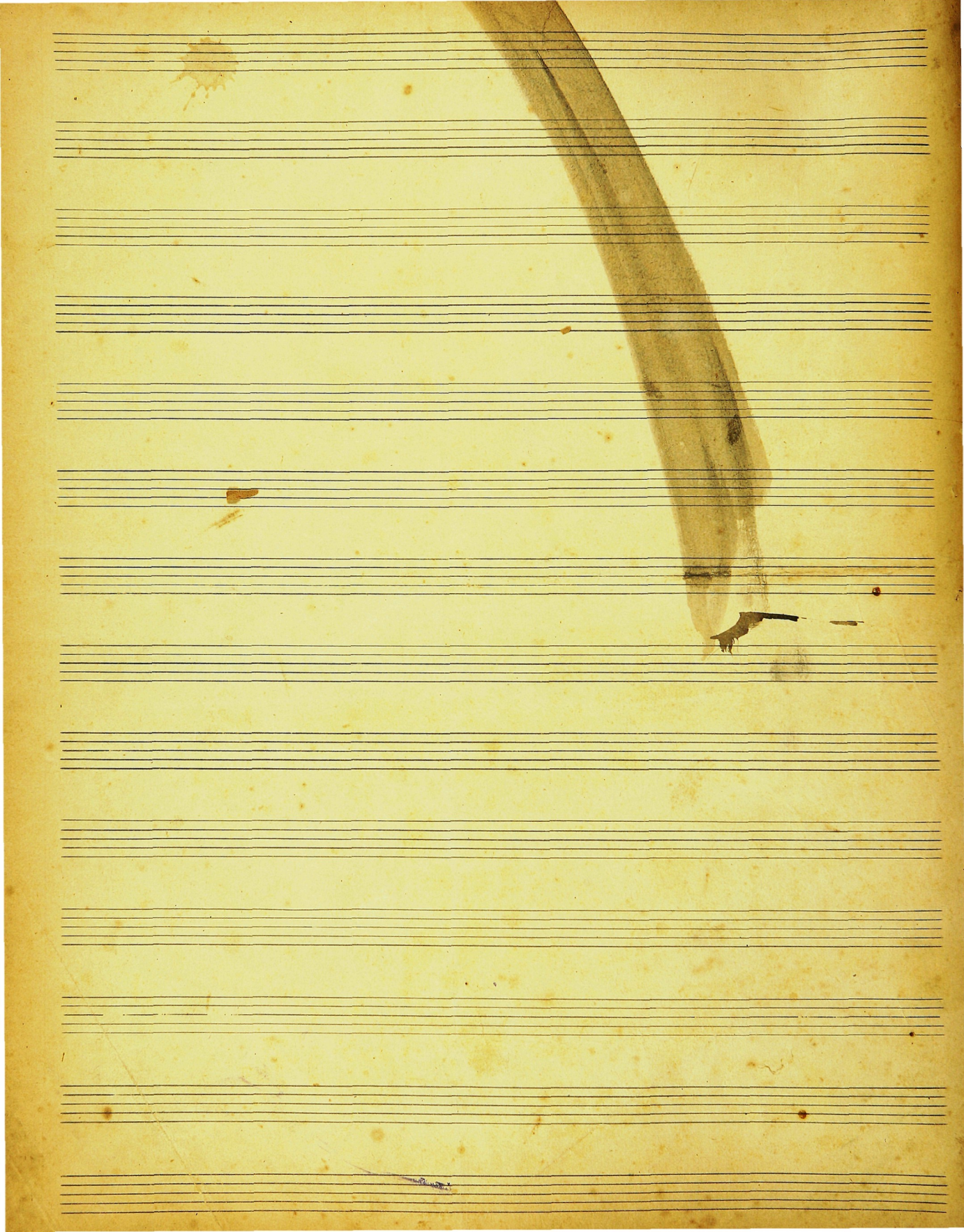
Ob.

Vl.

dolce

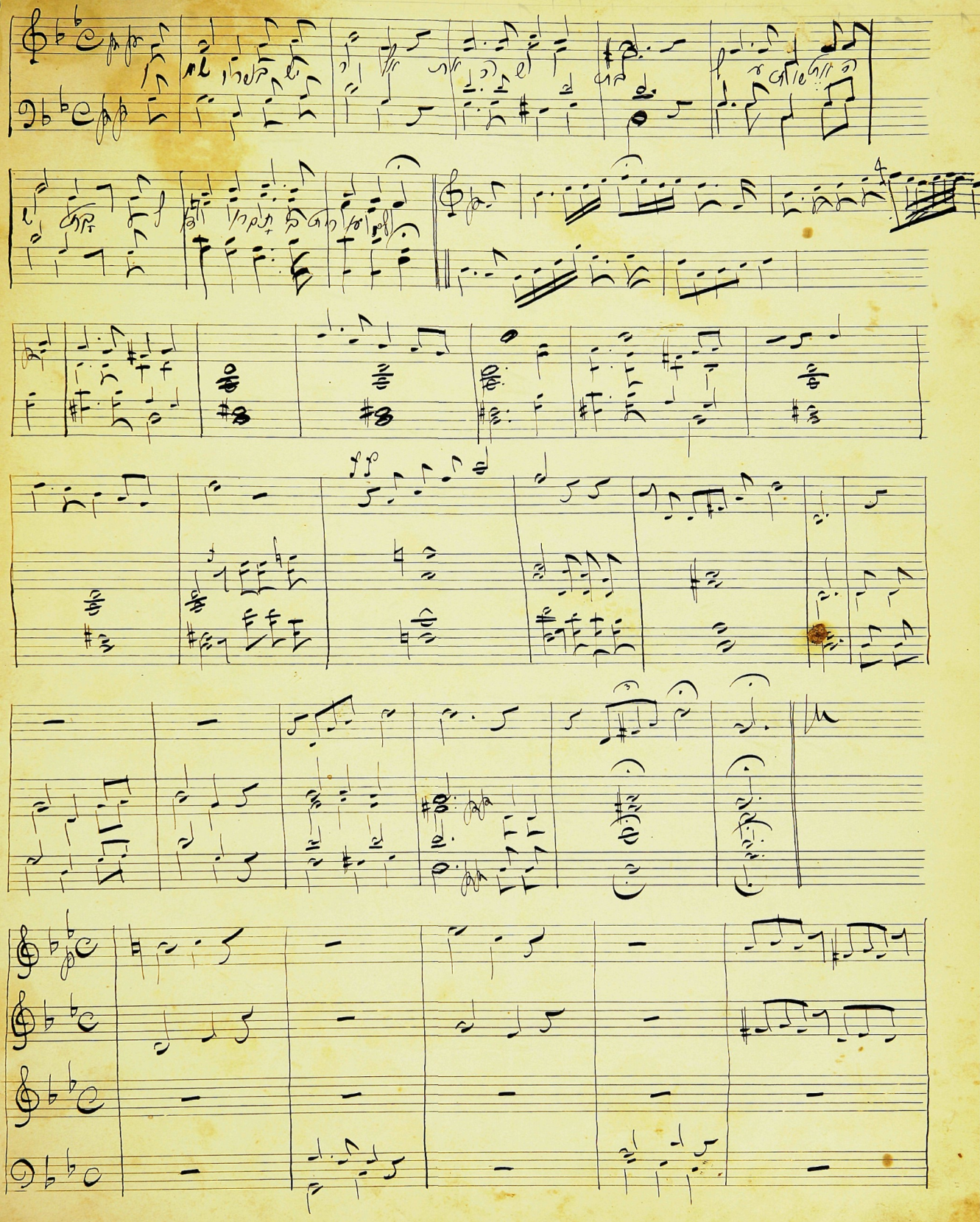
dolce

dolce



Alto Basso
Tenori

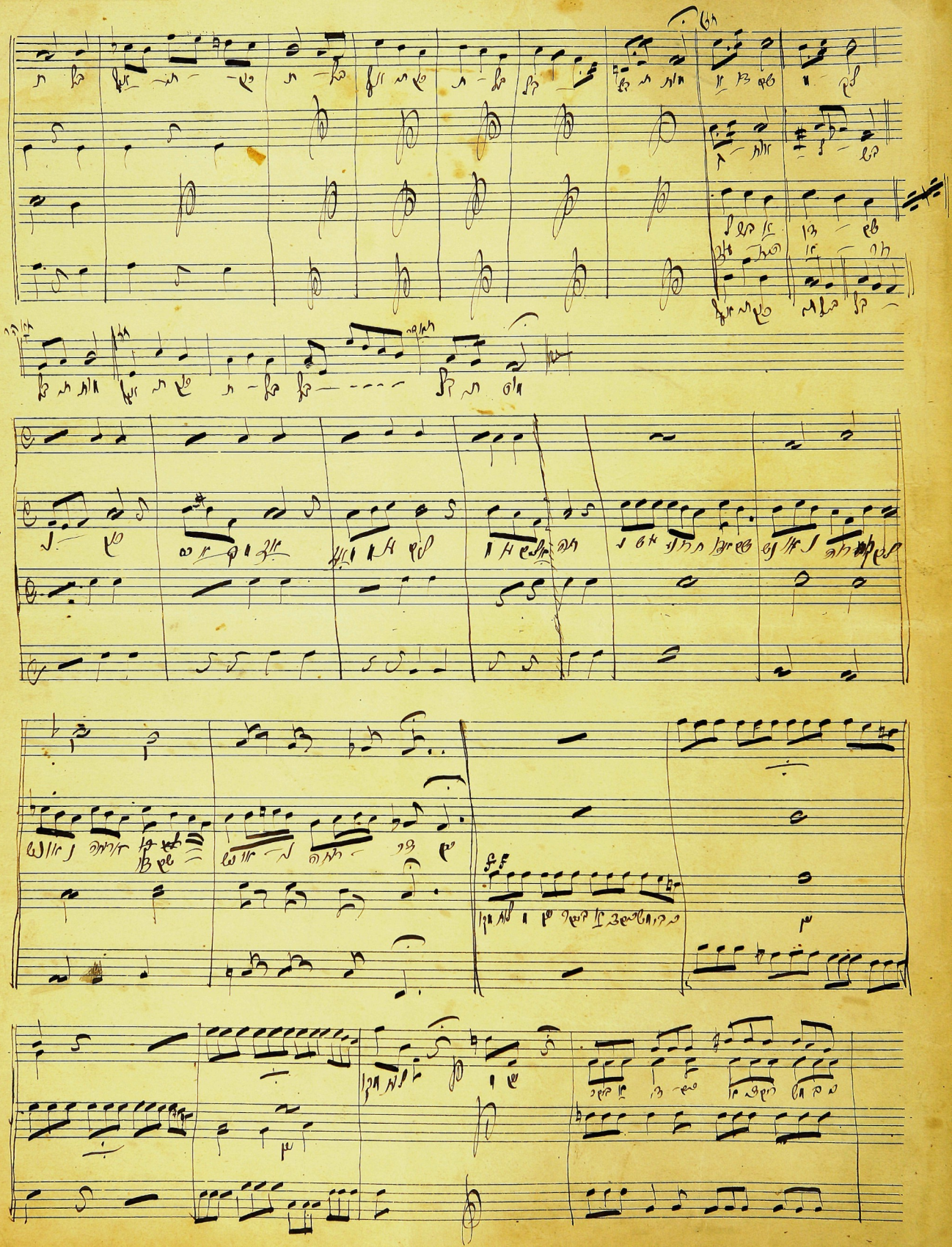
ושמרו בערוזשטיין

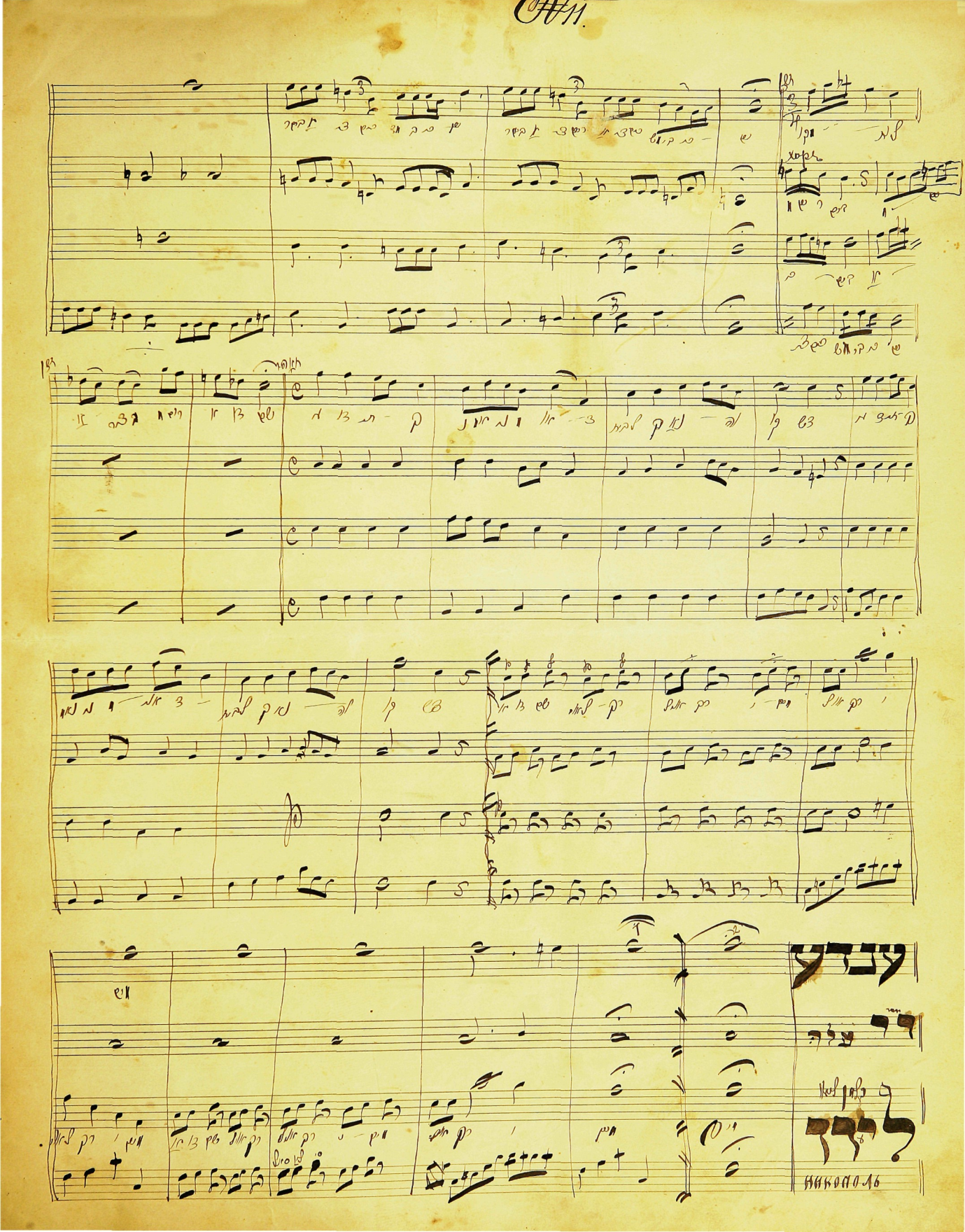


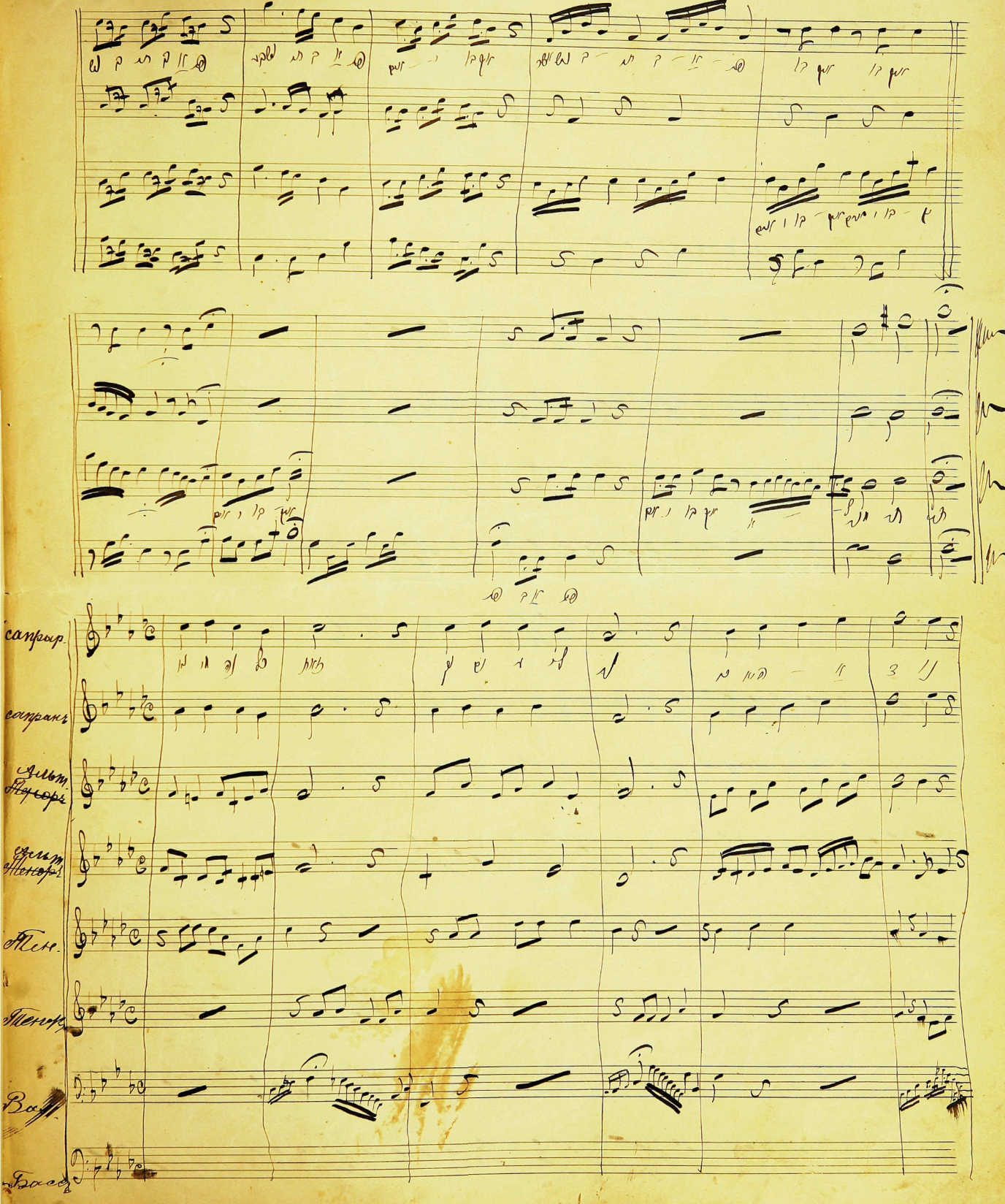
Ped.

Ped.

Ped.

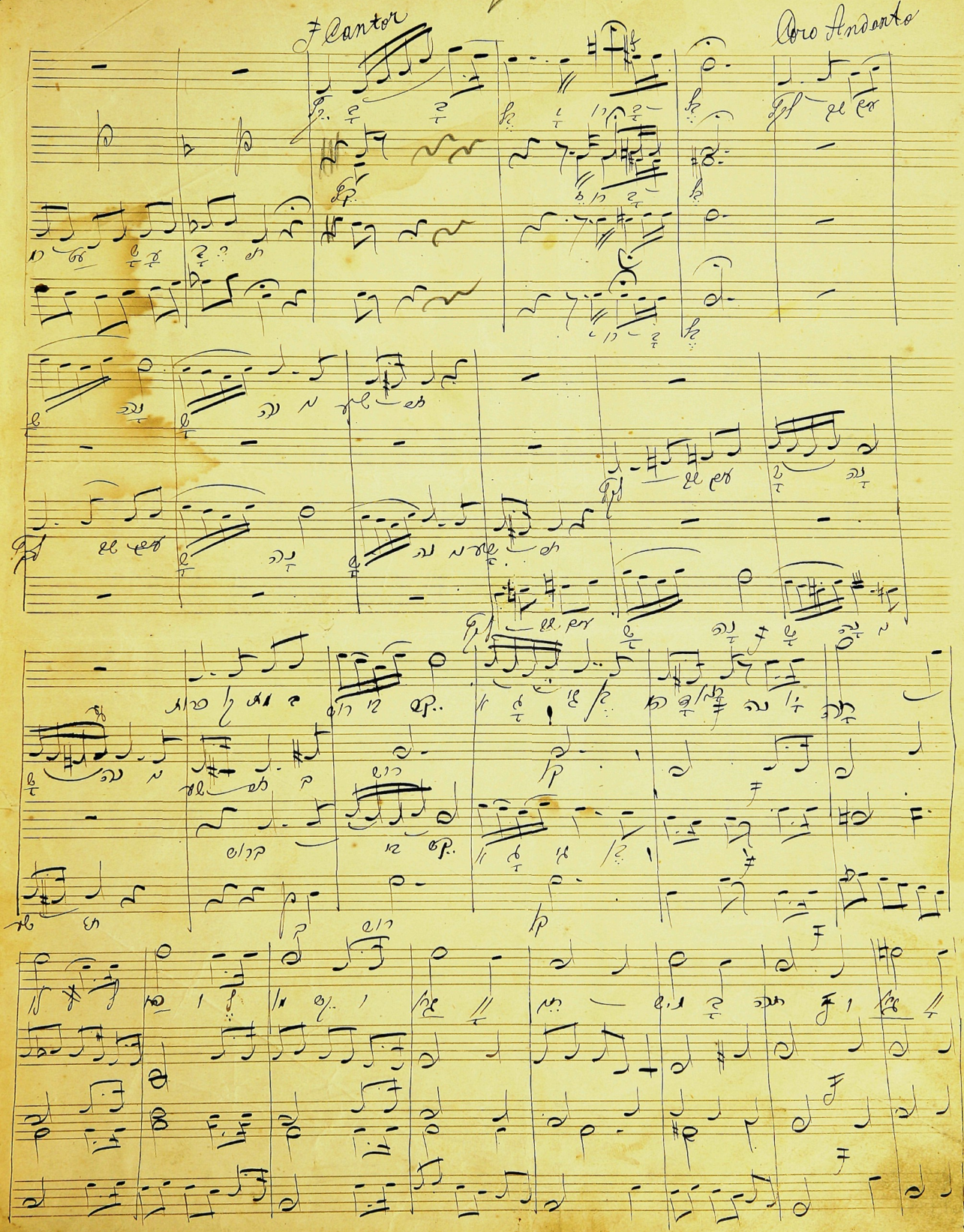

Lola
Aiklet


ענדע
ד ד ע ד ד
ד ד ד
НИКОПОЛЬ


сопрано I
сопрано II
Альты
Тенора I
Тенора II
Баса
Басы

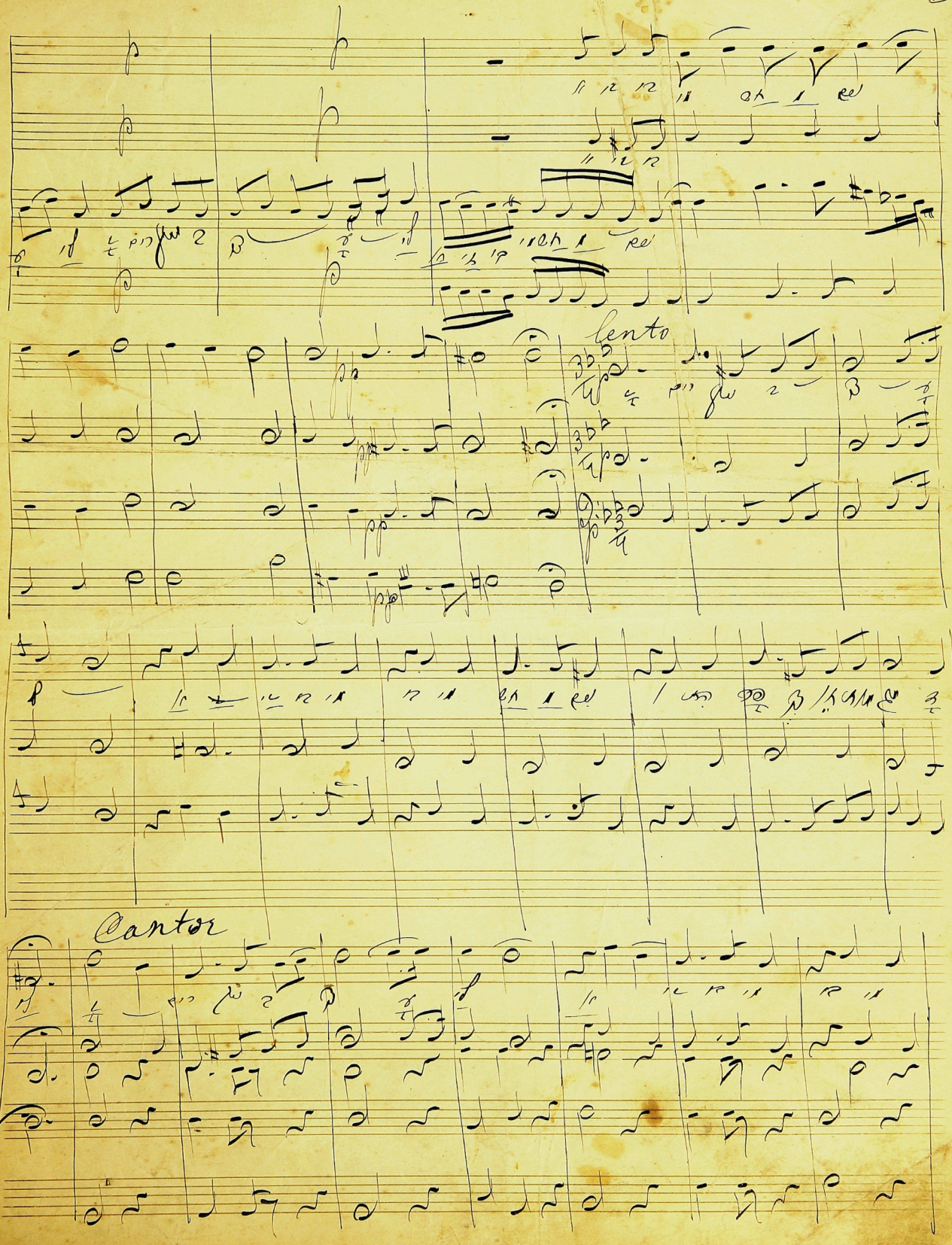
Cant.

Cant.


Cantor
Coro Andante

et soprano

Solo


lento
Cantor

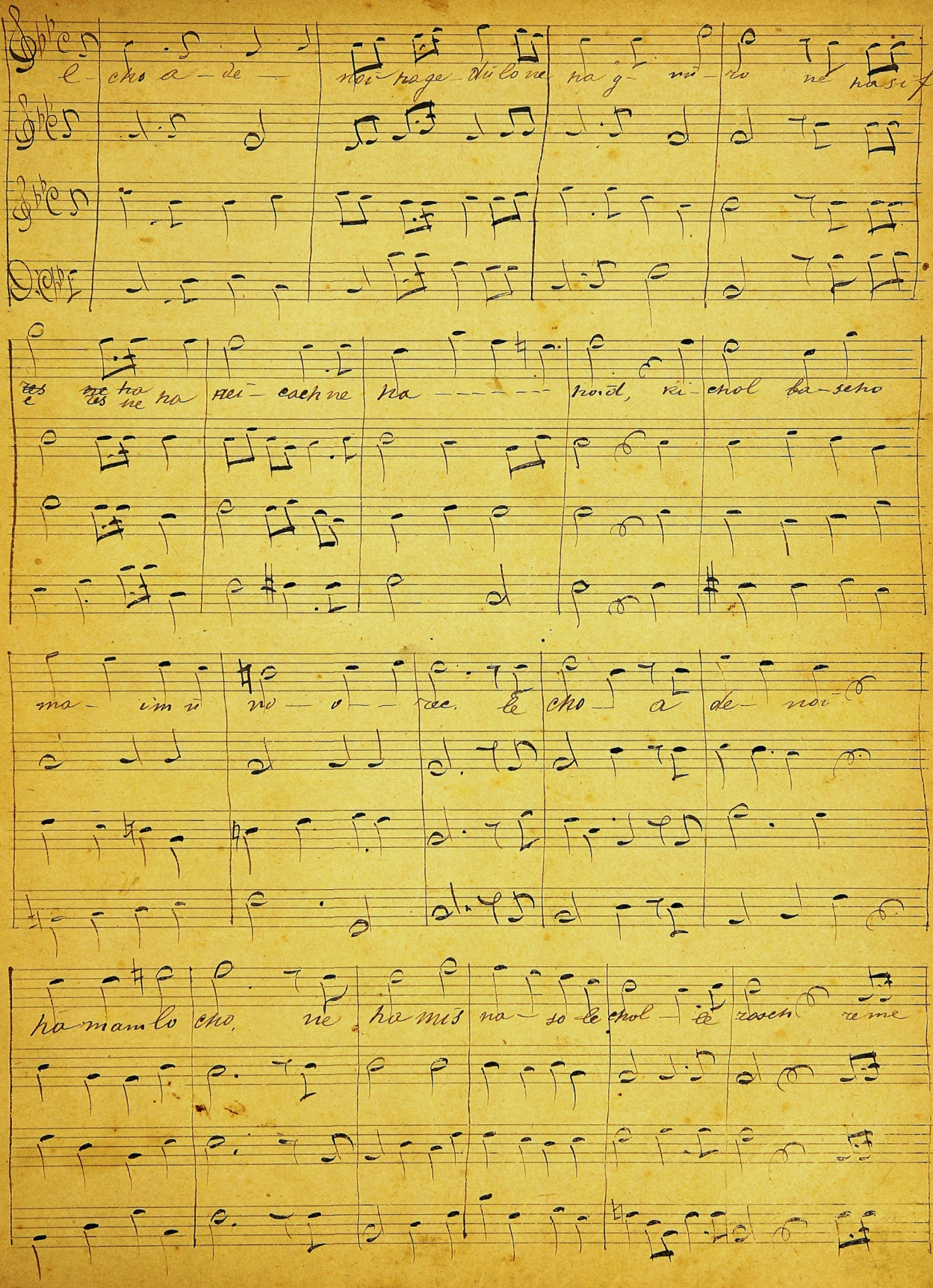
Coro

Coro

f

f

f



e - cho a - de - noi ha ge - du lo ne ha g - nu - ro ne ha si f -

~~res ne~~ ha
e res ne ha nei - cach ne ha - - - - - - - hoid, ki - chol ba - scho

ma - im u no - o - - rec. le cho - a de - noi

ha mam lo cho, ne ha mis na - so le chol - le rosch re me

mu a dei noi e lei he nu ne hisch ta cho mu le har kod sche

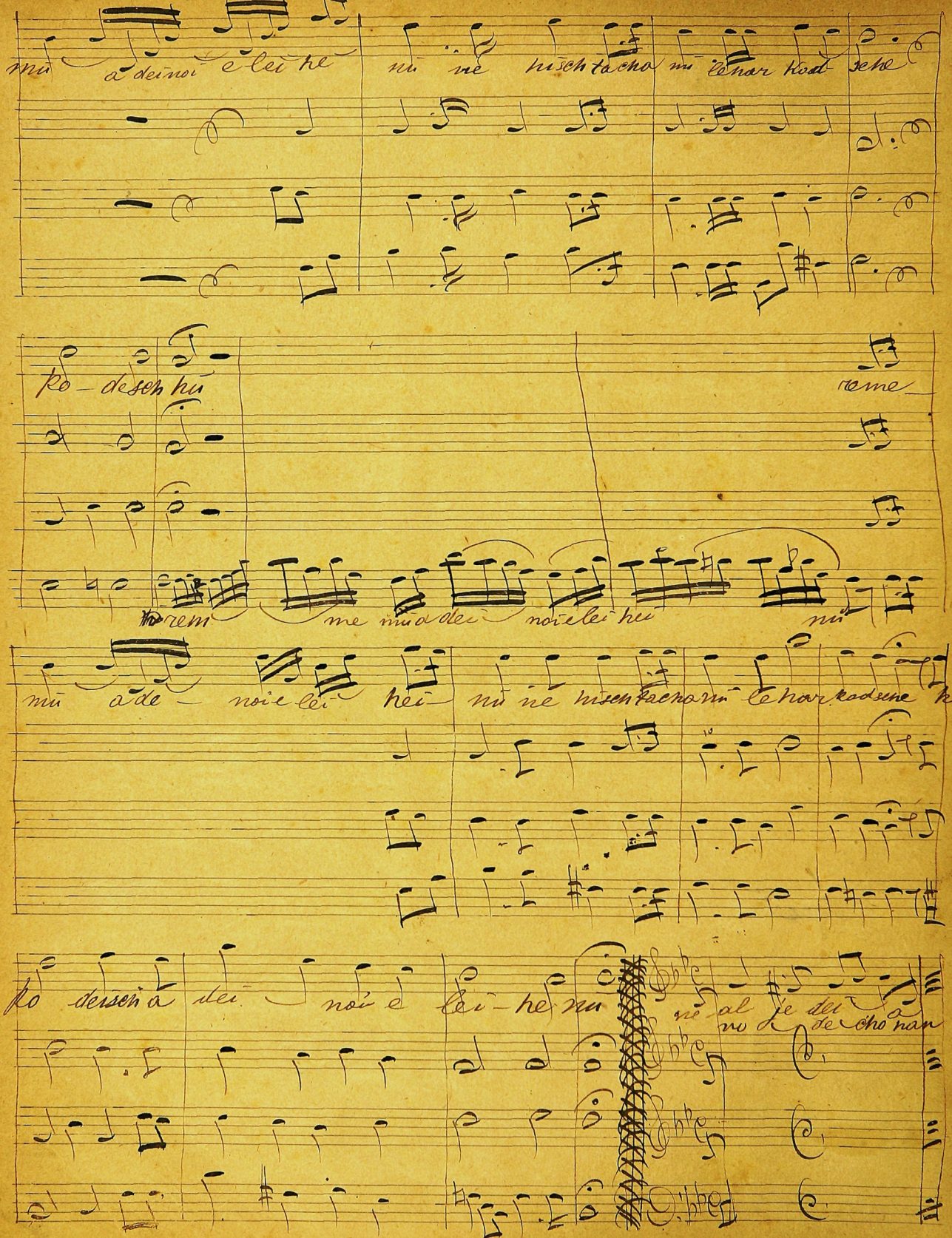
ko - desch hu reme

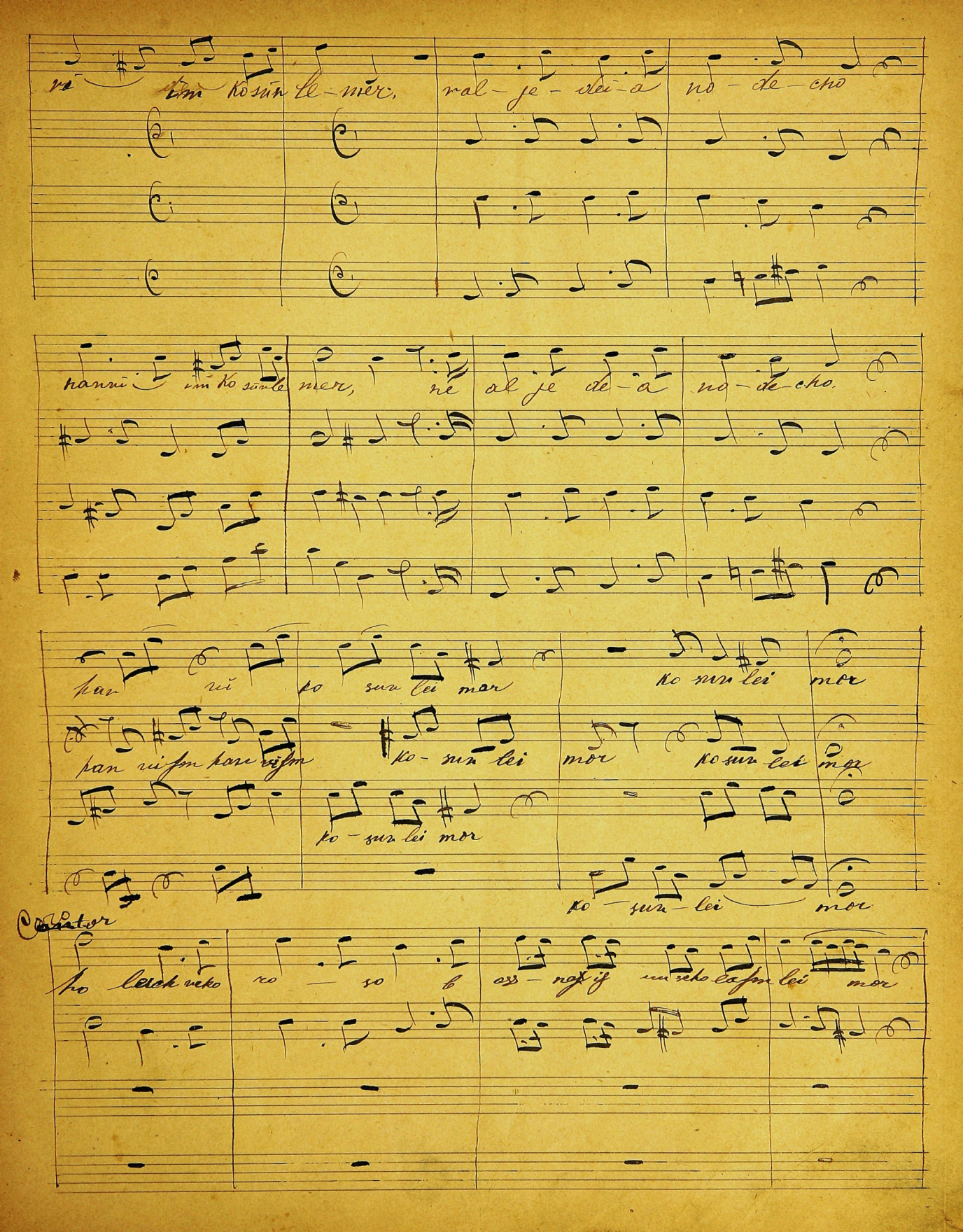
rem me mu a dei noi e lei hei nu

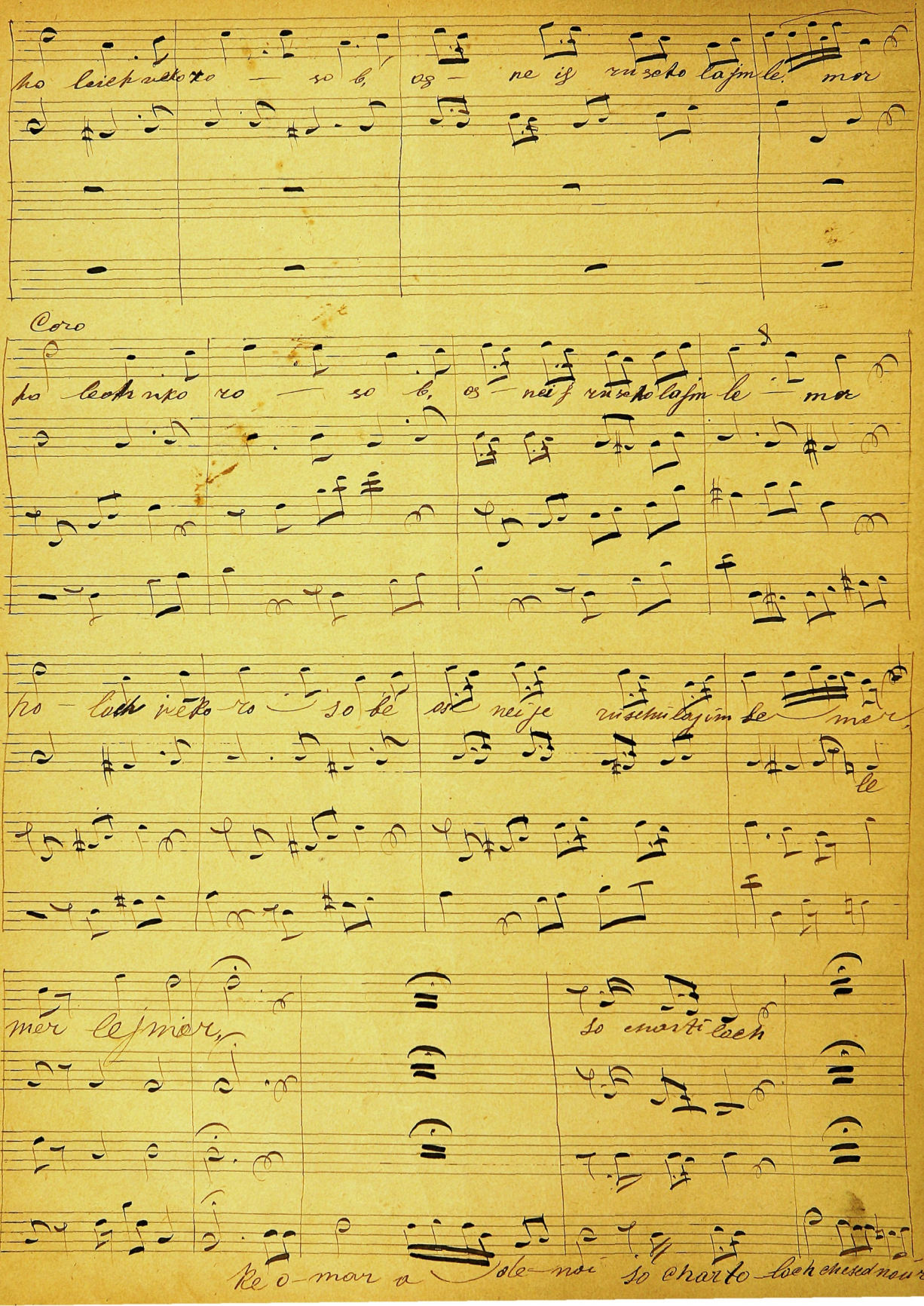
mu a de - noi e lei hei nu ne hisch ta cho mu le har kod sche ku

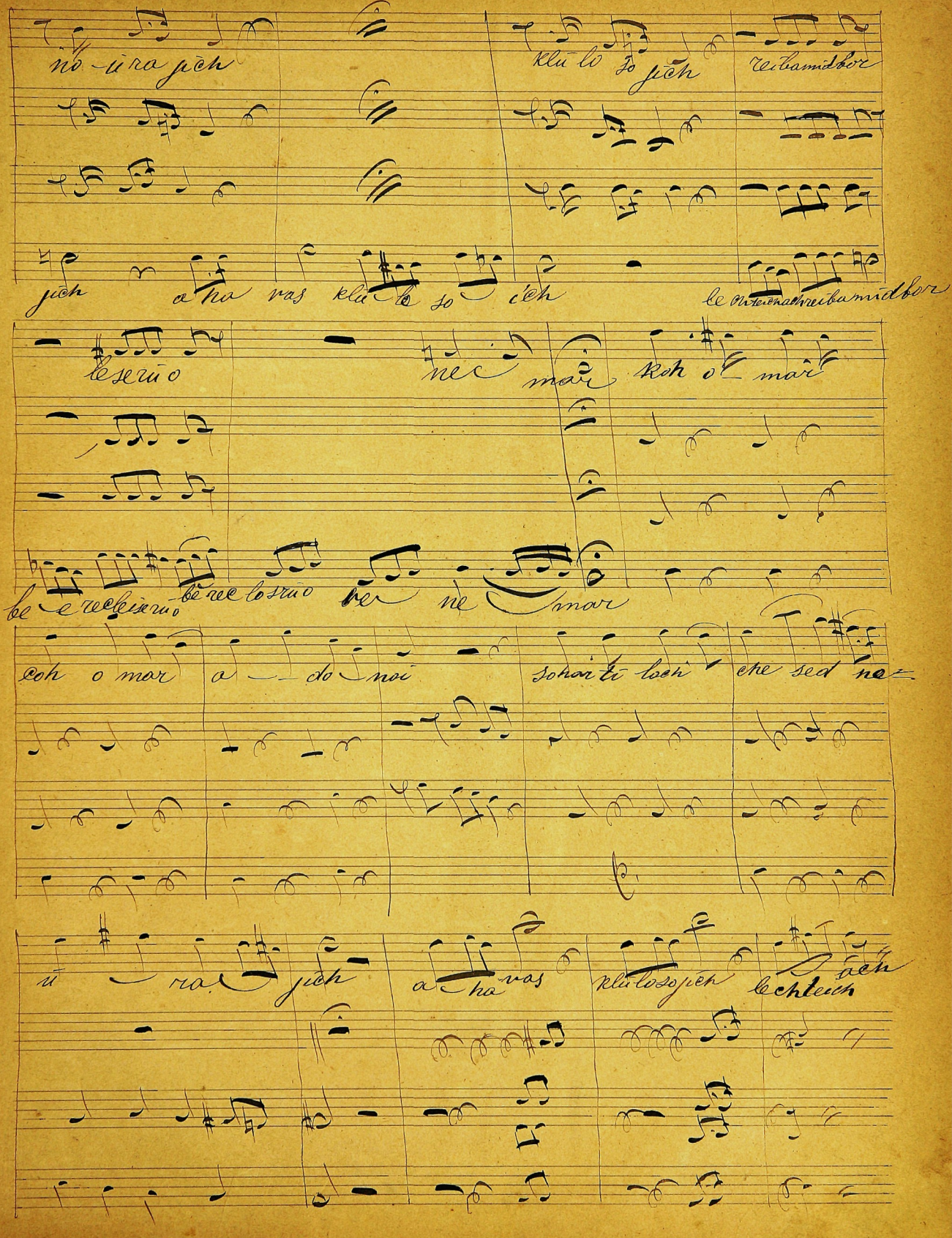
ko deisch a dei noi e lei - he nu ne al je dei a

no de cho nan




Cantor


Coro



no-ura jich klu lo so jich reibamidbor

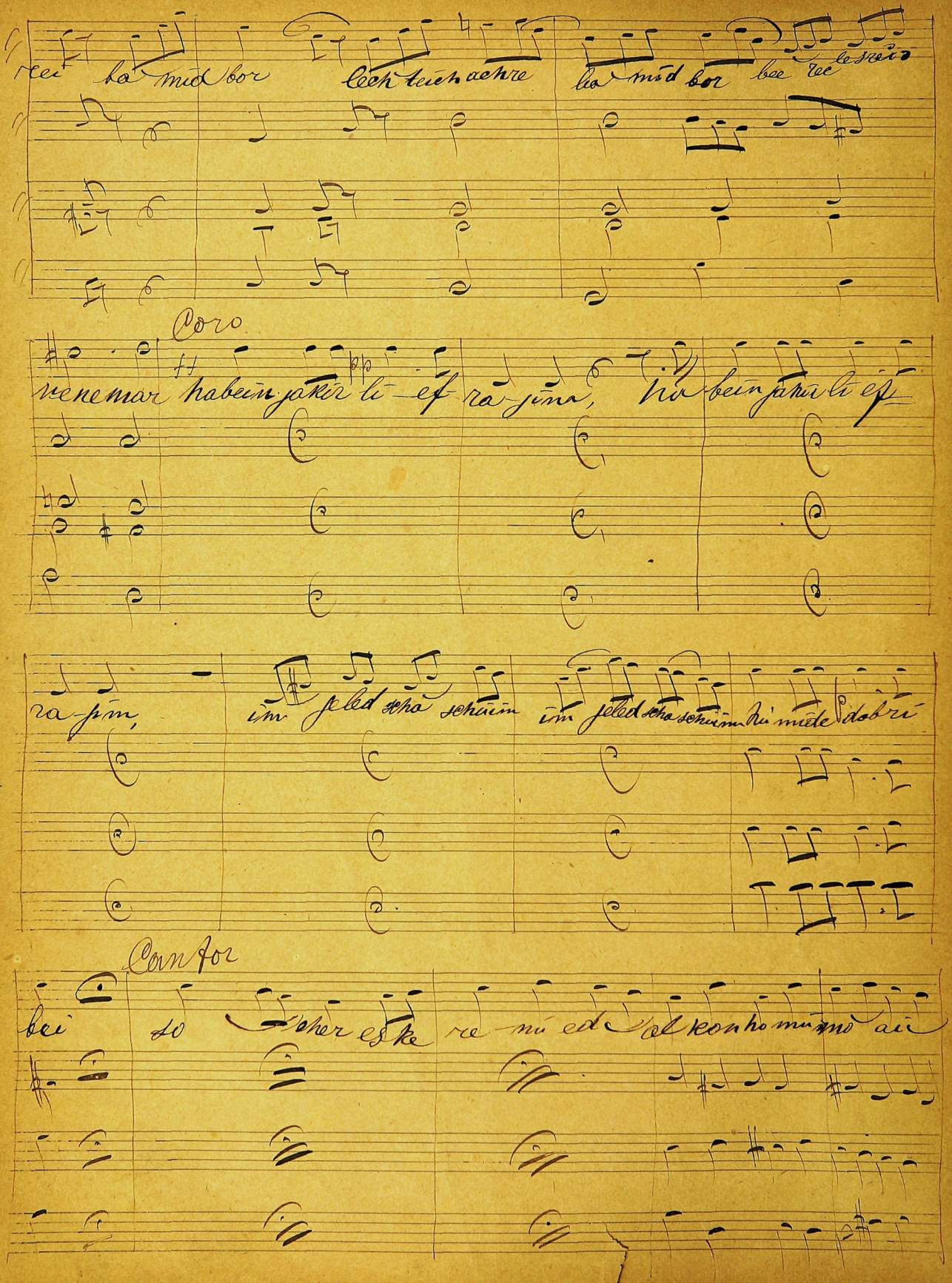
jich a ha vas klu le so ich le chteichachreibamidbor

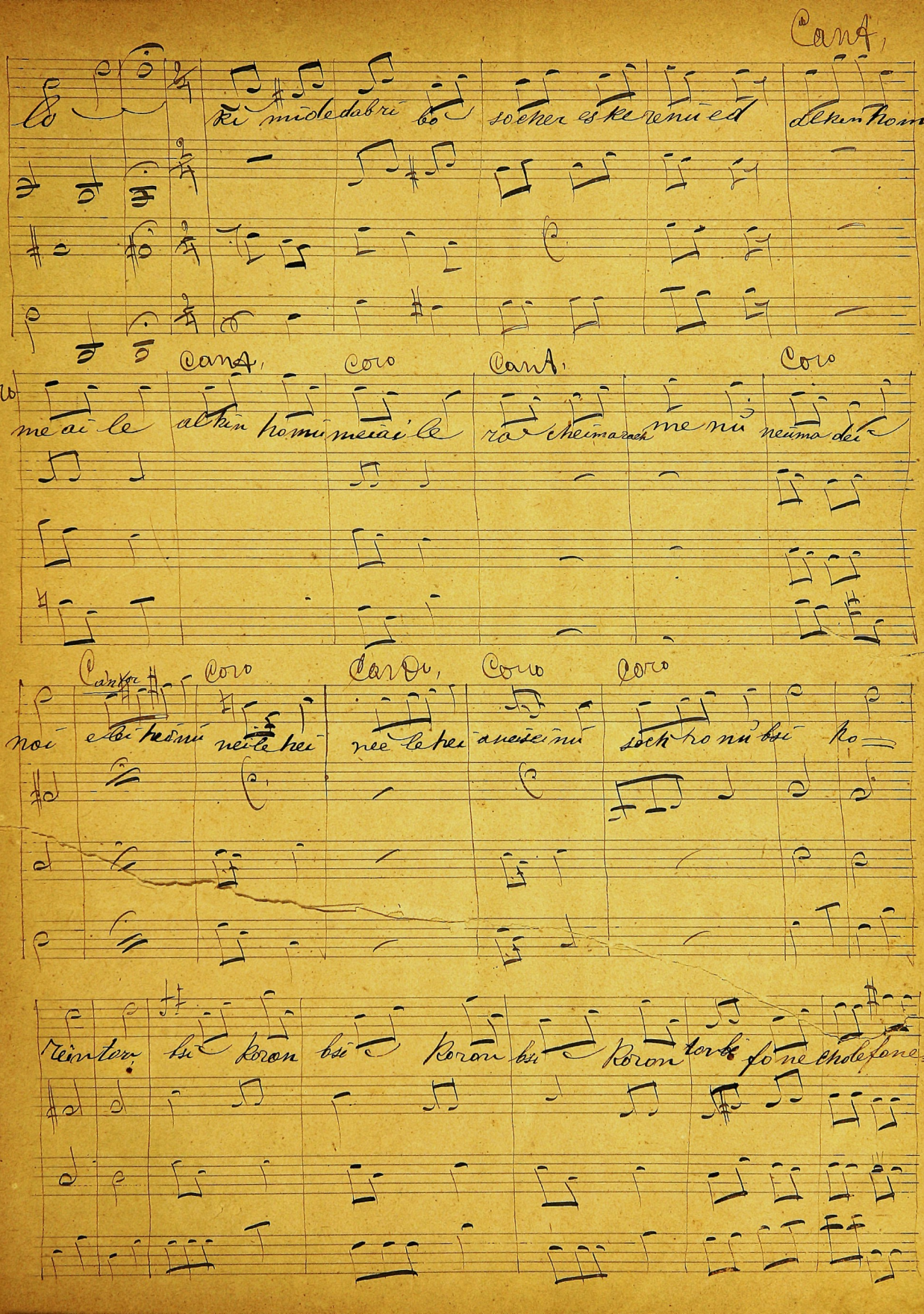
leseruo ne mar koh o mar

be e recleiseruo be rec losruo ve ne mar

coh o mar a do noi sohar ti loch che sed na-

u ra jich a ha vas klulosojich lechteich ach


Coro
Coro for



Cant.

lo ki mi de dabri bo socher es ke renu ed alkin homu

Coro Cant. Coro Cant. Coro

me ai le alkin homu meiai le ra cheimarach me nu neuma dei

Cantor Coro Cantor Coro Coro

noi elei heinu neile hei nee le hei aneiseinu soch ro nu bsi ko

reintor bsi koron bsi koron bsi koron torbi fo ne cholefone

cho lefo- ne--- cho

cho

cho

cho

Can.

Sop.

Alto

Ten.

Caso

sop

Alto

Tenor

1 basso

2 basso

Andante

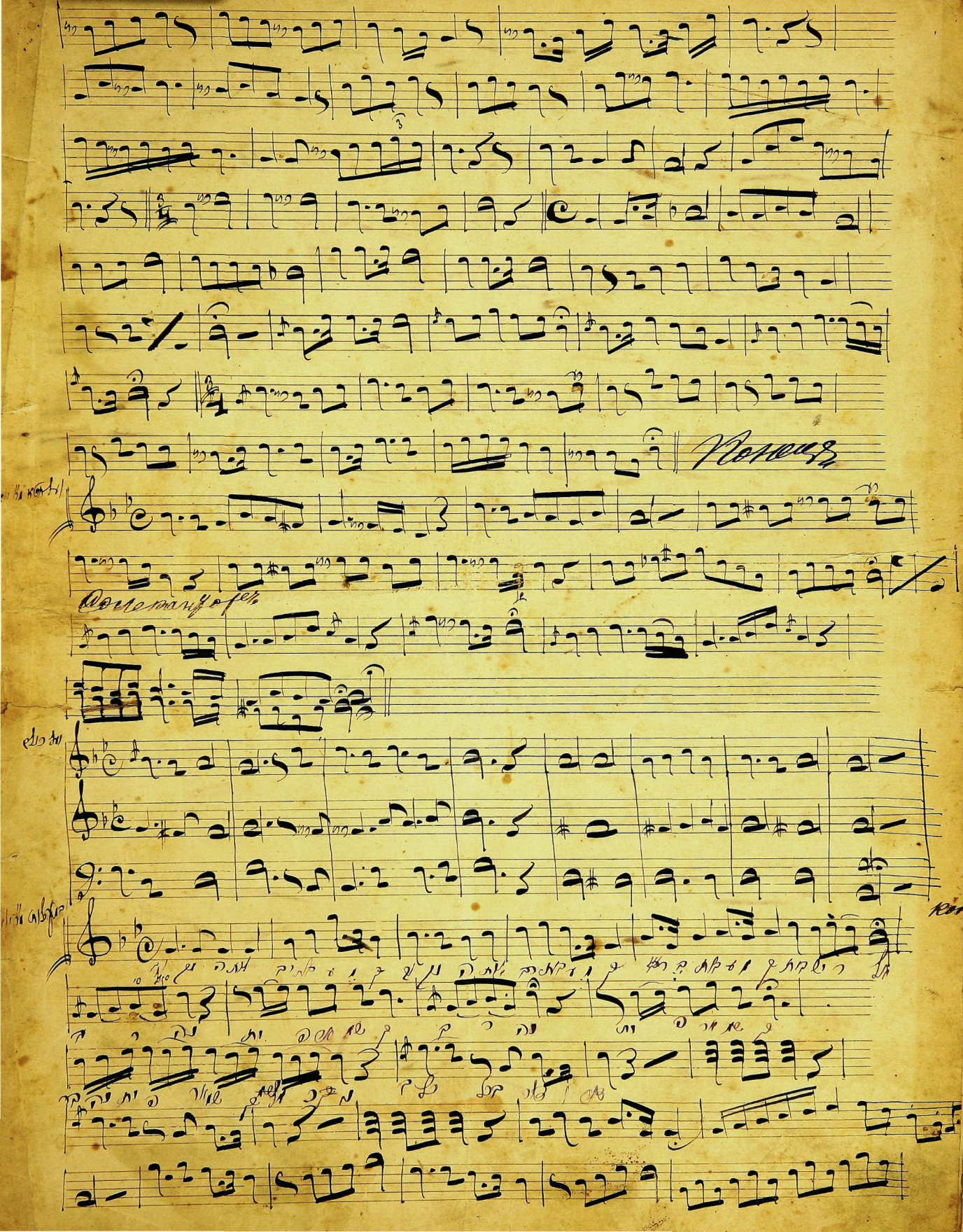
Andante

Andante

Cantor

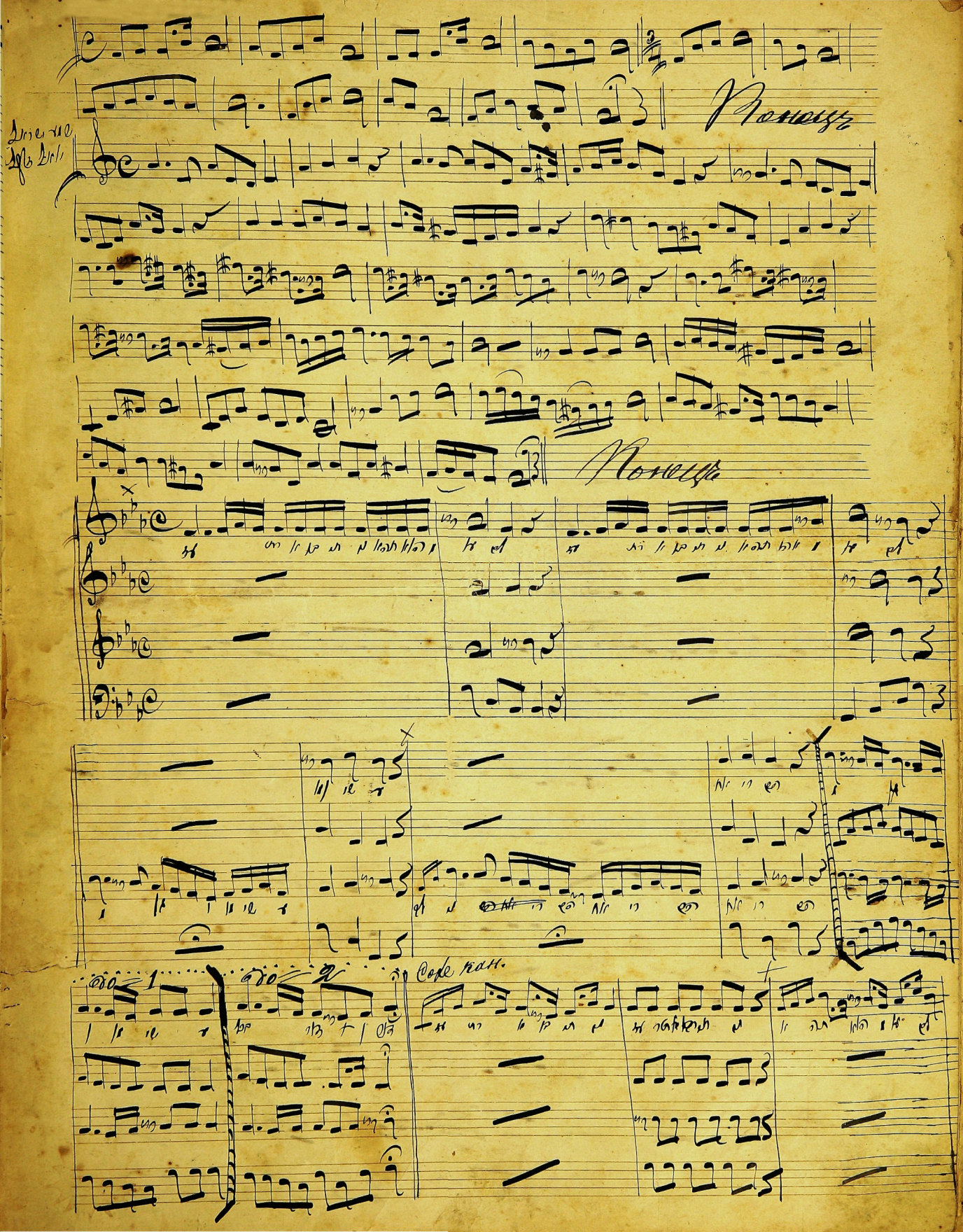
Coro

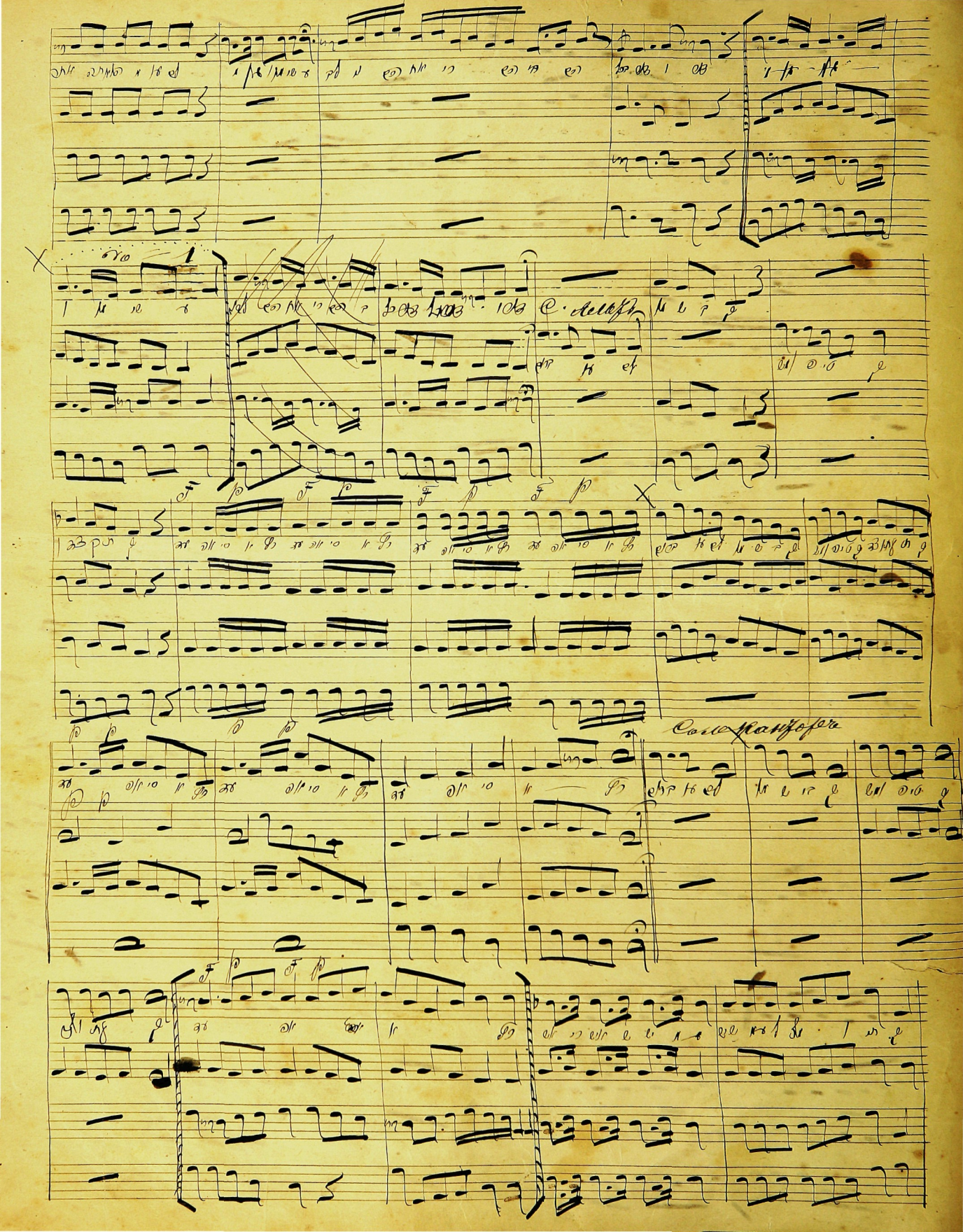
Cant.



Конецъ

Конецъ


Конецъ
Конецъ
Code кан.


C. Alberti
Coll Kantore

Fine

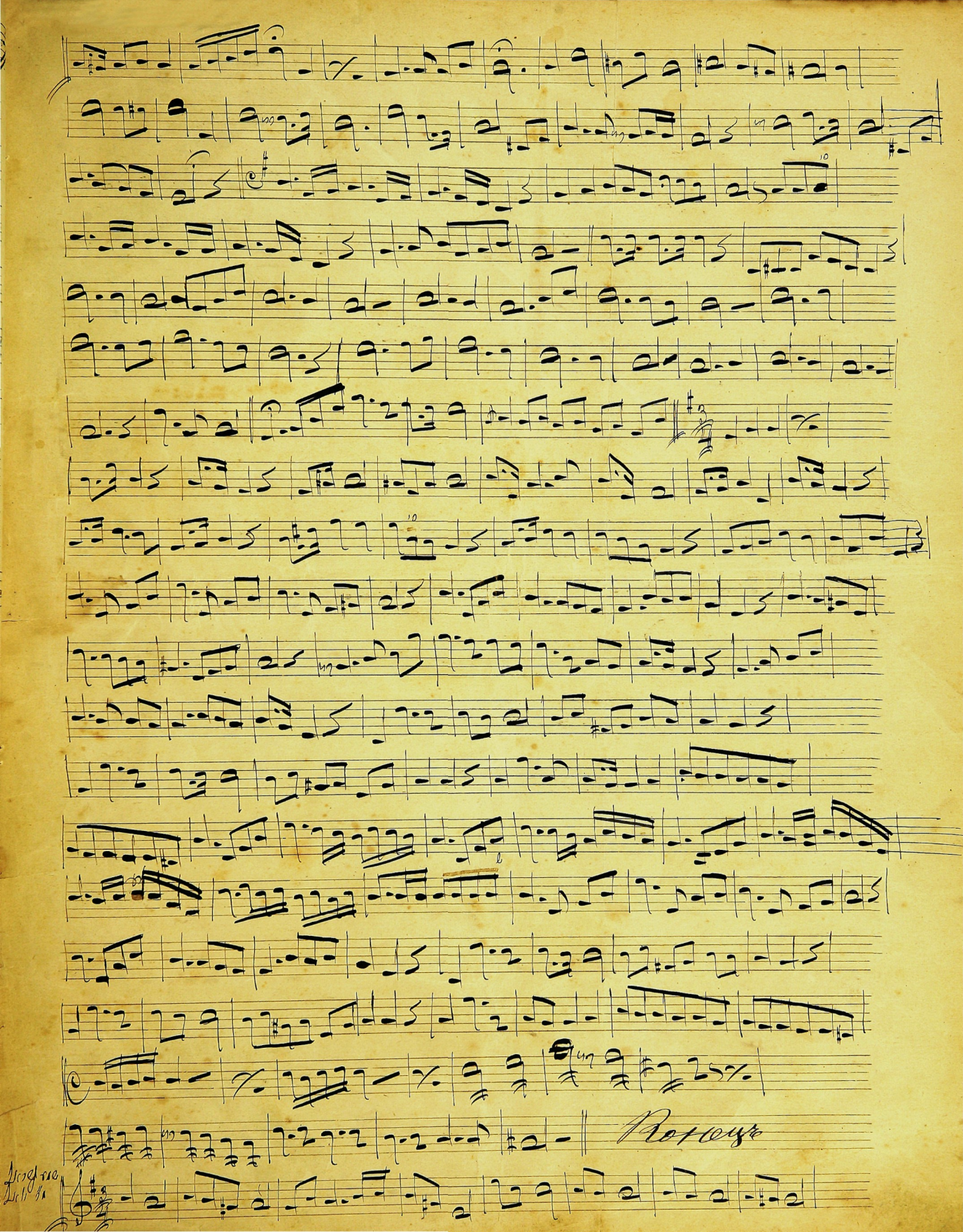
Tempo giusto

f

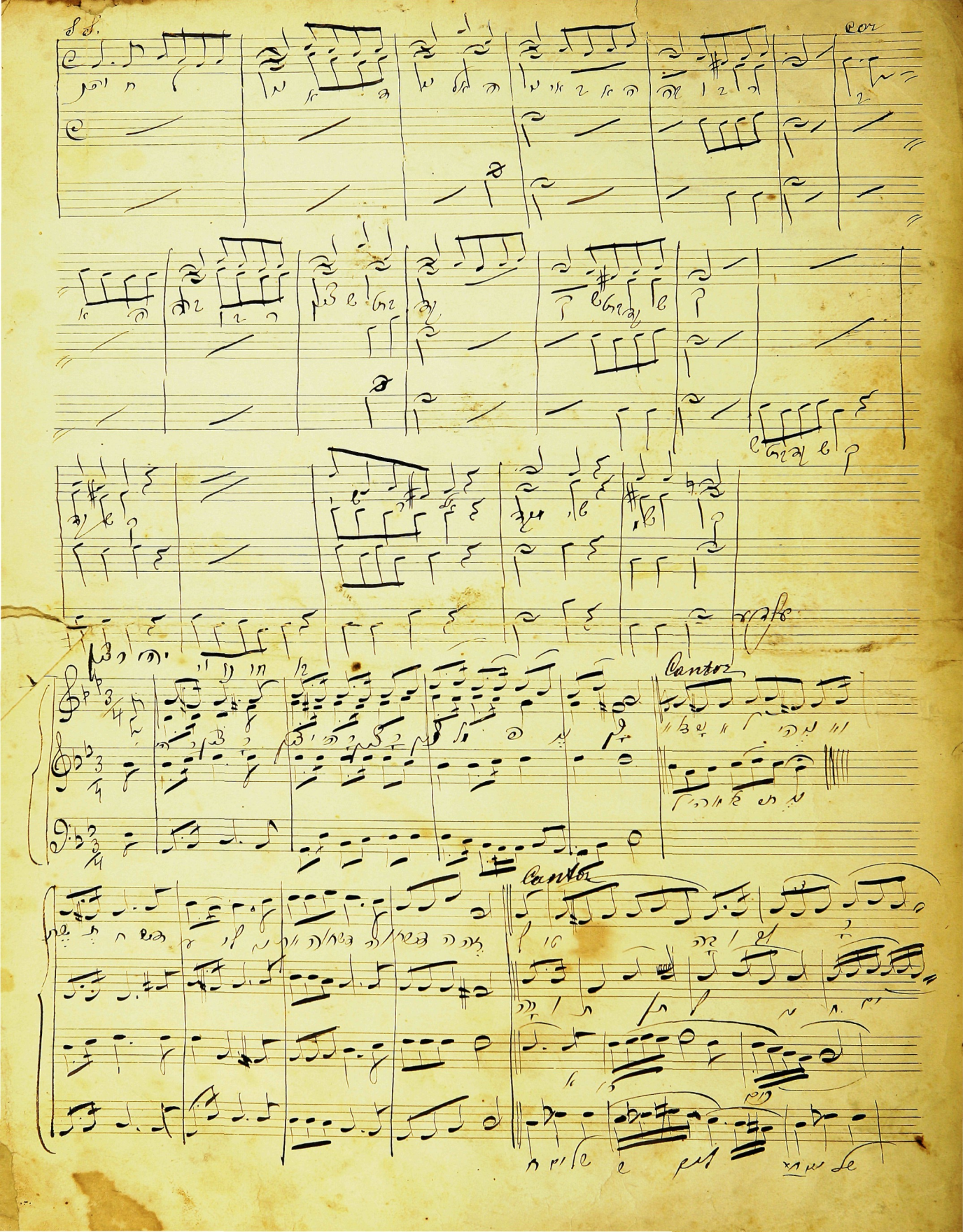
mf

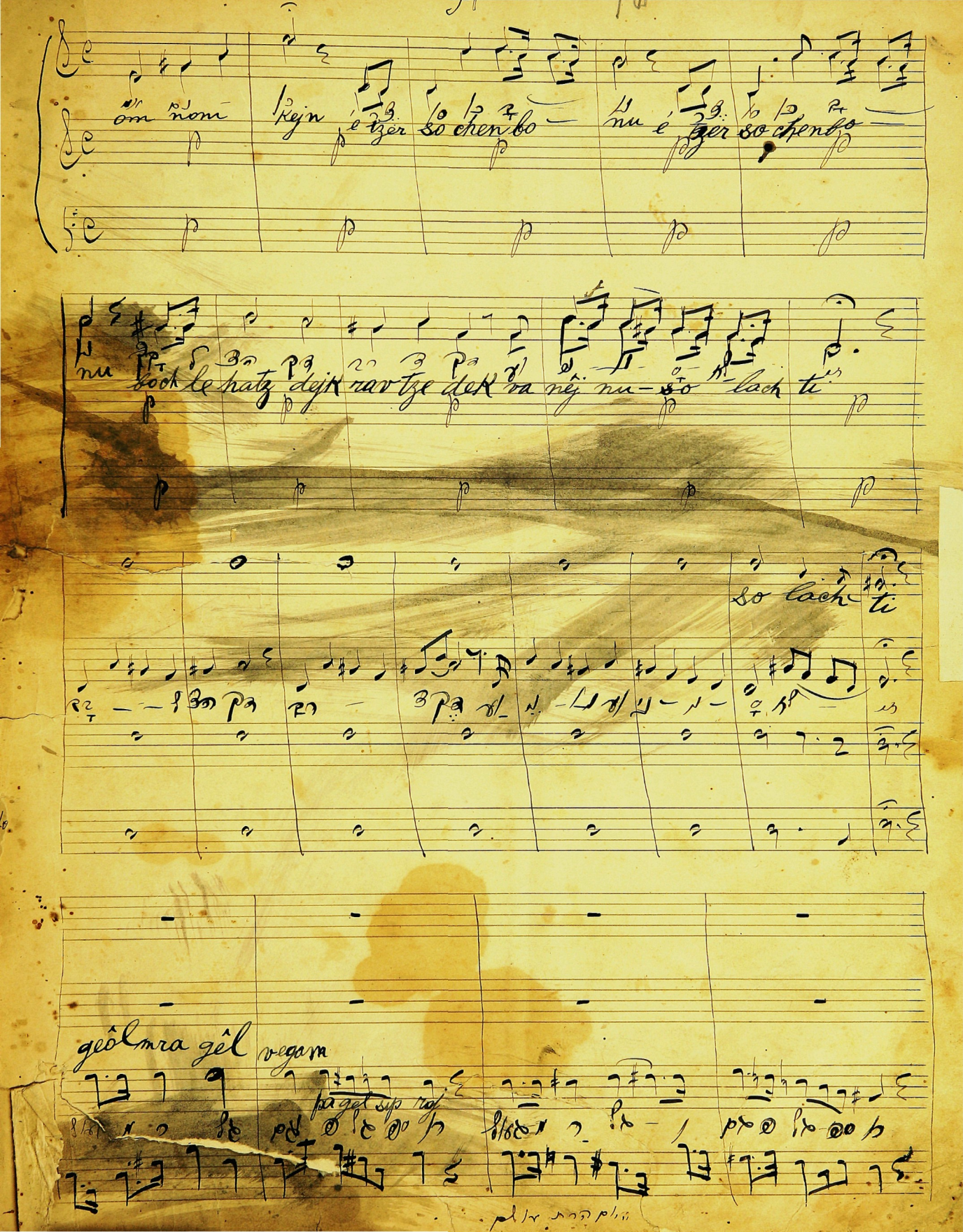
p

X


Конецъ

Shoeline
Bote
chomer


S.S.
cor
Cantor
Cantor



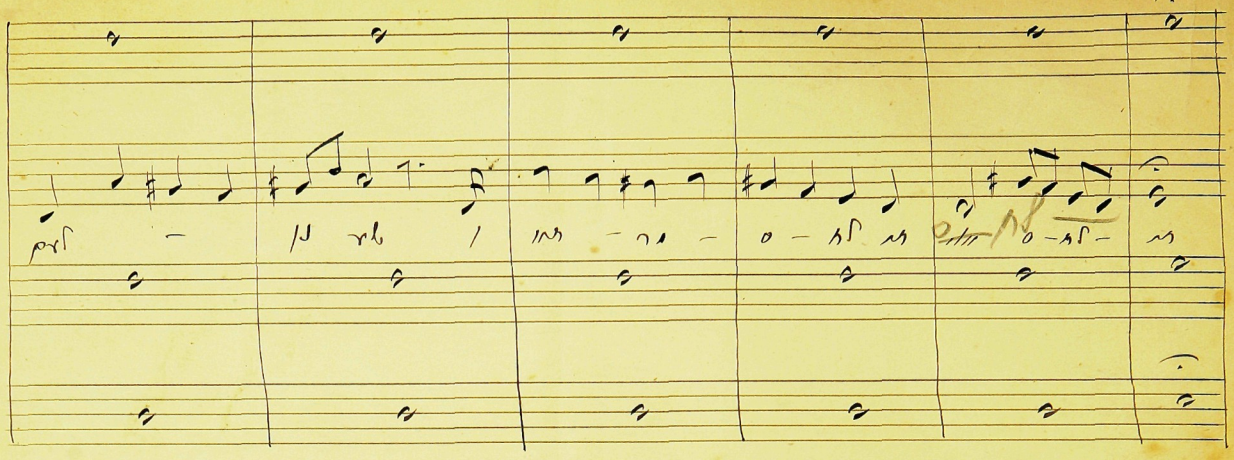
om nom kejn é tzer so chen bo — nu é tzer so chen bo —

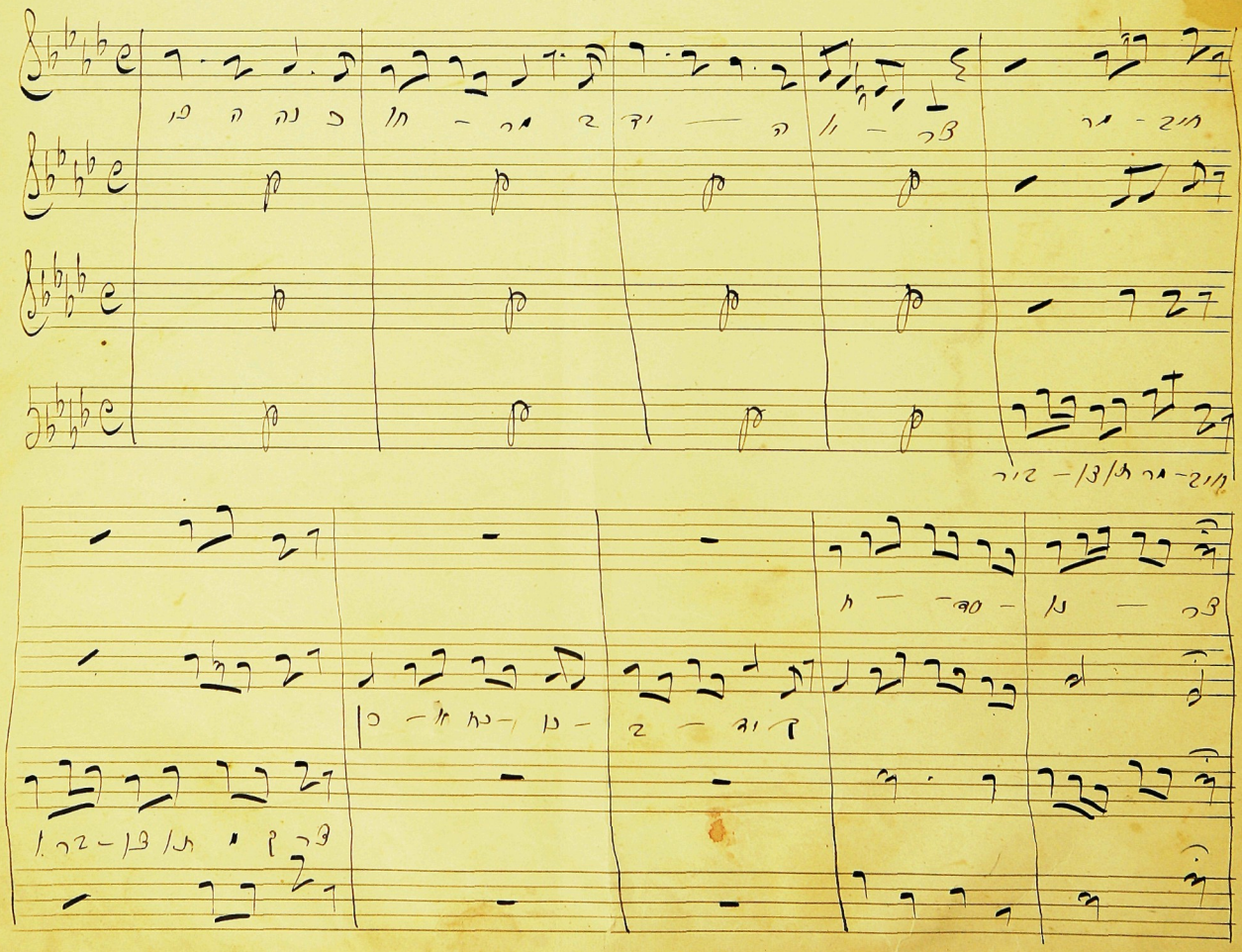
nu boch le hatz dejk rav tze dek va nêj nu-so lach ti

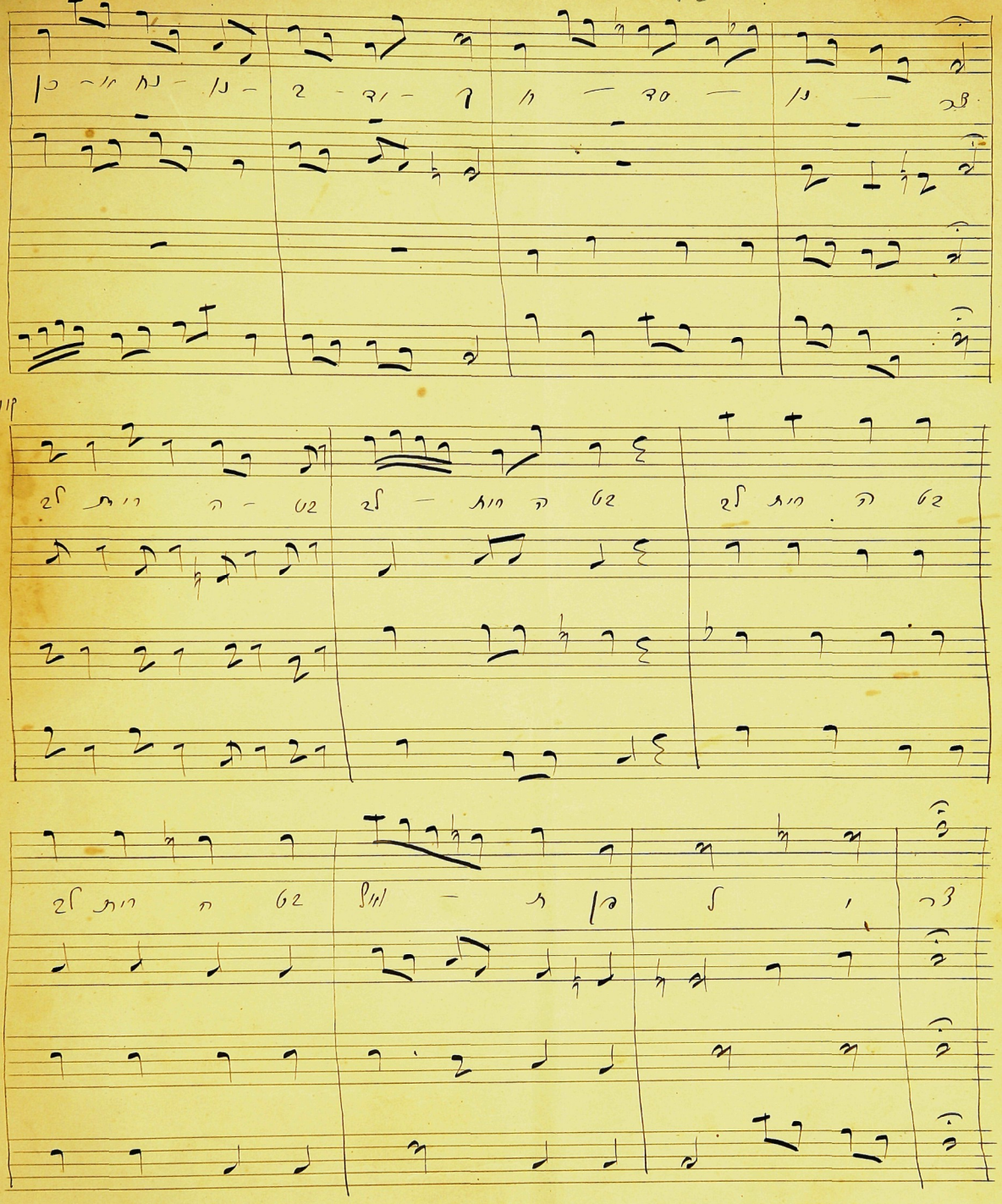
so lach ti

geôl mra gêl vegam

pa gel sip raj







[illegible] [illegible] [illegible] [

קווה

ו בות ו ש – בות ו ש קד – נע וו בן ב ו

נו נ דו ו בות ו ש בות ו ש קד – נע

נו נ דו ו בות ו ש בות ו ש קד – נע וו בן ב ו נו נ דו

נו מ דו ו בות ו ש בות ו ש קד – נע וו בן ב ו נו נ דו

ס – דק – לב – ולם – וו – בב ו ו תמ – ה כות בא ו

קווה

נו דו דק לב נו מ דו דק ב

נו בב ו ו תמ ה כות בא ו

נו מ דו דק – ב ל ולם וו בב ו ו תמ ה כות בא ו נו מ דו דק – ב ל ולם

Solo basso

II

לב זל ער יי – זון ו – לב זל – י – יי

– זון ו' זון ו' כב – יי ער יי – לי בש – יב

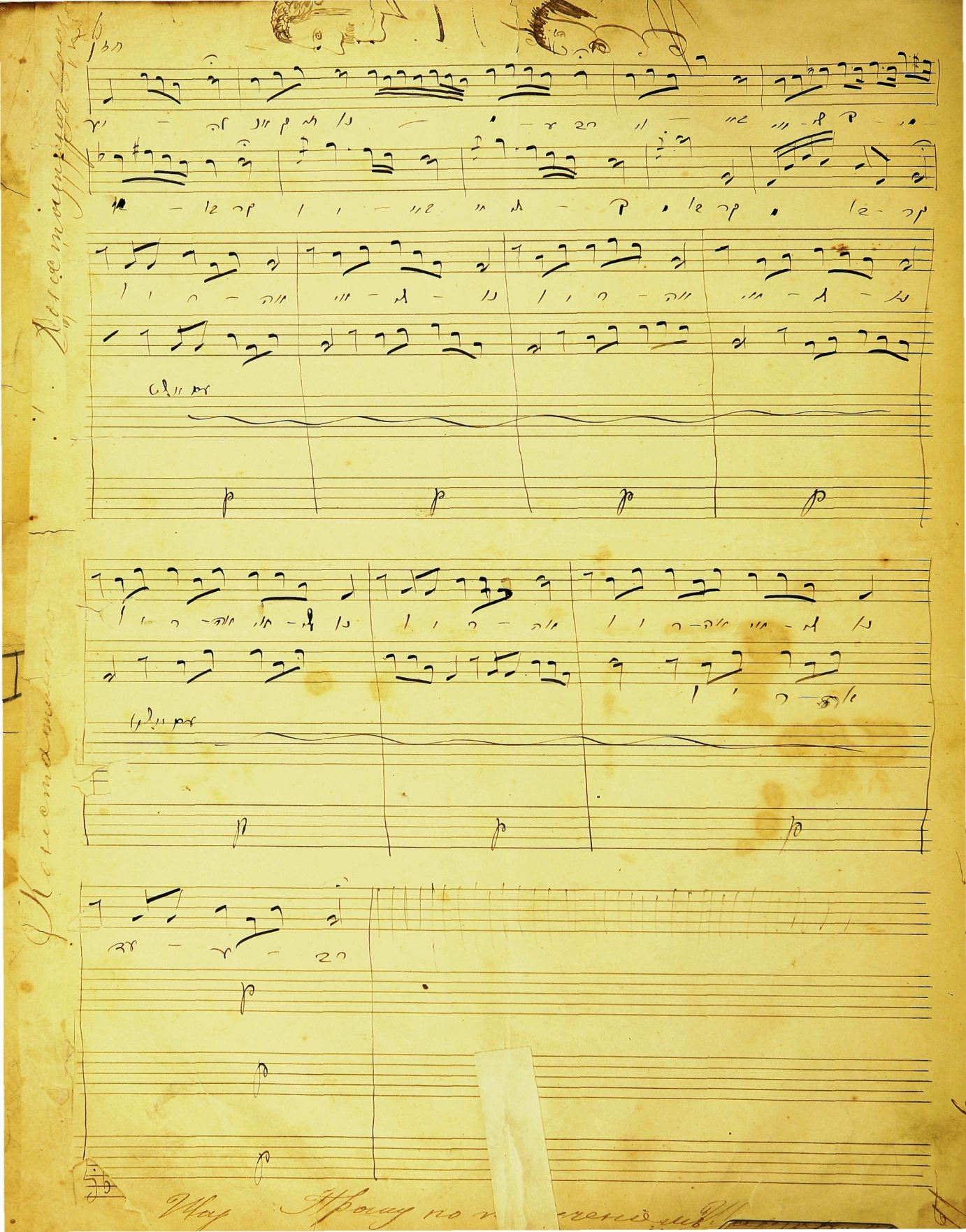
לב – זל – י – יי זון – ו' ער יי – זון ו' זון

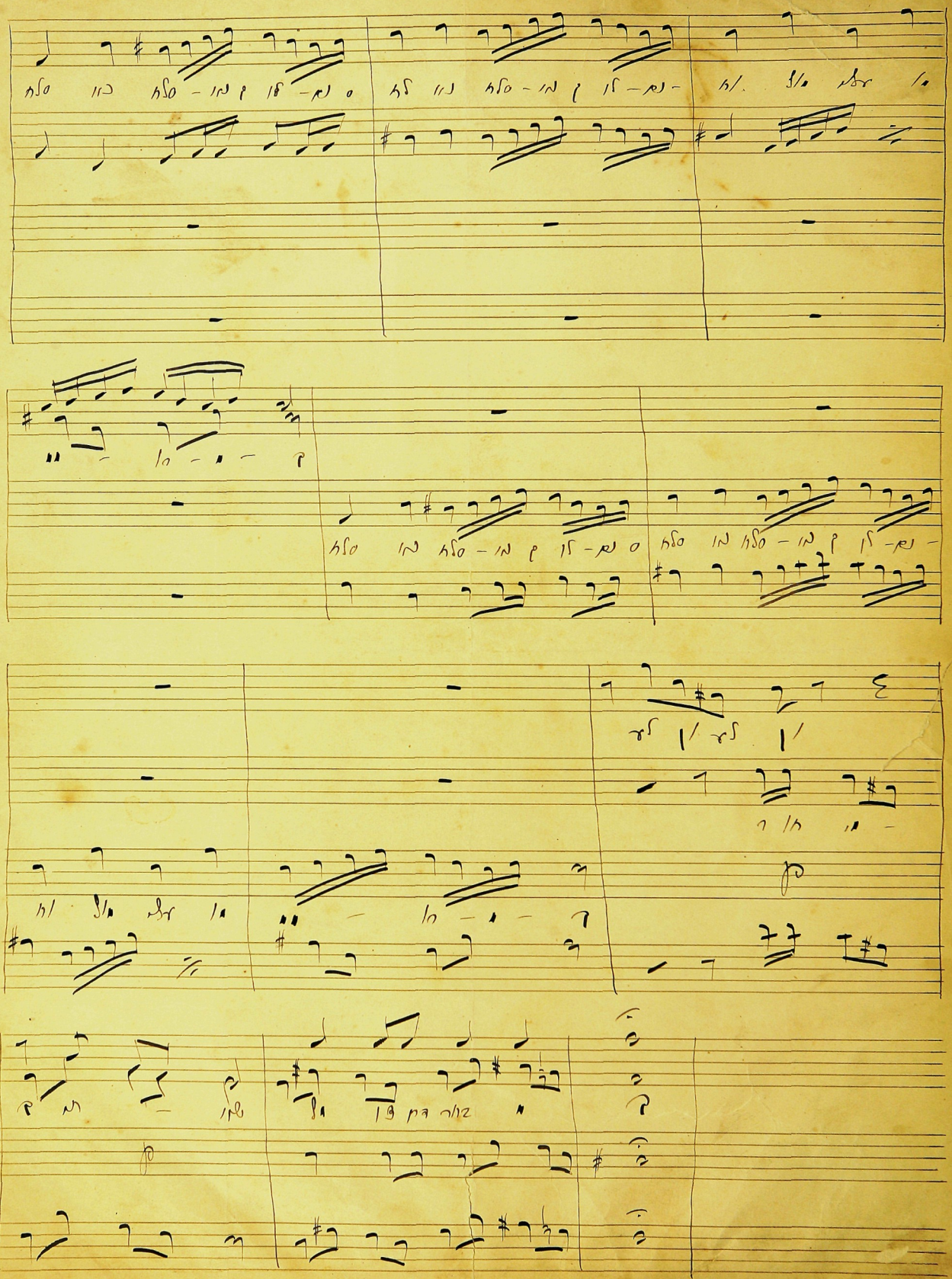
זל – ו' – כב – יי ער יי – לי בש – יב

Cantor

33

33


Шар Прошу по



D ובשופר 23

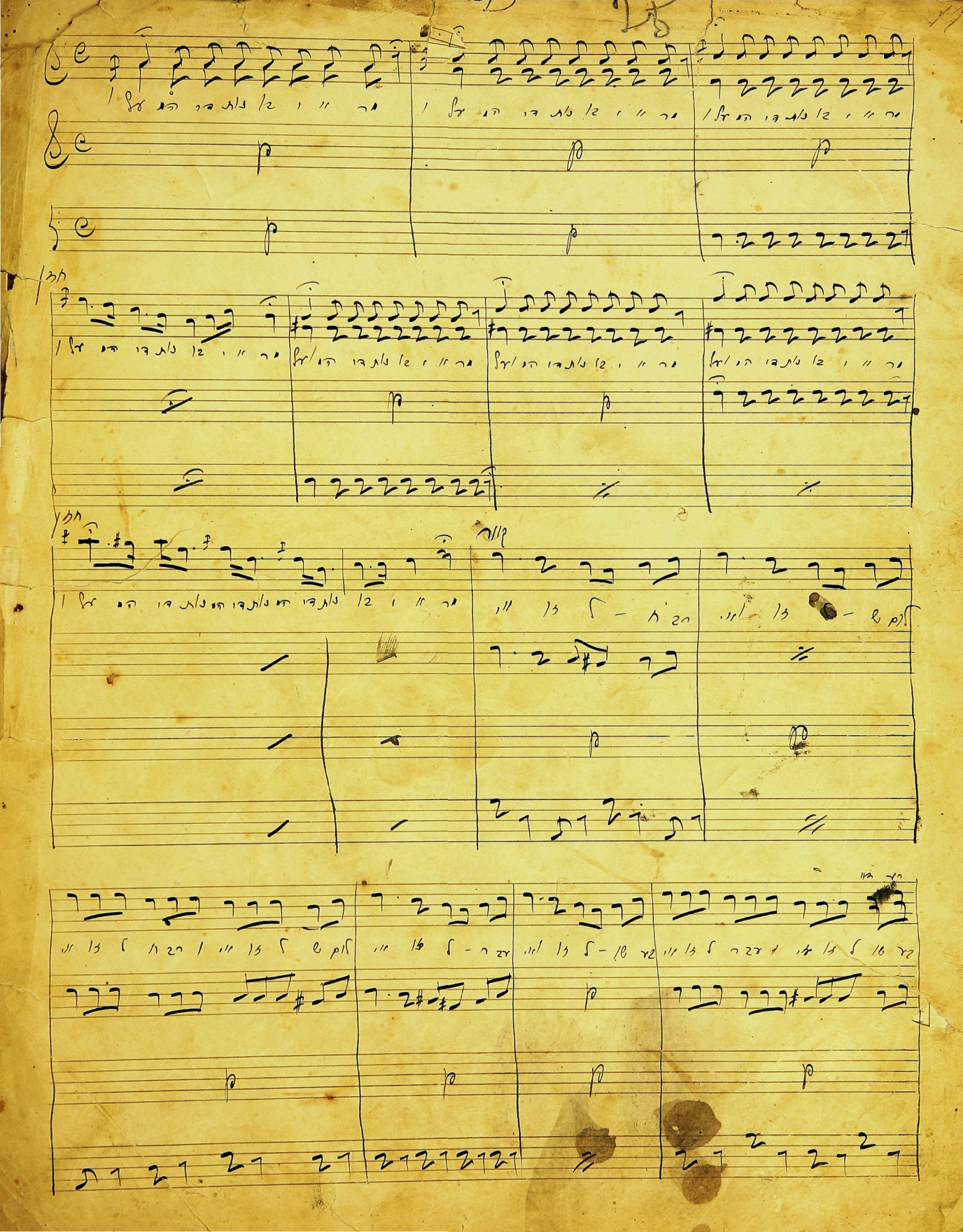
קע - ת ו קע - ת ו דול - ג פר שו - ב ו

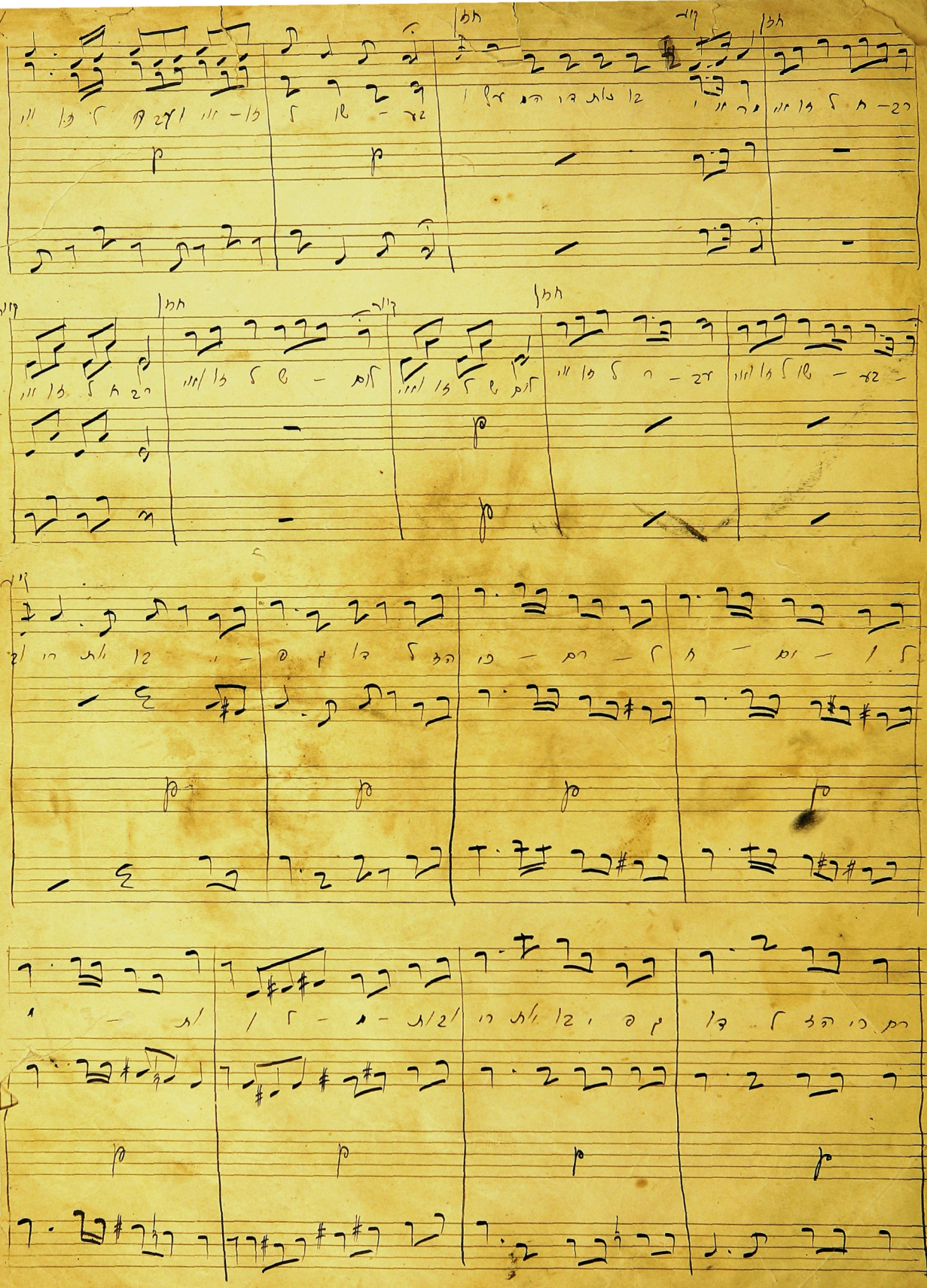
ויע ל ו קה ב וה ו ב וקול וה ו ב וקול וה ו ב וקול

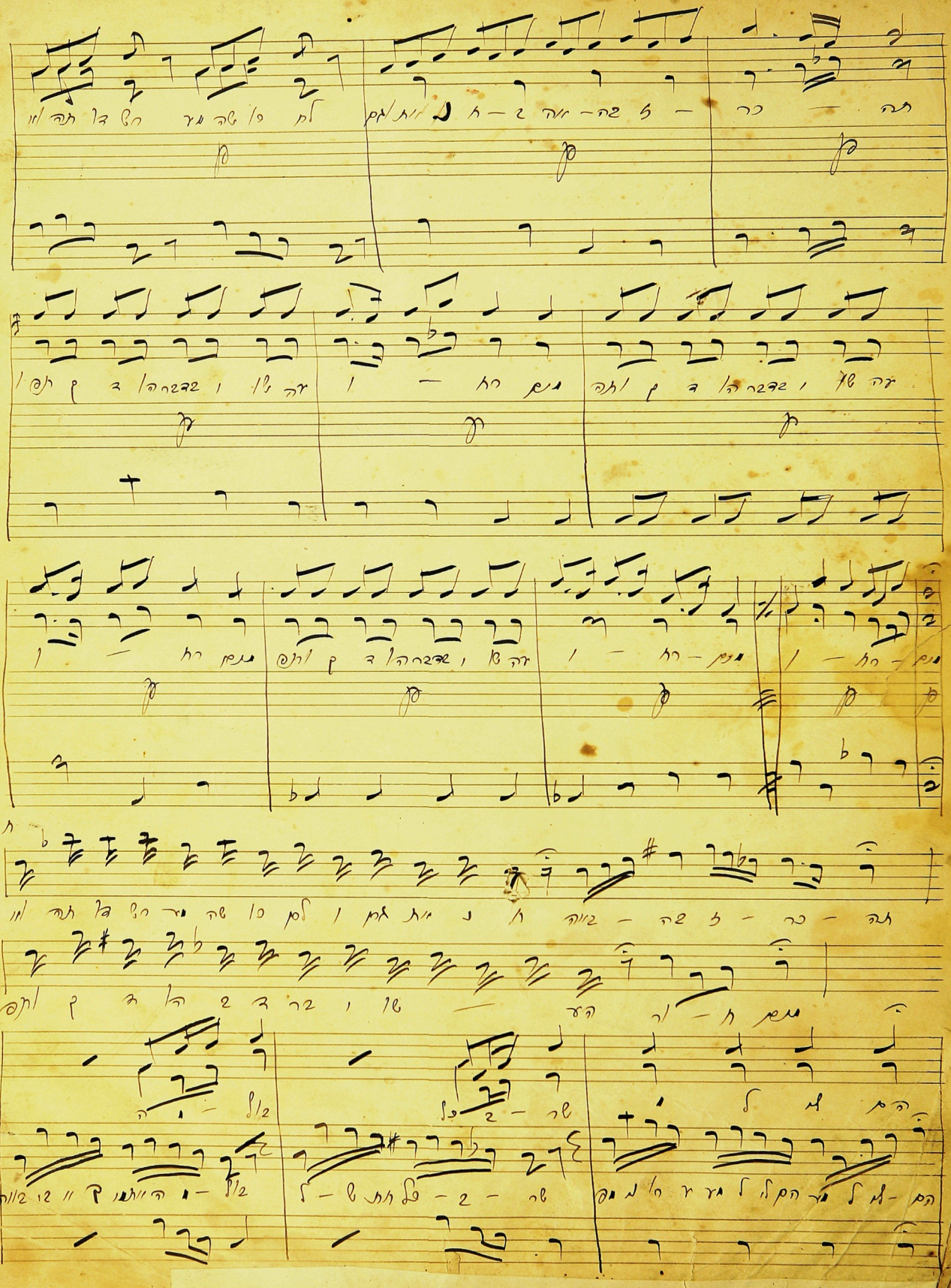
וה ו ב קול ו קע - ת ו דול - ג פר שו ב ו

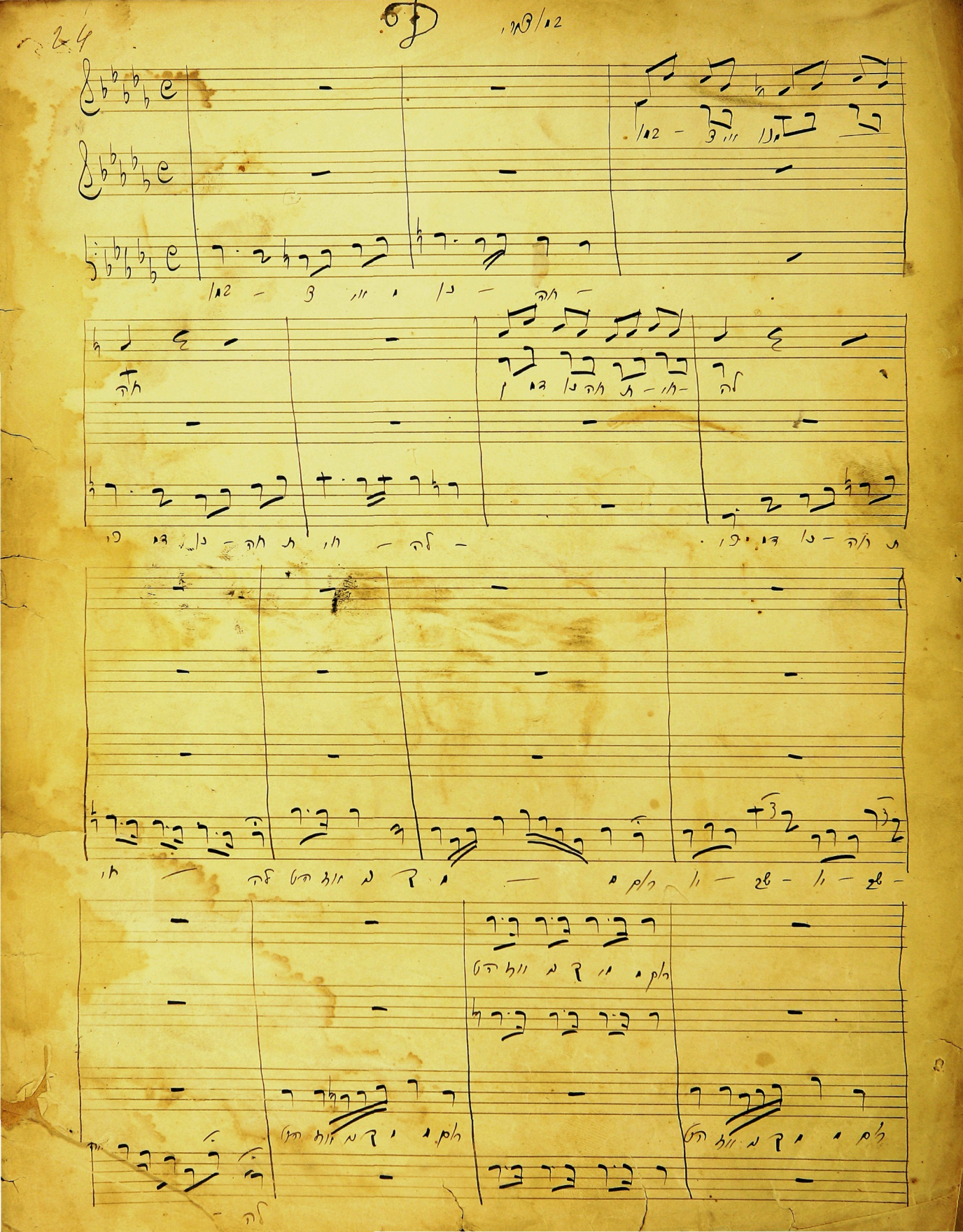
ו לון - ת ו לה מו ור לתול לון - פי ת ו כום מו ול ו

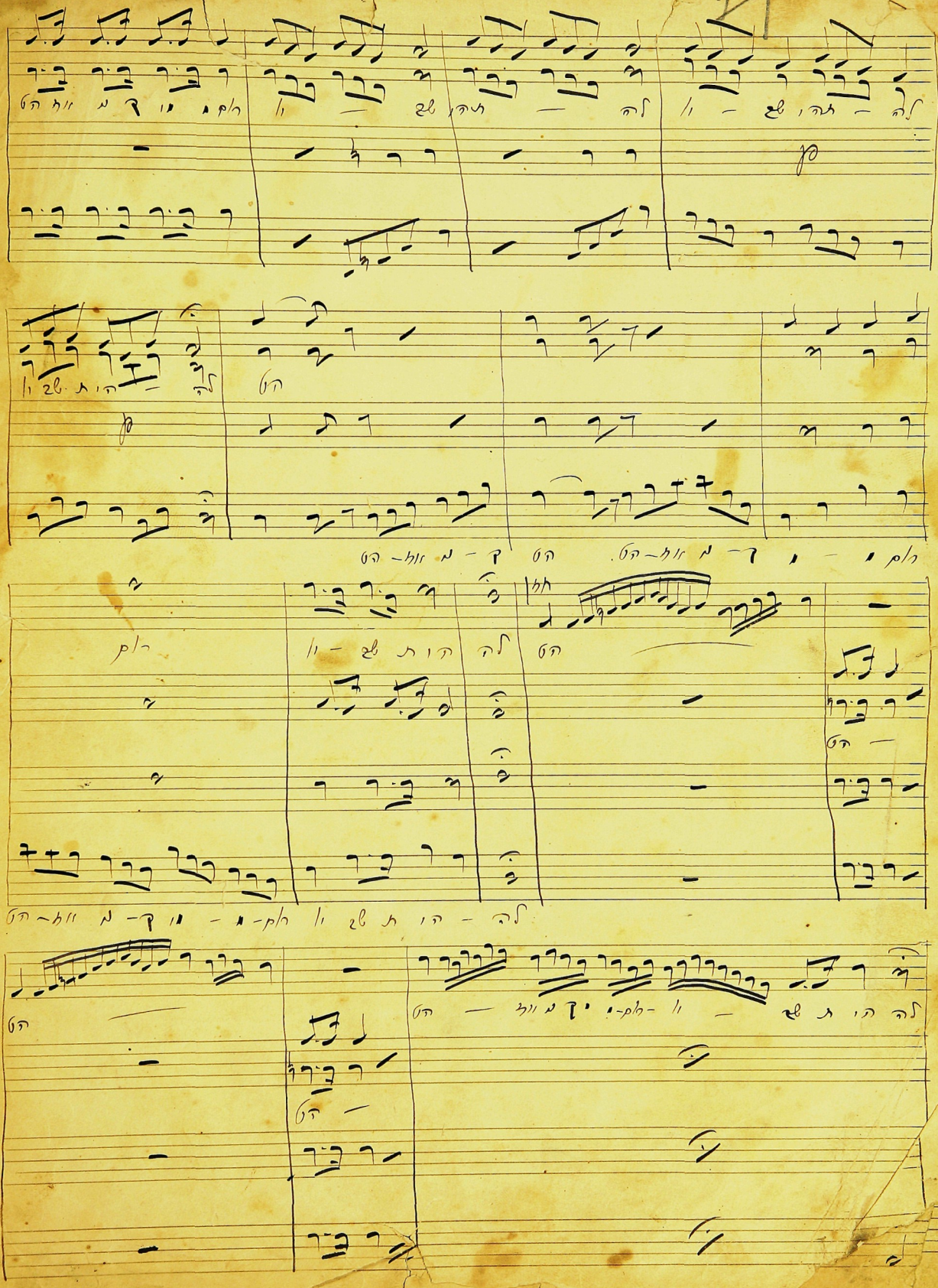
ויע - ש - ו - קה - ב











חזן

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

חזן

[illegible]

קהל

[illegible]

ה - ו - ה - ו - ה - ו -